



brother®

MÁQUINA DE BORDAR

PR-620

MANUAL DE OPERAÇÕES

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar esta máquina você deverá adotar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

Leia todas as instruções antes de utilizar.

PERIGO – Para reduzir o risco de choque elétrico:

1. A máquina nunca deverá ficar abandonada enquanto estiver conectada à rede elétrica. Sempre desconecte a máquina da rede elétrica depois de utilizá-la e antes de limpá-la.

AVISO – Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas:

1. Não permita que esta máquina seja utilizada como brinquedo. A máxima atenção é necessária quando a máquina for utilizada por crianças ou próxima às crianças.
2. Use esta máquina somente para a função descrita neste manual. Use somente acessórios recomendados pelo fabricante conforme descritos neste manual.
3. Nunca opere esta máquina se ela estiver com o plugue ou o cabo danificados, se ela não estiver funcionando corretamente, se tiver sofrido uma queda, se estiver danificada, ou se tiver caído na água. Nesses casos, retorne a máquina ao revendedor autorizado mais próximo ou à central de assistência técnica mais próxima para examiná-la, repará-la ou fazer ajustes mecânicos ou elétricos.
4. Nunca opere a máquina quando suas aberturas de ventilação estiverem bloqueadas. Mantenha as aberturas de ventilação da máquina e do pedal livres do acúmulo de fiapos, sujeira e pedaços de pano.
5. Nunca introduza e nem deixe cair qualquer objeto nas aberturas da máquina.
6. Não a utilize ao ar livre.
7. Não opere a máquina onde houver uso de produtos em aerossol (spray) ou aplicação de oxigênio.
8. Para desconectar a máquina pressione o interruptor Liga/Desliga em “O” (OFF) e em seguida remova o plugue da tomada.
9. Não a desconecte da tomada puxando pelo cabo. Para desconectá-la segure pelo plugue e não pelo cabo.
10. Mantenha os dedos afastados de todas as peças móveis. Tenha muito cuidado com a área em torno da agulha da máquina.
11. Use sempre a chapa de agulha adequada. Uma chapa errada pode fazer a agulha se quebrar.
12. Não use agulhas tortas.

-
- 13.** Comute o interruptor Liga/Desliga para a posição “O” (desligada) ao fazer ajustes na área da agulha, tais como trocar a agulha.
 - 14.** Sempre desconecte a máquina da tomada elétrica ao lubrificá-la ou quando fizer qualquer um dos ajustes técnicos a serem feitos pelo usuário mencionados no manual de instruções.
 - 15.** Essa máquina não foi elaborada para ser utilizada por crianças pequenas ou pessoas debilitadas sem supervisão.
 - 16.** Crianças pequenas deverão ser supervisionadas para garantir que não brinquem com a máquina.
 - 17.** Mantenha seus dedos afastados de todas as aberturas da máquina, como por exemplo, das proximidades do carro, caso contrário poderá sofrer ferimentos.
 - 18.** Se a unidade de iluminação (por LEDs) ficar danificada, leve a máquina a um revendedor autorizado para substituir essa unidade.

PRESERVE ESTAS INSTRUÇÕES
Essa máquina foi projetada para uso doméstico.

Declaração de Conformidade da FCC (Comissão Federal de Comunicações) (Somente para os EUA)

Parte Responsável: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater, NJ 08807-0911 USA
Tel.: (908) 704-1700

declara que o produto

Nome do Produto: Máquina de Bordar da Brother
Número do Modelo: PR-620

está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às seguintes duas condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo pode aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejável.

Esse equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital da Classe B, conforme a parte 15 das regras da FCC. Esses limites foram projetados para proporcionar uma proteção razoável contra interferências perigosas numa instalação residencial.

Esse equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações via rádio. Contudo, não há garantias de que não haverá interferências em uma instalação em particular. Se esse equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao desligá-lo e ligá-lo novamente, encorajamos o usuário a tentar corrigir a interferência através de um ou mais dos seguintes métodos:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento de fax e o equipamento de recepção.
- Conectar o equipamento de fax a uma fase elétrica separada.
- Consultar o revendedor ou um técnico experiente em Rádio/TV para obter ajuda.
- Você deverá utilizar o cabo de interface que acompanha a máquina para garantir a conformidade com os limites para um dispositivo digital da Classe B.
- Alterações ou modificações que não sejam aprovados por escrito pela Brother Industries, Ltd. poderão invalidar a autoridade que o usuário tem de utilizar o equipamento.

AGRADECEMOS A SUA PREFERÊNCIA PELA NOSSA MÁQUINA

Essa é uma das mais avançadas máquinas de bordar profissionais computadorizadas. Para desfrutar de todos os recursos que ela oferece sugerimos que você estude o manual antes de utilizar a máquina.

LEIA ESSAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA.

Para utilizar a máquina com segurança

1. Vigie cuidadosamente a agulha durante a costura. Não toque no volante, na alavanca do puxa-fio, na agulha ou em outras partes móveis.
2. Desligue o interruptor Liga/Desliga e desconecte o cabo elétrico nas seguintes circunstâncias:
 - Ao parar de utilizar a máquina
 - Ao repor ou remover a agulha ou qualquer outra peça
 - Se houver uma queda de energia enquanto você estiver utilizando a máquina
 - Se a máquina estiver em manutenção
 - Se você se ausentar da máquina
3. Conecte a máquina diretamente na tomada da parede. Não utilize cabos de extensão.

Para prolongar a vida de sua máquina

1. Não exponha esta máquina à incidência direta da luz solar ou à umidade elevada. Não use e nem armazene a máquina próxima a um aquecedor de ambiente, ferro de passar roupa, lâmpada halógena ou outros objetos quentes.
2. Use somente sabão ou detergente neutro para limpar o gabinete da máquina. Benzeno, thinner e saponáceos poderão danificar o gabinete e a máquina e nunca deverão ser utilizados.
3. Não deixe a máquina cair ou sofrer choques mecânicos.
4. Sempre consulte este manual antes de trocar ou encaixar calcadores, agulhas ou qualquer outra peça, para certificar-se de instalar essa peça corretamente.

Para reparar ou ajustar a máquina

Se a máquina quebrar ou necessitar de ajustes, antes de tudo siga a tabela de localização e solução de falhas (no Apêndice) para que você mesmo possa inspecionar e ajustar a máquina. Se o problema persistir consulte o seu revendedor autorizado da Brother.

Para obter atualizações e informações adicionais do produto, visite nosso site na web:

www.brother.com.br

www.mundodobordado.com.br

Contrato de Licença

A máquina que você adquiriu inclui dados, software e/ou documentação (doravante denominados "CONTEÚDO") que são produtos proprietários da Brother Industries, Ltd. ("BROTHER"). AO UTILIZAR O CONTEÚDO O CLIENTE ACEITA OS TERMOS E CONDIÇÕES DESTES CONTRATOS. A BROTHER detém a propriedade de todos os direitos do CONTEÚDO e das cópias do CONTEÚDO incluídas neste pacote. O CONTEÚDO está licenciado (não vendido) a você ("CLIENTE") segundo os termos e condições deste Contrato.

O CLIENTE está licenciado para:

- Utilizar o CONTEÚDO em conjunto com uma máquina de bordar com a finalidade de criar bordados.
- Utilizar o CONTEÚDO em conjunto com uma máquina de bordar que o CLIENTE possua ou utilize, desde que o CONTEÚDO não seja utilizado em mais de uma máquina de bordar simultaneamente.

Salvo as disposições contrárias contidas neste contrato, o CLIENTE não poderá:

- Permitir que mais de uma cópia do CONTEÚDO estejam disponíveis para uso simultâneo.
- Reproduzir, modificar, publicar, distribuir, vender, alugar, sublocar ou de outra forma tornar disponível o CONTEÚDO a outros.
- Distribuir, alugar, sublocar, fazer leasing, transferir ou atribuir os cartões de memória ou seu CONTEÚDO.
- Descompilar, decodificar ou de alguma forma fazer engenharia reversa do CONTEÚDO ou ajudar outros a fazer o mesmo.
- Alterar, traduzir, modificar ou adaptar o CONTEÚDO ou qualquer parte do mesmo para fins industriais, comerciais ou empresariais.
- Vender ou de alguma forma distribuir o BORDADO criado pelo uso do CONTEÚDO, O QUAL ORIGINALMENTE POSSUI CERTOS AVISOS DE DIREITOS AUTORAIS SOB O NOME DE OUTROS TERCEIROS, QUE NÃO SEJAM A BROTHER (por ex., "©DISNEY").

A BROTHER detém todos os direitos que não estejam expressamente concedidos ao CLIENTE neste contrato.

Nenhuma das disposições deste contrato constitui uma renúncia aos direitos que a Brother tem segundo qualquer lei. Esse contrato deverá ser governado pelas leis do Japão.


Encaminhe todas as dúvidas referentes a este Contrato por escrito (em correspondência regular) à Brother International Corporation do Brasil Ltda.


Av. Paulista 854, 15º andar.
CEP 01310-100
São Paulo - SP

Etiquetas de Aviso

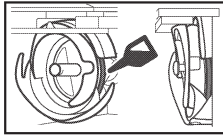
A máquina contém as seguintes etiquetas de aviso.
Certifique-se de observar as precauções descritas nas etiquetas.

1

	⚠ CAUTION	⚠ ACHTUNG	⚠ ATTENTION	⚠ ATENCION	⚠ PAS OP	⚠ ATTENZIONE
	Carriage may cause injury. Do not put hands in carriage traveling path.	Um Verletzungen mit dem Stickarm zu vermeiden, nicht die Hände in die Nähe des Stickarms halten.	Le chariot peut provoquer des blessures. Ne pas mettre les mains dans le chemin du chariot.	El carro puede provocar lesiones. No poner las manos por donde pasa el carro.	De borduurarm kan verwondingen veroorzaken. Houdt uw handen buiten bereik van de borduurarm.	Il carrello potrebbe ferirvi. Non appoggiate la mano nel percorso del carrello.

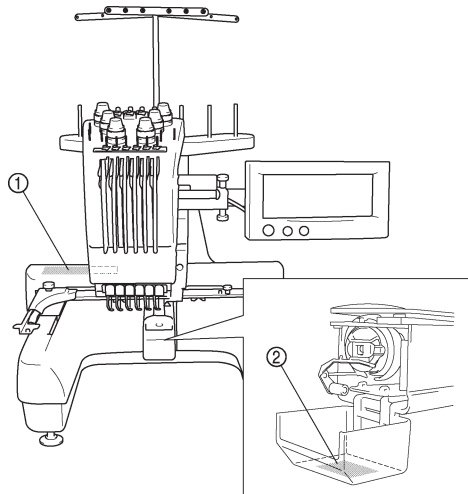
	⚠ ATENÇÃO	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	⚠ 注意	⚠ 危険
	O carro de transporte pode causar ferimentos. Não coloque as mãos sobre o trilho do carro de transporte.	Движущаяся каретка может быть причиной травмы. Не кладите руки на пути движения каретки.	刺しゅう機のキャリッジや刺しゅう枠が動いているときに、手や物を近づけないでください。 ケガの原因になります。	在绣花机的导轨或绣花框移动时，为避免造成伤害，请不要将手或物品靠近。

2




Coloque uma gota de óleo na lançadeira uma vez por dia antes de utilizá-la.

Locais das etiquetas




Precauções

Referentes aos cartões de memória opcionais

- Não desmonte e nem altere os cartões de memória.
- Não entorte, não deixe cair e não risque os cartões de memória. E também não coloque objetos pesados sobre eles.
- Não deixe que os cartões de memória fiquem molhados com água, solventes, bebidas ou qualquer outro líquido.
- Não utilize e nem armazene os cartões de memória em locais expostos a alta intensidade de eletricidade estática e interferência eletromagnética.
- Não utilize e nem armazene os cartões magnéticos em locais expostos a vibrações ou impactos, incidência direta da luz solar, muito pó (ou fiapos de linha e tecido), altas temperaturas, umidade elevada, altas flutuações de temperatura, ou fortes campos magnéticos (ex.: alto-falantes).
- Enquanto o arquivo de bordar é acessado no cartão de memória não deixe que a máquina sofra vibrações ou impactos e não tente remover o cartão de memória da máquina.
- Armazene os cartões de memória em suas caixas de proteção.
- Se você utilizar um cartão de memória diferente dos cartões originais, a máquina poderá não funcionar corretamente. Utilize somente os cartões de memória recomendados.
- Alguns cartões de memória licenciados ou com direitos autorais não poderão ser utilizados nessa máquina de bordar.
- Os cartões de memória vendidos no exterior não podem ser utilizados nessa máquina de bordar.
- Apenas introduza ou remova cartões de memória enquanto o display exibir  ou enquanto a máquina de bordar estiver desligada (consulte a pg. 112).

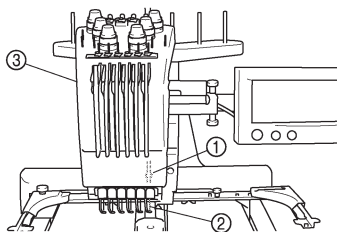
Referentes à mídia USB

- Não desmonte e nem altere a mídia USB.
- Não deixe que a mídia USB fique molhada com água, solventes, bebidas ou qualquer outro líquido.
- Não utilize e nem armazene a mídia USB em locais expostos a alta intensidade de eletricidade estática e interferência eletromagnética.
- Não utilize e nem armazene a mídia USB em locais expostos a vibrações ou impactos, incidência direta da luz solar, muito pó (ou fiapos de linha e tecido), altas temperaturas, umidade elevada, altas flutuações de temperatura, ou fortes campos magnéticos (ex.: alto-falantes).
- Enquanto o arquivo de bordar é acessado na mídia USB não deixe que a máquina sofra vibrações ou impactos e não tente remover a mídia USB da máquina.
- Certas mídias USB não poderão ser utilizadas nessa máquina de bordar. Visite o nosso site na Internet para obter mais detalhes.
- Apenas introduza ou remova a mídia USB enquanto o display exibir  ou quando o display exibir uma mensagem solicitando que você troque a mídia (consulte a pg. 137).
- Para mais informações, consulte o manual de instruções que acompanha a mídia USB que você adquiriu.

Recursos e Estrutura da Máquina

Bordando com a máquina de seis agulhas

A sua máquina possui seis agulhas para bordar com seis linhas de cores diferentes. Ela pode bordar desenhos que contenham várias cores selecionando automaticamente a agulha correspondente a cada cor. O mecanismo que move uma agulha para cima e para baixo é denominado barra da agulha e as barras das agulhas estão na caixa das barras das agulhas. As barras das agulhas são designadas da direita para a esquerda: barra de agulha 1, barra de agulha 2, barra de agulha 3, barra de agulha 4, barra de agulha 5 e barra de agulha 6.



- ① Barra de agulha 1
- ② Agulha 1
- ③ Caixa das barras das agulhas

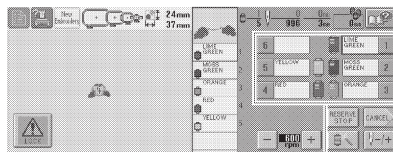
A máquina automaticamente atribui uma cor de linha a cada agulha. Se uma agulha já estiver com uma cor que será utilizada no próximo desenho a máquina atribuirá a cor a essa agulha, reduzindo o número de trocas do carretel de linha. Isso também significa que a máquina nem sempre atribui cores de acordo com o número da agulha, ela atribui as cores com base nas cores de linha já instaladas.



Lembrete

- A costura não é necessariamente executada na ordem dos números das barras de agulha.

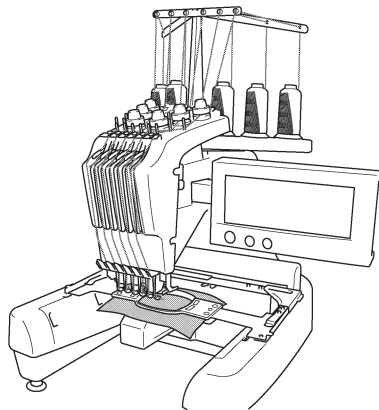
As cores de linha atribuídas às barras das agulhas ficam relacionadas na tela. Passe a linha pelas barras das agulhas de acordo com a indicação.



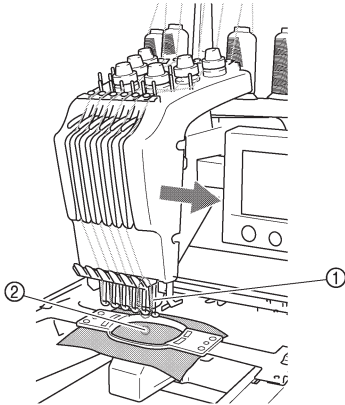
①

- ① As linhas existentes nas barras das agulhas são indicadas na tela conforme ilustra esta figura.

Os pinos dos carretéis, os seletores de tensão da linha, as alavancas puxa-fio e os trajetos das linhas, mencionados ao passar a linha de cima, variam de acordo com seus correspondentes números de barra da agulha.



As seis agulhas não podem ser utilizadas para costurar simultaneamente. Somente uma agulha de cada vez é movida para a posição de bordar. De acordo com a ordem de costura, a caixa das barras das agulhas é movida para a esquerda e para a direita de modo que a agulha e a barra da agulha com a cor necessária podem ser movidas para a posição de bordar.



- ① Agulha na posição de bordar
A agulha é posicionada sobre o orifício na chapa da agulha ②.

Ao colocar a máquina em funcionamento o calcador é baixado automaticamente e o bordado é executado enquanto a máquina executa operações como cortar e puxar a linha do tecido, trocar as cores (movendo outra agulha para a posição de costura dentro do bordado). Ao concluir a costura a máquina pára. Se o desenho utilizar sete cores ou mais, a máquina irá parar quando for necessário para que os carretéis de linha sejam trocados e as instruções correspondentes são exibidas no display.

Diferenças em relação às máquinas de uma única agulha

■ Pode bordar desenhos utilizando seis cores ou menos sem necessidade de trocar os carretéis de linha

Nas máquinas de uma só agulha você necessita trocar o carretel e passar a linha cada vez que quiser utilizar uma cor de linha diferente. Nesta máquina não é necessário trocar o carretel e nem passar a linha pela máquina nos desenhos que contenham até seis cores diferentes. Se o número total de cores for inferior a 6 e se o total de trocas de cor for superior a 7 vezes, a máquina voltará à agulha já utilizada e bordará a mesma cor novamente, de forma automática.

■ A costura automática reduz o tempo de execução

Exceto para trocar os carretéis de linha com desenhos contendo sete cores ou mais, assim que a máquina for colocada em funcionamento ela continuará a funcionar automaticamente, desde abaixar o calcador até executar as operações específicas nas posições de início e término, além de passar de uma cor de linha para outra. Como a máquina pode passar de uma linha para outra e concluir a costura, o tempo de execução é bem menor.

■ Automaticamente puxa e segura as pontas de linha no lado avesso do tecido no início e no final da costura

Uma vez que a máquina puxa automaticamente a linha de cima por sob o tecido no início de uma cor e puxa a linha de cima do tecido no momento do corte de linha, você não necessita se preocupar com as pontas da linha de cima.

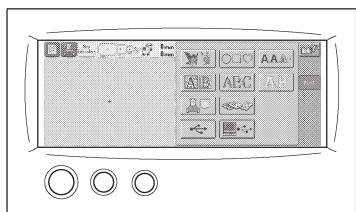
■ Automaticamente move o bastidor para a posição de bordar

Nas máquinas de agulha única, na maioria dos casos o desenho do bordado fica centralizado no bastidor e o tecido necessita ser posicionado corretamente dentro do bastidor com o centro da posição de bordar desejada alinhado com o centro do bastidor. Mas nesta máquina o bastidor de bordar é movido para determinar a posição do bordado, facilitando o ato de bordar o desenho em qualquer lugar do bastidor. Além disso a posição de bordar pode ser determinada livremente depois que o tecido for fixado no bastidor e o bastidor for fixado na máquina, independentemente de como o tecido ficar posicionado no bastidor.

Outros recursos

■ Tela de cristal líquido fácil de ler e de utilizar

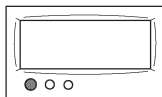
Equipado com uma tela colorida grande, as cores de um desenho de bordado podem ser visualizadas numa imagem quase realista. Além disso, como o display é um painel sensível ao toque, você pode tocar nas teclas exibidas para executar facilmente as operações.



■ Mecanismo de segurança

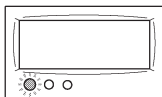
A máquina vem equipada com um mecanismo de bloqueio que ajuda a evitar ferimentos devidos a operações acidentais. A máquina só pode ser colocada em funcionamento depois de estiver desbloqueada. A cor do botão de Start/Stop muda para informá-lo se a máquina está ou não bloqueada.

Acesa em vermelho



A máquina está bloqueada

Piscando em verde



A máquina pode ser operada

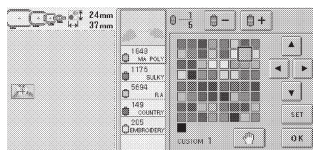
■ Ampla seleção das informações de cor de linha incluídas na memória da máquina

As informações de cor da linha dos vários fabricantes está disponível, facilitando a escolha da cor de linha apropriada.

1770 MA POLY	1369 MA RAYON	1176 SULKY	9091 R.A
1951 MA POLY	1137 MA RAYON	1024 SULKY	5694 R.A
1637 MA POLY	1037 MA RAYON	1037 SULKY	5678 R.A
1980 MA POLY	1068 MA RAYON	1187 SULKY	5860 R.A

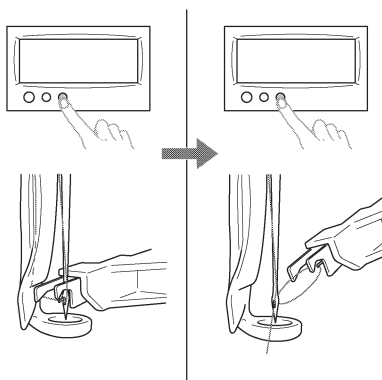
■ Recurso de expansão da tela das cores de linha que permite exibir as cores numa tonalidade quase real

As cores e os números de cor das linhas ficam armazenados na memória da máquina. Nessa biblioteca de cores de linha você pode selecionar as cores para criar a sua própria tabela de cores de linha. Se as cores do desenho forem trocadas utilizando-se essa tabela, o desenho poderá ser exibido com apenas as cores de linha que você tiver. Além disso, o desenho do bordado pode ser exibido tal qual ele apareceria se estivesse bordado.



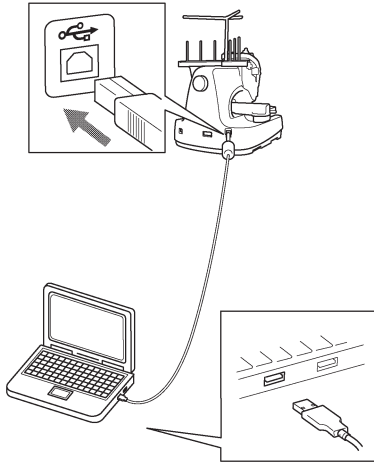
■ Mecanismo automático de passar a linha pela agulha

Utilizando o mecanismo automático de passar a linha pela agulha, você poderá passar automaticamente a linha pela agulha.



■ **Conector de porta USB tipo "B" (função) disponível como equipamento padrão**

Se um computador estiver conectado à máquina pelo cabo USB incluído, os desenhos de bordados podem ser acessados pelo seu computador.



Recursos disponíveis

Você pode bordar desenhos com tamanho máximo de 200 mm (A) x 300 mm (L). Se você utilizar o bastidor de bonés opcional, poderá bordar em bonés.

■ **Vários desenhos internos (incluídos na memória da máquina)**

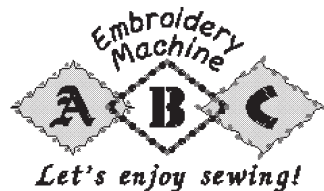
Além dos vários padrões de letras, desenhos de bordados e molduras existentes na memória da máquina, se você utilizar um cartão de memória opcional terá muito mais desenhos de bordados disponíveis.



■ **Edição do desenho de bordado**

Você pode combinar letras e desenhos de bordar ou pode especificar arranjos de texto para compor os desenhos.

A máquina pode também ser configurada para costurar repetidamente o mesmo desenho.



Estrutura do Manual

Este manual está estruturado da seguinte forma:

Leia antes de utilizar

Capítulo 1: Procedimentos Iniciais

A configuração da máquina de bordar e os vários preparativos necessários antes de iniciar a costura estão descritos neste capítulo.

Capítulo 2: Tutorial do bordado

Esse capítulo descreve as operações básicas de bordar pela ordem – desde ligar a máquina e bordar um desenho até concluir o bordado. Siga as etapas do tutorial do bordado para bordar um desenho e dominar a operação desta máquina de bordar.

Capítulo 3: Outros Procedimentos Básicos

Esse capítulo fornece explicações sobre outras operações além das descritas no capítulo 2, tais como quando estiver bordando um desenho com sete cores ou mais e outras operações necessárias, como por exemplo, trocar a agulha.

Leia quando necessitar de informações adicionais

Capítulo 4: Configurações do Bordado

Esse capítulo contém descrições sobre as várias configurações de bordar, que tornam simples a edição dos desenhos.

Capítulo 5: Selecionando/Editando/Salvando os Desenhos

Esse capítulo fornece detalhes sobre como selecionar, editar e salvar os desenhos de bordados.

Capítulo 6: Configurações Básicas e Recurso de Ajuda

Esse capítulo contém descrições sobre o uso da tecla de configurações, da tecla de operações da máquina e da tecla de ajuda. São fornecidos detalhes sobre como alterar as configurações básicas da máquina de bordar e como visualizar as operações no display.

Capítulo 7: Apêndice

Esse capítulo fornece descrições de técnicas para várias operações de bordar, sugestões para criar lindos bordados e detalhes dos procedimentos de manutenção e das medidas corretivas que deverão ser tomadas quando ocorrer algum problema.

Procurando informações

■ Procurando no manual

Pelo título

Verifique as descrições à esquerda para saber o conteúdo de cada capítulo e em seguida verifique o índice.

Para as operações básicas, consulte a lista de títulos na primeira página do capítulo 2. Encontre a página apropriada utilizando as abas no lado direito das páginas.

Por palavra-chave

Procure no índice remissivo no final deste manual. Procure pela palavra-chave desejada e em seguida consulte a página que está indicada.

Por tela

As descrições das telas e outras informações que surgem nas principais telas de display são fornecidas nas tabelas das páginas 49 a 57. Para obter detalhes, consulte a página indicada.

Por condições

As várias condições possíveis e as operações correspondentes são descritas na página 58. Para obter detalhes, consulte a página indicada.

■ Procurando na máquina

Esta máquina está equipada com um recurso de ajuda.

Aprendendo como executar uma operação

Toque na tecla do guia de operações da máquina e em seguida verifique a informação desejada. Para obter detalhes sobre como utilizar a tecla do guia de operações da máquina, consulte a página 151.

Aprendendo como utilizar um recurso da tela

Toque na tecla de ajuda e em seguida verifique a informação desejada. Para obter detalhes sobre como utilizar a tecla de ajuda, consulte a página 153.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES.....	i
Contrato de Licença	v
Etiquetas de Aviso.....	vi
Precauções	vii
Referentes aos cartões de memória opcionais.....	vii
Referentes à mídia USB.....	vii
Recursos e Estrutura da Máquina.....	viii
Bordando com a máquina de seis agulhas.....	viii
Diferenças em relação às máquinas de uma única agulha.....	ix
Outros recursos.....	x
Recursos disponíveis.....	xi
Estrutura do Manual	xii
Leia antes de utilizar.....	xii
Leia quando necessitar de informações adicionais	xii
Procurando informações	xii
Índice	xiii

PROCEDIMENTOS INICIAIS

1

Nomes das Partes da Máquina e Suas Funções	2
Vista frontal.....	2
Lado direito / vista traseira.....	3
Painel de operações.....	3
Acessórios Incluídos.....	4
Acessórios.....	4
Acessórios Opcionais	5
Instalando a Máquina.....	6
Precauções de instalação e transporte	6
Local da instalação.....	7
Instalando a máquina.....	8
Ajustando a posição do painel de operações	9
Preparando o conjunto da guia de linha.....	10
Posicionando o suporte para carretéis.....	11
Instalando a base de suporte do bastidor.....	11

TUTORIAL DO BORDADO

13

Precauções Operacionais	14
Precauções com a rede elétrica.....	14
Precauções com a agulha.....	15
Verificando a agulha.....	15
Precauções com a bobina.....	15
Recomendações referentes à linha de cima.....	16
Recomendações de fábrica.....	16
Recomendações referentes ao display	16
Procedimentos Básicos.....	17
Instalando a Bobina	18
Removendo a caixa da bobina.....	18
Instalando a bobina	19
Instalando a caixa da bobina.....	19
Ligando a Máquina	20
Entendendo as telas	21
Visão geral da tela.....	22
Selecionando um Desenho para Bordar	23
Selecionando um desenho para bordar	24
Editando o Desenho do Bordado	25
Passe para a tela de configurações do bordado	25

Especificando as Configurações do Bordado	26
Visualização da imagem.....	27
Verificando uma imagem de visualização	27
Colocando o tecido no bastidor	28
Colocando o tecido no bastidor	28
Instalando o bastidor de bordar na máquina	30
Instalando o bastidor de bordar.....	30
Verificando a área de bordar	32
Passando para a tela de bordar.....	32
Passando a Linha de Cima	33
Verificando as barras de agulha e as cores de linha.....	33
Passando a linha de cima	35
Passando a linha pela agulha	39
Bordando os Desenhos	42
Iniciando o bordado	42
Interrompendo o bordado	44
Verificando a Tensão da Linha.....	45
Removendo o tecido e o bastidor de bordar	46
Removendo o bastidor	46
Removendo o tecido.....	46
Desligando a Máquina.....	47
Guia de Referência Rápida das Telas.....	49
Exibição das telas na tela.....	49
Controles comuns da tela	49
Entendendo a tela de seleção do tipo de desenho.....	50
Entendendo a tela de listagem dos desenhos.....	51
Entendendo a tela de edição do desenho.....	52
Entendendo a tela de configurações do bordado	54
Entendendo a tela de execução do bordado	56
Se você tiver alguma dúvida, isso poderá ajudá-lo	58
TERMOS TÉCNICOS:	58
DESENHOS:.....	59
AO BORDAR:.....	59

OUTROS PROCEDIMENTOS BÁSICOS

61

Continuar a operação que estava em execução antes que a máquina fosse desligada	62
Trocando a agulha.....	63
Como trocar a agulha	63
Uso correto dos bastidores de bordar	65
Tipos de bastidor e suas aplicações.....	65
Fixando a entretela de passar a ferro no avesso do tecido	66
Colocando o tecido no bastidor	67
Colocando o tecido nos bastidores grande e extra grande.....	67
Utilizando o gabarito de bordar.....	68
Peças de tecido pequenas / grandes.....	69
Posição e movimento do bastidor de bordar.....	70
Alterando a posição do bordado.....	72
Ajustando o ângulo.....	73
Bordando um desenho que contém sete cores ou mais.....	75
Verificando se as trocas de carretel de linha são necessárias.....	75
Trocando os carretéis de linha nos desenhos com sete cores ou mais	77
Mensagem de trocar carretéis de linha	77
Troca fácil dos carretéis de linha	78
Se a linha romper ou a bobina acabar durante o bordado	79
Se a linha de cima romper	79
Se a linha da bobina se romper ou acabar.....	80
Bordando a partir do início ou do meio do desenho.....	81
Continuar o que estava bordando antes que a máquina fosse desligada	83

Ajustando a tensão da linha	85
Ajustando a tensão da linha da bobina.....	85
Ajustando a tensão da linha de cima.....	86

CONFIGURAÇÕES DO BORDADO **87**

Configuração automática do ponto de fixação	88
Configurações da posição de início / término	89
Costurando repetidamente um desenho ao longo de uma diagonal.....	90
Configuração da velocidade máxima de costura	91
Configurando a máquina para parar nas trocas de cores	92
Parando a máquina na próxima troca de cor.....	92
Especificando os locais das pausas antes de bordar.....	92
Configuração temporária da barra de agulha	94
Configurações das barras de agulha reservadas	96

SELECIONANDO/EDITANDO/SALVANDO OS DESENHOS **99**

Precauções com relação aos arquivos de bordados	100
Selecionando um desenho de bordado	102
Seleção geral dos desenhos.....	102
Desenhos de bordados.....	104
Desenhos com o alfabeto renascença.....	105
Desenhos em alfabeto floral.....	106
Alfabeto de aplique.....	107
Desenhos de molduras.....	108
Desenhos de alfabetos.....	109
Desenhos de bordado armazenados na máquina.....	111
Cartões de memória (opcionais).....	112
Computador (USB).....	114
Mídia USB (disponível no mercado).....	117
Editando o desenho do bordado (tela de edição do desenho)	119
Combinando desenhos.....	119
Selecionando o desenho a ser editado.....	120
Movendo o desenho.....	120
Espelhamento horizontal do desenho.....	121
Espelhamento vertical do desenho.....	121
Alterando o tamanho do desenho.....	121
Girando um desenho.....	122
Alterando o arranjo de texto de um carácter.....	123
Alterando o espaçamento entre os caracteres.....	124
Alterando a densidade da linha (somente para alguns desenhos de molduras e caracteres).....	125
Especificando o texto multicolorido.....	126
Trocando as cores do desenho.....	127
Excluindo um desenho.....	128
Editando o desenho do bordado (tela de configurações do bordado)	129
Girando o desenho inteiro.....	129
Criando um desenho que se repete.....	130
Alterando as cores do desenho.....	131
Editando um desenho combinado	132
Salvando os desenhos de bordado	136
Memória da máquina.....	136
Se o desenho do bordado não puder ser salvo.....	136
Mídia USB (disponível no mercado).....	137

CONFIGURAÇÕES BÁSICAS E RECURSO DE AJUDA **139**

Utilizando a tecla de configurações	140
Entendendo a tela de configurações.....	140
Ajustando o brilho do display.....	142
Habilitando ou desabilitando o aviso sonoro.....	142
Configurando o idioma.....	143

Alterando as unidades de medição.....	143
Alterando as guias de exibição.....	143
Alterando as informações das cores das linhas.....	145
Display expanded thread color (Exibir cores de linha expandidas).....	146
Configurações da tabela de linhas personalizadas.....	147
Especificando se os pontos de ligação deverão ser cortados / se os códigos de salto DST deverão ser convertidos em código de corte.....	149
Excluindo os pontos curtos (SHORT STITCH DELETE).....	150
Especificando o comprimento restante da linha (STANDARD TAIL).....	150
Utilizando a tecla do guia de operações da máquina	151
Utilizando a tecla de ajuda	153

APÊNDICE

155

Costura de aplique	156
Costurando desenhos de apliques.....	156
Utilizando um desenho de moldura para criar apliques (1).....	157
Utilizando um desenho de moldura para criar apliques (2).....	158
Dicas úteis para operar a máquina.....	160
Verificando a tensão da linha com um dos desenhos internos da máquina.....	160
Costurando um desenho alinhado com a marca no tecido	161
Tabela das cores de linha.....	163
Cores dos arquivos de bordado Tajima (.dst).....	163
Criando belos bordados.....	164
Linhas	164
Entretelas (de usar no lado avesso do tecido).....	165
Técnicas de prender o tecido no bastidor.....	166
Tabela de compatibilidade de entretelas com tecidos.....	167
ACESSÓRIOS OPCIONAIS	
Fixando um bastidor opcional para máquinas de bordar industriais	168
Utilizando o bastidor de boné opcional	169
Bastidor de boné e seus acessórios.....	169
Tipos de bonés	170
Precauções com relação ao tecido.....	171
Preparando-se para utilizar o bastidor de boné.....	171
Fixando o bastidor de boné padrão na base de montagem e colocando um boné no bastidor.....	176
Instalando o bastidor de boné avançado na base de montagem e colocando um boné no bastidor.....	180
Instalando a base de suporte do bastidor.....	185
Informações adicionais para digitalização.....	186
Utilizando o enchedor de bobina opcional.....	188
Precauções.....	188
Enchedor de bobina opcional e seus acessórios.....	188
Instalando o enchedor de bobina opcional.....	189
Conectando o adaptador para rede elétrica.....	189
Enchendo a bobina.....	190
Manutenção.....	193
Limpando o display.....	193
Limpando a superfície da máquina.....	193
Limpando a lançadeira.....	193
Limpando em torno da chapa da agulha	194
Limpando a caixa da bobina.....	195
Lubrificando a máquina	196
Localização e solução de falhas	198
Solução de problemas mostrada na tela.....	198
Localização e solução de falhas.....	199
Mensagens de erro.....	207
Se você não conseguir ler o display.....	213
Se a máquina não reagir quando uma tecla for pressionada.....	213
Especificações	215
Especificações da máquina de bordar	215
Índice Remissivo	216

PROCEDIMENTOS INICIAIS

Depois de remover a máquina da embalagem, consulte em primeiro lugar a seção “Acessórios Incluídos” na página 4 e verifique se todos os acessórios relacionados estão incluídos. Depois de verificar se todos os acessórios estão incluídos, você já poderá instalar a máquina de bordar.

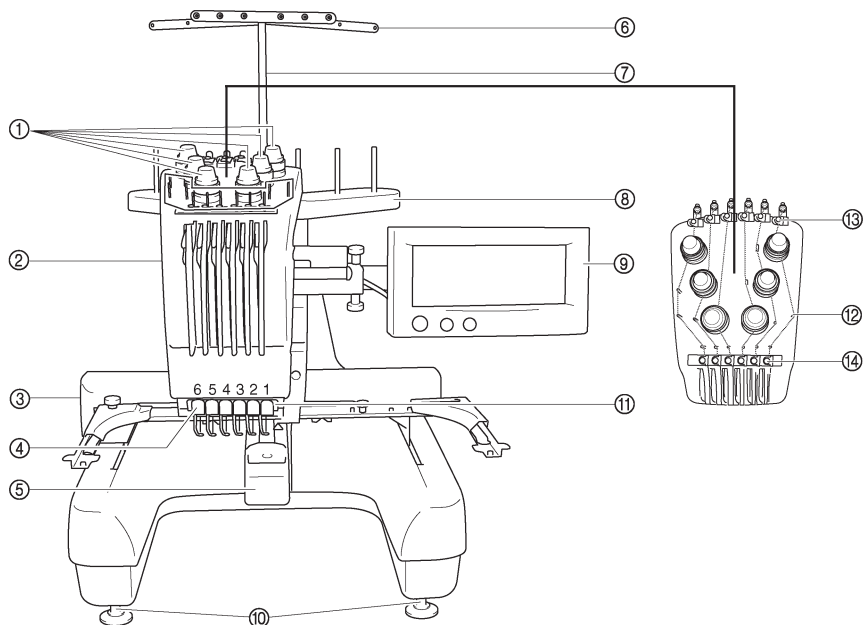
A instalação da máquina e os vários preparativos necessários antes de começar a bordar estão descritos neste capítulo.

Nomes das Partes da Máquina e Suas Funções	2
Vista frontal / 2	Lado direito / vista traseira / 3
Painel de operações / 3	
Acessórios Incluídos	4
Acessórios / 4	
Acessórios Opcionais.....	5
Instalando a Máquina	6
Precauções de instalação e transporte / 6	Local da instalação / 7
Instalando a máquina / 8	Ajustando a posição do painel de operações / 9
Preparando o conjunto da guia de linha / 10	Posicionando o suporte para carretéis / 11
Instalando a base de suporte do bastidor / 11	

Nomes das Partes da Máquina e Suas Funções

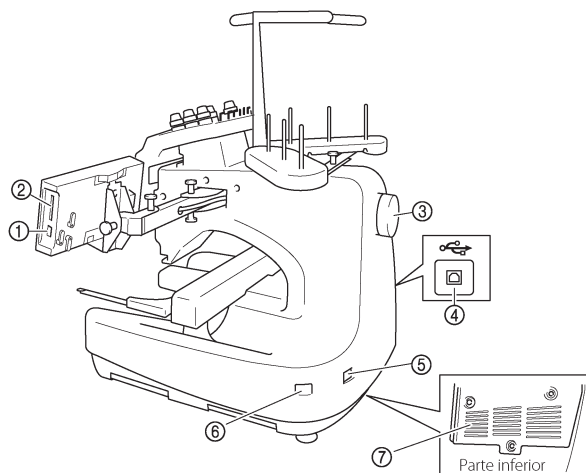
Os nomes das várias partes da máquina de costura e suas funções estão descritos abaixo. Antes de utilizar a máquina de costura, leia cuidadosamente essas descrições e aprenda os nomes das peças da máquina.

Vista frontal



- ① **Botões de ajuste de tensão da linha**
Ajustam a tensão das linhas.
- ② **Caixa das barras das agulhas**
A caixa se move para a esquerda e para a direita para mover a agulha para a posição de bordar.
- ③ **Carro**
Instale o bastidor de bordar no carro. Quando a máquina for ligada ou quando a máquina executar o bordado o carro se moverá para frente, para trás, para a esquerda ou para a direita.
- ④ **Tampa da lançadeira / lançadeira**
Abra a tampa da lançadeira e introduza a caixa da bobina na lançadeira.
- ⑤ **Guia de linha inferior**
- ⑥ **Guia de linha**
- ⑦ **Suporte de montagem da guia de linha**
- ⑧ **Suporte dos carretéis**
Coloque 6 carretéis de linha para bordar
- ⑨ **Painel de operações**
- ⑩ **Pés**
Ajuste os pés da máquina para regular seu posicionamento.
- ⑪ **Luz de costura**
- ⑫ **Pinos da guia de linha**
- ⑬ **Guia de linha superior**
- ⑭ **Guia de linha central**

Lado direito / vista traseira



① Conector de porta USB tipo "A" (host)

Ao utilizar mídia USB, conecte a mídia USB no conector de porta USB tipo "A" (host).

② Abertura para cartão de memória

Introduza os cartões de memória (vendidos separadamente) na abertura para cartão de memória.

③ Volante

Gire o volante para mover a agulha para cima e para baixo. Gire o volante no sentido anti-horário.

④ Conector de porta USB tipo "B" (função)

Ao enviar desenhos a partir de um computador para a máquina, conecte o cabo USB do computador no conector de porta USB tipo "B" (função).

⑤ Conector da rede elétrica

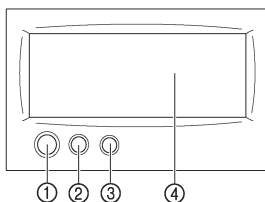
Introduza o plugue do cabo elétrico neste conector.

⑥ Interruptor Liga/Desliga

Utilize o interruptor Liga/Desliga para ligar a máquina (Liga em "I" e desliga em "O").

⑦ Aberturas de ventilação

Painel de operações



① Botão Start/Stop

Pressione o botão Start/Stop para colocar a máquina em funcionamento ou pará-la. A cor e a luz do botão variam dependendo das condições de operação da máquina.

Aceso em vermelho: Quando a máquina não puder costurar

Piscando em verde: Quando a máquina puder iniciar a costura

Aceso em verde: Quando a máquina estiver costurando

Apagado: Quando a máquina estiver desligada

② Botão de corte de linha

Pressione o botão de corte de linha para cortar as linhas de cima e de baixo.

③ Botão de passar a linha pela agulha automaticamente

Pressione esse botão para passar a linha pela agulha automaticamente

④ Display (sensível ao toque)

































Toque nas teclas que são exibidas no painel sensível ao toque para selecionar e editar os desenhos e confirmar várias informações.

Acessórios Incluídos

Depois de abrir a caixa, verifique se os seguintes acessórios encontram-se incluídos. Se algum item estiver faltando ou estiver danificado, entre em contato com seu revendedor.

Acessórios

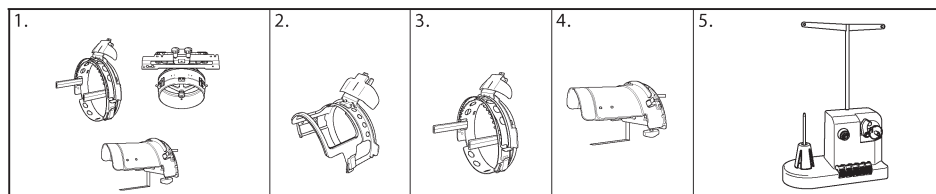
Os acessórios relacionados abaixo acompanham essa máquina. Certifique-se de utilizar os acessórios fornecidos com essa máquina.

1. 	2. 	3. 
4. 	5. 	6. 
7. 	8. 	9. 
10. 	11. 	12. 
13. 	14. 	15. 
16. 	17. 	18. 
19. 	20. 	21. 
22. 	23. 	24. 
25. 	26. 	27. 
28. 	29. 	30. 
31. 	32. 	

Nº	Nome da Peça	Nome do Modelo	Código da Peça
1	Caixa de acessórios		XC6482-051
2	Conjunto de agulhas (2 peças)	PRH1BR11	XC6469-001
3	Bobina cheia (6 peças)		XC6368-051
4	Redinha para carretel (6 peças)		S34455-000
5	Abridor de costuras		X54243-051
6	Tesoura		XC1807-121
7	Pinça		XC6542-051
8	Caneta ponteiro		XA9940-051
9	Ferramenta de trocar agulha		XC4957-051
10	Espaçador da chapa de agulha		XC6499-151
11	Chave Phillips		XC6543-051
12	Chave de fenda padrão		X55468-051
13	Chave Allen		XC5159-051
14	Chave de fenda em 90°		XC6545-051
15	Chave de fenda em forma de disco		XC1074-051
16	Chave 13 x 10		XC6159-051
17	Lubrificante		XZ0206-051
18	Escova de limpeza		X59476-051
19	Peso		XC5974-151
20	Cabo USB		XD1563-051
21	Bastidor de bordar (extra grande) 200 mm (A) x 300 mm (L)	PRH300	XC6284-052
22	Bastidor de bordar (grande) 130 mm (A) x 180 mm (L)	PRH180	XC6285-052
23	Bastidor de bordar (médio) 100 mm (A) x 100 mm (L)	PRH100	XC6286-052
24	Bastidor de bordar (pequeno) 40 mm (A) x 60 mm (L)	PRH60	XC6287-052
25	Gabarito de bordar (extra grande) 200 mm (A) x 300 mm (L)		XC5704-051
26	Gabarito de bordar (grande) 130 mm (A) x 180 mm (L)		XC5721-051
27	Gabarito de bordar (médio) 100 mm (A) x 100 mm (L)		XC5759-051
28	Gabarito de bordar (pequeno) 40 mm (A) x 60 mm (L)		XC5761-051
29	Manual de operações		XE4531-001
30	Guia de referência rápida		XD0754-051
31	Almofada para carretel (6 peças)		XC7134-051
32	Retentor do carretel (6 peças)		130012-054

Acessórios Opcionais

Os acessórios a seguir estão disponíveis como opcionais.



1. Conjunto do bastidor de boné avançado

Nome do modelo: PRCF2
Código da peça: XC7609-052

(instruções na pg.169)

2. Bastidor de boné padrão

Nome do modelo: PRCFH1
Código da peça: XC6958-052

3. Bastidor de boné avançado

Nome do modelo: PRCFH2
Código da peça: XC7610-052

4. Base de montagem

Nome do modelo: PRCFJ2
Código da peça: XC7611-052

5. Conjunto do enchedor de bobina

Nome do modelo: PRBW1
Código da peça: XC6290-052
(instruções na pg.188)

6. Cartão de memória



Observação

- O código das peças poderá variar dependendo da área em que a máquina foi adquirida.
- Os cartões de memória vendidos em outros países não são compatíveis com essa máquina de bordar.

Nº	Nome da Peça	Nome do Modelo	Código da Peça
1	Alfabeto	SA298	X58317-003
2	Flores e Frutas	SA299	X58321-003
10	Monogramas	SA307	X59567-003
11	Molduras	SA311	XA0257-001
12	Transportes	SA312	XA0275-001
13	Esportes	SA313	XA0517-003
14	Flores Grandes	SA314	XA1223-003
16	Cães e Gatos	SA316	XA1406-003
19	Marinha	SA319	XA2452-001
20	Desenhos Pequenos	SA320	XA2869-003
25	Cavalos	SA325	XA3791-003
27	Pássaros	SA327	XA4289-003
28	Natal	SA328	XA4502-003
29	Richelieu	SA329	XA4664-003
30	Animais Perigosos	SA330	XA4771-003
31	Flores Grandes 2	SA331	XA5037-003
32	Instrumentos Musicais	SA332	XA5386-001
33	Árvores	SA333	XA5659-003
35	Cães e Gatos 2	SA335	XA5629-003
36	Frutas e Vegetais	SA336	XA5659-003
37	Alfabeto com Aplicação	SA337	XA5753-003
38	Anjos	SA338	XA5781-001
39	Facês de Bonecas	SA339	XA5978-001
40	Esportes 2	SA340	XA6111-001
41	Alfabeto com Molduras	SA341	XA6586-003
42	Fazenda	SA342	XA6733-003
43	Vitoriano	SA343	XA6769-003
44	Richelieu 2	SA344	XA6849-003

Nº	Nome da Peça	Nome do Modelo	Código da Peça
45	Trabalhos Ornamentais	SA345	XA7770-003
47	Borboletas	SA347	XA8206-003
49	Desenhos Diversos	SA349	XA8348-001
50	Fadas Florais	SA350	XA8414-003
51	Boneca de Papel	SA351	XA8563-001
52	Ursos	SA352	XA8511-003
53	Cenas Diversas	SA353	XA8936-003
54	Xícaras	SA354	XA9129-001
55	Jardins	SA355	XA9348-003
56	Motivos Orientais	SA356	XC0025-003
57	Natal	SA357	XC0057-001
58	Flores e motivos acolchoados	SA358	XC0861-003
60	Motivos de verão	SA360	XC1168-001
61	Ornamentos para blusa	SA361	XC1304-003
62	Zodiaco	SA362	XC1502-001
63	Páscoa	SA363	XC1646-001
64	Motivos de bebê	SA364	XC2176-003
65	Contorno em vermelho	SA365	XC4220-003
66	Mistura POP	SA366	XC4819-003
67	Temas decorativos	SA367	XC7048-003
68	Ponto cruz	SA368	XC7097-003
69	Emblemas de bolso	SA369	XC7274-003
70	Ursinhos em ponto cruz	SA370	XC7550-003
71	Temas para enxoval	SA371	XC9094-003
72	Ponto cruz eventos	SA372	XC9082-003
73	Estilo japonês	SA373	XC0130-003
74	Scrapbook	SA374	XD1091-003
75	Rendas	SA375	XD1193-003

* Fora de produção



Lembrete

- Entre em contato com seu revendedor autorizado mais próximo para encomendar peças adicionais e acessórios opcionais utilizando o número de peça correto.

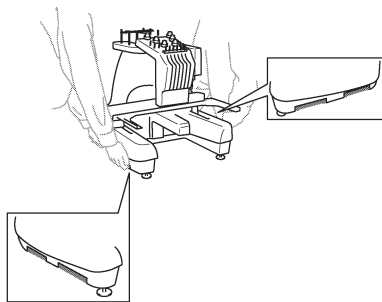
Instalando a Máquina

Os procedimentos para instalar a máquina estão descritos a seguir. Se a máquina não for instalada corretamente, ela poderá sacudir ou produzir um ruído elevado e o bordado não será costurado corretamente. Um pedestal de costura opcional também encontra-se disponível.

Precauções de instalação e transporte

! CUIDADO

- A temperatura do ambiente de trabalho deverá estar entre 5°C e 40°C. Se você operar a máquina em um ambiente muito frio ou muito quente ela poderá funcionar mal.
- Não utilize a máquina em um local onde fique exposta à incidência direta da luz solar, caso contrário ela poderá funcionar mal.
- Instale a máquina com os quatro pés completamente em contato com a mesa ou bancada, de modo que a máquina fique nivelada.
- Não coloque sob a máquina de bordar objetos que possam bloquear as aberturas de ventilação na parte traseira da base e não permita que haja acúmulo de fiapos de tecido ou sujeira nas aberturas de ventilação, caso contrário o motor da máquina poderá superaquecer, causando incêndio ou danos à máquina.
- O peso da máquina é de aproximadamente 37 kg. O transporte ou instalação da máquina deverá ser feito por duas pessoas.
- O transporte da máquina deverá ser feito por duas pessoas levantando-a pela base nas posições indicadas na figura abaixo. Se a máquina for levantada por qualquer outra área poderá cair ou ficar danificada, o que poderá causar ferimentos.

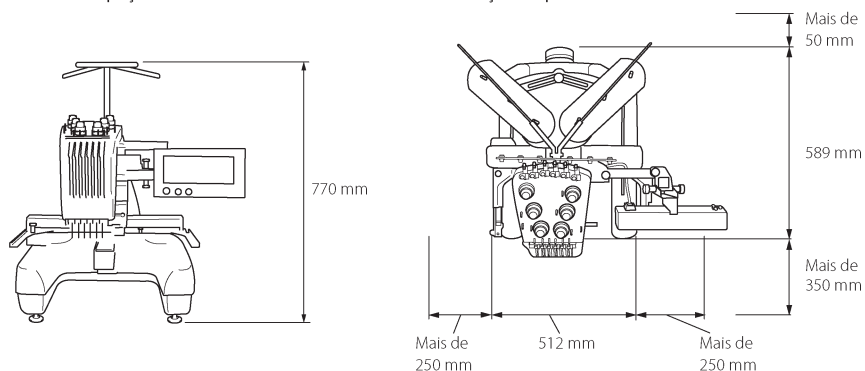


- Na ocorrência de relâmpagos desligue a máquina e desconecte o cabo elétrico da tomada. Os relâmpagos poderão causar mal funcionamento na máquina.
- Não conecte o cabo elétrico até concluir a instalação da máquina, caso contrário poderá sofrer ferimentos se o botão start/stop for pressionado e a máquina entrar em funcionamento.
- Ao lubrificar a máquina use luvas e óculos de proteção para evitar que o óleo ou graxa atinjam seus olhos ou sua pele. Não coloque óleo ou graxa em sua boca. Mantenha o óleo e a graxa fora do alcance das crianças.

Local da instalação

Instale a máquina em um local com as seguintes especificações:

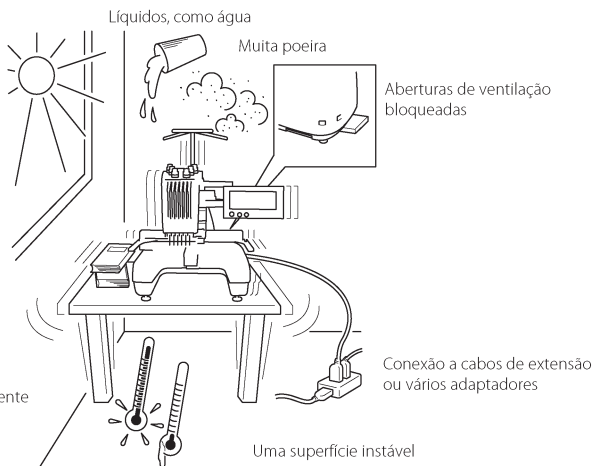
- Posicione a máquina a mais de 50 mm da parede
- Deixe espaço suficiente em torno da máquina
- Não coloque objetos dentro da área de movimentação do bastidor de bordar
- Instale a máquina próxima a uma tomada elétrica
- Utilize uma superfície nivelada e estável, como uma bancada
- Utilize uma superfície que possa suportar o peso da máquina (aprox. 37 kg)
- Deixe um espaço aberto em torno das aberturas de ventilação na parte traseira da base



! CUIDADO

- **Para evitar mal funcionamento ou danos, não instale a máquina em um local exposto às seguintes condições:**

Incidência direta da luz solar



Objetos dentro da área de movimentação do bastidor

Espaço insuficiente

Temperaturas muito altas ou muito baixas (o ambiente de trabalho deverá estar entre 5°C e 40°C)

Conexão a cabos de extensão ou vários adaptadores



Observação

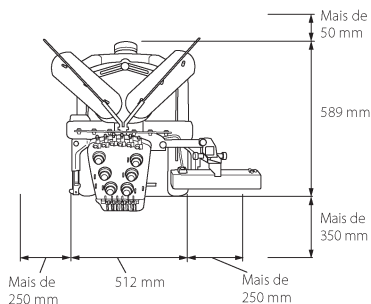
- Para sua segurança: Como a máquina pesa aproximadamente 37 kg, não a instale sobre uma mesa ou bancada instável.

Instalando a máquina

Ao instalar a máquina ajuste os pés de modo que ela fique firme.

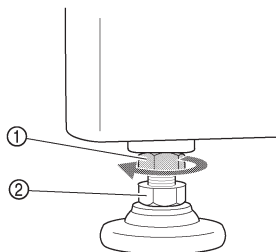
- 1** Remova todas as camadas e fitas de embalagem afixadas à máquina.

- 2** Instale a máquina verificando se há espaço suficiente em torno dela.



- 3** Ajuste os pés da máquina para deixá-la estabilizada.

Utilize a chave incluída para desapertar a porca de trava no pé que você deseja ajustar.

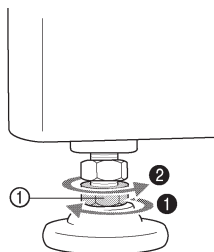


- ① Porca de trava
② Porca ajustável do pé

► O pé pode ser girado.

- 4** Use a chave incluída para girar a porca ajustável do pé da máquina.

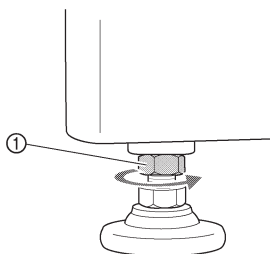
Girando a porca na direção ① você aumenta a altura do pé; girando a porca na direção ② você encurta o tamanho do pé.



- ① Porca ajustável do pé

• Ajuste todos os quatro pés de modo que fiquem em contato com a mesa ou bancada.

- 5** Depois de ajustar os pés para o comprimento desejado utilize a chave incluída para apertar as porcas.



- ① Porca de trava

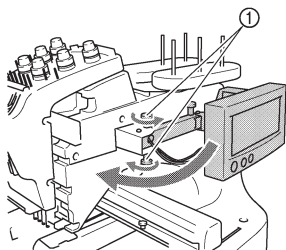
- 6** Pressione cada canto da máquina de bordar para verificar se ela está estabilizada.

Se ela ainda estiver instável, execute as etapas de ③ a ⑤ novamente para ajustar os pés.

Ajustando a posição do painel de operações

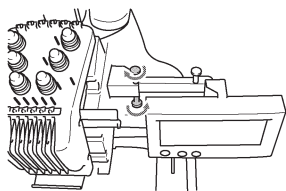
Ajuste a orientação e o ângulo do painel de operações para poder operá-lo facilmente.

- 1 **Desaperte os 2 parafusos de aperto manual para trazer o painel de operações para frente.**

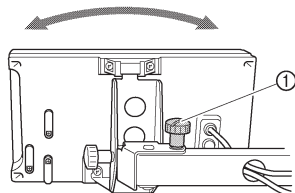


① Parafusos de aperto manual

- 2 **Ajuste o painel de operações para uma posição fácil de operar e em seguida aperte os parafusos de aperto manual.**

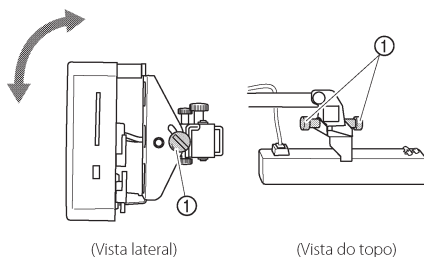


- 3 **Ajuste a orientação do painel de operações.**
Desaperte o parafuso de aperto manual, ajuste o painel de operações para uma orientação fácil de ver e em seguida aperte o parafuso de aperto manual.



① Parafuso de aperto manual

- 4 **Ajuste o ângulo do painel de operações.**
Desaperte os 2 parafusos de aperto manual atrás do painel de operações, ajuste o painel de operações para um ângulo fácil de ver e em seguida aperte os parafusos de aperto manual.



① Parafusos de aperto manual



Observação

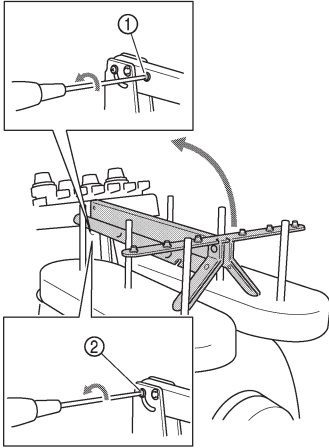
- Utilizando a chave de fenda em forma de disco que acompanha a máquina, desaperte e aperte firmemente os cinco parafusos de aperto manual.

Preparando o conjunto da guia de linha

Levante o conjunto da guia de linha. Localize a chave Phillips incluída.

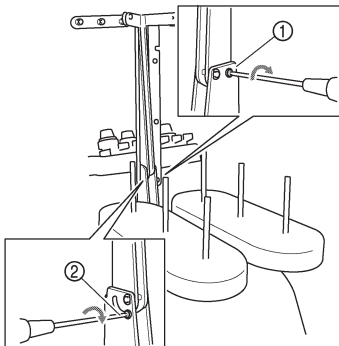
- 1** Utilizando a chave Phillips, desaperte os parafusos no lado esquerdo do suporte do conjunto da guia de linha para poder levantar esse conjunto.

Remova o parafuso ① e gire o parafuso ② por 3 ou 4 voltas para desapertá-lo.



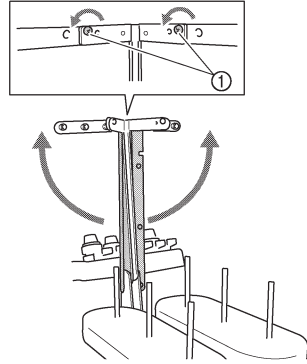
- ① Remova o parafuso.
② Gire o parafuso 3 ou 4 voltas para desapertá-lo.

- 2** Levante a guia de linha até sua posição e aperte o parafuso ② à esquerda. Introduza o parafuso ① no lado direito do suporte do conjunto da guia de linha e aperte-o.



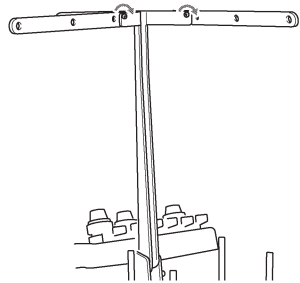
- ① Introduza o parafuso e aperte-o.
② Aperte o parafuso.

- 3** Utilizando a chave Phillips, desaperte os parafusos nos lados esquerdo e direito do suporte da guia de linha e levante a guia de linha para que fique nivelada.



- ① Solte os parafusos

- 4** Aperte os parafusos nos lados esquerdo e direito do suporte da guia de linha.



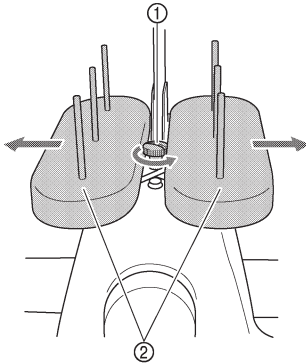
Observação

- Se os parafusos não ficarem suficientemente desapertados, não será fácil mover o suporte do conjunto da guia de linha e a guia de linha. Não aplique muita força ao mover o suporte do conjunto da guia de linha e a guia de linha. Certifique-se de que os parafusos estejam bem desapertados antes de mover essas peças.
- Certifique-se de apertar cada parafuso o suficiente para que o suporte do conjunto da guia de linha e a guia de linha fiquem bem seguros.

Posicionando o suporte para carretéis

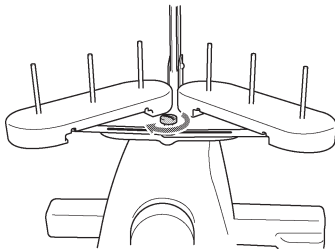
Fixe o suporte para carretéis na posição de bordar.

- 1 Solte o parafuso de aperto manual e em seguida abra o suporte de carretéis para a esquerda e para a direita.



- ① Parafuso de aperto manual
- ② Suporte para carretéis

- 2 Depois que o suporte para carretéis estiver totalmente aberto, aperte o parafuso de aperto manual.

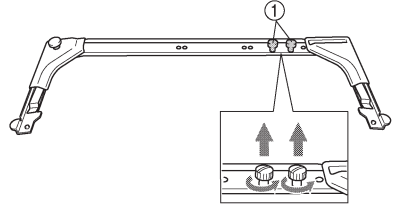


► Fixe o suporte de carretéis na posição aberta.

Instalando a base de suporte do bastidor

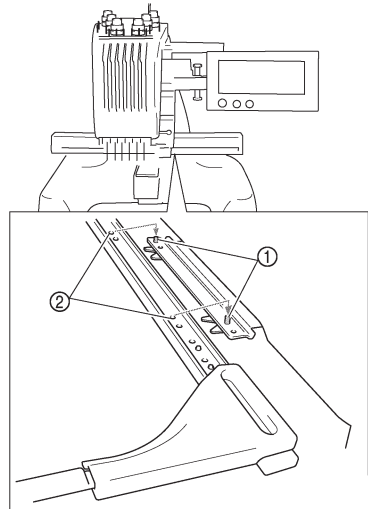
Instale a base de suporte do bastidor no carro.

- 1 Remova os dois parafusos de aperto manual da base de suporte do bastidor.



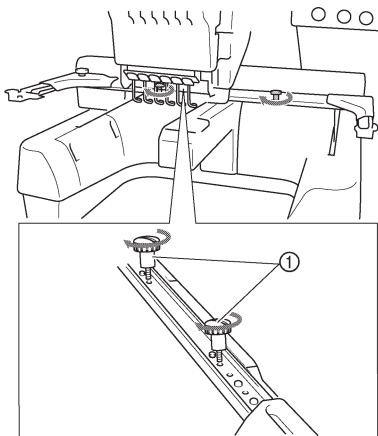
- ① Parafusos de aperto manual

- 2 Alinhe os orifícios da base de suporte do bastidor com os pinos na placa de montagem do bastidor, no carro.



- ① Pinos na placa de montagem do bastidor
- ② Orifícios na base de suporte do bastidor

- 3 **Fixe a base de suporte do bastidor com os dois parafusos de aperto manual.**



- ① Use os parafusos de aperto manual removidos na etapa ①.



Observação

- Utilizando a chave de fenda em forma de disco incluída, aperte firmemente os parafusos de aperto manual.

Isso conclui a preparação da máquina.

TUTORIAL DO BORDADO

Este capítulo descreve as operações de bordar básicas pela ordem – desde ligar a máquina e costurar um desenho até fazer o acabamento da costura. Siga as etapas do tutorial do bordado para bordar um desenho e dominar a operação desta máquina de bordar.

Precauções Operacionais	14
Procedimentos Básicos	17
Guia de Referência Rápida das Telas	49
Se você tiver alguma dúvida, isso poderá ajudá-lo	58

Instalando a Bobina	1
Ligando a Máquina	2
Selecionando um Desenho para Bordar	3
Editando o Desenho do Bordado	4
Especificando as Configurações do Bordado	5
Visualização da imagem	6
Colocando o tecido no bastidor	7
Instalando o bastidor de bordar na máquina	8
Verificando a área de bordar	9
Passando a Linha de Cima	10
Bordando os Desenhos	11
Verificando a Tensão da Linha	12
Removendo o tecido e o bastidor de bordar	13
Desligando a Máquina	14

Precauções Operacionais

Os pontos necessários para garantir a operação correta desta máquina são descritos abaixo.

Precauções com a rede elétrica

Os pontos necessários para garantir a operação correta desta máquina são descritos abaixo.

AVISO

- Use somente a rede elétrica regular como fonte de energia elétrica. O uso de outras fontes de energia poderá resultar em fogo, choque elétrico ou danos à máquina.
- Se ocorrer algum dos problemas a seguir desligue a máquina de bordar e desconecte o cabo elétrico, caso contrário poderá resultar em fogo, choque elétrico ou danos à máquina.
 - Quando você se ausentar da máquina
 - Depois de utilizar a máquina
 - Se houver queda de energia elétrica enquanto você estiver operando a máquina.
 - Se a máquina não for operada corretamente, por exemplo, quando houver alguma conexão solta ou cortada.
 - Durante tempestades com relâmpagos.

CUIDADO

- Não conecte esta máquina com cabos de extensão ou adaptadores de vários plugues contendo outros aparelhos ligados a eles ou poderá ocorrer um incêndio ou choque elétrico.
- Não conecte e nem desconecte o cabo elétrico com as mãos molhadas ou você poderá sofrer um choque elétrico.
- Ao desconectar o cabo elétrico certifique-se de desligar a máquina e em seguida segure o plugue ao desconectar o cabo elétrico. Se você puxar pelo cabo poderá danificá-lo a ponto de causar incêndio ou sofrer um choque elétrico.
- Não permita que o cabo elétrico seja cortado, danificado, modificado, dobrado à força, puxado, torcido ou amarrado em maço de forma apertada. Além disso, não coloque objetos pesados sobre o cabo e nem o exponha ao calor, caso contrário poderá danificá-lo e resultar em incêndio ou choque elétrico. Se o cabo elétrico ou seu plugue estiver danificado, pare de usar a máquina e leve-a ao seu revendedor autorizado mais próximo para reparos antes de continuar a usá-la.
- Se você não pretende utilizar a máquina por um longo período de tempo, desconecte o cabo elétrico da tomada, caso contrário poderá ocorrer um incêndio.

Precauções com a agulha

Certifique-se de observar as seguintes precauções referentes à escolha correta da agulha para sua máquina.

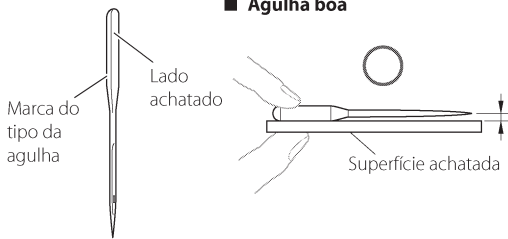
! CUIDADO

- A sua máquina foi projetada para uso com agulhas de bordar de uso doméstico. A agulha recomendada de fábrica é a "HAX 130 EBBR" (Organ). As agulhas Schmetz 130/705 H-E podem ser utilizadas como substitutas. O uso de qualquer outra agulha poderá quebrar a agulha, romper a linha ou danificar o mecanismo de passar a linha pela agulha, ou ainda resultar em ferimentos.
- Nunca utilize agulhas tortas. Agulhas tortas podem facilmente se quebrar, causando possíveis ferimentos.

Verificando a agulha

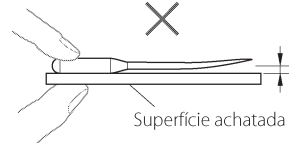
Costurar com uma agulha torta é muito perigoso pois ela poderá quebrar enquanto a máquina estiver em funcionamento.

Coloque o lado achatado da agulha sobre uma superfície plana e verifique se a distância entre a agulha e a superfície plana é regular. Se a agulha estiver torta ou se a ponta da agulha estiver quebrada, troque a agulha por uma nova. (Consulte a seção "Trocando a Agulha" na página 63).



■ **Agulha ruim**

Se a distância entre a agulha e a superfície plana não for regular, é porque a agulha está torta. Não utilize uma agulha torta.

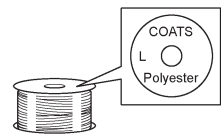


Precauções com a bobina

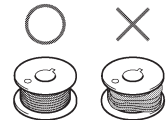
Observe as precauções a seguir referentes à bobina.

! CUIDADO

- Utilize apenas bobinas cheias (COATS tipo "L" / TRU-SEW POLYESTER "Filaments") ou bobinas projetadas especificamente para essa máquina. O uso de qualquer outra bobina poderá resultar em ferimentos ou danos à máquina.



- Use linha de bobina que esteja enrolada corretamente, caso contrário a agulha poderá quebrar ou a tensão da linha ficará incorreta.



- Ao enrolar a bobina, utilize apenas o enchedor de bobina opcional (consulte a pg. 188) e bobinas de metal (Código da peça: 100376-053).
- Ao encher a bobina, certifique-se de utilizar linha de bobina feita de algodão ou poliéster torcido (entre a 74 dtex/2 e a 100 dtex/2).

Recomendações referentes à linha de cima

Observe as recomendações a seguir referentes à linha de cima.



Observação

- Recomendamos utilizar linha de poliéster ou rayon. (peso 120 den x 2 / 135 dtex x 2 / 40 nas Américas e Europa) / #50 (no Japão).

Recomendações de fábrica

Certifique-se de observar as recomendações a seguir referentes ao tecido.



Observação

- A sua máquina pode bordar tecidos de até 1 mm de espessura. Se você bordar tecidos mais grossos a agulha poderá entortar ou quebrar.
- Ao bordar pontos sobrepostos, será difícil para a agulha penetrar no tecido, o que poderá entortar ou quebrar a agulha.



Observação

- Ao bordar tecidos finos ou elásticos, fixe uma entretela no tecido. (Consulte a seção “Fixando entretelas de passar a ferro no avesso do tecido” na pg. 66 para mais informações)
- Ao bordar peças grandes de tecido certifique-se de que o tecido não seja pego pelo carro.

Recomendações referentes ao display

Certifique-se de observar as recomendações a seguir referentes ao uso do display.



Observação

- Toque no display somente com seu dedo ou com a caneta ponteiro incluída. Não utilize um lápis mecânico, chave de fenda ou qualquer outro objeto duro ou afiado. Além disso, não aplique muita pressão na tela do display caso contrário poderá danificá-la.
- De vez em quando o display poderá ficar totalmente ou parcialmente mais escuro ou mais claro devido a mudanças de temperatura. Isso não é sinal de mal funcionamento. Se ficar difícil ler o display, ajuste seu brilho. (Consulte a seção “Se você não conseguir ler o display” na pg. 213).
- O display poderá escurecer imediatamente depois que a máquina de bordar for ligada. Isso é uma característica normal da iluminação de fundo e não é sinal de mal funcionamento. Depois de aproximadamente 10 minutos o display atingirá seu nível normal de brilho.
- Se você não estiver olhando diretamente para o display as cores poderão ficar distorcidas ou poderá ficar difícil de ler o display. Isso é uma característica normal do display e não um sinal de mal funcionamento. Sente-se na frente do display quando estiver utilizando-o.

Procedimentos Básicos

Os procedimentos básicos de bordar são descritos abaixo.
Verifique todos os procedimentos abaixo antes de operar a máquina de bordar.

Procedimento	Operação	Pg. Referência do Tutorial	Pg. Referência do Procedimento Operacional
1	Instalar a bobina	pg. 18	pg. 15
2	Ligar a máquina	pg. 20	pg. 14, 16
3	Selecionar um desenho de bordado	pg. 23	
4	Editar o desenho do bordado	pg. 25	
5	Especificar as configurações do bordado	pg. 26	
6	Visualizar a imagem para fazer verificações	pg. 27	
7	Colocar o tecido no bastidor de bordar	pg. 28	pg. 16
8	Instalar o bastidor de bordar na máquina	pg. 30	
9	Verificar a área do bordado	pg. 32	
10	Passar as linhas de cima	pg. 33	pg. 16
11	Desbloquear a máquina e em seguida pressionar o botão Start/Stop para iniciar o bordado. (Uma vez concluído o bordado a máquina irá parar automaticamente)	pg. 42	
12	Verificar a tensão da linha	pg. 45	
13	Remover o bastidor e em seguida remover o tecido do bastidor.	pg. 46	
14	Desligar a máquina.	pg. 47	

(Exemplo) Desenho de bordado



As operações para bordar o desenho mostrado à esquerda são descritas nas páginas a seguir.

Embora você possa bordar sem editar o desenho ou sem especificar as configurações do bordado, consulte a pg. 119 para obter mais detalhes sobre como editar os desenhos e consulte a pg. 87 para obter mais detalhes sobre como fazer as configurações do bordado.

As descrições das teclas e outras informações que aparecem nas telas principais do display são fornecidas nas tabelas das páginas de 49 a 57. Use essas tabelas como referência rápida.

As várias precauções de operação que deverão ser observadas durante os procedimentos básicos são fornecidas nas páginas 14 a 16. Essas precauções deverão ser estritamente observadas na ordem para que a máquina funcione corretamente. Certifique-se de ler essas precauções.

1. Instalando a Bobina

Quando a máquina é adquirida, somente a caixa da bobina está instalada na lançadeira. Para bordar, introduza uma bobina enrolada com linha de bobina. Para precauções referentes à bobina, consulte a página 15.

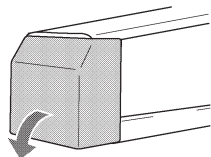


Observação

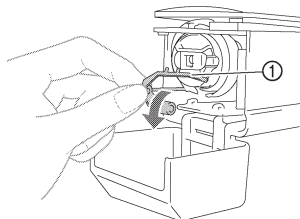
- A máquina não pode indicar quanta linha ainda resta na bobina. Antes de começar a bordar certifique-se de que a bobina contenha linha suficiente para o desenho.
- Limpe a caixa da bobina toda vez que a bobina for trocada. Para obter detalhes sobre a limpeza da caixa da bobina, consulte a seção “Limpando a caixa da bobina” na página 195.

Removendo a caixa da bobina

- 1 Abra a tampa da lançadeira.**
Puxe a tampa em direção a você.



- 2 Puxe o pegador de linha em direção a você.**



- ① Pegador de linha

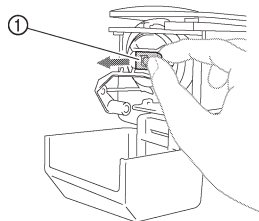
Para obter acesso à caixa da bobina facilmente, puxe o pegador de linha para a frente.



Observação

- O pegador de linha é um dispositivo utilizado para segurar a linha ao iniciar a costura ou ao cortar a linha.

- 3 Agarre a trava da caixa da bobina e remova a caixa da bobina.**



- ① Trava

■ Lubrificando a máquina

Depois de remover a caixa da bobina, aplique óleo à máquina. O compartimento da caixa da bobina deverá ser lubrificado. Para obter detalhes sobre como lubrificar a máquina, consulte a seção “Lubrificando a máquina” na página 196.



Observação

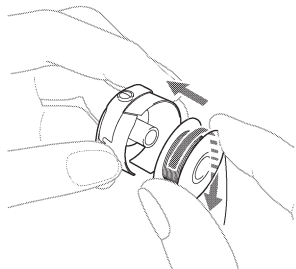
- Coloque uma gota de óleo na lançadeira uma vez por dia antes de usá-la.

! CUIDADO

- O pegador de linha só pode ser movido dentro de um determinado espaço. Não o puxe com muita força.

Removendo a caixa da bobina

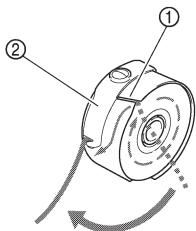
- 1 Introduza a bobina na caixa da bobina.



Observação

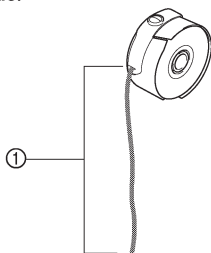
- Verifique se a linha se desenrola da bobina no sentido horário conforme ilustra a figura. Se a bobina for instalada com a linha se desenrolando na direção oposta, o bordado não será executado corretamente.

- 2 Passe a linha pela fenda da linha e sob a mola de ajuste de tensão.



- 1 Fenda da linha
- 2 Mola de ajuste de tensão

- 3 Puxe a linha pela abertura na mola de ajuste de tensão.

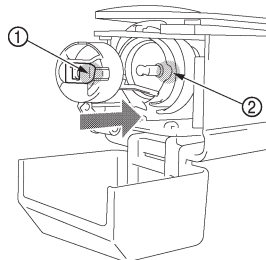


- 1 Puxe uns 50 mm de linha.

Instalando a caixa da bobina

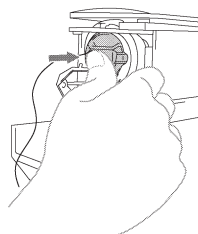
- 1 Introduza a caixa da bobina na lançadeira.

Introduza a caixa da bobina enquanto alinha a aba dela com o recorte da lançadeira, conforme ilustra a figura.

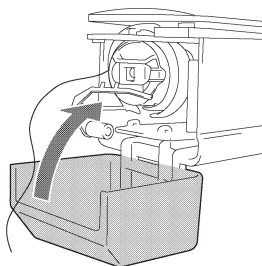


- 1 Aba
- 2 Recorte

- Introduza totalmente a caixa da bobina até que ela se encaixe em seu lugar.



- 2 Feche a tampa da lançadeira.



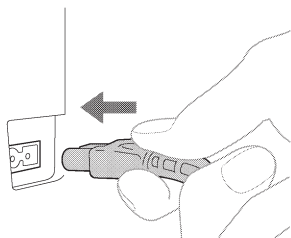
Lembrete

- Essa máquina de bordar não está equipada com um enchedor de bobina. Utilize bobinas cheias (tipo L).
- O enchedor de bobina opcional (externo, independente) e as bobinas de metal opcionais também podem ser utilizadas. (Veja na pg. 5, 188)

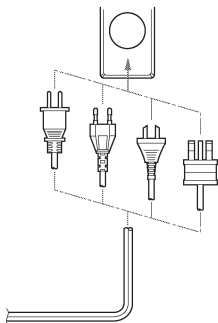
2. Ligando a Máquina

Conecte o cabo elétrico e ligue a máquina de bordar. Quanto às precauções referentes à rede elétrica, consulte a pg. 14.

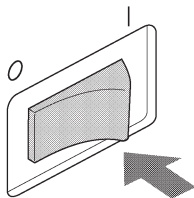
- 1 **Conecte o cabo elétrico na máquina.**



- 2 **Introduza o plugue do cabo elétrico em uma tomada elétrica residencial.**



- 3 **Ligue o interruptor Liga/Desliga, situado na parte traseira da máquina (pressione em "I").**



- O aviso sonoro toca uma vez e a tela do display é acesa.

- 4 **Quando a tela mostrada abaixo for exibida depois da tela inicial, toque em **OK**.**



- É exibida a tela de seleção do tipo de desenho e o botão Start/Stop se acende em vermelho.

- 5 **O carro se move até sua posição inicial.**

- Se a barra de agulha número 1 ainda estiver na posição de bordar, a caixa das barras de agulhas se moverá e a barra de agulha número 1 se moverá para a posição de bordar.

! CUIDADO

- **Mantenha suas mãos e outros itens afastados do carro para evitar ferimentos.**

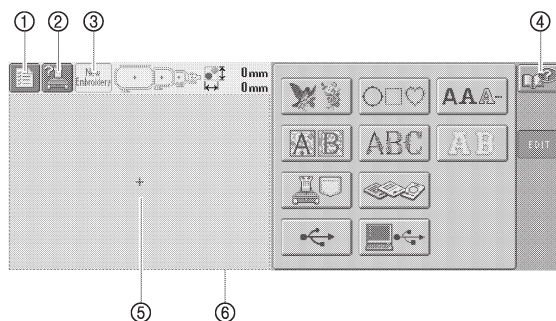
🔔 Lembrete

- Se a máquina for desligada durante o bordado, ela salvará automaticamente a posição do desenho para quando for ligada novamente. Nesse momento ela perguntará se você deseja continuar o bordado ou se deseja iniciar uma nova operação. (Consulte a seção "Continuar o que estava bordando antes que a máquina fosse desligada" na pg. 83).

Entendendo as telas

Quando a máquina for ligada e você tocar no botão **OK**, será exibida a tela de seleção do tipo de desenho. As operações descritas abaixo serão inseridas utilizando-se o painel de operações. Para precauções referentes ao uso do painel sensível ao toque, consulte a pg. 16.

A tela exibida na próxima vez que a máquina de bordar for ligada poderá variar, dependendo de como a máquina foi desligada anteriormente. (Consulte a pg. 62)

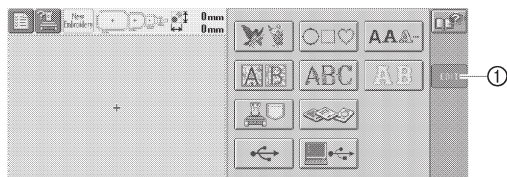


Nº	Display	Nome da Tecla	Função	Pg. Ref.
①		Tecla de configurações	Toque nessa tecla para alterar as configurações da máquina de bordar.	140
②		Tecla do guia de operações da máquina	Toque nessa tecla para verificar uma operação da máquina.	151
③		Tecla de novo bordado	Cancela todas as operações anteriormente executadas e retorna à tela inicial de seleção do grupo de desenhos.	
④		Tecla de ajuda	Quando ocorre um problema, por exemplo, se houver um procedimento operacional que você não conhece, toque nessa tecla para ver as soluções.	153
⑤		Área de exibição do desenho	Essa área exibe o desenho selecionado. A linha ⑥ mostra a área do bordado para o bastidor extra grande. As indicações do bastidor de bordar, as linhas da grade e outras configurações do display podem ser especificadas na tela de configurações da máquina.	143

* As teclas da tabela acima são exibidas e podem ser utilizadas na maioria das telas descritas posteriormente neste manual. A tecla de configurações não pode ser utilizada na tela de configurações do bordado.

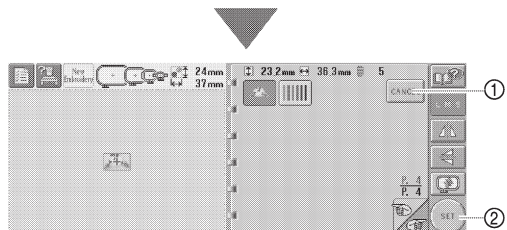
Visão geral da tela

O fluxo de operações básicas é mostrado abaixo.



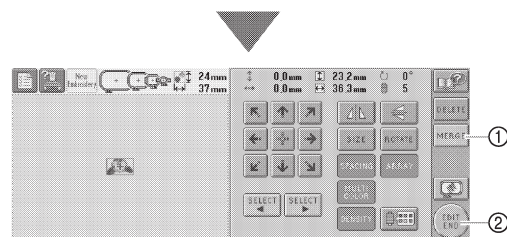
Na **tela de seleção do tipo de desenho**, selecione um tipo de desenho. (Consulte a pg. 23, 50)

- 1 Toque nessa tecla para passar para a **tela de edição do desenho**. Essa tecla não estará disponível a menos que um tipo de desenho seja selecionado.



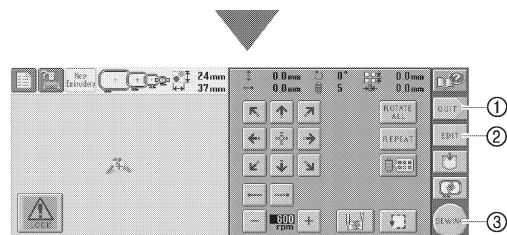
Na **tela da lista de desenhos**, selecione o desenho. (Consulte a pg. 23, 51)

- 1 Toque nessa tecla para voltar à **tela de seleção do tipo de desenho**.
- 2 Toque nessa tecla para passar para a **tela de edição do desenho**.



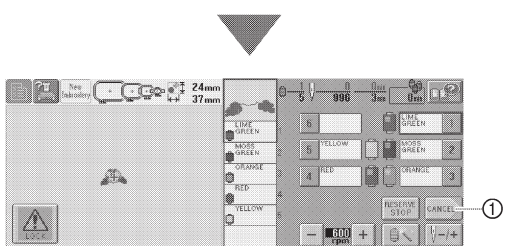
Na **tela de edição do desenho**, edite o desenho. (Consulte a pg. 25, 52)


- 1 Toque nessa tecla para retornar à **tela de seleção do tipo de desenho** e adicionar outro desenho.
- 2 Toque nessa tecla para passar para a **tela de configurações do bordado**.



Na **tela de configurações do bordado**, se for um desenho combinado edite todo o desenho, especificamente as configurações do bordado e verifique a área do bordado. (Consulte a pg. 26, 54)

- 1 Toque nessa tecla para sair da operação atual e retornar à **tela de seleção do tipo de desenho**.
- 2 Toque nessa tecla para retornar à **tela de edição do desenho**.
- 3 Toque nessa tecla para passar para a **tela de execução do bordado**.



Na **tela de execução do bordado**, verifique as cores de linhas atribuídas às barras das agulhas e instale as linhas de cima. Toque na tecla de desbloqueio  para deixar o botão de Start/Stop piscando em verde e a máquina pronta para começar a costura. Depois que o bordado é costurado, a **tela de configurações do bordado** é exibida. (Consulte a pg. 33, 56)

- 1 Toque nessa tecla para retornar à **tela de configurações do bordado**.

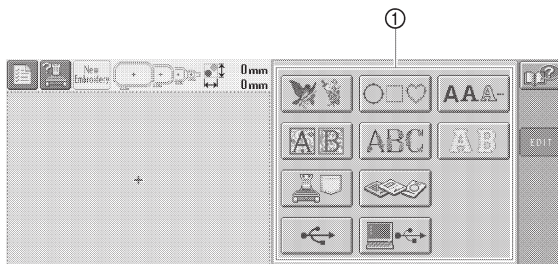
3. Seleccionando um Desenho para Bordar

Como exemplo iremos seleccionar o desenho mostrado à direita, na última página dos desenhos de bordar.



Na tela de seleção do tipo de desenho, selecione uma categoria de desenho (tipo).

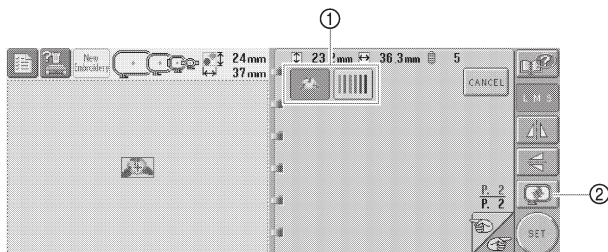
Tela de seleção do tipo de desenho (para mais detalhes sobre as teclas e outras informações na tela, consulte a pg. 50).



① Teclas do tipo de desenho

Na tela da lista de desenhos procure o desenho desejado e toque na tecla do desenho.


Tela da listagem de desenhos (para mais detalhes sobre as teclas e outras informações sobre a tela, consulte a pg. 50).



① Teclas do desenho

② Exibe uma imagem de visualização

■ Visualizando uma imagem na tela de seleção do desenho para fazer verificações

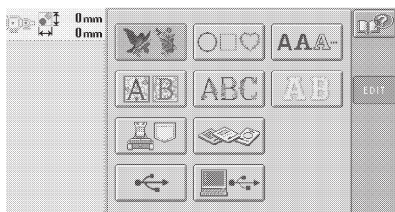
Toque em  para visualizar a imagem antes de seleccioná-la.

Toque em  para retornar à tela de seleção do desenho.

Selecionando um desenho para bordar

Iremos selecionar um floral da segunda página.

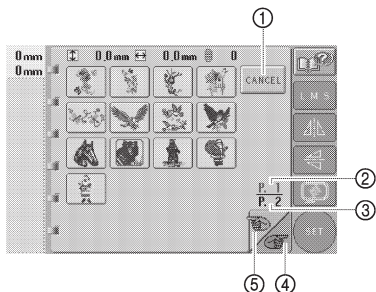
- 1 Toque em  para selecionar a categoria do desenhos a ser bordado.



► É exibida a lista dos desenhos de bordar.


- 2 Toque em  e  até que a página desejada seja exibida.

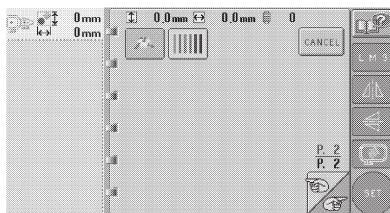
Nesse exemplo, exiba a última página no display.



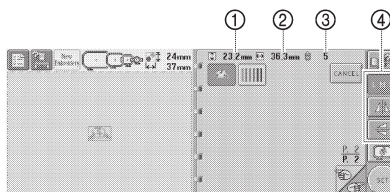
- Para selecionar um grupo de desenhos diferente, toque em
 - 1 Tecla de Cancelar
 É exibida a tela de seleção do tipo de desenho.
- Quando houver mais de uma página, o display exibirá:
 - 2 O número da página atual
 - 3 O número total de páginas
 - 4 A tecla da próxima página
Toque nessa tecla para exibir a próxima página. Se a tecla da próxima página for tocada enquanto a última página estiver em exibição na tela, o display exibirá a primeira página.
 - 5 Tecla da página anterior
Toque nessa tecla para exibir a página anterior. Se a tecla da página anterior for tocada enquanto a primeira página estiver em exibição na tela, o display exibirá a última página.

- 3 Toque no desenho desejado.

Nesse exemplo, toque em .



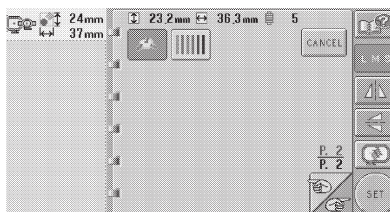
► O desenho selecionado é exibido na área de exibição do desenho.



- Após selecionar um desenho a tela exibirá:
 - 1 O comprimento vertical do desenho
 - 2 A largura horizontal do desenho
 - 3 O número de trocas de cor da linha e as teclas indicadas por 4, que podem ser utilizadas para alterar o tamanho do desenho ou espelhar a imagem do desenho. As funções que podem ser utilizadas variam dependendo do tipo de desenho selecionado. (Consulte a seção "Alterando o tamanho do desenho" na pg. 103).
- Se você selecionou o desenho errado ou se deseja selecionar um desenho diferente, toque no desenho que você deseja.

- 4 Toque em  para exibir o desenho selecionado na imagem de visualização ampliada.

- 5 Toque em  para exibir a próxima tela.



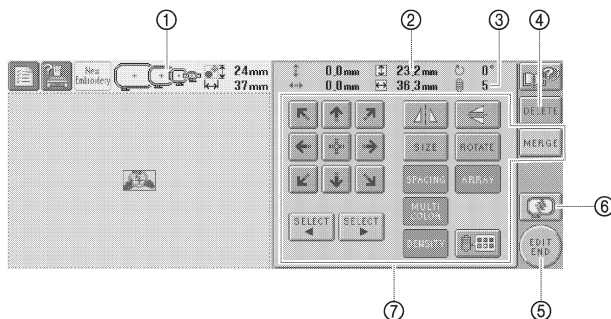
Isso confirma a seleção do desenho.

► É exibida a tela de edição do desenho.

4. Editando o Desenho do Bordado

Quanto você tocar na tecla **SET** na tela de listagem dos desenhos, a tela de edição do desenho será exibida. Nessa tela o desenho poderá ser editado.

Tela de edição do desenho (para detalhes sobre as teclas e outras informações na tela, consulte a pg. 52).



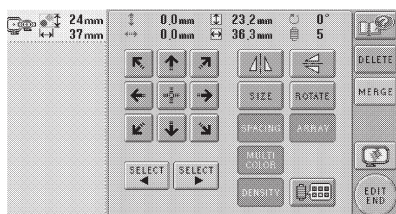
- 1 Ilumina os tamanhos dos bastidores que podem ser utilizados para bordar o desenho atualmente selecionado.
- 2 Mostra o tamanho do desenho de bordado atualmente selecionado. O valor de cima mostra a altura e o valor de baixo mostra a largura.
- 3 Mostra o número de trocas de cor de linha para o desenho de bordado atualmente selecionado.

- 4 Toque nessa tecla para excluir o desenho, por exemplo, se você tiver selecionado o desenho errado. Ao clicar, nenhum desenho fica selecionado e o display exibe a tela de seleção do tipo de desenho.
- 5 Passa para a próxima tela
- 6 Exibe uma imagem de visualização
- 7 Toque para editar o desenho.

Nesse exemplo, não iremos editar o desenho. Sem executar qualquer operação de edição, passe para a próxima tela.

Passa para a tela de configurações do bordado

- 1 **Pressione** **EDIT END**.



- ▶ A tela de configurações do bordado é exibida no display.

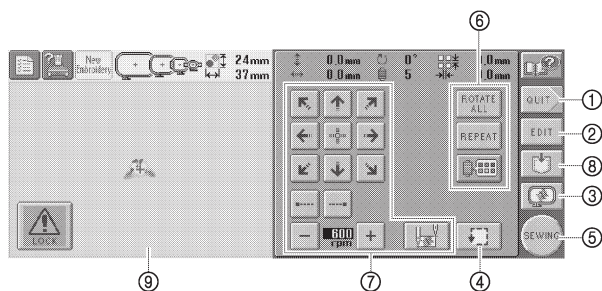
Lembrete

- Se uma operação na tela de edição do desenho for interrompida e a máquina for desligada, a operação poderá continuar depois que a máquina for ligada novamente. Quando a máquina for ligada novamente, você deverá responder dizendo se deseja continuar a operação anterior ou iniciar uma nova. (Consulte a seção “Continuar a operação que estava em execução antes que a máquina fosse desligada” na pg. 62).

5. Especificando as Configurações do Bordado

Quando você tocar na tecla **EDIT END** na tela de listagem dos desenhos, a tela de edição do desenho será exibida. Nessa tela o desenho inteiro poderá ser editado e as configurações do bordado podem ser especificadas. Além disso, a posição do bordado pode ser verificada e um desenho pode ser salvo para uso futuro.

Tela de configurações do bordado (para detalhes sobre as teclas e outras informações na tela, consulte a pg. 54).



- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ① Reinicia do zero ② Retorna à tela de edição do desenho ③ Exibe uma imagem de visualização ④ Toque para verificar a área do bordado ⑤ Passa para a próxima tela ⑥ Toque para editar o desenho | <ul style="list-style-type: none"> ⑦ Toque nessas teclas para especificar como o desenho será bordado ⑧ Toque para armazenar o desenho na memória ⑨ Na tela de configurações do bordado, a guia do bastidor na área de exibição do desenho indica o tamanho do bastidor instalado. |
|---|---|

Nesse exemplo, não iremos especificar qualquer uma das configurações do bordado. Passe para a próxima operação.



Lembrete

- Se o bastidor de bordar não estiver posicionado corretamente quando você passar para a tela de configurações do bordado, o bastidor será movido para a posição correta ao mesmo tempo em que a tela de configurações do bordado é exibida na tela. (Consulte a seção "Posição e movimento do bastidor de bordar" na pg. 70).



Lembrete

- Se uma operação na tela de configurações do bordado for interrompida e a máquina for desligada, a operação poderá continuar depois que a máquina for ligada novamente. Quando a máquina for ligada novamente, você deverá responder se deseja continuar a operação anterior ou iniciar uma nova. (Consulte a seção "Continuar a operação que estava em execução antes que a máquina fosse desligada" na pg. 62).

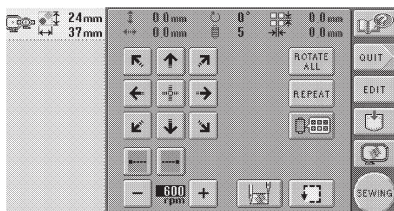
6. Visualização da imagem

Você pode visualizar uma imagem do desenho concluído dentro do bastidor de bordar.

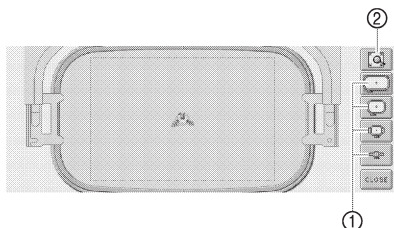
Verificando uma imagem de visualização

Exiba a imagem de visualização no monitor para verificar se o bordado será costurado conforme o desejado.

1 Toque em .

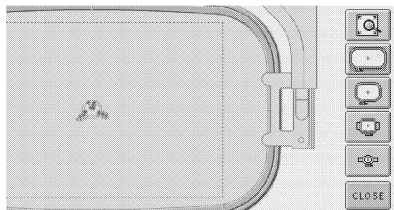


► A imagem de visualização é exibida na tela.



- 1 Toque nessas teclas para exibir o desenho nos bastidores de vários tamanhos. Os bastidores que forem exibidos nas teclas brancas ou cinzas podem ser selecionados.
- 2 Toque nessa tecla para exibir uma visão ampliada do desenho.

2 Toque em para retornar à tela anterior.



Lembrete

- A imagem de visualização também pode ser exibida na tela de edição do desenho.

7. Colocando o tecido no bastidor

Depois de selecionar o desenho a ser bordado, verifique quais bastidores podem ser utilizados para bordar o desenho. Selecione o bastidor adequado e coloque o tecido e a entreteia no bastidor. (Consulte a seção “Fixando a entreteia de passar a ferro no avesso do tecido” na pg. 66). Para precauções referentes ao tecido, consulte a pg. 16).



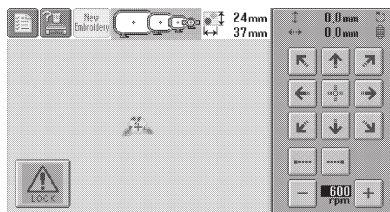
Observação



- Se o tecido não ficar esticado o desenho poderá ficar desalinhado ou o tecido poderá enrugar. Siga o procedimento descrito abaixo para esticar com firmeza o tecido no bastidor de modo que ele não fique solto. Além disso, certifique-se de trabalhar sobre uma superfície nivelada ao colocar o tecido no bastidor.

Colocando o tecido no bastidor

1 Seleccione o bastidor.





Dos tamanhos de bastidor indicados na tela, selecione o bastidor que você deseja utilizar.



Os bastidores que podem ser utilizados aparecem mais escuros (). Os bastidores que não podem ser utilizados aparecem mais claros ().

■ Tipos de bastidores

Há quatro tamanhos de bastidores. Para obter detalhes sobre o uso de cada bastidor, consulte a seção “Uso correto dos bastidores de bordar” na pg. 65.

Ícone	Nome	bordar
	Bastidor extra grande	200 mm (A) x 300 mm (L)
	Bastidor grande	130 mm (A) x 180 mm (L)
	Bastidor médio	100 mm (A) x 100 mm (L)
	Bastidor pequeno	40 mm (A) x 60 mm (L)



CUIDADO

- Se você utilizar um bastidor diferente desses quatro, ele poderá esbarrar no calcador e danificar a máquina ou causar ferimentos ao usuário.



Observação

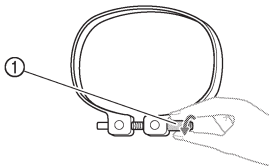
- Os sinalizadores do bastidor mostram todos os tamanhos de bastidor nos quais o desenho pode ser bordado. Certifique-se de utilizar o bastidor de tamanho mais adequado. Se você utilizar um bastidor muito grande para o desenho, esse desenho poderá ficar desalinhado ou o tecido poderá enrugar. (Consulte a seção “Uso correto dos bastidores de bordar” na pg. 65).

■ Colocando o tecido no bastidor pequeno

O procedimento de colocar o tecido no bastidor pequeno é descrito abaixo. O mesmo procedimento é utilizado para colocar o tecido no bastidor médio.

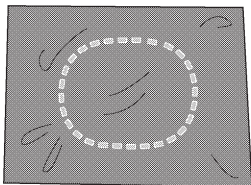
Para mais detalhes sobre como colocar o tecido no bastidor grande e no bastidor extra grande, consulte a seção "Colocando o tecido no bastidor" na pg. 67.

2 Solte o parafuso do quadro externo.



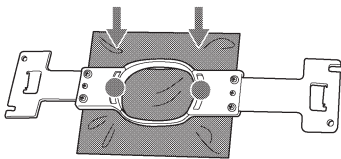
① Parafuso

3 Coloque o tecido com o lado direito voltado para cima sobre o quadro externo.



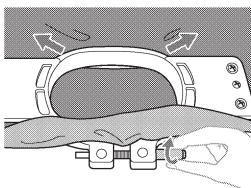
- O quadro externo não possui lado frontal ou traseiro. Qualquer lado pode ser utilizado como lado frontal.

4 Pressione o quadro interno para dentro do quadro externo.

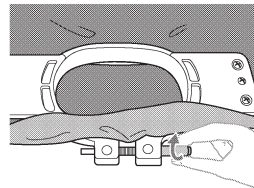


- Verifique se não há ondulações ou rugas no tecido depois que ele estiver esticado no bastidor.

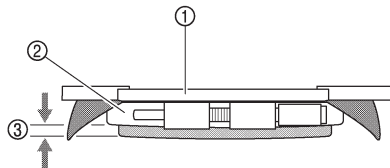
5 Aperte levemente o parafuso e em seguida puxe as bordas do tecido.



6 Aperte firmemente o parafuso e em seguida verifique se o tecido está esticado.

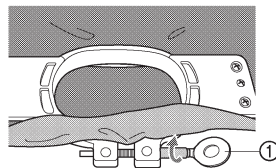


- Depois de esticar o tecido, bata levemente para verificar se ele produz um som que lembre o de um tambor.
- Aperte juntamente os quadros interno e externo com firmeza de modo que a base do quadro interno fique mais baixa que a base do quadro externo.



- ① Quadro interno
- ② Quadro externo
- ③ Base do quadro interno

- Utilizando a chave de fenda circular, aperte firmemente o parafuso.



① Chave de fenda circular

A quantidade que o tecido deverá ser esticado e o uso da entretela variam dependendo do tipo de tecido que está sendo bordado. Tente vários métodos para encontrar o melhor resultado para o seu bordado. (Consulte a seção "Técnicas de prender o tecido no bastidor" na pg. 166).

Lembrete

- Essa máquina de bordar também pode ser utilizada com os bastidores de boné opcionais. (Consulte a seção "Utilizando o bastidor de boné opcional" na pg. 169).

8. Instalando o bastidor de bordar na máquina

Depois de colocar o tecido no bastidor, instale o bastidor na máquina de bordar.

! CUIDADO

- Se o bastidor não for fixado corretamente ele poderá esbarrar no calcador e danificar a máquina ou causar ferimentos ao usuário.
- Ao fixar o bastidor certifique-se de que o botão Start/Stop fique aceso em vermelho. Se o botão Start/Stop estiver piscando em verde a máquina de bordar poderá entrar em funcionamento. Se a máquina de bordar iniciar uma operação acidentalmente, ela poderá causar ferimentos.
- Ao instalar o bastidor verifique se ele não esbarra em qualquer outra parte da máquina de bordar.



Observação

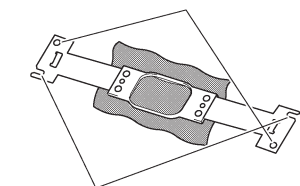
- Antes de instalar o bastidor verifique se há linha suficiente na bobina.

Instalando o bastidor de bordar

Ajuste a largura da base de suporte do bastidor ao tamanho do bastidor e instale o bastidor na máquina. Como exemplo, o procedimento para instalar o bastidor pequeno é descrito abaixo.

Bastidor de bordar

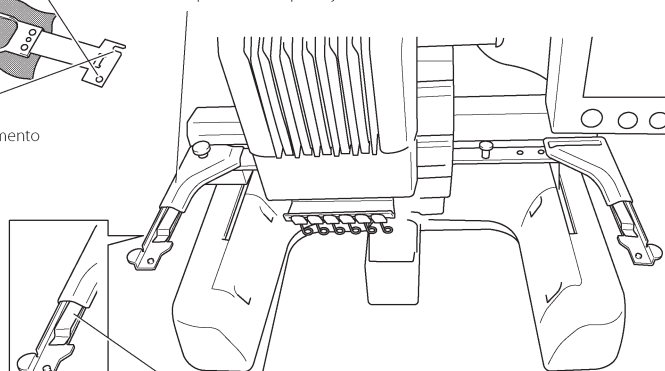
Orifícios



Aberturas de posicionamento

Braço esquerdo da base de suporte do bastidor

Mova o braço da base de suporte do bastidor para a esquerda ou para a direita para ajustá-lo ao tamanho do bastidor.

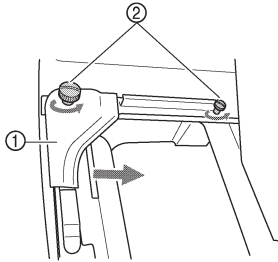


Pino de posicionamento

Prendedor na base de suporte do bastidor.
Introduza o bastidor nos prendedores da base de suporte do bastidor.

1 Desaperte os dois parafusos de aperto manual na base de suporte do bastidor.

Se o parafuso estiver muito apertado, use a chave de fenda circular incluída.

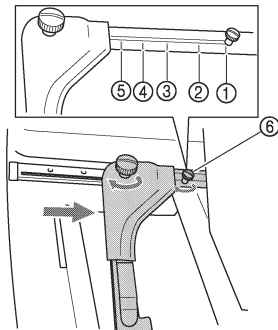


- ① Braço esquerdo
- ② Parafusos de aperto manual

- ▶ O braço esquerdo da base de suporte do bastidor pode ser movido.
- Desaperte os parafusos de aperto manual um máximo de 2 voltas no sentido anti-horário. Não remova os parafusos.

2 Mova o braço esquerdo para alinhar o parafuso no lado direito com a marca do bastidor a ser instalado e em seguida aperte os parafusos de aperto manual.

Nesse exemplo, alinhe com a marca ⑤.



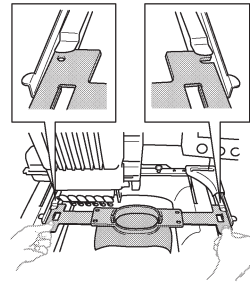
- ① Marca para bastidor extra grande
- ② Marca para bastidor grande
- ③ Marca para bastidor médio
- ④ Marca para bastidor de máquinas de bordado industrial (ao utilizar bastidores de máquinas de bordar industriais, A MÁQUINA NÃO RECONHECERÁ A ÁREA DE COSTURA DO BASTIDOR. Certifique-se de utilizar a função de costura de teste para verificar se o desenho cabe dentro da área de costura. Se você instalar um bastidor de bordar de uma máquina industrial, o braço direito da base de suporte do bastidor também deverá se mover. Para mais detalhes consulte a pg. 168).
- ⑤ Marque para bastidor pequeno
- ⑥ Alinhe o parafuso com a marca

Observação

- Aperte firmemente os dois parafusos de aperto manual utilizando a chave de fenda circular que acompanha a máquina. A máquina reconhecerá um tamanho de bastidor errado se os dois parafusos não estiverem apertados.

- ▶ A base de suporte do bastidor está pronta para o bastidor a ser instalado.

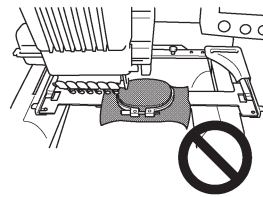
3 Segure o bastidor nivelado e em seguida alinhe simultaneamente os braços esquerdo e direito com os prendedores da base de fixação do bastidor.



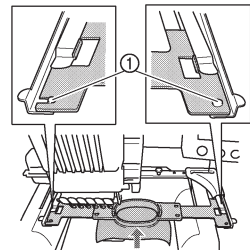
- O quadro interno deverá ficar no topo.

Observação

- Posicionamento incorreto do bastidor.



4 Introduza o bastidor até que ele se encaixe em seu lugar.



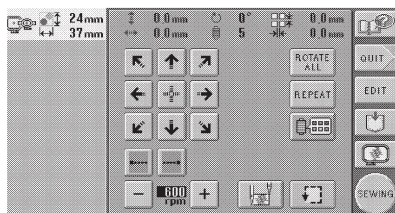
- ① Verifique se os pinos nos braços esquerdo e direito da base de suporte do bastidor se encaixam nas aberturas e orifícios de posicionamento do bastidor.

9. Verificando a área de bordar

Verifique a área de bordar para certificar-se de que o bordado será executado no local desejado e não ficará desalinhado e que o bastidor não esbarrrará no calçador.

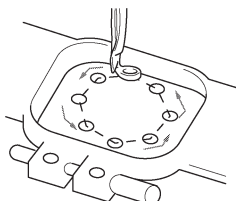
Se o bastidor não for posicionado corretamente, ele se moverá para a posição correta e em seguida a posição de bordar será indicada.

- 1 Toque na tecla .



- O calçador é abaixado e o bastidor se move para exibir a área de bordado.

- 2 Os cantos do octógono mostrando a área de bordar desse desenho são indicados pela mudança de direção.



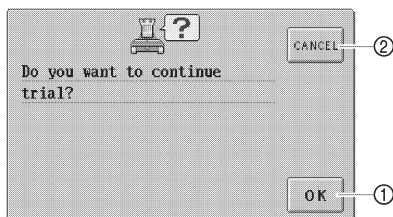
Observe cuidadosamente o movimento do bastidor e verifique se o bordado será costurado no local pretendido e se o bastidor não esbarra no calçador.

■ Interromper a verificação da área de bordar.



O bastidor poderá parar temporariamente na posição desejada, ou então você poderá interromper a verificação da área do bordado.

- 3 Quando o bastidor se mover para a posição desejada, toque na tecla  novamente.

- O bastidor pára de se mover e a próxima tela é exibida.



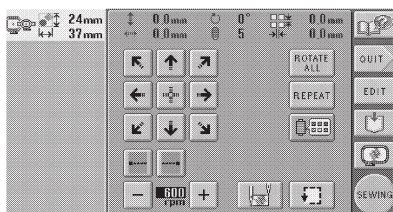
- ① Toque para continuar a mover o bastidor
② Toque para parar de verificar a área do bordado

- 4 Para continuar a mover o bastidor, toque em  Para parar de verificar a área do bordado, toque em .

Passando para a tela de bordar

Depois de concluir as operações necessárias na tela de configurações do bordado, passe para a tela de bordar.

- 1 Toque em .



- É exibida a tela de bordar.

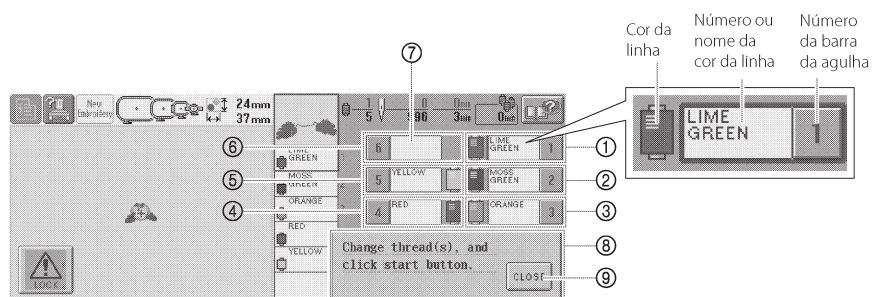
10. Passando a Linha de Cima

Verifique na tela de execução do bordado por qual barra de agulha cada cor de linha deverá passar e passe as linhas de cima.

Verificando as barras de agulha e as cores de linha

Na tela de configurações do bordado toque em **SEWING** para exibir a tela de execução do bordado e a mensagem instruindo a passar as linhas pelas barras das agulhas (para que os carretéis de linha da etapa anterior sejam trocados). Verifique as cores de linha nessa tela.

Tela de execução do bordado (Para detalhes sobre as teclas e outras informações na tela, consulte a pg. 56).



- ① Informações da linha da primeira barra de agulha
- ② Informações da linha da segunda barra de agulha
- ③ Informações da linha da terceira barra de agulha
- ④ Informações da linha da quarta barra de agulha
- ⑤ Informações da linha da quinta barra de agulha
- ⑥ Informações da linha da sexta barra de agulha
- ⑦ Se nenhum nome de cor da linha for exibido na tela, é porque a barra da agulha não foi utilizada. Se uma cor de linha tiver sido atribuída à barra da agulha em um desenho bordado anteriormente, a barra da agulha exibirá a cor atribuída anteriormente.
- ⑧ Altere a mensagem dos carretéis de linha (consulte a pg. 77). Essa mensagem é exibida quando for necessário trocar os carretéis de linha. Se você não tocar em **CLOSE** ⑨ para fechar a mensagem, o bordado não poderá continuar.

A linha com o nome da cor que aparece ao lado de cada número de barra de agulha deverá ser passada nessa barra de agulha.

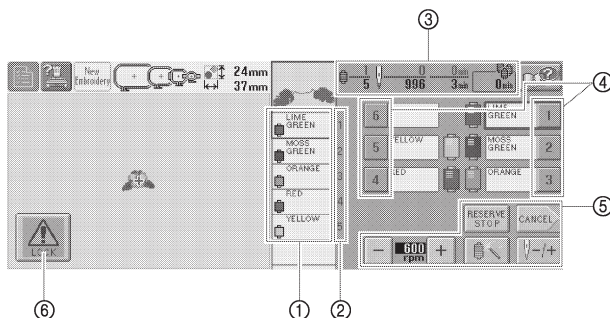
Na tela ilustrada acima

- 1: Verde limão
- 2: Verde musgo
- 3: Laranja
- 4: Vermelho
- 5: Amarelo

Se não houver nome ao lado do número da barra da agulha, é porque essa barra de agulha não foi utilizada. Nesse exemplo, a barra de agulha 6 não é utilizada.


1 Toque em .

- ▶ Fecha-se a tela que indica que os carretéis deverão ser trocados.
- Além de verificar as cores de linha, informações como o número dos pontos e o tempo de costura podem ser verificadas e várias configurações do bordado podem ser especificadas na tela de execução do bordado.



- 1 Exibe a ordem do bordado para as cores de linha.
- 2 Indica o número da barra da agulha onde a cor da linha à esquerda é atribuída.
- 3 Exibe o número das trocas de cor de linha, o número de pontos, o tempo necessário para bordar e o tempo restante até que os carretéis necessitem ser trocados.
- 4 Toque em uma das teclas para mover a barra da agulha selecionada para a posição de costura. Use esse recurso ao passar a linha pela agulha com o mecanismo automático de passar a linha pela agulha.
- 5 Use essas teclas para especificar várias configurações de bordado ou para retornar à tela de configurações do bordado.
- 6 Para colocar a máquina em funcionamento nessa tela para desbloquear a máquina e em seguida pressione o botão Start/Stop.

CUIDADO

- Ao tocar na tecla  (desbloqueio) na tela de execução do bordado, o botão Start/Stop começa a piscar em verde e a máquina de bordar já pode iniciar a costura. Se você estiver passando a linha de cima pela máquina ou pela agulha tenha o cuidado de não acionar a máquina de bordar acidentalmente, ou poderá sofrer ferimentos.

Passando a linha de cima

Passa linha de bordar pelas barras das agulhas na ordem, começando pela barra da agulha 1.

Pressione  → OPERATIONS →  →  (para página 3) →  para ver um vídeo da operação na tela (pg. 151).

CUIDADO

- Ao passar a linha de cima, siga cuidadosamente as instruções. Se a linha de cima não for passada corretamente, a linha poderá se romper ou ficar embaraçada, deixando a agulha torta ou quebrada.



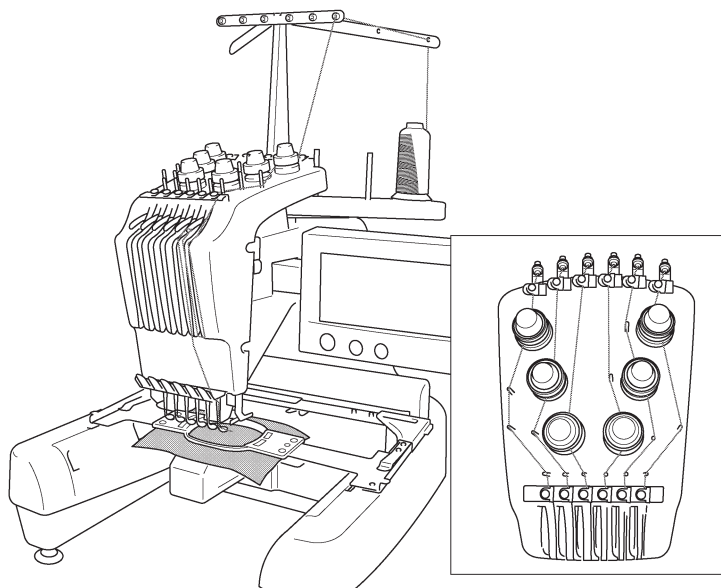
Observação

- Recomenda-se utilizar linha de bordar de rayon ou poliéster (120 den/2, 135 dtex/2, peso 40 (nas Américas e Europa) #50 (no Japão)).

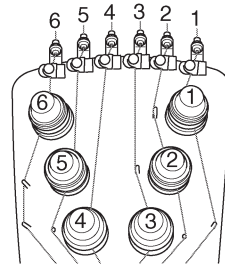
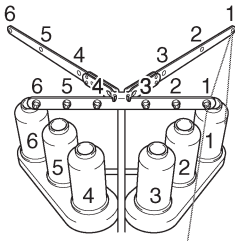


Lembrete

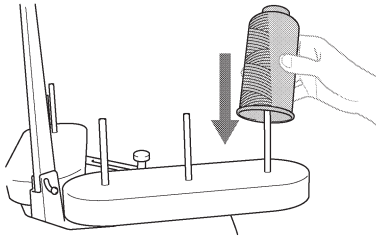
- O trajeto que a linha percorre pela máquina de bordar é indicado por um traçado na máquina. Certifique-se de passar a linha conforme está indicado.



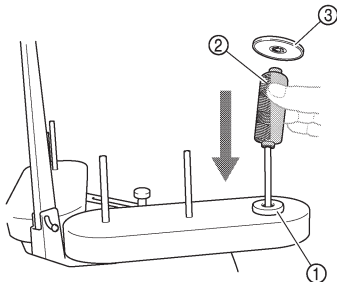
Os números indicam o trajeto da linha para cada uma das barras de agulha numeradas. Tenha o cuidado de passar corretamente a linha pelas barras das agulhas.



- 1** Coloque no pino de carretel 1 o carretel de linha com a cor (verde-limão) especificada para a barra de agulha 1.

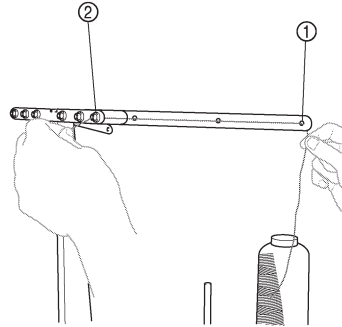


- Certifique-se de que o suporte do carretel esteja aberto no formato de um V.
- Ao utilizar pequenos carretéis de linha, certifique-se de colocar a almofada do carretel no pino antes de colocar o próprio carretel no pino.
- Utilize um retentor de carretel em todos os carretéis de linha que forem menores do que a altura do pino do carretel.

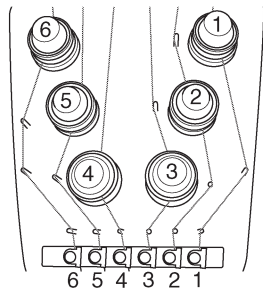


- ① Almofada do carretel
- ② Carretel pequeno
- ③ Retentor do carretel

- 2** Passe a linha pelo orifício da número 1 na guia de linha imediatamente acima do carretel e em seguida passe a linha pelo orifício da número 1 na guia de linha voltada para a frente da máquina.

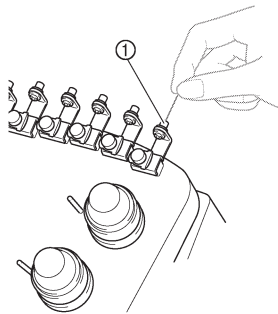


- ① Orifício da número 1 na guia de linha acima do carretel
- ② Orifício da número 1 na guia de linha voltada para a frente da máquina



3 Passe a linha pelo orifício na guia da linha superior da número 1.

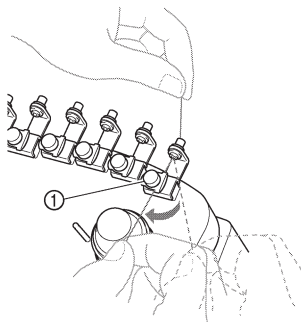
Passa a linha em direção a você pelo lado interno da guia de linha.



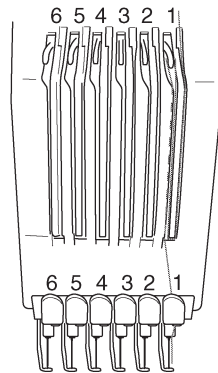
① Orifício na guia da linha de cima

4 Passe a linha pela guia de linha superior da número 1.

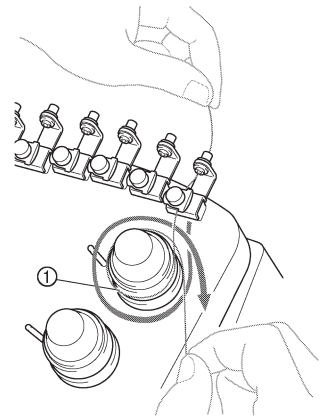
Segure a linha com ambas as mãos e em seguida passe-a sob a guia pela direita.



① Guia de linha superior



5 Enrole a linha uma vez no sentido horário em torno do disco tensor da linha número 1.

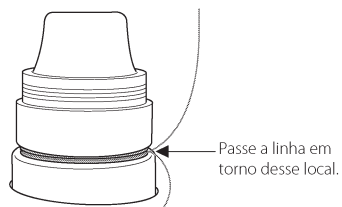


① Disco tensor da linha

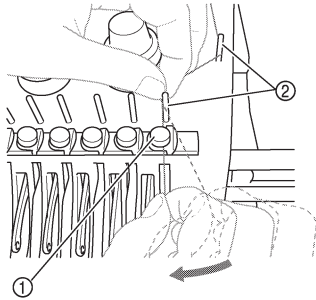
- Certifique-se de que a linha esteja bem encaixada no disco tensor e que passou corretamente pelos pinos da guia de linha. (Veja a ilustração à esquerda no topo da página).

Observação

- As linhas passam por todos os discos tensores no sentido horário.



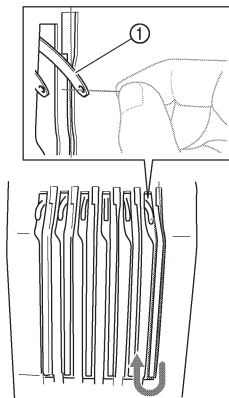
- 6** Passe a linha ao longo do trajeto da linha indicado e em seguida passe-a sob a placa da guia de linha central da número 1.



- ① Guia de linha central
② Pino da guia de linha

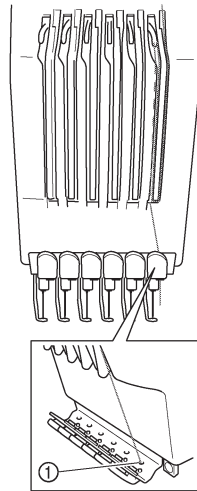
- O trajeto da guia de linha de cima em torno do disco tensor da linha e para a guia de linha central (etapas de 5 a 8) varia dependendo do número do carretel. A passagem da linha da esquerda para a direita pelos pinos guias de linha foi projetado para evitar que a linha embarace. Passe a linha por cada barra de agulha conforme ilustra a figura.

- 7** Passe a linha ao longo do canal número 1 antes de passá-la pelo orifício da alavanca do puxa-fio 1, da direita para a esquerda.



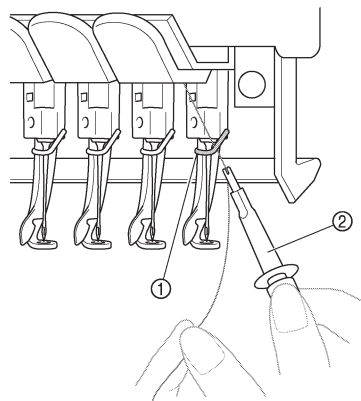
- ① Alavanca do puxa-fio

- 8** Passe a linha para baixo pelo canal até a guia de linha inferior e em seguida pelo orifício na guia de linha inferior número 1.



- ① Orifício na guia de linha inferior

- 9** Use o enfiador de linha que acompanha a máquina para passar a linha pela guia de linha da barra de agulha número 1.





- ① Guia de linha da barra da agulha
② Ferramenta de trocar a agulha

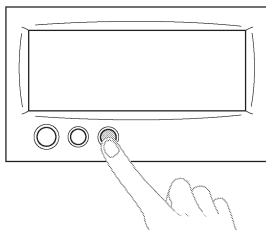
Passando a linha pela agulha

Use o mecanismo automático de passar a linha pela agulha.

Pressione  → OPERATIONS →  →

 (p/ pg. 2) →  para ver um vídeo de operação na tela (pg. 151).

- 1 **Pressione o botão de passar a linha pela agulha automaticamente.**



- ▶ O gancho do mecanismo automático de passar a linha pela agulha passa pelo orifício da agulha.

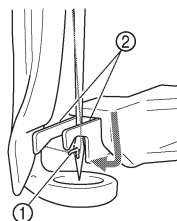
CUIDADO

- Se a agulha não for totalmente inserida, o gancho do mecanismo automático de passar a linha pela agulha não passará pelo orifício da agulha ao executar esse procedimento automaticamente e poderá entortar ou não passar a linha pela agulha.
- Se o gancho do mecanismo automático de passar a linha pela agulha estiver torto ou danificado entre em contato com seu revendedor autorizado.
- Enquanto o gancho do mecanismo automático de passar a linha pela agulha estiver passando pelo orifício da agulha, não gire o volante ou poderá danificar esse mecanismo.

Observação

- Para evitar danos, o mecanismo automático de passar a linha pela agulha poderá retornar à posição retraída quando você girar o volante.
- O mecanismo automático de passar a linha pela agulha pode passar a linha por uma agulha na posição de costura. Quando esse mecanismo é utilizado, certifique-se de que a barra da agulha por onde você deseja passar a linha esteja localizada na posição de costura, caso contrário esse mecanismo não poderá ser utilizado nessa agulha em particular. Se a barra da agulha não estiver na posição de costura, mova-a para lá. (Consulte a pg. 40).

- 2 **Puxe uns 15 cm de linha. Deixe que a linha relaxe e fique sem tensão. Em seguida, conforme ilustra a figura, passe a linha sob o garfo do mecanismo automático de passar a linha pela agulha, pela direita, e pegue a linha com o gancho que passa pelo orifício da agulha.**

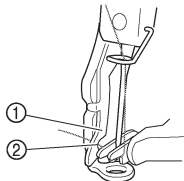


- ① Gancho
- ② Garfo

Observação

- Ao pegar a linha com o gancho, cuide para que a linha não fique solta.

3 Passe a linha sob a guia no calçador.

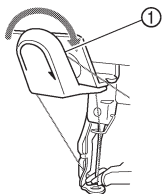


① Guia no calçador

② Recorte na guia do calçador

- Certifique-se de que a linha passa pelo recorte na guia do calçador.

4 Passe firmemente a linha pela canaleta no cortador de linha e em seguida puxe-a levemente para cortá-la.



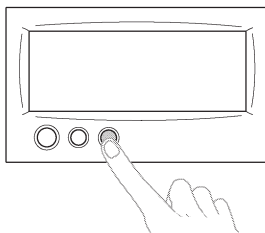
① Canaleta no cortador de linha



Observação

- Se a linha não for passada corretamente pela canaleta no cortador de linha, a mensagem "Wiper error" será exibida no display e você não conseguirá passar a linha pela agulha. Passe a linha pela canaleta com firmeza.
- Se você não puxar uma quantidade suficiente de linha para fora, a linha não poderá ser puxada pelo cortador.

5 Pressione o botão de passar automaticamente a linha pela agulha.



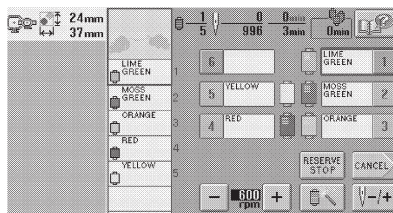
- O enfiador de agulha se moverá para trás da agulha. A linha é puxada pelo orifício da agulha.
- O limpa-fio sai e pega a linha entre a agulha e o enfiador.
- O enfiador volta para sua posição de repouso original.

Isso conclui a passagem da linha de cima para a barra de agulha 1.

Passa a linha pelas barras de agulha restantes do mesmo modo. Mas se a barra da agulha onde você pretende passar a linha não for movida para a posição de bordar, você não poderá passar a linha pela agulha com o mecanismo automático de passar a linha pela agulha. Nas barras de agulha restantes, execute a operação a seguir para mover a barra da agulha para a posição de bordar antes de tentar passar a linha pela agulha.

■ Movendo a barra da agulha que receberá a linha para a posição de costura

1 Toque na tecla da barra de agulha em que você pretende passar a linha.



- ▶ A barra de agulha selecionada se moverá para a posição de bordar.



Observação

- Se a linha não estiver esticada ela poderá sair do disco tensor. Depois de passar a linha de cima, verifique novamente para certificar-se de que a linha está passando corretamente no disco tensor. (Veja a etapa (5) na pg. 37).

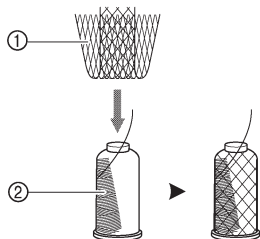


Lembrete

- Quando você estiver trocando uma das cores das linhas de cima, será fácil passar novamente a linha. Basta cortar a linha que está utilizando entre o carretel e a guia de linha acima do carretel. Coloque o novo carretel no pino e amarre as duas pontas de linha uma na outra. Em seguida puxe a linha pela agulha. (Veja na pg. 78).

■ Utilizando a redinha do carretel

Ao utilizar linhas metálicas ou qualquer outra linha forte, coloque a redinha do carretel (que vem junto com a máquina) sobre o carretel antes de costurar. Se a redinha do carretel for muito comprida, dobre-a uma vez para ficar do tamanho do carretel antes de colocá-la sobre o carretel. Poderá ser necessário ajustar a tensão da linha ao utilizar a redinha do carretel.



- ① Redinha do carretel
- ② Linha

11. Bordando os Desenhos

Agora a máquina está pronta para iniciar o bordado.

Quando a máquina começar a bordar o calcedor será abaixado automaticamente, serão executadas as operações necessárias de corte de linha no final do bordado, as linhas serão trocadas conforme o necessário e a máquina irá parar quando concluir o bordado.

! CUIDADO

- **Por razões de segurança a máquina de bordar não deverá ser abandonada enquanto estiver bordando.**
- **Enquanto a máquina estiver em operação, preste muita atenção ao local da agulha. Além disso, mantenha suas mãos afastadas de todas as partes móveis, tais como a agulha, a caixa das barras das agulhas, a alavanca do puxa-fio e o carro, ou poderá sofrer ferimentos.**

■ Mecanismo de bloqueio

Por medidas de segurança a máquina de bordar está equipada com uma função de bloqueio.

Geralmente a máquina de bordar fica bloqueada (ela não consegue iniciar o bordado). A menos que a máquina seja desbloqueada, ela não conseguirá iniciar a costura. Se a máquina de bordar não for iniciada dentro de 10 segundos após o desbloqueio, ela voltará a ficar bloqueada automaticamente.

O botão de Start/Stop mostra se a máquina está ou não bloqueada. Se o botão de Start/Stop estiver aceso em vermelho, então a máquina está bloqueada. Se o botão de Start/Stop estiver piscando em verde, a máquina está desbloqueada.

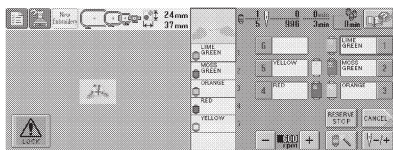
Iniciando o bordado



Observação

- Verifique se não há objetos dentro da área de movimentação do bastidor. Se o bastidor esbarrar em outro objeto, o bordado poderá ficar desalinhado.

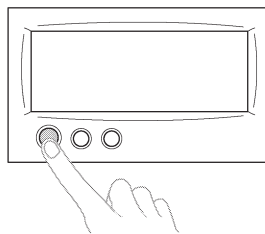
- 1 **Toque na tecla  para desbloquear a máquina de bordar.**



- ▶ O botão de Start/Stop começará a piscar em verde e a máquina de bordar já pode entrar em funcionamento.
- Se o botão de Start/Stop não for pressionado dentro de 10 segundos depois de desbloquear a máquina, ela voltará a ficar bloqueada.

- 2 **Pressione o botão de Start/Stop.**

Pressione o botão de Start/Stop enquanto ele estiver piscando em verde. Se o botão de Start/Stop voltar à luz vermelha execute esse procedimento novamente a partir da etapa 1.



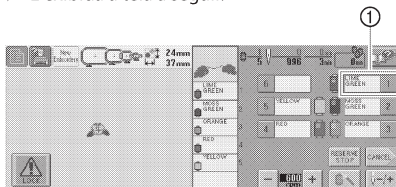
- ▶ O botão de Start/Stop fica aceso em verde e começa a bordar a primeira cor.



Observação

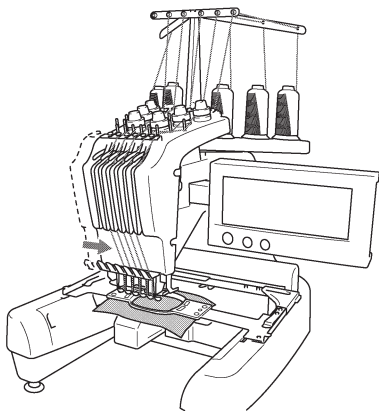
- A iluminação se apaga ao iniciar a costura.

► É exibida a tela a seguir.



- ① Uma moldura vermelha em torno da caixa de informações da linha indica qual barra de agulha está sendo utilizada para bordar.
- Enquanto a máquina estiver bordando, o local que está sendo bordado é indicado pelo hachurado verde na área do desenho na tela. Além disso, o número de pontos e a contagem do tempo são também exibidos.

3 **Depois de bordar a primeira cor, a máquina pára automaticamente e corta a linha. A caixa das barras das agulhas se move para a posição da segunda cor e começa a bordar a segunda cor.**



- A tela da cor de linha no display passa para a segunda cor e as informações da linha da segunda barra de agulha ficam contornadas pela moldura vermelha.

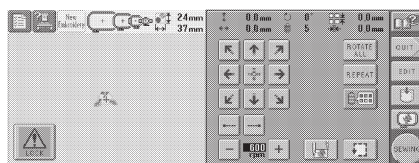
4 **Esse processo continuará até que a última cor seja bordada e a máquina de bordar pare automaticamente.**

- A tela de configurações do bordado é exibida novamente.
- O botão de Start/Stop fica aceso em vermelho.
- Não é necessária nenhuma operação de corte de linha no início ou no final do bordado.

■ Continuando o bordado

Para costurar o mesmo desenho novamente, toque

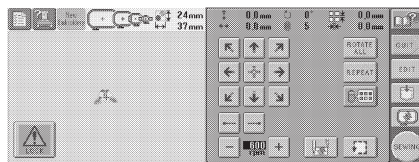
em **SEWING**.



- A tela de execução do bordado é exibida de modo que o mesmo desenho possa ser bordado novamente.

Para selecionar um novo desenho, toque em

QUIT OU **New Embroidery**.



- É exibida a tela de seleção do tipo de desenho.



Observação

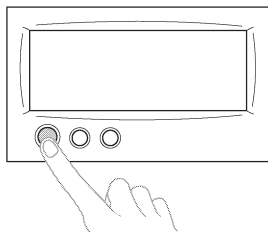
- A costura automática dos pontos de fixação pode ser configurada de modo a ser feita no início do bordado, ao iniciar o bordado depois de trocar as cores de linha e ao cortar a linha. (Consulte a “Configuração Automática dos Pontos de Fixação” na pg. 88).
- A velocidade de costura pode ser alterada, mesmo enquanto o desenho estiver sendo bordado. (Consulte a seção “Configuração da velocidade máxima de costura” na pg. 91).

Interrompendo o bordado

Você pode parar a máquina durante a execução do bordado.

■ Pausa temporária

1 Pressione o botão de Start/Stop.



- ▶ A máquina pára e o botão de Start/Stop fica aceso em vermelho.
- A linha não é cortada.
- Para continuar a execução, depois de verificar se a linha de cima está esticada, toque na tecla de desbloqueio e em seguida pressione o botão de Start/Stop.

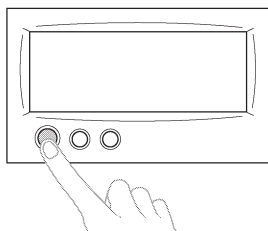


Lembrete

- Se a tecla de Parar na Próxima Cor (RESERVE STOP) for tocada enquanto o bordado estiver sendo costurado, a máquina irá parar antes de iniciar a costura da próxima cor. (Consulte a seção "Parando a máquina na próxima troca de cor" na pg. 92).
- Antes de iniciar a costura, a máquina pode ser configurada para parar em qualquer troca da cor de linha. (Consulte a seção "Especificando os locais das pausas antes de bordar" na pg. 92).

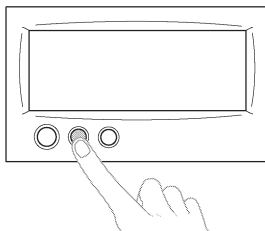
■ Continue a costura depois que a máquina for desligada

1 Pressione o botão de Start/Stop.



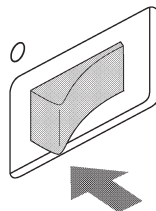
- ▶ A máquina de bordar irá parar e o botão de Start/Stop fica aceso em vermelho.
- A linha não é cortada.

2 Pressione o botão de corte de linha.



- ▶ A bobina e as linhas de cima são cortadas.
- Antes de desligar a máquina de bordar corte as linhas.

3 Desligue o interruptor Liga/Desliga (pressione em "O").



- ▶ A máquina de bordar é desligada e o display e o sinalizador do botão de Start/Stop se apagam.
- Você poderá continuar a costurar depois que a máquina de bordar for ligada novamente. Volte alguns pontos para fazer uma costura sobreposta. Para mais detalhes, consulte a seção "Continuar o que estava bordando antes que a máquina fosse desligada" na pg. 83.



Lembrete

- Você poderá parar a máquina a qualquer momento mesmo enquanto ela estiver bordando; mas se você parar a máquina quando trocar a cor da linha, não será necessário voltar alguns pontos pela costura quando continuar o bordado. A máquina pode ser configurada para parar quando a cor da linha for trocada. (Para mais detalhes, consulte a seção "Especificando os locais das pausas antes de bordar" na pg. 92).

■ Se a linha romper durante a costura

Se ocorrer algum problema durante a costura, por exemplo, se a linha se romper, a máquina irá parar automaticamente. Passe novamente a linha rompida, volte alguns pontos e continue a costura. Para obter mais detalhes, consulte a seção "Se a linha romper ou se a linha da bobina acabar durante o bordado" na pg. 79.

12. Verificando a Tensão da Linha

Confira se o bordado foi costurado com a tensão de linha correta. Se a tensão da linha não foi ajustada corretamente a costura ficará irregular ou o tecido ficará enrugado.

■ Tensão da linha correta

No lado avesso do tecido a linha da bobina deverá ficar com um terço da largura do ponto.

(lado direito)



(lado avesso)



Se o bordado for exibido conforme ilustra a figura abaixo, a tensão da linha estará incorreta. Corrija a tensão da linha.

(lado direito)



(lado avesso)



A tensão da linha de cima está muito alta, deixando a linha de baixo visível pelo lado direito do tecido.



Afrouxe o seletor de tensão girando-o no sentido anti-horário.

(lado direito)



(lado avesso)



A tensão da linha de cima está muito baixa, deixando a linha de cima frouxa e laçadas soltas da linha aparecendo no lado direito do tecido.



Aperte o seletor de tensão girando-o no sentido horário.

Para mais detalhes sobre o ajuste da tensão da linha consulte a seção "Ajustando a tensão da linha" na pg. 85.



Observação

- Nesse tutorial a tensão da linha foi verificada depois de concluir o bordado. Mas geralmente, o bordado deverá ser temporariamente interrompido e a tensão da linha deverá ser verificada após os primeiros 100 pontos de cada cor bordados com cada barra de agulha.
- O bordado resultante poderá não surgir conforme o esperado devido ao tipo ou espessura do tecido que está sendo bordado ou ao tipo de entretela utilizada. Certifique-se de costurar um bordado de teste antes de bordar o seu trabalho.



Lembrete

- Nos desenhos existentes na memória da máquina, há um desenho utilizado para verificar a tensão da linha. Para mais detalhes, consulte a seção "Verificando a tensão da linha com um dos desenhos internos da máquina" na pg. 160.

13. Removendo o tecido e o bastidor de bordar

Depois de concluir a costura remova o bastidor de bordar e remova o tecido do bastidor.

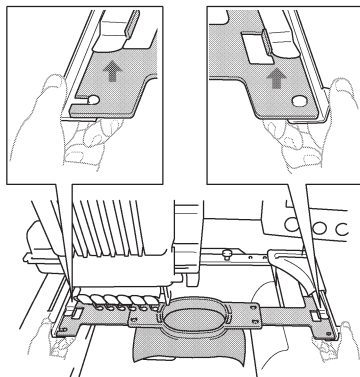
Removendo o bastidor

! CUIDADO

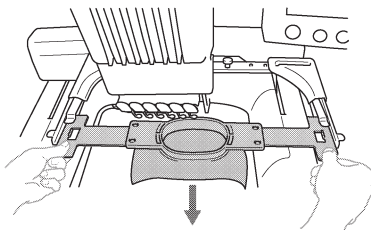
- Ao remover o bastidor de bordar verifique se o botão de Start/Stop está aceso em vermelho. Se o botão de Start/Stop estiver piscando em verde, a máquina poderá iniciar a costura. Se a máquina entrar em funcionamento acidentalmente, você poderá se ferir.
- Ao remover o bastidor de bordar, tenha o cuidado de não deixar o bastidor esbarrar em nenhuma outra parte da máquina.
- Não levante a base de suporte do bastidor com muita força ou poderá danificá-la.

- 1 Com ambas as mãos agarre os lados esquerdo e direito dos braços da base de suporte do bastidor e levante-o levemente.

Os pinos existentes nos braços da base de suporte do bastidor deverão sair para fora dos orifícios nas laterais do bastidor.

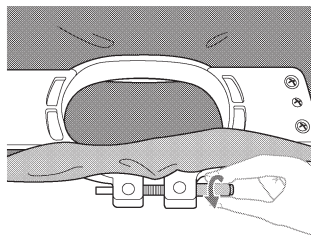


- 2 Puxe o bastidor de bordar para fora em direção a você.



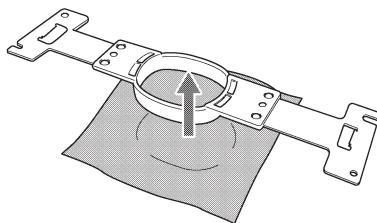
Removendo o tecido

- 1 Solte o parafuso do quadro externo.



- ▶ Se o parafuso foi apertado utilizando uma chave de fenda circular, use-a também para desapertá-lo.

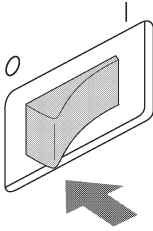
- 2 Remova o quadro externo e em seguida remova o tecido.



14. Desligando a Máquina

Após concluir todo o bordado, desligue a máquina.

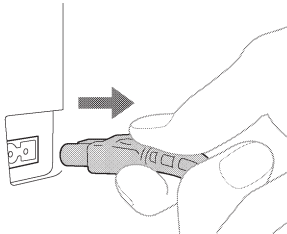
- 1 Desligue o interruptor Liga/Desliga (pressione em "O").**



► A máquina de bordar é desligada e o display e o botão de Start/Stop se apagam.

- 2 Desconecte o cabo elétrico da tomada.**
Ao desconectar o cabo elétrico, segure pelo plugue.

- 3 Se necessário, desconecte o cabo elétrico da máquina.**
Guarde o cabo elétrico em um local seguro.



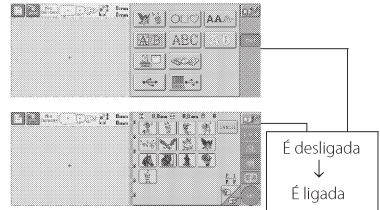
Observação

- Se ocorrer uma queda de energia durante a operação da máquina de bordar, desligue a máquina e desconecte o cabo elétrico. Ao religar a máquina, siga o procedimento necessário para operá-la corretamente. (Consulte a seção "Ligando a Máquina" na pg. 20)



Lembrete

- Se a máquina de bordar for desligada enquanto a tela de seleção do tipo de desenho ou a tela da listagem de desenhos for exibida sem ter um desenho selecionado, a tela de seleção do tipo de desenho será exibida quando a máquina for ligada novamente.

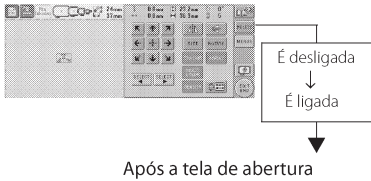


Se você não tocar na tecla **SET** para confirmar a seleção do desenho na tela da listagem de desenhos, a seleção será excluída se a máquina for desligada.

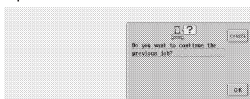
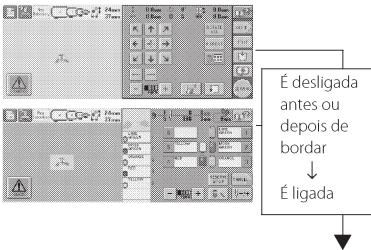
Após a tela de abertura



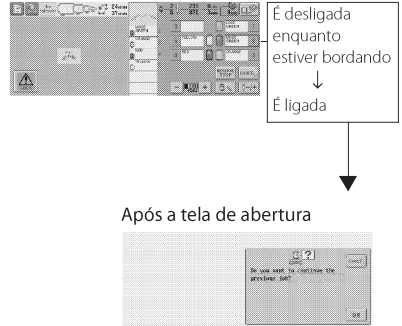
- Se a máquina de bordar for desligada enquanto a tela de edição do desenho estiver em exibição, o modo como o desenho é exibido antes da máquina ser desligada ficará armazenado na memória da máquina. Quando a máquina de bordar for ligada novamente, a tela de edição do desenho poderá ser exibida novamente, tal qual ela estava exibida antes da máquina ser desligada. (Consulte a pg. 62).



- Se a máquina de bordar for desligada enquanto a tela de configurações do bordado estiver em exibição, a tela de configurações do bordado referente ao desenho anterior (antes da máquina ser desligada) estará armazenada na memória da máquina. Quando a máquina de bordar for ligada novamente, a tela de configurações do bordado poderá ser exibida novamente, tal qual estava antes que a máquina fosse desligada. (Consulte a pg. 62).



- Se a máquina for desligada durante a execução do bordado, ela poderá continuar bordando quando for ligada novamente. (Consulte a seção “Continuar o que estava bordando antes que a máquina fosse desligada” na pg. 83).



Guia de Referência Rápida das Telas

As descrições das teclas e outras informações que aparecem nas telas são fornecidas nas tabelas abaixo.

Exibição das teclas na tela

A aparência das teclas tem o seguinte significado:



(Cor normal do display): Essa tecla não está selecionada, mas pode ser selecionada.



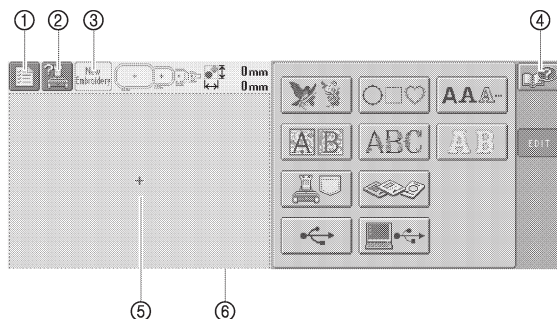
(Display em cor escura): Essa tecla está selecionada.



(Display na cor cinza): Essa tecla não pode ser selecionada.

Controles comuns da tela

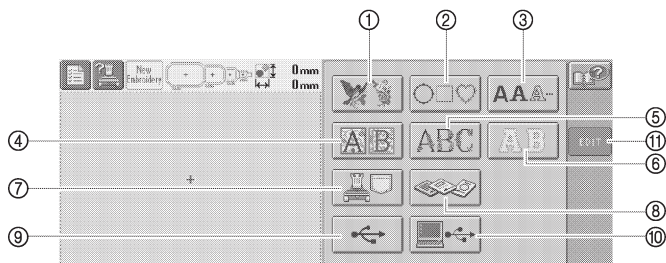
As teclas descritas abaixo, exceto a tecla de configurações são exibidas em todas as telas e podem ser utilizadas sempre. Mas a tecla de configurações não pode ser utilizada na tela de execução do bordado.



Nº	Tela	Nome da Tecla	Função	Pg.
①		Tecla de Configurações	Toque nessa tecla para alterar as configurações da máquina de bordar.	140
②		Tecla do guia de operações da máquina	Toque nessa tecla para verificar uma operação da máquina.	151
③		Tecla de bordado novo	Cancela todas as operações anteriormente executadas e retorna à tela inicial de seleção do grupo de desenhos.	
④		Tecla de ajuda	Quando ocorrer um problema, por exemplo, um procedimento operacional que você não conhece, toque nessa tecla para visualizar as soluções.	153
⑤		Área de exibição do desenho	Essa área exibe o desenho selecionado. A linha ⑥ exibe a área de bordado do bastidor extra grande. As indicações do bastidor de bordar, as linhas da grade e outras configurações do display podem ser especificadas na tela de configurações da máquina.	143

Entendendo a tela de seleção do tipo de desenho

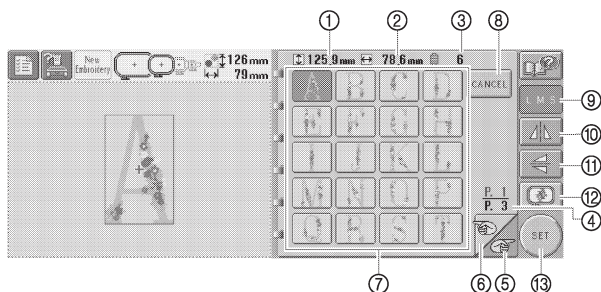
Nessa tela selecione uma categoria de desenho (tipo).



Nº	Tela	Nome da Tecla	Função	Pg
①		Tecla de desenhos de bordar	Você pode selecionar um desenho para ser bordado.	104
②		Tecla das molduras	Há 12 tipos de ponto que podem ser combinados com 12 formatos de molduras, como círculos ou quadrados.	108
③		Tecla de alfabeto	Letras maiúsculas, minúsculas, números, símbolos e caracteres acentuados de 13 fontes podem ser selecionados nos tamanhos pequeno, médio e grande.	109
④		Tecla do alfabeto Renascença	Caracteres estilo renascença desenhados em quadrados de 50 x 50 mm	105
⑤		Tecla do alfabeto floral	Nossos padrões de alfabeto exclusivos desenhados com flores decorando letras maiúsculas grandes (130 mm (A) x 80 mm (L)).	106
⑥		Tecla do alfabeto p/aplique	Padrões do alfabeto para apliques, disponíveis nos tamanhos pequeno, médio e grande.	107
⑦		Desenhos de bordados armazenados na tecla da máquina	Acessa desenhos armazenados na memória da máquina.	111
⑧		Tecla dos cartões de memória	Acessa desenhos nos cartões de memória.	112
⑨		Tecla de mídia USB	Acessa desenhos em mídia USB.	117
⑩		Tecla do computador (USB)	Utilizando o cabo USB incluído para conectar um computador à máquina de bordar, os desenhos podem ser acessados a partir de um computador.	114
⑪		Tecla de editar	Essa tecla não está disponível a menos que você selecione um desenho. Toque nessa tecla para deixar de adicionar outro desenho na tela de seleção do tipo de desenho. Retorne à tela de edição do desenho.	119

Entendendo a tela de listagem dos desenhos

Nessa tela selecione o desenho.

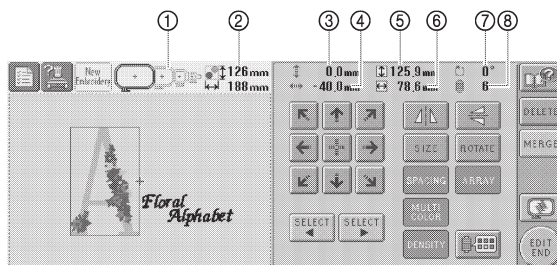


Nº	Tela	Nome da Tecla	Função	Pg
①		Tamanho (vertical)	Exibe o comprimento vertical do desenho de bordado atualmente selecionado.	
②		Tamanho (horizontal)	Exibe a largura horizontal do desenho de bordado atualmente selecionado.	
③		Número de trocas da cor da linha	Exibe o número de trocas de cor da linha para os desenhos de bordado atualmente selecionados.	
④		Página	Exibe o número da página atualmente exibida na tela e o número total de páginas.	
⑤		Tecla da próxima página	Toque nessa tecla para exibir a próxima página. Se a tecla da próxima página for tocada enquanto a última página estiver na tela, será exibida a primeira página.	102
⑥		Tecla da página anterior	Toque nessa tecla para exibir a página anterior. Se a tecla da página anterior for tocada enquanto a primeira página estiver na tela, será exibida a última página.	102
⑦		Teclas do desenho	Uma imagem do desenho é exibida na tecla. Toque na imagem para selecionar o desenho.	102
⑧		Tecla de cancelar	Toque nessa tecla para sair da categoria de desenhos atualmente selecionada e escolher uma categoria diferente. Retorna à tela de seleção dos tipos de desenho.	102
⑨		Tecla de tamanho	Permite alterar o tamanho do desenho de bordado atualmente selecionado.	103
⑩		Tecla de espelhamento horizontal da imagem	Permite “virar” horizontalmente o desenho selecionado.	103
⑪		Tecla de espelhamento vertical da imagem	Permite “virar” verticalmente o desenho selecionado.	103
⑫		Tecla de visualização	Exibe uma imagem do desenho a ser bordado para que você possa vê-lo.	27
⑬		Tecla SET	Toque nessa tecla depois de selecionar o desenho. A seleção será confirmada e a tela de edição do desenho é exibida.	102

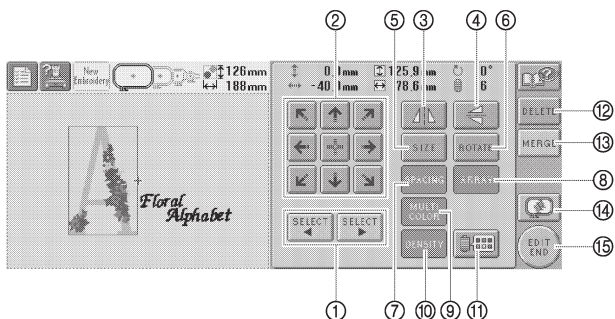
* Alguns desenhos não podem ser editados com ⑨, ⑩ ou ⑪.

Entendendo a tela de edição do desenho

Nessa tela você pode editar o desenho.



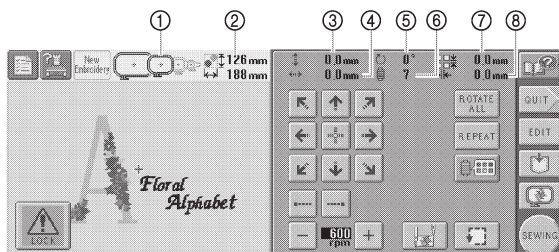
Nº	Tela	Nome da Tecla	Função	Pg
①		Sinalizadores dos bastidores	Exibe os tamanhos dos bastidores que podem ser utilizados para bordar o desenho que está na área de exibição do bordado na tela.	28
②		Tamanho do desenho	Exibe o tamanho do desenho que está na área de exibição do bordado na tela. O valor de cima mostra a altura e o valor de baixo mostra a largura. Se o desenho do bordado for composto por vários desenhos que foram combinados, será mostrado o tamanho do desenho inteiro, incluindo todos os desenhos.	
③		Distância do centro (vertical)	Exibe a distância vertical que o desenho em edição é movido.	120
④		Distância do centro (horizontal)	Exibe a distância horizontal que o desenho em edição é movido.	120
⑤		Tamanho (vertical)	Exibe o comprimento vertical do desenho em edição.	
⑥		Tamanho (horizontal)	Exibe a largura horizontal do desenho em edição.	
⑦		Ângulo de rotação	Exibe o ângulo de rotação que o desenho em edição é girado.	122
⑧		Número de trocas de cor da linha	Exibe o número total de trocas de cor da linha do desenho em edição.	



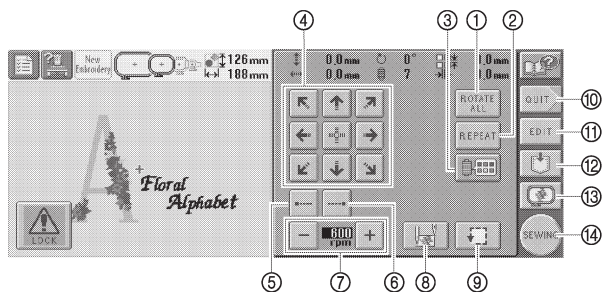
Nº	Tela	Nome da Tecla	Função	Pg
①		Teclas de seleção do desenho	Selecionam o desenho a ser editado quando o bordado em questão for composto por vários desenhos combinados.	120
②		Teclas de posicionamento	Move na direção da seta a posição de costura do desenho em edição (se a tecla for tocada, a posição de costura é movida para o centro da área do bordado).	120
③		Tecla da imagem espelhada horizontalmente	Inverte horizontalmente o desenho que está sendo editado.	121
④		Tecla da imagem espelhada verticalmente	Inverte verticalmente o desenho que está sendo editado.	121
⑤		Tecla de tamanho	Altera o tamanho do desenho que está sendo editado.	121
⑥		Tecla de girar	Gira o desenho que está sendo editado.	122
⑦		Tecla de espaçamento	Altera o espaçamento entre os caracteres no alfabeto que está sendo editado.	124
⑧		Tecla de arranjo	Altera a orientação dos caracteres alfabéticos que estão sendo editados.	123
⑨		Tecla Multicolor	Permite alterar a cor de linha de cada caracter em um desenho de alfabeto; só pode ser utilizada quando você selecionar um alfabeto.	126
⑩		Tecla de densidade	Altera a densidade do desenho que está sendo editado; só pode ser utilizada se você selecionar um alfabeto ou uma moldura.	125
⑪		Tecla de troca da cor de linha	Muda a cor do desenho.	127
⑫		Tecla de excluir	Exclui o desenho. Se for tocada você excluirá o desenho que está sendo editado.	128
⑬		Tecla de mesclar	Adiciona um desenho. Se for tocada, será exibida a tela de seleção do grupo de desenhos.	119
⑭		Tecla de visualização	Exibe uma imagem do desenho para poder visualizá-lo	27
⑮		Tecla de Fim de Edição	Conclui a edição e continua na tela de configurações do bordado	25

Entendendo a tela de configurações do bordado

Nessa tela o desenho inteiro pode ser editado e as configurações do bordado podem ser especificadas. Além disso, a posição do bordado pode ser verificada e um desenho pode ser salvo para uso futuro.



Nº	Tela	Nome da Tecla	Função	Pg
①		Sinalizador dos bastidores	Exibe os tamanhos dos bastidores que podem ser utilizados para bordar os desenhos atualmente exibidos na área de exibição do desenho.	28
②		Tamanho do desenho	Exibe o tamanho do desenho atualmente exibido na área do bordado. O valor de cima mostra a altura e o valor de baixo mostra a largura. Se o desenho do bordado for composto por vários desenhos que foram combinados, será mostrado o tamanho do desenho inteiro, incluindo todos os desenhos.	
③		Distância do centro (vertical)	Mostra a distância vertical em que é movido o desenho que está sendo editado.	72
④		Distância do centro (horizontal)	Mostra a distância horizontal em que é movido o desenho que está sendo editado.	72
⑤		Ângulo de rotação	Mostra o ângulo de rotação em que é girado o desenho que está sendo editado.	73, 129
⑥		Número das trocas de cor da linha	Exibe o número total das trocas de cor de linha para o desenho que está sendo editado.	
⑦		Repetir espaçamento (vertical)	Mostra a distância vertical entre os desenhos ao selecionar a repetição do motivo.	130
⑧		Repetir espaçamento (horizontal)	Mostra a distância horizontal entre os desenhos ao selecionar a repetição do motivo.	130

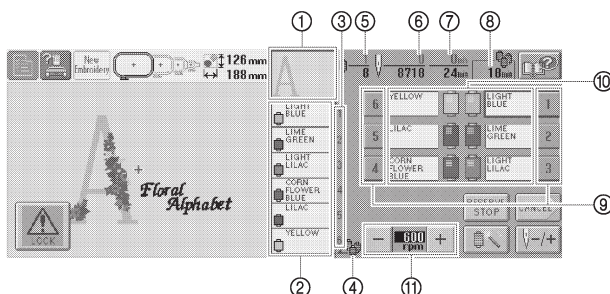


Nº	Tela	Nome da Tecla	Função	Pg
①		Tecla de girar tudo	Gira todo o desenho, quando ele for composto por vários desenhos combinados.	73, 129
②		Tecla de repetir	Borda o desenho repetidamente.	130
③		Tecla de troca da cor de linha	Troca a cor do desenho.	127, 131
④		Teclas de posicionamento	Move a posição de costura de todo o desenho na direção da seta (se for tocada, a posição de costura é movida para o centro da área do bordado).	72
⑤		Tecla do ponto de fixação (no início)	Especifica se o ponto de fixação automático deverá ser costurado no início do desenho e no início da costura após o corte de linha.	88
⑥		Tecla do ponto de fixação (no final)	Especifica se o ponto de fixação automático deverá ser costurado quando a linha for cortada.	88
⑦		Tecla de velocidade máxima da costura	Especifica a velocidade máxima da costura.	91
⑧		Tecla de posição inicial/final	Especifica a posição da agulha no início e no final do trabalho.	89
⑨		Tecla de teste	Move o bastidor para poder verificar a posição do bordado.	32
⑩		Tecla de sair	Cancela todas as operações anteriormente executadas e retorna à tela inicial de seleção do tipo de desenho.	
⑪		Tecla de edição	Toque para retornar à tela de edição do desenho.	
⑫		Tecla de memória	Armazena o desenho na memória.	136
⑬		Tecla de visualização	Exibe uma imagem do desenho a ser bordado para que você possa vê-lo.	27
⑭		Tecla de costura	Conclui todas as operações na tela de configurações do bordado e passa para a tela de execução do bordado.	32

* As funções e operações da tecla de troca da cor de linha ③ e da tecla de visualização ⑬ são as mesmas tanto na tela de edição do desenho quanto na tela das configurações do bordado.

Entendendo a tela de execução do bordado

Nessa tela você pode verificar o número total de cores de linha e o tempo de costura e pode especificar as configurações das barras das agulhas. Pode também executar a costura avante ou em retrocesso.



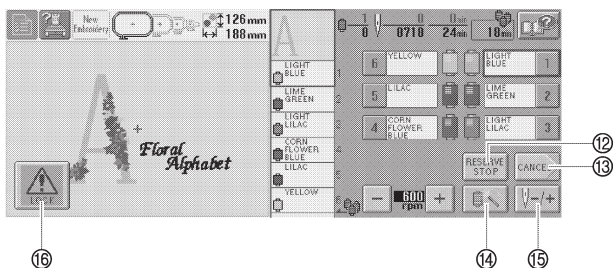
Nº	Tela	Nome da Tecla	Função	Pg
①		Seção da Região no display	Exibe a parte de um desenho que será bordado com a cor de linha mostrada em primeiro lugar na seção da seqüência das cores de linha.	
②		Seção de seqüência das cores de linha	Mostra a ordem das trocas de cor de linha. Durante o bordado essa seção "rola" de modo que a cor da linha que está sendo bordada seja exibida no topo.	
③		Número das barras de agulha	Indica o número das barras de agulha onde a cor de linha à esquerda é atribuída.	
④		Sinalizador da troca de carretel	Esse sinalizador mostra quando os carretéis de linha necessitam ser trocados. Os carretéis de linha necessitam ser trocados no ponto entre duas cores de linha onde o sinalizador for exibido.	76
⑤		Ordem de costura	O valor de baixo mostra o número total de trocas de cor de linha no desenho e o valor de cima mostra a cor de linha que está sendo costurada.	
⑥		Contagem dos pontos	O valor de baixo mostra o número total de pontos no desenho e o valor de cima mostra quantos pontos já foram bordados.	
⑦		Tempo de execução	O valor de baixo mostra o tempo total necessário para costurar o desenho e o valor de cima mostra quanto tempo a máquina já passou bordando.	
⑧		Tempo até a troca dos carretéis	Se o desenho contiver sete cores ou mais, será mostrado o tempo até a troca dos carretéis.	75
⑨		Tecla da barra de agulha	Toque numa dessas teclas para mover a posição da barra da agulha para o número de barra de agulha selecionado. Use-a quando estiver passando a linha pela agulha com o mecanismo automático de passar a linha pela agulha.	34
⑩		Seção de seleção da cor da linha	Exibe a cor e o nome (número) da cor da linha da barra de agulha indicada na tecla. Passe a linha pela máquina conforme indicado aqui.	33
⑪		Tecla de velocidade máxima do bordado	Especifica a velocidade máxima em que a máquina executa o bordado.	91






* As funções e operações das teclas ⑪ de velocidade máxima do bordado são as mesmas tanto para a tela de edição do desenho quanto para a tela de configurações do bordado.



Lembrete

- Os números das cores de linha na seção da seqüência de cores de linha e na seção de seleção da cor da linha podem ser alterados, por exemplo, para o nome da cor ou número da cor de outras marcas. (Consulte a seção "Alterando as informações das cores das linhas" na pg. 145).



Nº	Tela	Nome da Tecla	Função	Pg
12		Tecla de Parar na próxima cor.	Enquanto executa o bordado, toque nessa tecla para parar a máquina quando iniciar a próxima cor.	92
13		Tecla de Cancelar	Toque nessa tecla para sair do bordado e retornar à tela de configurações do bordado.	
14		Tecla das configurações temporárias da barra da agulha	Permite especificar manualmente as configurações das barras das agulhas.	94
15		Tecla de costura avanço / em retrocesso	Move a agulha para frente ou para trás pela costura. Use essa tecla nas seguintes situações: <ul style="list-style-type: none"> ● Se a linha se romper ou acabar durante o bordado ● Para reiniciar o bordado do início ● Para continuar o bordado depois que a máquina for desligada 	79
16		Tecla de desbloqueio	Desbloqueia a máquina para poder iniciar o bordado dentro de 10 segundos. Quando você tocar nessa tecla o botão de Start/Stop irá piscar em verde.	42

Se você tiver alguma dúvida, isso poderá ajudá-lo

TERMOS TÉCNICOS:

■ USB tipo "A" (host) e USB tipo "B" (função)

Esse é um dos métodos de comunicação entre o PC (Computador Pessoal) e os periféricos. Você pode conectar mídia USB via conector da porta USB tipo "A" (host) e pode também conectar sua máquina ao seu PC via conector da porta USB tipo "B" (função) com o cabo USB incluído. (Consulte a pg. 114).

■ DST

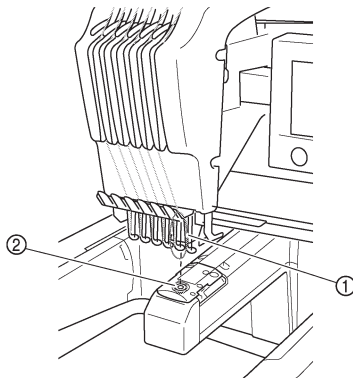
Essa é a extensão dos arquivos Tajima (*.dst) que são um dos formatos de arquivo dos desenhos de bordados. Os arquivos Tajima não possuem informação de cores, portanto a máquina atribui as cores automaticamente quando você carrega esse arquivo. (Consulte a pg. 163).

■ Número da agulha

As agulhas ficam numeradas na máquina da direita para a esquerda. A agulha mais à direita é a agulha número 1. (Consulte a pg. viii).

■ Agulha na "posição de bordar"

Essa é a agulha posicionada acima do orifício para agulha na chapa da agulha. A caixa das barras das agulhas é movida para posicionar essa agulha em particular com a próxima cor de linha na "posição de bordar". E também ao utilizar o enfiador de agulha a próxima agulha a receber a linha deverá ser movida para a "posição de bordar" (consulte a pg. 40).



- ① Agulha
- ② Orifício da agulha na chapa da agulha

■ Limpa-fio

Esse é o mecanismo de puxar a linha. O limpa-fio puxa a linha quando o enfiador de agulha for utilizado.

O limpa-fio também puxa a linha do tecido quando a máquina cortar a linha. Isso torna desnecessário cortar as linhas depois do bordado. (Consulte a pg. 40)

DESENHOS:

Os seguintes arquivos de desenhos podem ser utilizados para serem bordados pela máquina.

- Arquivos de bordado com o formato *.pes, *.phc ou *.dst. O arquivo pode ser transferido para a máquina por mídia USB. O arquivo também pode ser transferido do PC para a máquina via cabo USB.
- Arquivos em cartões de memória opcionais.
- Arquivos de bordados criados por um software de digitalização.
- Arquivos salvos pela máquina em mídia USB.

AO BORDAR:

■ Personalizar as cores dos bordados

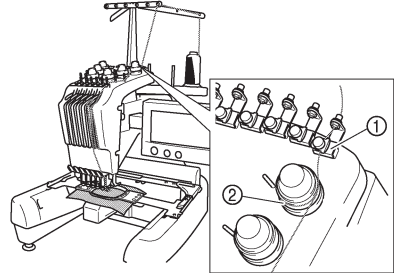
- Use a função "Trocar cor de linha" selecionando a tecla na tela de "edição do desenho" ou na tela de "configuração do bordado". Para mais detalhes, consulte a pg. 127.
- Use a função "Configuração temporária da barra da agulha" selecionando a tecla na tela de execução do bordado. Para mais detalhes consulte a pg. 94.

■ Continuar um desenho inacabado a partir do ponto em que estava quando a máquina foi desligada pela última vez

- A máquina se lembra do desenho e da posição mesmo depois de desligá-la. E a máquina pode continuar o bordado quando for ligada novamente. (Consulte a pg. 62).

■ Falsa mensagem de rompimento da linha

- Verifique se a linha de cima está sob as placas superiores da guia de linha. (Consulte a pg. 36).
- Verifique se a linha de cima está passando em torno do disco tensor. (Consulte a pg. 37).



- ① Placas guia da linha de cima
- ② Disco tensor da linha

■ Tensão da linha se altera repentinamente

- A linha é pega em alguma borda áspera do carretel da linha de cima.
- A linha de cima é pega sob o carretel de linha.
- Houve acúmulo de fiapos de linha ou sujeira sob a mola tensora da bobina.

■ O bastidor saiu do carro

Certifique-se de que os pinos de posicionamento estão no orifício e abertura de posicionamento do bastidor. (Consulte a pg. 31).

Uma boa idéia é desligar a máquina uma vez para fazer o carro voltar à sua posição de origem antes de reiniciar o bordado do desenho.

■ Cancelar o desenho atual e iniciar novamente

Selecione a tecla "Novo Bordado" no canto superior esquerdo da tela. O desenho e todas as informações serão excluídos. (Consulte a pg. 49)

OUTROS PROCEDIMENTOS BÁSICOS

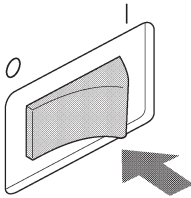
Este capítulo fornece explicações sobre outras operações além das descritas no capítulo 2, tais como bordar um desenho com sete cores ou mais, trocar as agulhas e trocar os carretéis de linha.

Continuar a operação que estava em execução antes que a máquina fosse desligada.....	62
Trocando a agulha	63
Como trocar a agulha / 63	
Uso correto dos bastidores de bordar	65
Tipos de bastidor e suas aplicações / 65	
Fixando a entretela de passar a ferro no avesso do tecido	66
Colocando o tecido no bastidor	67
Colocando o tecido nos bastidores grande e extra grande / 67	
Utilizando o gabarito de bordar / 68	Peças de tecido pequenas / grandes / 69
Posição e movimento do bastidor de bordar	70
Alterando a posição do bordado.....	72
Ajustando o ângulo / 73	
Bordando um desenho que contém sete cores ou mais.....	75
Verificando se as trocas de carretel de linha são necessárias / 75	
Trocando os carretéis de linha nos desenhos com sete cores ou mais.....	77
Mensagem de trocar carretéis de linha / 77	Troca fácil dos carretéis de linha / 78
Se a linha romper ou a bobina acabar durante o bordado	79
Se a linha de cima romper / 79	Se a linha da bobina se romper ou acabar / 80
Bordando a partir do início ou do meio do desenho	81
Continuar o que estava bordando antes que a máquina fosse desligada	83
Ajustando a tensão da linha	85
Ajustando a tensão da linha da bobina / 85	
Ajustando a tensão da linha de cima / 86	

Continuar a operação que estava em execução antes que a máquina fosse desligada

A tela que surge após ligar a máquina e tocar na tecla **OK** varia dependendo de como a máquina foi desligada pela última vez. Se a máquina foi desligada durante a execução de uma operação, você poderá optar por continuar a operação que estava em andamento quando a máquina foi desligada.

1 Ligue a máquina de bordar.



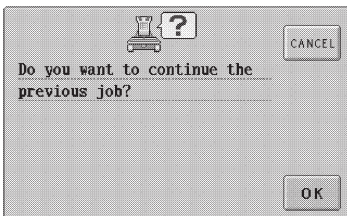
2 Quando a tela mostrada abaixo surgir após a tela inicial, toque em **OK**.



- ▶ Uma mensagem é exibida, perguntando se você deseja continuar a operação anterior ou iniciar uma nova.
- Se a máquina foi desligada quando não havia uma operação sendo executada, será exibida a tela de seleção do tipo de desenho.

■ Para continuar a operação que estava sendo executada quando a máquina foi desligada

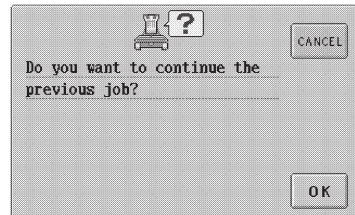
3 Toque em **OK**.



- ▶ Dependendo da tela que estava sendo exibida antes que a máquina fosse desligada, será exibida a tela de edição do desenho, a tela de configurações do bordado ou a tela de execução do bordado.

■ Para selecionar um desenho e iniciar uma nova operação

3 Toque em **CANCEL**.



- ▶ É exibida a tela de seleção do tipo de desenho.

Lembrete

- Se a tecla **SET** não for tocada para confirmar a seleção do desenho na tela da listagem de desenhos, você não poderá continuar a operação.
- A tela que for exibida ao continuar uma operação irá variar dependendo da tela que estava sendo exibida quando a máquina foi desligada.

Se a operação na tela de edição do desenho for concluída:

É exibida a tela de edição do desenho.

Se a máquina foi desligada depois de selecionar um desenho e enquanto o display exibía a tela de seleção do tipo de desenho ou a tela da listagem de desenhos:

Será exibida a tela de edição do desenho.

Se a máquina foi desligada enquanto o display exibía a tela de configurações do bordado:

Será exibida a tela de configurações do bordado para esse desenho.

Se a máquina foi desligada enquanto bordava:

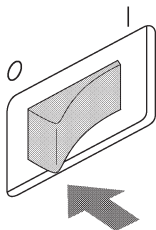
A tela de execução do bordado é exibida com a agulha posicionada no ponto que estava sendo bordado quando a máquina foi desligada.

Trocando a agulha

Se a agulha estiver torta ou se a ponta estiver quebrada, troque a agulha por uma nova. Use a chave Allen que acompanha a máquina para trocar a agulha por uma que seja projetada especificamente para essa máquina e que passe no teste descrito em "Verificando a agulha" (na pg. 15).

Como trocar a agulha

1 Desligue a máquina de bordar.

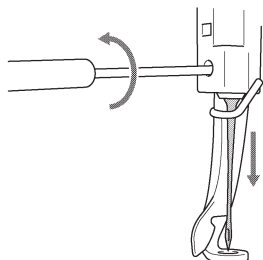


! CUIDADO

- **Certifique-se de desligar a máquina de bordar antes de trocar a agulha, caso contrário poderá sofrer ferimentos se a máquina iniciar a costura.**

2 Desaperte o parafuso que prende a agulha e remova essa agulha.

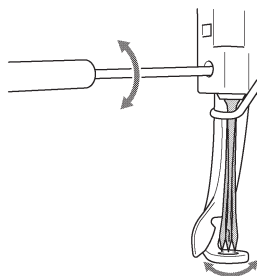
Segure a agulha com sua mão esquerda e segure a chave Allen com sua mão direita e desaperte o parafuso (sentido anti-horário).



Observação

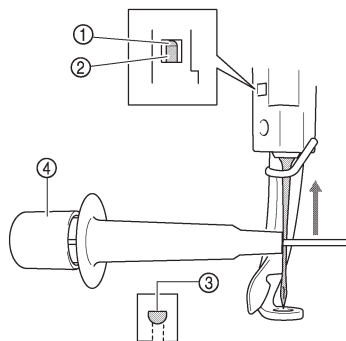
- Use a chave Allen que acompanha a máquina para trocar a agulha. Se você utilizar outra chave poderá aplicar muita força à agulha e quebrá-la.

- Não aplique muita força ao desapertar ou apertar o parafuso da agulha, caso contrário poderá danificar a máquina.



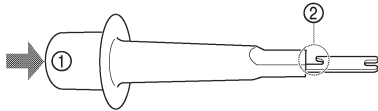
3 Com o lado achatado da agulha voltado para a parte traseira da máquina, introduza totalmente a agulha até que ela toque no batente da barra da agulha.

Passa a agulha pelo orifício no calcedor e em seguida utilize a ferramenta de troca da agulha para levantá-la.



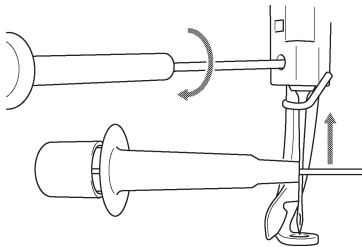
- 1 Batente da agulha
- 2 Agulha
- 3 Lado achatado da agulha
- 4 Ferramenta de troca da agulha

Conforme ilustra a figura, pressione ① para estender a garra ② de pegar a agulha. Fixe a garra na agulha e solte a área pressionada para pegar a agulha. Para soltar a agulha, pressione ① novamente.



4 Enquanto segura a agulha no lugar com sua mão esquerda, aperte o parafuso que prende a agulha.

Use a chave Allen para girar no sentido horário o parafuso que prende a agulha.



! CUIDADO

- Introduza a agulha para cima até que ela toque no batente da barra da agulha e aperte com firmeza o parafuso que prende a agulha utilizando a chave Allen, caso contrário a agulha poderá quebrar ou a máquina poderá ficar danificada.
- Se a agulha não estiver totalmente inserida o gancho do mecanismo automático de passar a linha pela agulha não conseguirá passar pelo orifício da agulha. O gancho poderá entortar ou a linha não passará pela agulha.
- Se o gancho do mecanismo automático de passar a linha estiver torto ou danificado, entre em contato com seu revendedor autorizado.

Uso correto dos bastidores de bordar

Os vários tipos de bastidor e seus usos estão descritos abaixo. Além dos bastidores que acompanham a máquina, o bastidor de boné opcional também pode ser utilizado nessa máquina de bordar.

! CUIDADO

- **Utilize apenas bastidores nos tamanhos indicados na tela, caso contrário o bastidor poderá esbarrar no calçador, o que poderá resultar em ferimentos.**

Tipos de bastidor e suas aplicações

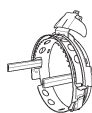
Bastidor extra grande	Bastidor grande	Bastidor médio	Bastidor pequeno
Área do bordado: 200 mm (A) x 300 mm (L)	Área do bordado: 130 mm (A) x 180 mm (L)	Área do bordado: 100 mm (A) x 100 mm (L)	Área do bordado: 40 mm (A) x 60 mm (L)
Use ao bordar desenhos ou caracteres conectados, desenhos combinados ou desenhos grandes.	Use ao bordar desenhos menores do que 130 mm (A) x 180 mm (L)	Use ao bordar desenhos em tamanho padrão.	Use ao bordar desenhos pequenos, como etiquetas de nomes.
(Consulte a seção "Colocando o tecido no bastidor" na pg. 67)		(Consulte a seção "Colocando o tecido no bastidor" na pg. 28).	

Bastidor de boné (opcional)

<Tipo padrão>



<Tipo avançado>



Área de bordar:
50 mm (A) x 130 mm (L)

Use esse bastidor para bordar bonés. Bonés de baseball (golf) e alguns tipos de chapéu podem ser bordados com esse bastidor. Esse bastidor não pode ser utilizado com chapéus que tenham uma área frontal de 50 mm ou menos, tais como viseiras e chapéus de criança. Além disso ele não pode ser utilizado com chapéus que tenham uma aba maior do que 80 mm. (Para obter mais detalhes sobre como instalar esse bastidor, consulte a seção "Utilizando o bastidor de bonés opcional" na pg. 169).



Observação

- Os sinalizadores de bastidor mostram todos os tamanhos de bastidor nos quais o desenho poderá ser bordado. Certifique-se de utilizar um bastidor adequado. Se você utilizar um bastidor muito grande o desenho poderá ficar desalinhado ou o tecido poderá enrugur.

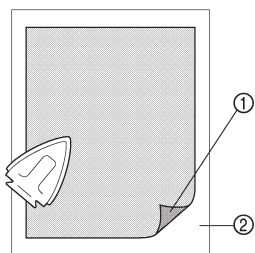
Fixando a entretela de passar a ferro no avesso do tecido

Para evitar o encolhimento do bordado ou desenhos mal alinhados, recomendamos utilizar uma entretela de passar a ferro no avesso do bordado.

! CUIDADO

- **Ao bordar em tecidos finos ou elásticos, tecidos com trama grossa ou tecidos que encolhem facilmente a costura, borde utilizando no avesso do tecido uma entretela de passar a ferro. Se a entretela de passar a ferro não for utilizada durante o bordado a agulha poderá entortar ou quebrar ou o desenho poderá ficar desalinhado.**

1 Utilizando um ferro de vapor fixe a entretela de passar a ferro no avesso do tecido.

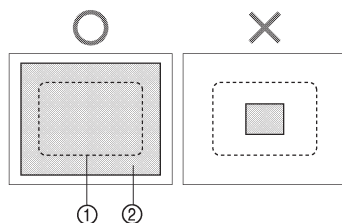


- ① Lado adesivo da entretela de passar a ferro (no avesso do tecido)
- ② Tecido (lado avesso)
- Ao bordar tecidos que não podem ser passados a ferro ou ao bordar uma área difícil de passar a ferro, fixe uma camada da entretela de passar a ferro (no avesso do tecido) sob o tecido no bastidor sem passá-la a ferro.



Observação

- Use no avesso do tecido uma peça de entretela de passar a ferro que seja maior do que o bastidor de bordar. Ao fixar o tecido no bastidor, verifique se a entretela está presa em todos os lados para evitar que o tecido fique enrugado.



- ① Área do bastidor de bordar
- ② Entretela de passar a ferro no avesso do tecido



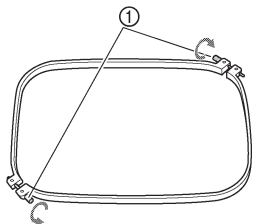
Lembrete

- Ao bordar tecidos finos, tais como organza ou tecidos mais finos que cambráia, use no avesso do tecido uma entretela solúvel em água. As entretelas solúveis em água se dissolvem quando o tecido for lavado, permitindo que você crie belos bordados que não ficam rígidos.
- Ao bordar tecidos que soltem penugem, tais como toalhas ou veludos, coloque uma camada da entretela de passar a ferro sob o tecido no bastidor, mas sem passá-la a ferro.
- Para outros usos da entretela no avesso do tecido consulte a seção "Entretelas (de usar no lado avesso do tecido)" na pg. 165.

Colocando o tecido no bastidor

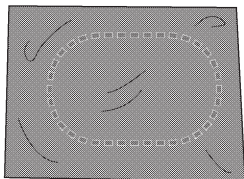
Colocando o tecido nos bastidores grande e extra grande

- 1 Desaperte os parafusos do quadro externo.



1 Parafusos

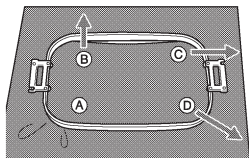
- 2 Coloque o tecido com o lado direito voltado para cima na parte superior do quadro externo.



- O quadro externo não possui lado frontal ou traseiro. Qualquer lado pode ser utilizado como lado frontal.

- 3 Pressione o quadro interno para dentro do quadro externo.

Em primeiro lugar introduza o quadro interno no canto que tem o parafuso (A), a seguir introduza no canto próximo (B) e depois introduza no canto oposto (C). Em seguida introduza no canto oposto (D) (o que não tem o parafuso).

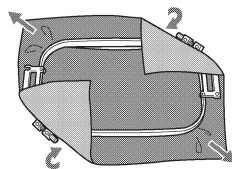


Em primeiro lugar, alinhe os quadros interno e externo no canto que tem o parafuso (A). Em seguida, enquanto puxa levemente o tecido na direção indicada pela seta (B) para deixar o tecido esticado, introduza o quadro interno no canto (B). Do mesmo modo, puxe levemente o tecido na direção indicada pela

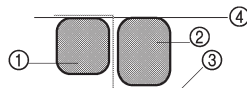
seta (C) e introduza o canto (C). Em seguida puxe levemente o tecido na direção indicada pela seta (D) e introduza o canto (D).

- Verifique se não há rugas no tecido depois que ele for esticado no bastidor de bordar.

- 4 Enquanto estica mais ainda o tecido, aperte com firmeza os parafusos de modo que o tecido fique esticado.



- Depois de esticar o tecido, dê uma leve pancada sobre ele para ver se produz um som semelhante a um tambor.
- Prenda firmemente os quadros interno e externo nivelando a parte superior de ambos.



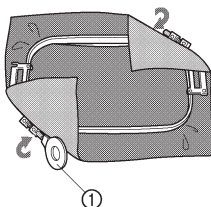
1 Quadro externo

2 Quadro interno

3 Lado direito do tecido

4 A parte superior dos quadros interno e externo ficam niveladas

- Utilizando a chave de fenda circular que acompanha a máquina aperte firmemente o parafuso.



1 Chave de fenda circular



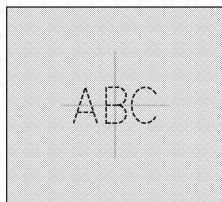
Lembrete

- Para colocar corretamente o tecido no bastidor de bordar recomendamos utilizar uma superfície plana.

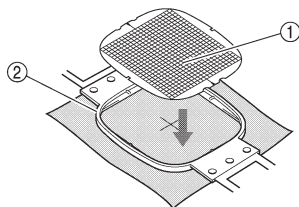
Utilizando o gabarito de bordar

Para colocar o tecido no bastidor de modo que o desenho seja costurado na posição correta use as linhas-guia do gabarito de bordar para esticar com precisão o tecido no bastidor.

- 1 Com um marcador de tecido marque a área do tecido que você deseja bordar.

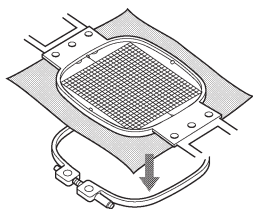


- 2 Coloque o gabarito de bordar no quadro interno. Alinhe as linhas-guia no gabarito de bordar com as marcas que você desenhou no tecido.

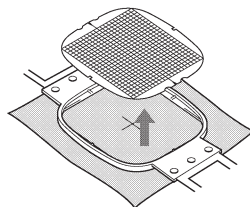


- ① Linhas-guia
- ② Quadro interno

- 3 Estique cuidadosamente o tecido, sem deixar dobras, ondulações ou rugas.



- 4 Pressione o quadro interno para dentro do quadro externo. Remova o gabarito de bordar.

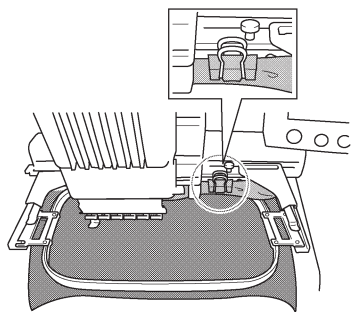


Peças de tecido pequenas / grandes

Esta seção fornece informações sobre como bordar um tecido que seja muito maior ou muito menor do que o bastidor de bordar.

■ Bordando peças grandes de tecido ou vestuário pesado

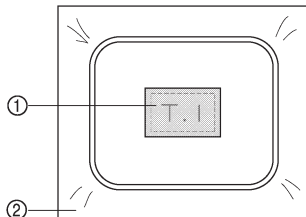
Ao bordar peças grandes de tecido ou peças de vestuário pesadas, use um prendedor de roupa ou clipe de encadernar para prender o excesso de tecido no bastidor de bordar de modo que ele não fique pendurado saindo do bastidor. Bordar com excesso de tecido pendendo do bastidor poderá impedir que o bastidor se mova corretamente e acabará resultando num desenho desalinhado.



- Use um prendedor de roupa ou um clipe de encadernar para prender o excesso de tecido no bastidor de bordar.

■ Bordando pequenas peças de tecido

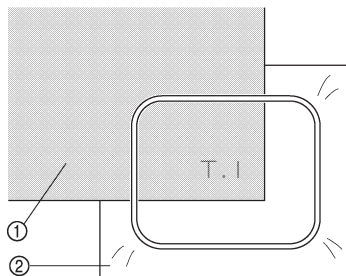
Ao bordar peças de tecido menores do que o bastidor de bordar use adesivo de tecido em spray para fixar o tecido à entretela (no avesso do tecido) colocada no bastidor. Em tecidos que você não queira utilizar o adesivo em spray, alinhe o tecido à entretela (no avesso do tecido).



- ① Tecido
- ② Entretela (no avesso do tecido)

■ Bordando os cantos do tecido

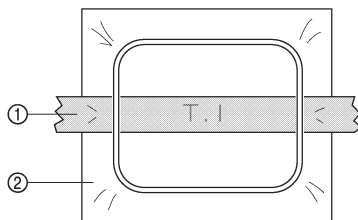
Ao bordar os cantos de uma peça de tecido use adesivo de tecido em spray para fixar o canto do tecido à entretela (no avesso do tecido) e em seguida fixe-os no bastidor de bordar. Nos tecidos em que você não queira utilizar o adesivo em spray, alinhe a entretela no avesso do tecido.



- ① Tecido
- ② Entretela (no avesso do tecido)

■ Bordando peças de tecido pequenas, tais como fitas com impressão

Ao bordar pequenas peças de tecido use o adesivo de tecido em spray para fixar a entretela no avesso do tecido e em seguida coloque a entretela no bastidor com o tecido voltado para a posição de ser bordado. Nos tecidos em que você não queira utilizar o adesivo em spray, prenda no bastidor ambas as extremidades do tecido juntamente com a entretela fixada em seu avesso.



- ① Fita
- ② Entretela (no avesso do tecido)

Posição e movimento do bastidor de bordar

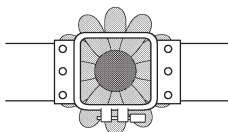
A seguir, informações sobre o bastidor de bordar quando estiver operando a máquina de bordar.

■ Bastidores de bordar que não podem ser utilizados em certos bordados

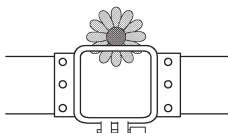
Conforme explicado na pg. 28, o sinalizador dos bastidores no topo da tela mostra os bastidores que podem ser utilizados para bordar o desenho atualmente selecionado.

Você não pode utilizar bastidores cuja área de bordar seja menor do que o desenho. Além disso, o bastidor não pode ser utilizado se o bordado for menor do que a área de bordar mas for posicionado de modo a sair da área de bordar do bastidor.

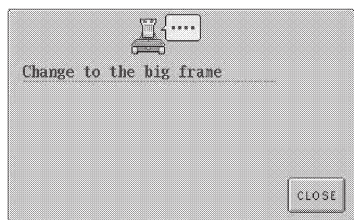
Bastidores com área de bordar menor do que o desenho



Desenhos que saem para fora da área de bordar do bastidor



Em qualquer um desses casos é exibida uma mensagem no display da máquina de bordar, avisando que o bastidor de bordar deverá ser trocado.



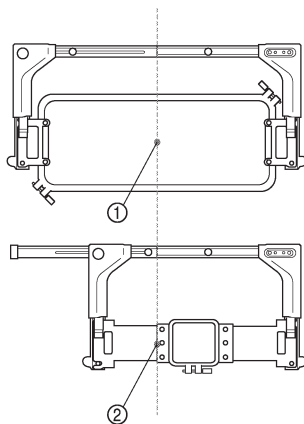
A máquina de bordar detecta qual bastidor de bordar está instalado de acordo com a posição do braço esquerdo da base de suporte do bastidor. Portanto, o tamanho do bastidor de bordar é determinado pela posição do braço esquerdo, mesmo que o bastidor detectado não esteja realmente instalado. Além disso, se a base de suporte do bastidor não estiver instalada, a máquina de bordar concluirá que o bastidor instalado é o bastidor de boné (vendido separadamente).

Uma mensagem indicando que o bastidor de bordar deverá ser trocado poderá surgir mesmo que não haja um bastidor instalado.

■ Movendo para a posição correta

Se o centro do bastidor de bordar estiver no ponto de entrada da agulha na área de bordar, o bastidor estará corretamente posicionado, em outras palavras, na posição de início antes de bordar. Se o bastidor de bordar for trocado, o próximo bastidor que for instalado não ficará posicionado corretamente.

Por exemplo, se um bastidor extra grande for trocado por um bastidor pequeno, ocorrerá o seguinte:



- ① Centro do bastidor na posição correta
- ② Posição da agulha quando o bastidor de bordar for trocado

Para corrigir o desalinhamento desse bastidor, ele se moverá automaticamente para a posição correta quando qualquer uma das seguintes ações for executada:

- **A máquina de bordar for ligada.**
O bastidor se moverá.
- **A tela de configurações do bordado for exibida.**
O bastidor não se moverá se estiver posicionado corretamente.
Se o desenho se estender para fora da área do bordado do bastidor, será exibida uma mensagem indicando que o bastidor deverá ser trocado. Troque o bastidor ou retorne à tela de edição do desenho e mova a posição do bordado.

- **O bastidor for trocado enquanto a tela de configurações do bordado ou a tela de execução do bordado for exibida, e em seguida você tocar na tecla de verificar a área do bordado, na tecla de mover o bastidor ou na tecla de iniciar o bordado.**

O bastidor se moverá.

Como o bordado é movido para a posição correta e faz uma pausa, toque novamente na tecla desejada.

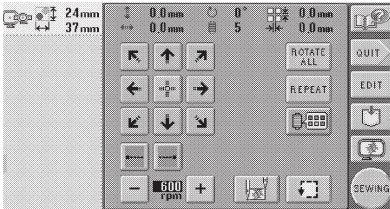
Se o desenho se estender para fora da área do bordado do bastidor depois que o bastidor for movido, será exibida uma mensagem indicando que o bastidor deverá ser trocado. Troque o bastidor ou retorne à tela de edição do desenho e ajuste o tamanho do desenho ou a posição do bordado.

Alterando a posição do bordado

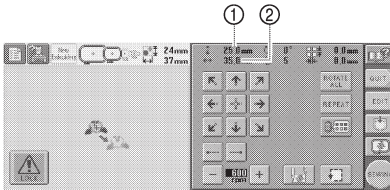
Quando a máquina de bordar é adquirida, ela vem ajustada de modo que o início do bordado está no centro do desenho. Portanto, mova o bastidor e ajuste a posição do bordado de modo que o centro de desenho fique alinhado com o ponto de entrada da agulha na posição de bordar. Além disso, o ângulo do desenho inteiro pode ser ajustado caso o tecido não possa ser esticado de maneira regular dentro do bastidor e o desenho estiver posicionado em ângulo no tecido.

- 1 Toque em , , , , , , e na tela de configurações do bordado.

Mova o bastidor de modo que o ponto de entrada da agulha fique no centro da área onde você deseja bordar.

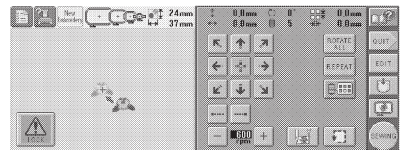


- ▶ O bastidor se move na direção oposta da seta.
- ▶ O desenho na área de exibição se move na mesma direção da seta.



- ① Exibe a distância vertical movida
- ② Exibe a distância horizontal movida

- Toque em para retroceder o bastidor à sua posição original (onde o centro do bastidor fica alinhado com o ponto de entrada da agulha na posição de bordar).



■ Encontrando a posição de bordar

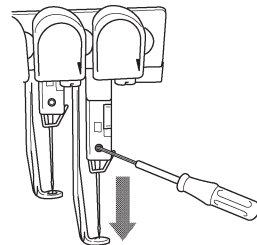
Travando-se a barra da agulha (segurando calcador e agulha abaixados), pode-se ver facilmente o ponto de entrada da agulha.

- 1 Conforme ilustra a figura, introduza a chave Allen no orifício quadrado no prendedor da agulha para abaixar lentamente a barra da agulha até que ela pare e se encaixe com um "clique" na posição de travada.



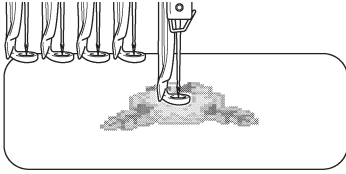
Observação

- Certifique-se de que a agulha não esteja abaixada além do "clique" de posicionamento, entrando no tecido.



- ▶ A agulha e o calcador estão travados na posição abaixada.

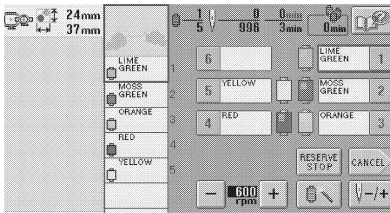
- 2 Toque nas teclas das setas na tela de configurações do bordado para mover o bastidor de modo que o ponto de entrada da agulha fique no centro da área onde você deseja bordar.



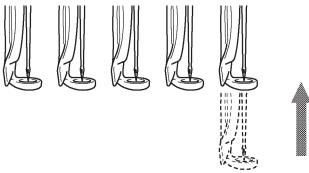
- Ao especificar o início do bordado, alinhe o ponto de entrada da agulha com o local especificado como início do bordado. (Para saber detalhes sobre como especificar o início/final do bordado, consulte a pg. 89).

■ Desbloqueando a barra da agulha

- 1 Exiba a tela de execução do bordado e toque na tecla de qualquer barra da agulha, que não seja a que está bloqueada.



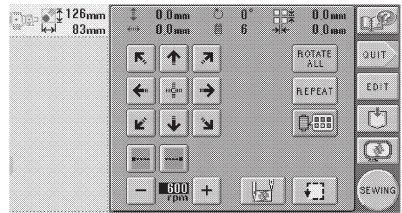
► A barra da agulha é desbloqueada.



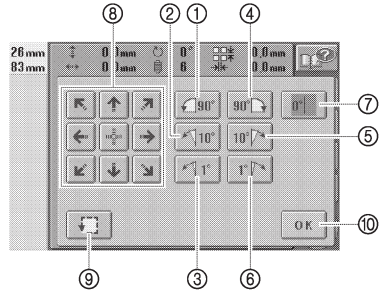
Ajustando o ângulo

Dependendo do tipo de tecido que está sendo bordado poderá não ser possível esticar o tecido no bastidor no ângulo desejado. Nesse caso, ajuste o ângulo do desenho de modo que fique corretamente posicionado no tecido.

- 1 Toque em **ROTATE**.



É exibida a tela mostrada abaixo.



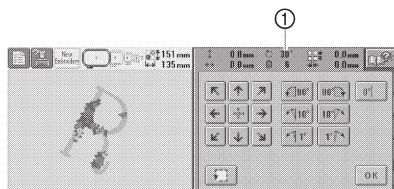
Exemplo: ângulo original

- 1 Gira 90 graus para a esquerda
- 2 Gira 10 graus para a esquerda
- 3 Gira 1 grau para a esquerda
- 4 Gira 90 graus para a direita
- 5 Gira 10 graus para a direita
- 6 Gira 1 grau para a direita
- 7 Toque nessa tecla para retornar o desenho à sua inclinação original.
- 8 Move o desenho na direção da seta da tecla.
- 9 Permite verificar a área do bordado.
- 10 Toque nessa tecla para fechar essa tela.



2 Toque nas teclas para ajustar o desenho ao ângulo desejado.

Cada toque na tecla faz girar o desenho.




1 Exibe o ângulo do desenho após tocar uma tecla para alterá-lo.

- Para retornar o desenho à sua inclinação original (0 graus), toque **0°** de modo a passar para **0°**.

3 Se necessário, toque nas teclas de setas para ajustar a posição do desenho.

Para mais detalhes, consulte a pg. 72.

4 Se necessário, toque em  para verificar a área do bordado.

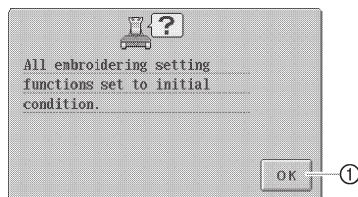
Para mais detalhes, consulte a pg. 32.

5 Depois de fazer as alterações necessárias, toque em **OK.**

A tecla de configurações do bordado é exibida novamente.

Lembrete

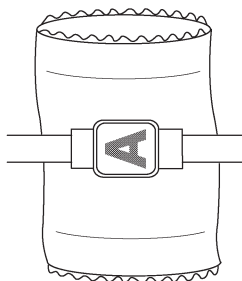
- Se você tocar em **EDIT** para retornar à tela de edição do desenho depois que o desenho inteiro for girado, o desenho é exibido tal qual estava antes de especificar o ângulo de rotação, mas a configuração não é cancelada. Quando a tela de configurações do bordado for exibida novamente, o desenho será exibido com o ângulo de rotação aplicado. Mas se ocorrer algum erro, por exemplo, se o desenho for ampliado na tela de edição do desenho de modo que ele se estenda para fora da área do bordado quando for girado, será exibida a seguinte mensagem de erro:



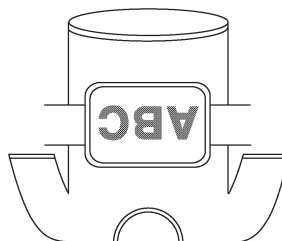
1 Toque em **OK** para retornar à tela de edição do desenho de modo que o desenho possa ser reeditado.

Lembrete

- Com essa operação, você poderá fazer ajustes finos no ângulo; essa operação também é útil ao bordar itens, tais como sacolas e itens tubulares que possuem limitações para fixação no bastidor. Exemplo: Ao bordar uma fronha gire o desenho 90 graus para a esquerda antes de bordar.



Exemplo: Ao bordar uma camiseta gire o desenho 180 graus. Passe a base da máquina pela cintura da camiseta (e não pela gola) e instale o bastidor na máquina. Evite que a gola seja esticada quando o bastidor for movido.



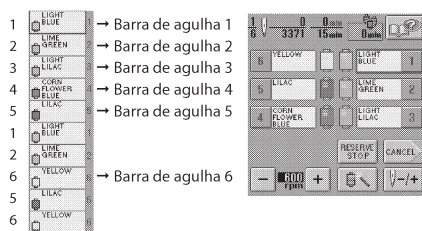
Bordando um desenho que contém sete cores ou mais

Ao bordar um desenho que usa sete cores de linha (ou mais), será necessário trocar os carretéis de linha. Para trocar os carretéis de linha, a máquina pára automaticamente e as instruções para trocar os carretéis de linha são exibidas na tela.

■ Atribuição das cores de linha às barras das agulhas

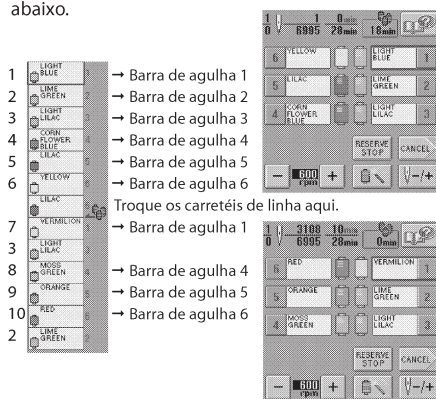
As cores de linha são atribuídas automaticamente pela máquina às barras de agulha de 1 a 6, começando pelas cores de linha que são bordadas em primeiro lugar. (Mas se um desenho novo possuir cores de linha que sejam as mesmas do desenho bordado anteriormente, essas cores de linha serão atribuídas às mesmas barras de agulha em que estavam anteriormente, independentemente da ordem em que serão bordadas).

Por exemplo, para um desenho com seis cores de linha e dez trocas de cor de linha, as cores de linha são atribuídas conforme ilustra a figura abaixo.



Para um desenho com sete cores de linha ou mais, as informações do carretel de linha são atualizadas quando a sétima cor de linha for necessária. Depois disso, a máquina ajusta a atribuição das cores de linha para reduzir o número de vezes que os carretéis de linha deverão ser trocados.

Por exemplo, para um desenho com dez cores de linha e treze trocas de cor de linha, as cores de linha são atribuídas conforme ilustra a figura abaixo.



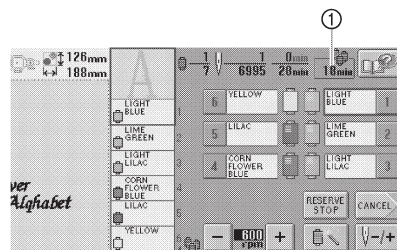
Como as cores de linha nas barras de agulha 2 e 3 serão usadas novamente depois que os carretéis de linha forem trocados, elas não serão trocadas. Mas diferentes cores são atribuídas às outras barras de agulha.

Verificando se as trocas de carretel de linha são necessárias

Ao selecionar um desenho, o número de trocas de linha pode ser visualizado, mas você não poderá verificar nessa tela quais cores de linha são utilizadas no desenho. Você poderá verificar quando e se os carretéis de linha deverão ser trocados por meio dos seguintes campos na tela:

■ Tempo até que os carretéis devam ser trocados


Esse campo mostra o tempo até a próxima troca de carretel. Quando a tela de bordar for exibida, se esse campo exibir o tempo, pelo menos uma troca de carretel será necessária.

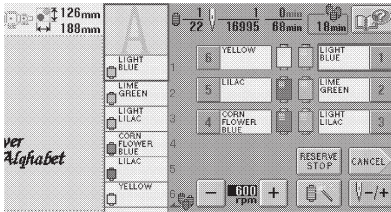


① Tempo até que os carretéis devam ser trocados

■ Sinalizador de troca do carretel ()

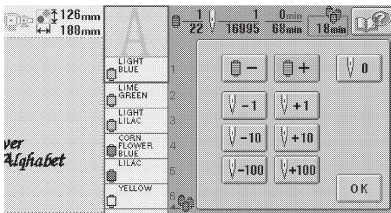
O sinalizador de troca do carretel na tela de navegar pelos pontos indica o número de vezes que os carretéis de linha necessitarão ser trocados a uma quantidade de tempo entre as trocas.

1 Toque em  na tela de execução do bordado.



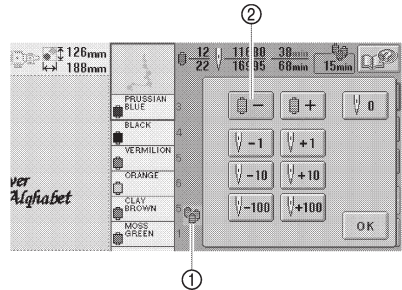
▶ É exibida a tela de navegar pelos pontos.



2 Toque em  + .






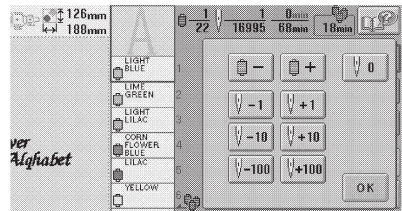
▶ Cada vez que essa tecla é tocada, será selecionada a próxima cor na seção da seqüência de cores de linha. Depois de atingir a última cor na seção da seqüência de cores de linha, cessará a seleção seqüencial das cores de linhas.

3 Verifique a posição de  .



- 1  indica quando os carretéis de linha necessitam ser trocados pelo número de vezes que esse sinalizador for exibido e entre as duas cores de linha no local em que ele for exibido.
- 2 Toque em  - para rolar pelo display da seqüência de cores de linha. Cada vez que essa tecla for tocada será selecionada a cor anterior no display de seqüência das cores de linha. Depois de atingir a primeira cor no display de seqüência das cores de linha, cessa a exibição seqüencial das linhas.

4 Depois de verificar a informação desejada, toque em  - ou  para retornar à primeira cor. E em seguida toque em  .



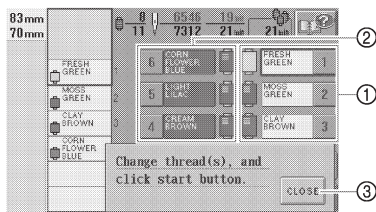
▶ A tela de execução do bordado é exibida novamente.

Trocando os carretéis de linha nos desenhos com sete cores ou mais

Esta seção contém detalhes sobre como entender a mensagem de trocar carretéis de linha e sobre como substituir facilmente os carretéis de linha.

Mensagem de trocar carretéis de linha

Quando for necessário trocar o carretel de linha enquanto estiver bordando um desenho que contenha sete cores ou mais, a máquina automaticamente interromperá o bordado e será exibida a mensagem mostrada abaixo. Essa mensagem também será exibida quando for necessário trocar os carretéis de linha antes de começar a bordar um novo desenho. Troque os carretéis de linha de acordo com suas novas atribuições.



- 1 As barras das agulhas onde os carretéis de linha devem ser trocados surgem coloridas.
- 2 As barras das agulhas onde não é necessário trocar os carretéis de linha surgem na cor cinza.
- 3 Toque essa tecla para fechar a mensagem que indica que o carretel de linha seja trocado.



Observação

- Quando a tela de execução do bordado for exibida, a atribuição atual de cor da linha é memorizada. Se a mesma cor de linha for utilizada na próxima vez que os carretéis de linha forem trocados, a barra da agulha receberá a mesma cor de linha que tinha anteriormente.



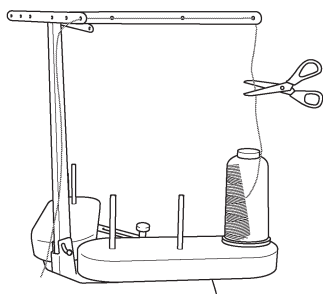
Lembrete

- Para utilizar uma cor de linha diferente da que foi especificada, use a tecla de configuração temporária da barra da agulha e em seguida troque a configuração da cor de linha. (Para obter mais detalhes, consulte a seção “Configuração temporária da barra da agulha” na pg. 94).
- Para minimizar a troca dos carretéis de linha, as cores de linha utilizadas com mais frequência podem ser atribuídas especificamente a certas barras de agulha. (Para mais detalhes, consulte a seção “Configurações das barras de agulha reservadas” na pg. 96).

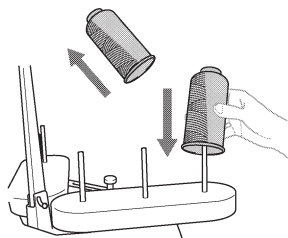
Troca fácil dos carretéis de linha

Ao trocar os carretéis de linha, será necessário passar novamente a linha de cima. Mas você pode trocá-los facilmente se a linha estiver passada pela máquina corretamente.

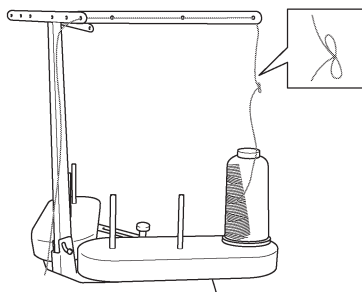
1 Corte a linha entre o carretel e a guia de linha



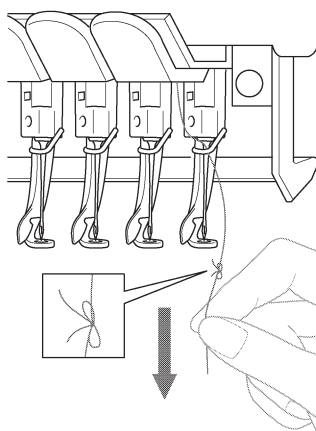
2 Troque o carretel de linha.



3 Amarre a ponta da linha do novo carretel com a ponta da linha que sobrou da última cor.



4 Puxe para fora a linha antiga imediatamente depois da guia de linha da barra da agulha.



Continue a puxar a linha até que o nó esteja acima da agulha. Corte o nó.

5 Use o mecanismo automático para passar a nova linha pela agulha. (Consulte a pg. 39).

► Isso conclui a troca do carretel de linha.

Observação

- Ao puxar para fora a linha, não puxe o nó pelo orifício da agulha. Se o nó for puxado pelo orifício da agulha, ela poderá ser danificada.

Se a linha romper ou a bobina acabar durante o bordado

Se a linha romper ou a bobina acabar durante o bordado a máquina parará automaticamente. Como alguns pontos podem ser costurados com apenas uma linha, retroceda pela costura até o local em que os pontos já foram costurados antes de continuar a bordar.



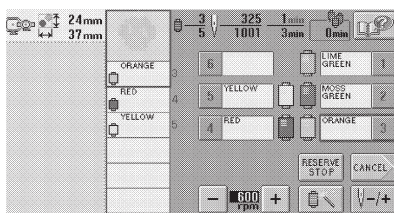
Observação

- Tenha cuidado ao retroceder ou avançar pela costura, pois o bastidor se moverá simultaneamente.

Se a linha de cima romper

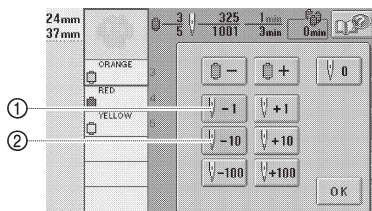
- 1 **Passa novamente a linha de cima. (consulte a pg. 35)**

- 2 **Toque em .**



▶ É exibida a tela de navegar pelos pontos.

- 3 **Toque em e para retroceder pela costura até o local em que os pontos já foram costurados.**

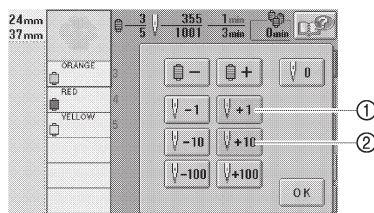


- 1 Cada vez que tocar essa tecla a máquina retrocede um ponto do bordado.
- 2 Cada vez que tocar essa tecla a máquina retrocede dez pontos do bordado.

O bastidor se move. Volte até o local em que os pontos já foram bordados.

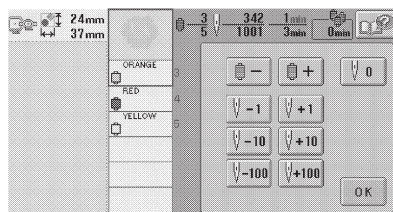


Se a barra da agulha retroceder muito pelo bordado, toque em ou para ela avançar.



- 1 Cada vez que tocar essa tecla a máquina avança um ponto do bordado.
- 2 Cada vez que tocar essa tecla a máquina avança dez pontos do bordado.

- 4 **Toque em .**

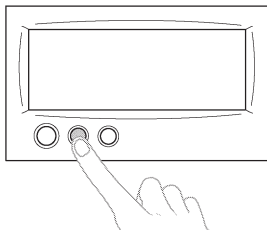


▶ A tela de execução do bordado é exibida novamente.

- 5 **Toque em e em seguida pressione o botão de Start/Stop para continuar a bordar.**

Se a linha da bobina se romper ou acabar

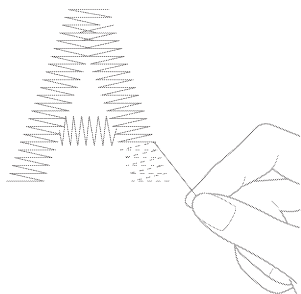
- 1 Toque em  e em seguida pressione o botão de corte de linha.



- ▶ A linha de cima é cortada.
- Se a linha da bobina se romper ou acabar, corte também a linha de cima.

- 2 **Remova os pontos que estiverem bordados somente com a linha de cima.**

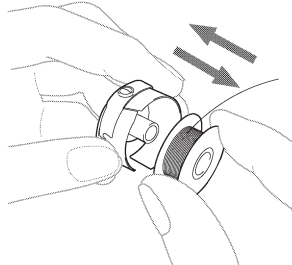
Puxe a ponta cortada da linha de cima.



- Se os pontos não puderem ser removidos corretamente, corte a linha com uma tesoura.

- Se a linha da bobina acabar, troque a bobina nesse ponto do procedimento.

- 3 Troque a bobina por outra que esteja enrolada com linha própria para bobina. (Consulte a pg. 18).



- Se a tampa da lançadeira puder ser aberta, troque a bobina sem remover o bastidor da máquina.
- Se a base da máquina estiver oculta, por exemplo, por uma peça de tecido em forma de bolsa ou algo semelhante, ou se a tampa da lançadeira não puder ser aberta, remova temporariamente o bastidor. (Consulte a pg. 46). Depois de trocar a bobina reinstale o bastidor. (Consulte a pg. 30).



Observação

Se o bastidor for removido antes de concluir o bordado do desenho, certifique-se de seguir as instruções abaixo, caso contrário o desenho poderá sair desalinhado.

- Não aplique muita pressão ao tecido no bastidor de modo a deixá-lo frouxo.
- Ao remover e reinstalar o bastidor, não permita que o bastidor esbarre no carro ou no calcador. Se o carro for atingido e se mover, desligue a máquina e ligue-a novamente. A posição correta do bastidor no momento em que a máquina for desligada será armazenada na memória e o bastidor voltará à posição correta.
- Quando o bastidor for reinstalado verifique se os pinos nos braços esquerdo e direito da base de suporte do bastidor se encaixam nos orifícios das alças do bastidor.

- 4 Retroceda pela costura do mesmo modo descrito na etapa 2 da seção “Se a linha de cima romper” na pg. 79 e continue a bordar.

Bordando a partir do início ou do meio do desenho

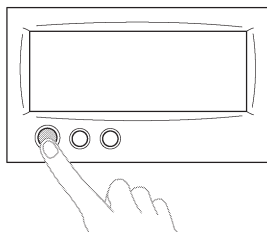
Se você deseja reiniciar o bordado, por exemplo, se o bordado de teste foi executado e você utilizou uma tensão de linha incorreta ou a cor de linha errada, reinicie o bordado utilizando a tecla de avançar/retroceder os pontos. Além disso, você pode avançar ou retroceder ao longo da costura pela cor da linha ou pelos pontos para reiniciar a costura em qualquer posição do desenho.



Observação

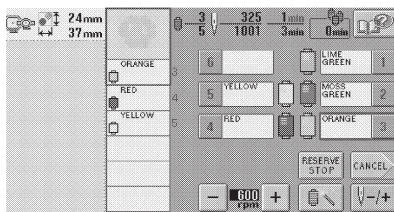
- Tenha cuidado ao avançar ou retroceder pelo bordado pois o bastidor se moverá simultaneamente.

1 Pressione o botão de Start/Stop para parar a máquina.



- Se necessário troque o tecido que estiver no bastidor ou corte e remova os pontos bordados.

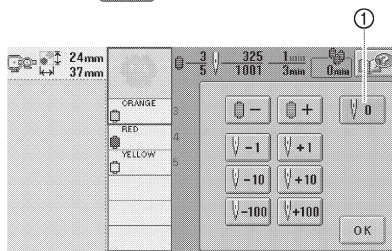
2 Toque em



- ▶ É exibida a tela de navegar pelos pontos.

■ Para iniciar a costura desde o início

3 Toque em

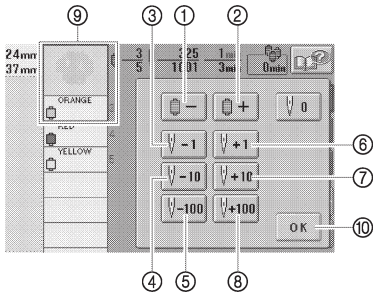


- ① Toque nessa tecla para retornar ao início da primeira cor.

- ▶ O bastidor se moverá para a posição de início.

■ Para selecionar o ponto a partir do local onde o bordado deverá iniciar

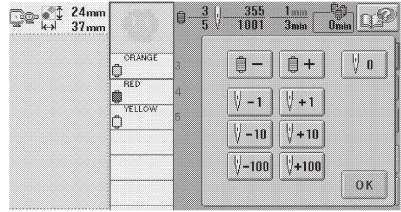
- 3 Toque em e para selecionar uma cor na seqüência de cores de linha e em seguida toque em -1, -10, -100, +1, +10 e +100 para selecionar o ponto.



- 1 Toque nessa tecla uma vez para retornar ao início do bordado para a cor que está sendo bordada. Depois disso, cada toque nessa tecla retornará ao início do bordado para a cor de linha anterior.
- 2 Cada toque nessa tecla avança para o início da costura da próxima cor de linha.
- 3 Cada toque nessa tecla retrocede um ponto na costura.
- 4 Cada toque nessa tecla retrocede dez pontos na costura.
- 5 Cada toque nessa tecla retrocede cem pontos na costura.
- 6 Cada toque nessa tecla avança um ponto na costura.
- 7 Cada toque nessa tecla avança dez pontos na costura.
- 8 Cada toque nessa tecla avança cem pontos na costura.
- 9 A cor da linha no topo do display da seqüência de cores de linha é a cor da área atualmente selecionada.
- 10 Toque nessa tecla para fechar a tela.

► A caixa das barras das agulhas se move e a barra de agulha atual se move para a posição de costura e em seguida o bastidor se move a posição atual da agulha é indicada.

- 4 Depois de selecionar o ponto de onde o bordado deverá iniciar, toque em .



► A tela de execução do bordado é exibida novamente.

- 5 Toque em e em seguida pressione o botão de Start/Stop para iniciar o bordado.

► O bordado tem início no local especificado.

Continuar o que estava bordando antes que a máquina fosse desligada

Em qualquer um dos casos a seguir, os pontos restantes do bordado ficam armazenados na memória da máquina.

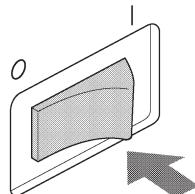
- Se o interruptor Liga/Desliga da máquina for pressionado para desligar depois de parar o bordado. Corte a linha antes de desligar o interruptor Liga/Desliga da máquina, caso contrário a linha poderá ser puxada ou ficar presa quando o carro retornar à sua posição inicial depois que a máquina for ligada novamente.
- Se a máquina foi desligada acidentalmente, por exemplo, devido a uma queda de energia, enquanto estava bordando. O restante do bordado pode ser executado quando a máquina for ligada novamente; mas pode ser que ela borde novamente alguns pontos que já tinham sido bordados.



Observação

- Tenha cuidado ao retroceder ou avançar pela costura, pois o bastidor se move simultaneamente.

- 1 **Acione o interruptor Liga/Desliga (pressione em "I") para ligar a máquina.**

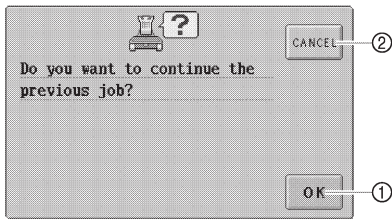


- 2 **Quando a tela abaixo for exibida depois da tela inicial, toque em **OK**.**



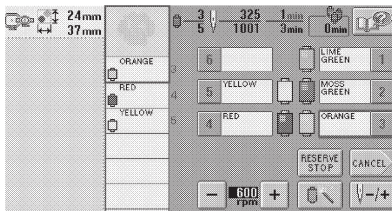
- ▶ É exibida uma mensagem perguntando se você deseja continuar bordando ou se deseja iniciar uma nova operação.

3 Toque em **OK**.

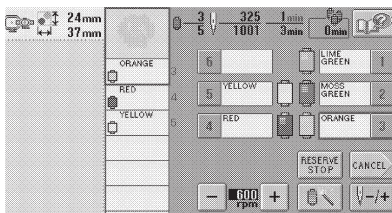


- ① Toque para continuar a bordar.
- ② Toque para cancelar o bordado e exibir a tela de seleção do tipo de desenho, para selecionar um desenho.

► É exibida a mesma tela de execução do bordado que o display exibia antes da máquina ser desligada.

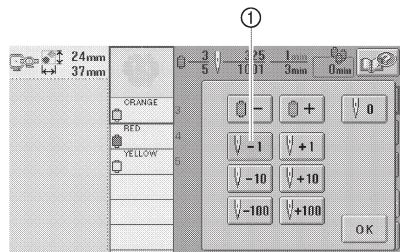


4 Toque em **↕-/+**.



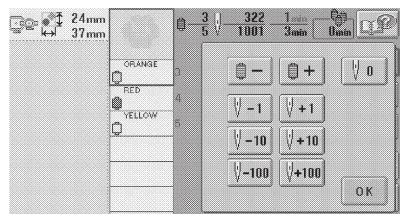
► É exibida a tela de navegar pelos pontos.

5 Toque em **↕-1** duas ou três vezes para retroceder dois ou três pontos.



- ① Cada toque nessa tecla retrocede um ponto pelo bordado.
- Verifique se o ponto de entrada da agulha está posicionado onde os pontos já foram bordados.

6 Toque em **OK**.



► A tela de execução do bordado é exibida novamente.

7 Toque em **⚠ LOCK** e em seguida pressione o botão de Start/Stop para continuar a bordar.

Lembrete

- Você pode parar a máquina a qualquer momento, mesmo enquanto ela estiver bordando; mas se você parar a máquina durante a troca da cor de linha, não será necessário retroceder pela costura quando continuar a bordar. A máquina também pode ser configurada para parar quando você trocar a cor de linha. (Para mais detalhes, consulte a seção “Configurando a máquina para parar nas trocas de cores” na pg. 92).

Ajustando a tensão da linha

O procedimento a seguir descreve como ajustar a tensão da linha se você não tiver utilizado a tensão correta da linha conforme descrito na pg. 45. Depois de ajustar a tensão da linha da bobina, ajuste a tensão da linha de cima para cada barra de agulha.

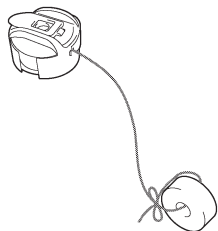


Observação

- Verifique a tensão da linha da bobina cada vez que a bobina for trocada. Dependendo do tipo de linha da bobina e de utilizar ou não uma bobina que já vem enrolada, a tensão da linha da bobina poderá variar. Por exemplo, ao trocar uma bobina vazia (do tipo já veio enrolada) por uma outra do mesmo tipo, verifique a tensão da linha da bobina e ajuste-a se necessário.
- Ajuste a tensão da linha da bobina antes de ajustar a tensão da linha de cima.

Ajustando a tensão da linha da bobina

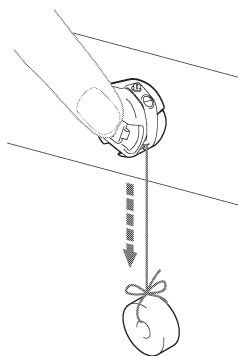
- 1 Amarre o peso incluído na ponta da linha que sai da caixa da bobina.



Observação

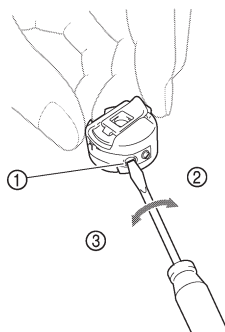
- Vários pesos são utilizados para ajustar bobinas já enroladas e bobinas de metal. Bobinas já enroladas: Somente o peso (L) Bobinas de metal: Peso (L) e peso (S)
* Peso (S) acompanha o enchedor de bobina opcional.

- 2 Conforme ilustra a figura, segure a caixa da bobina em uma superfície vertical nivelada.



- Se o peso puxar a linha lentamente para fora, então a tensão da linha está correta.

- 3 Use a chave de fenda padrão incluída para girar o parafuso e ajustar a tensão da linha.



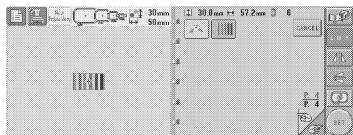
- 1 Parafuso de ajuste de tensão
- 2 Aumentar a tensão
- 3 Reduzir a tensão

- 4 **Depois de fazer os ajustes tente bordar com todas as barras de agulha para verificar a tensão da linha.**



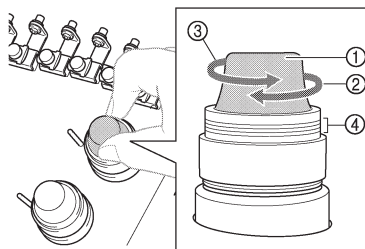
Lembrete

- Um dos desenhos de bordado existentes na memória da máquina é utilizado para verificar a tensão da linha. Ao bordar esse desenho a tensão da linha poderá ser verificada facilmente. Para mais detalhes, consulte a pg. 160.



Ajustando a tensão da linha de cima

- 1 **Gire os botões dos tensores da linha.**



- ① Botões dos tensores da linha
- ② Mais tensão
- ③ Menos tensão
- ④ Marca

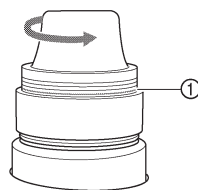
■ **A linha de cima está muito apertada**

A tensão da linha de cima está muito alta, deixando a linha da bobina visível pelo lado direito do tecido.

(lado direito) (lado avesso)



Gire o botão na direção da seta para reduzir a tensão da linha de cima.



- ① Se a linha vermelha ficar visível, a tensão da linha não poderá ser reduzida mais ainda. Nesse caso, aumente a tensão da linha da bobina. Para mais detalhes, consulte a pg. 85.



Observação

- Se você reduzir a tensão da linha para além da linha vermelha, acabará desmontando o botão do tensor de linha.

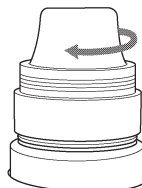
■ **A linha de cima está frouxa**

A linha de cima está com pouca tensão, deixando laçadas aparentes no lado direito do tecido.

(lado direito) (lado avesso)



Gire o botão na direção da seta para aumentar a tensão da linha da bobina.



CONFIGURAÇÕES DO BORDADO

Este capítulo contém descrições das várias configurações do bordado, o que torna a operação mais fácil.

Configuração automática do ponto de fixação	88
Configurações da posição de início / término	89
Costurando repetidamente um desenho ao longo de uma diagonal / 90	
Configuração da velocidade máxima de costura	91
Configurando a máquina para parar nas trocas de cores.....	92
Parando a máquina na próxima troca de cor / 92	
Especificando os locais das pausas antes de bordar / 92	
Configuração temporária da barra de agulha.....	94
Configurações das barras de agulha reservadas	96

Configuração automática do ponto de fixação

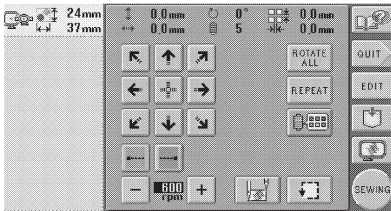
A máquina pode ser configurada para costurar automaticamente pontos de fixação, por exemplo no início do desenho, antes de costurar cada cor (na troca de cor), e antes de cortar a linha.

Ao adquirir a máquina, essa função vem ativada.

- **Configurando para costurar os pontos de fixação no início do desenho, no início da costura em cada troca de cor de linha e no início da costura depois do corte de linha.**

- 1 Toque em de modo que passe a ser .

Toque em (ou) para selecionar a configuração desejada.



- Cada toque na tecla ativa ou desativa a configuração.



Configuração automática do ponto de fixação ativada

Configuração automática do ponto de fixação desativada

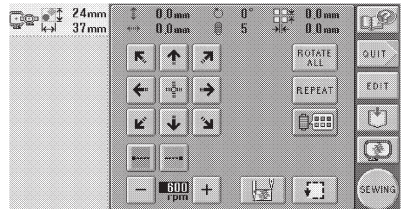
Lembrete

- Se o comprimento do primeiro ponto for inferior a 0,8 mm, o ponto de fixação não será inserido.
- Se o corte de linha estiver desativado (OFF) na tela de configuração, o ponto de fixação não será inserido. (Consulte a pg. 149).

- **Configurando para costurar os pontos de fixação antes que a linha seja cortada.**

- 1 Toque em para passar a .

Toque em (ou) para selecionar a configuração desejada.



- Cada toque na tecla ativa ou desativa a configuração.



Configuração automática do ponto de fixação ativada

Configuração automática do ponto de fixação desativada

Lembrete

- A configuração automática do ponto de fixação permanece a mesma até que a tecla seja tocada para desativá-la (OFF). A configuração especificada antes que a máquina seja desligada permanecerá selecionada na próxima vez que a máquina for ligada.
- Se o corte de linha estiver desativado (OFF) na tela de configuração, o ponto de fixação não será inserido. (Consulte a pg. 149).

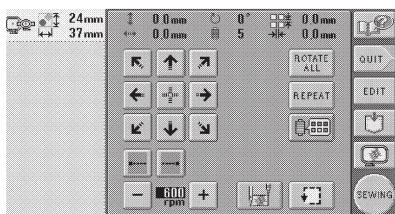
Configurações da posição de início / término

A máquina pode configurar o local de início e o local de término separadamente dentre os 9 locais do desenho. São eles: o canto superior esquerdo, centro superior, canto superior direito, centro esquerda, centro - centro, centro direita, canto inferior esquerdo, centro inferior e canto inferior direito.

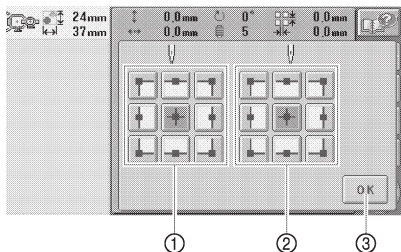
Essas configurações podem ser utilizadas para bordar repetidamente um desenho ao longo de uma diagonal.

As configurações da posição de início / término são especificadas na tela de configurações do bordado. Quando a máquina é adquirida, tanto a posição de início quanto a posição de término são configuradas para o centro do desenho.

1 Toque em



► É exibida a tela das configurações da posição de início / término.



- 1 Especifica a posição de início
 - 2 Especifica a posição de término
- Toque numa tecla para selecionar a configuração. A tecla iluminada mostra a configuração atualmente selecionada.

Exemplo



- 3 Toque nessa tecla para fechar essa tela.

■ Especificando a posição de início

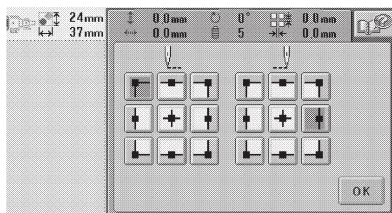
2 Toque nessa tecla da configuração desejada da posição de início.

- Quando uma posição de início for selecionada, a posição de término é automaticamente configurada para a mesma posição.
- O bastidor de bordar se moverá para a posição de início.

■ Especificando a posição de término

3 Toque na tecla da configuração desejada da posição de término.

4 Depois de selecionar as configurações desejadas, toque em .



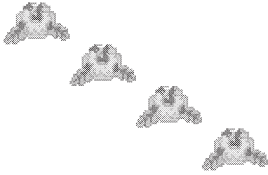
- A tela das configurações de bordar é exibida novamente.

Lembrete


- As configurações da posição de início / término não são alteradas até que a tecla para uma nova configuração seja tocada. As configurações especificadas antes da máquina ser desligada permanecerão selecionadas na próxima vez que a máquina for ligada.

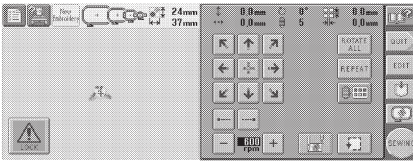
Costurando repetidamente um desenho ao longo de uma diagonal

Exemplo





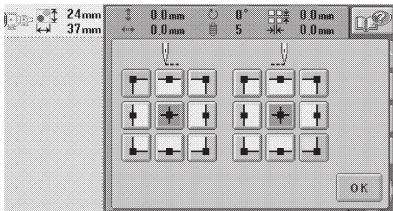
- 1 **Especifique o canto superior esquerdo como posição de início e o canto inferior direito como posição de término.**


Toque em  na tela de configurações do bordado para exibir a tela das configurações da posição de início / término.





Para a posição de início, toque em  até que seja exibida como .

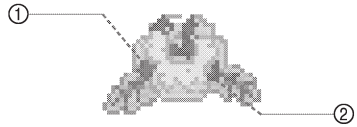
Para a posição de término, toque em  até que seja exibida como .



Toque em  para fechar a tela de configurações da posição de início / término.

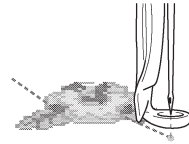
- 2 **Borde o primeiro desenho.**

Toque em  para exibir a tela de execução do bordado e em seguida, toque na tecla  e pressione o botão de Start/Stop.



- 1 Posição de início
- 2 Posição de término

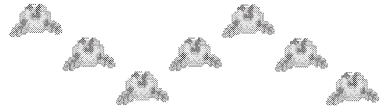
- 3 **Após concluir o bordado, a máquina irá parar no canto inferior esquerdo do desenho.**



- 4 **Repita as etapas 2 e 3 três vezes.**

Lembrete

- Se as configurações da posição de início e da posição de término forem alteradas, em vez de bordar os desenhos em uma direção fixa, será possível bordar vários desenhos.



Configuração da velocidade máxima de costura

A velocidade máxima de costura pode ser configurada para um dos cinco níveis entre 600 e 1000 rpm, com ajustes a cada 100 rpm. Se você utilizar o bastidor de boné, a velocidade máxima de costura poderá ser configurada entre 400 e 600 rpm, com ajustes a cada 50 rpm.

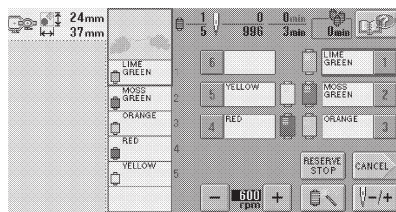
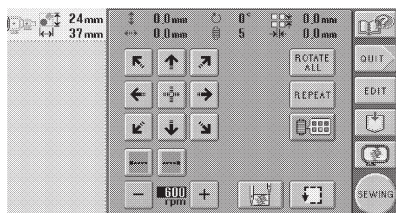
Velocidade máxima de costura

Bastidor de bordar		Bastidor de boné	
1	1000	1	600
2	900	2	550
3	800	3	500
4	700	4	450
5	600	5	400

A configuração da velocidade máxima de costura é especificada na tela de configurações do bordado ou na tela de execução do bordado.

Quando a máquina de bordar é adquirida, a velocidade máxima de costura vem configurada para 600 rpm (400 rpm para o bastidor de boné).

- 1 Para aumentar a velocidade de costura, toque em **+**. Para reduzir a velocidade de costura, toque em **-**.



- Altera-se o valor entre **-** e **+**.

Lembrete

- Reduza a velocidade de costura quando estiver bordando em tecidos finos, grossos ou pesados. Além disso, a máquina borda mais silenciosamente em uma velocidade de costura menor.
- A velocidade de costura pode ser alterada enquanto o bordado é executado.
- A configuração de velocidade máxima de costura não se altera até que a nova configuração seja selecionada. A configuração que estava especificada antes de desligar a máquina permanecerá selecionada na próxima vez que a máquina for ligada.
- Reduza a velocidade de costura para 600 rpm ao utilizar linhas quebradiças tais como a linha metálica.

Configurando a máquina para parar nas trocas de cores

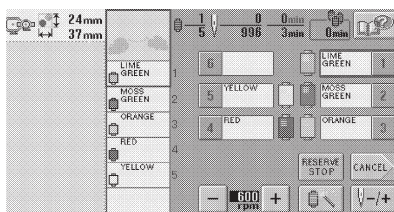
A máquina pode ser parada a qualquer momento; mas se você parar a máquina enquanto ela estiver bordando, será melhor retroceder alguns pontos para sobrepor a costura feita antes de continuar a bordar. Se a máquina parar em uma troca de cor, não será necessário retroceder pela costura antes de continuar a bordar.

Parando a máquina na próxima troca de cor



A máquina pode ser configurada para parar antes de costurar a próxima cor.

- 1 Enquanto costura a cor antes do local em que você deseja parar a máquina, toque em


 até que seja exibida como .




- 2 Depois de concluir o bordado da área da cor atual, a próxima barra de agulha se moverá para a posição de costura e a máquina irá parar antes de bordar a próxima cor.

▶  volta a exibir .

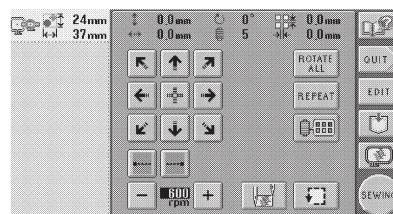
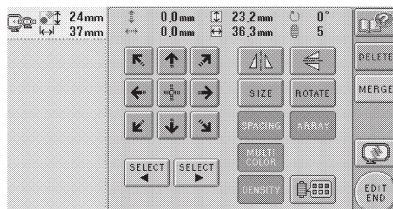
- Se a máquina for desligada temporariamente, ela irá perguntar se você deseja continuar bordando ou se deseja selecionar um novo desenho quando a máquina for ligada novamente.

Toque  para continuar bordando. (Consulte a seção “Continuar o que estava bordando antes que a máquina fosse desligada” na pg. 83).



Especificando os locais das pausas antes de bordar

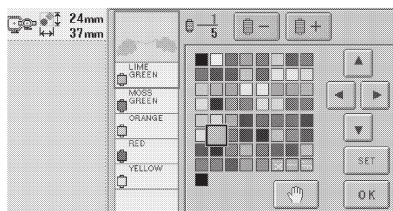
Os locais das pausas podem ser especificados na tela de troca das cores de linha, que é exibida quando se toca em .

- 1 Toque em  na tela de edição do desenho ou na tela de configurações do bordado.

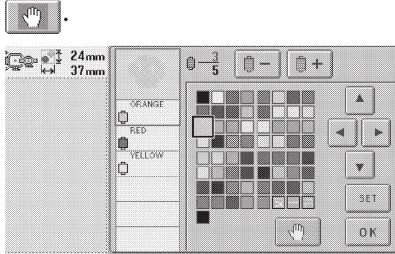



▶ A tela de troca das cores de linha é exibida.

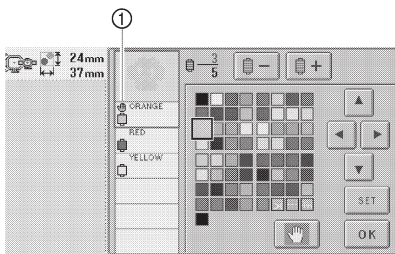
- 2 Toque em  e  até que a cor no topo da seção de seqüência das cores de linha seja a cor onde você deseja que a máquina pare antes de bordá-la.



3 Toque em  até que seja exibida como




► A marca  é exibida para indicar onde a máquina irá parar.

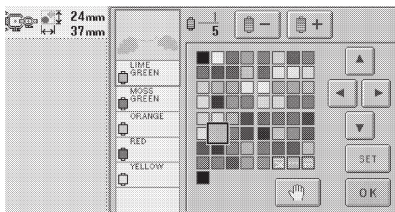



① Marca 

4 Repita as etapas 2 e 3 para cada pausa que você quiser especificar.


- Você pode especificar qualquer número de pausas.

5 Depois de especificar as configurações desejadas, toque em .



► Surgirá a tela que era exibida antes de você tocar em .

- Se a máquina for desligada temporariamente quando ela estiver parada no local especificado depois de bordar, ela perguntará se você deseja continuar bordando ou se deseja selecionar um novo desenho quando a máquina for ligada novamente.

Toque em  para continuar bordando. (Consulte a seção “Continuar o que estava bordando antes que a máquina fosse desligada” na pg. 83).

Lembrete

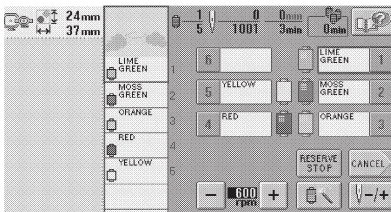
- Se a máquina for desligada temporariamente, não serão canceladas as configurações para parar a máquina nas trocas de cor especificadas antes que a máquina fosse desligada. Mas as configurações serão canceladas se você selecionar um novo desenho.
- Se você salvar um desenho com as configurações para parar a máquina nas trocas de cor, essas configurações também serão salvas.

Configuração temporária da barra de agulha

Depois de iniciar o bordado você poderá parar a máquina em uma troca de cor e poderá especificar uma barra de agulha diferente para a próxima cor a ser costurada.

Ao substituir a linha de cima que você já passou em uma barra de agulha diferente, você poderá economizar tempo de execução do bordado. Por exemplo, uma linha de cor similar pode ser substituída para uso temporário.

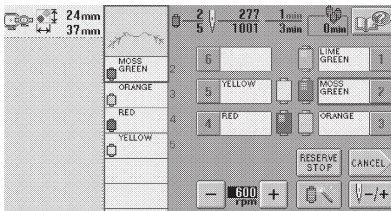
- 1 Enquanto costura a cor antes da que você deseja trocar, toque em **RESERVE STOP** de modo que fique **RESERVE STOP**.



► Depois de finalizar a cor que está sendo bordada, as linhas são cortadas e a máquina irá parar.

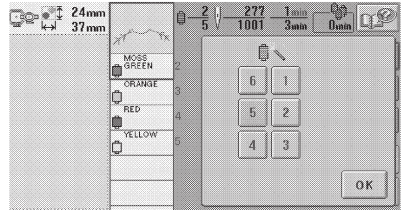
- O botão de Start/Stop pode ser pressionado na troca de cor para parar a máquina, mas nesse caso, pare a máquina depois que as linhas forem cortadas.

- 2 Toque em **RESERVE STOP**.

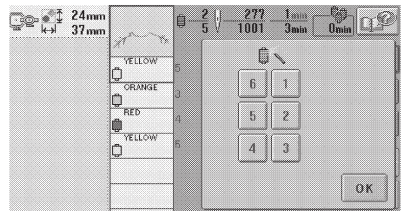


► É exibida a tela de configurações temporárias da barra da agulha.

- 3 Toque na tecla referente à barra de agulha que contém a linha com a qual você deseja bordar.

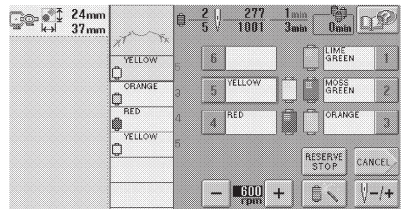


- 4 Toque em **OK**.



► A tela de bordar é exibida novamente.

- 5 Toque em **LOCK** e em seguida pressione o botão de Start/Stop para iniciar o bordado.



► O bordado continuará com a barra de agulha especificada.





Lembrete

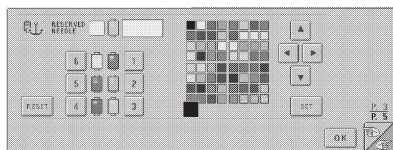
- A troca de cor da linha (barra da agulha) especificada conforme foi descrito somente se aplica até a próxima troca de cor de linha. Se o desenho contiver outra área com a mesma cor ou quando o mesmo desenho for bordado da próxima vez, a área será bordada com a cor original.
 - A cor da linha (barra da agulha) pode ser trocada por meio desse procedimento mesmo quando a máquina tiver sido parada com uma pausa especificada ou no momento da troca do carretel.
 - Se o botão de Start/Stop foi pressionado para parar a máquina enquanto uma área estava sendo bordada a configuração temporária da barra da agulha não poderá ser aplicada. A cor da linha (barra da agulha) não poderá ser alterada no meio de uma área que esteja sendo bordada.
-







Configurações das barras de agulha reservadas

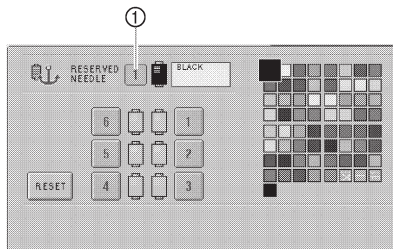
Geralmente a máquina atribui automaticamente cores de linha às barras das agulhas; mas uma determinada cor de linha pode ser atribuída manualmente a uma certa barra de agulha. Se uma barra de agulha for especificada, ela será removida das atribuições automáticas da máquina e a cor especificada permanecerá atribuída a ela. Ao atribuir especificamente as cores mais utilizadas a certas barras de agulhas, você poderá reduzir o problema da troca dos carretéis de linha.

Quando a configuração manual de uma barra de agulha for especificada, ela permanecerá aplicada até que a configuração seja cancelada. As configurações manuais das barras de agulhas podem ser especificadas na terceira página da tela de configurações.

- 1 Toque em  e em seguida toque em  para exibir a terceira página da tela de configurações.







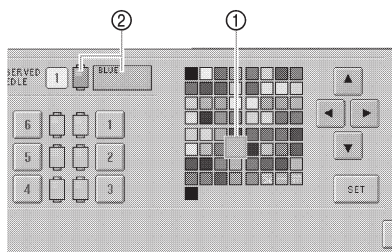
- 2 Toque em , , , ,  ou  para o número da barra da agulha que você deseja especificar.



- 1 Indica o número da barra de agulha selecionada


- 3 **Selecione a cor a ser atribuída à barra da agulha.**

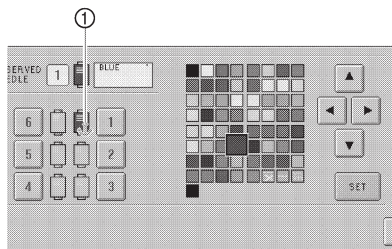
Toque em , ,  e  até que a cor que você deseja selecionar na tabela de linhas apareça ampliada.



- 1 A cor que aparece ampliada é a cor selecionada.
- 2 Exibe a cor selecionada e seu nome.

► A seleção do quadrado colorido se move na direção da seta que você tocar.

- 4 Toque em .

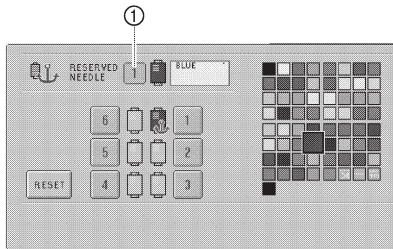


- A cor selecionada na etapa 3 é especificada.
- 1 A cor de linha selecionada e a âncora são exibidas no carretel.

■ Cancelando a configuração

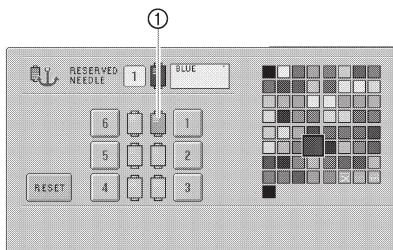
Para alterar a configuração, cancele-a antes e em seguida selecione a nova configuração.

- 1 Toque em 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 para o número da barra de agulha cuja configuração você deseja cancelar.



- 1 Indica o número da barra de agulha selecionada.

- 2 Toque em **RESET**.



- 1 A âncora desaparece do carretel de linha.

- Isso cancela a configuração manual da barra de agulha.

SELECIONANDO/EDITANDO/SALVANDO OS DESENHOS

Este capítulo fornece detalhes sobre como selecionar, editar e salvar os desenhos dos bordados.

Precauções com relação aos arquivos de bordados	100
Selecionando um desenho de bordado.....	102
Seleção geral dos desenhos / 102	Desenhos de bordados / 104
Desenhos com o alfabeto renascença / 105	Desenhos em alfabeto floral / 106
Alfabeto de aplique / 107	Desenhos de molduras / 108
Desenhos de alfabetos / 109	
Desenhos de bordado armazenados na máquina / 111	
Cartões de memória (opcionais) / 112	Computador (USB) / 114
Mídia USB (disponível no mercado) / 117	
Editando o desenho do bordado (tela de edição do desenho).....	119
Combinando desenhos / 119	Selecionando o desenho a ser editado / 120
Movendo o desenho / 120	Espelhamento horizontal do desenho / 121
Espelhamento vertical do desenho / 121	Alterando o tamanho do desenho / 121
Girando um desenho / 122	
Alterando o arranjo de texto de um carácter / 123	
Alterando o espaçamento entre os caracteres / 124	
Alterando a densidade da linha (somente para alguns desenhos de molduras e caracteres) / 125	
Especificando o texto multicolorido / 126	Trocando as cores do desenho / 127
Excluindo um desenho / 128	
Editando o desenho do bordado (tela de configurações do bordado)	129
Girando o desenho inteiro / 129	Criando um desenho que se repete / 130
Alterando as cores do desenho / 131	
Editando um desenho combinado	132
Salvando os desenhos de bordado	136
Memória da máquina / 136	
Se o desenho do bordado não puder ser salvo / 136	
Mídia USB (disponível no mercado) / 137	

Precauções com relação aos arquivos de bordados

Observe as seguintes precauções ao utilizar arquivos de bordados diferentes daqueles criados e salvos nesta máquina.

CUIDADO

- **Ao utilizar arquivos de bordados diferentes dos nossos desenhos originais, a linha poderá romper ou a agulha poderá quebrar quando você estiver bordando com densidade de pontos muito alta ou quando estiver bordando três ou mais pontos sobrepostos. Nesse caso, use um dos nossos programas exclusivos de criação de desenhos para editar o arquivo desse bordado.**

■ Tipos de arquivos de bordado que podem ser utilizados

- Somente arquivos de bordados .pes, .phc e .dst podem ser utilizados nessa máquina. O uso de outros arquivos diferentes dos que foram salvos em nossas máquinas ou utilizando nossos programas de criação de desenhos poderá causar um mal funcionamento na máquina de bordar.

■ Tipos de dispositivos / Mídia USB que podem ser utilizados (por meio do conector USB tipo "A" (host))

O arquivo de bordado pode ser salvo ou acessado em mídia USB. Use mídia que esteja de acordo com as seguintes especificações:

- Drive de disquete USB
- Drive de memória Flash USB
- Drives USB de CD-ROM, CD-R e CD-RW (somente para leitura)



Lembrete


- Os arquivos de pontos/bordados não podem ser salvos utilizando um drive USB de CD-ROM, CD-R ou CD-RW.
- Os dispositivos/mídia USB podem ser utilizados somente por meio do conector USB tipo "A" (host). O conector USB tipo "B" (função) serve somente para uma conexão ao computador.

Você pode também utilizar os seguintes tipos de mídia com a leitora/gravadora de cartões de memória USB:

- Cartão Secure Digital (SD)
- CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Cartão Multi Media (MMC)
- Cartão XD-Picture



Observação

- Algumas mídias USB poderão ser inutilizáveis nesta máquina. Visite nosso site para obter mais detalhes.
- Os hubs USB não podem ser utilizados por meio do conector USB tipo "A" (host). A máquina não reconhecerá os dispositivos USB acima ou os cartões de memória USB por meio de um hub USB.
- A lâmpada de acesso começará a piscar depois que você inserir os dispositivos/mídia USB e levará de 5 a 6 segundos para reconhecer os dispositivos/mídia. (O tempo varia dependendo do dispositivo/mídia USB).
- Somente introduza ou remova a mídia USB enquanto o display exibir  ou quando o display solicitar que você troque a mídia (consulte a pg. 117).
- Para mais informações, consulte o manual de instruções incluído com a mídia USB que você adquiriu.



Lembrete

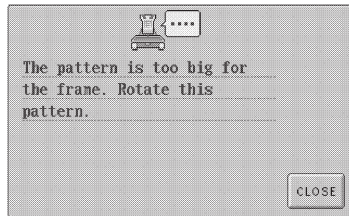
- Quando for necessário criar uma pasta de arquivos, utilize um computador.
- Você pode utilizar letras e números nos nomes dos arquivos. Além disso, se o nome do arquivo não contiver mais de oito caracteres, ele aparecerá por inteiro na tela.
- Se o nome do arquivo contiver mais de oito caracteres, somente os seis primeiros caracteres serão exibidos como nome do arquivo, seguidos por "~" e um número.

■ Você pode utilizar computadores e sistemas operacionais com as seguintes especificações

- Modelos compatíveis:
PC IBM com uma porta USB padrão
Computador compatível com PC IBM equipado com uma porta USB padrão
- Sistemas operacionais compatíveis:
Windows Me/2000/XP da Microsoft
[O Windows 98 requer um driver. Faça o download do driver em nosso site na web (www.brother.com)]

■ Precações no uso do computador para criar os arquivos

- Se o nome da pasta/arquivo de bordado não puder ser identificado, por exemplo, por conter caracteres ou símbolos especiais, a pasta/arquivo não será exibida no display. Se isso ocorrer, troque o nome da pasta/arquivo. Recomendamos utilizar as letras maiúsculas e minúsculas, os números de 0 a 9, o hífen "-" e o sublinhado "_". Não use a vírgula "," ou o ponto "." no nome do arquivo.
- Se você selecionar arquivos de bordados maiores do que 200 mm (A) x 300 mm (L), será exibida uma mensagem no lado direito perguntando se você deseja girar o desenho 90 graus.
- Mesmo depois de girar 90 graus os arquivos de bordados maiores do que 200 mm (A) x 300 mm (L) não poderão ser utilizados. (Todos os desenhos deverão estar dentro do tamanho do campo de desenho de 200 mm x 300 mm). Para mais detalhes, consulte a pg. 113.
- Os arquivos .pes salvos com o número de pontos ou o número de cores excedendo os limites especificados não poderão ser exibidos no display. Use um dos nossos programas exclusivos de criação de desenhos para editar o desenho do bordado de modo que ele se enquadre nas especificações (número máximo de pontos: 500.000; número máximo de trocas de cor: 500; número máximo de desenhos combinados: 100).
- Não crie pastas em mídia USB ou discos removíveis. Se o arquivo do bordado estiver armazenado em uma pasta, esse arquivo não poderá ser exibido na tela da máquina de bordar.
- Mesmo que a unidade de bordar não esteja instalada a máquina poderá gerenciar os arquivos de bordado.



■ Arquivos de bordado Tajima (.dst)

- Os arquivos .dst são exibidos na tela da listagem de desenhos pelos seus nomes de arquivo. (A imagem real não será exibida). Somente os primeiros oito caracteres do nome do arquivo poderão ser exibidos na tela.
- Como os arquivos Tajima (.dst) não contêm informações específicas de cores das linhas, eles são exibidos com a nossa seqüência padrão de cores de linha. Confira na visualização e troque as cores de linha como desejar. Para mais detalhes, consulte a pg. 163.



■ Marcas registradas

- Secure Digital (SD) Card é uma marca registrada ou comercial da SD Card Association.
 - CompactFlash é uma marca registrada ou comercial da Sandisk Corporation.
 - Memory Stick é uma marca registrada ou comercial da Sony Corporation.
 - Smart Media é uma marca registrada ou comercial da Toshiba Corporation.
 - Multi Media Card (MMC) é uma marca registrada ou comercial da Infineon Technologies AG.
 - xD-Picture Card é uma marca registrada ou comercial da Fuji Photo Film Co. Ltd.
 - IBM é uma marca registrada ou comercial da International Business Machines Corporation.
 - Microsoft e Windows são marcas registradas ou comerciais da Microsoft Corporation.
- Cada companhia cujo nome de software esteja mencionado neste manual possui um Contrato de Licença de Software específico para seus programas proprietários. Todas as outras marcas e nomes de produtos mencionados neste manual são marcas registradas de suas respectivas companhias. Mas as explicações para marcas tais como ® e ™ não estão claramente descritas dentro do texto.

Selecionando um desenho de bordado

Há vários desenhos de bordado incorporados na memória da máquina. Além desses desenhos internos, você poderá selecionar vários outros desenhos nos cartões de memória (vendidos separadamente) e em um computador.



Lembrete

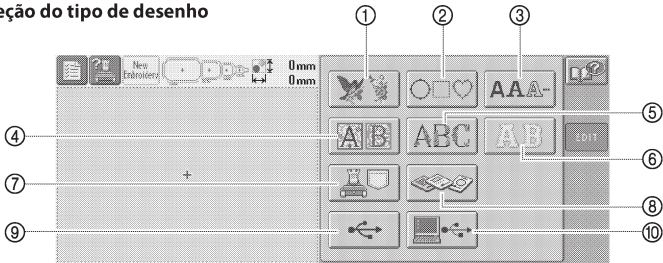
- Consulte a pg. 5 para obter uma listagem dos cartões de memória.

Seleção geral dos desenhos

O procedimento para selecionar um desenho varia dependendo do tipo de desenho; mas o procedimento geral para selecionar um desenho é descrito abaixo.

1 Na tela de seleção do tipo de desenho, toque na tecla da categoria desejada.

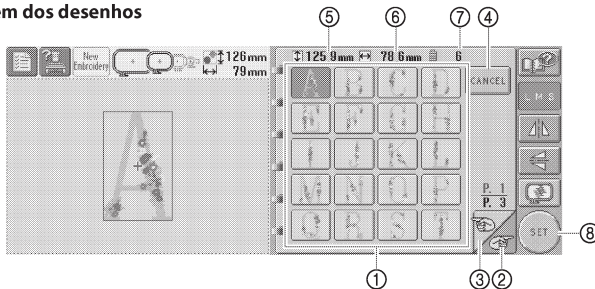
Tela de seleção do tipo de desenho



- | | |
|------------------------------------|--|
| ① Desenhos de bordados | ⑥ Desenhos em alfabeto de aplicação |
| ② Desenhos de molduras | ⑦ Desenhos de bordado armazenados na máquina |
| ③ Desenhos de alfabeto | ⑧ Cartões de memória |
| ④ Desenhos com alfabeto Renascença | ⑨ Mídia USB |
| ⑤ Desenhos em alfabeto floral | ⑩ Computador (USB) |

2 Na tela de listagem dos desenhos que surge em seguida, toque no desenho desejado para selecioná-lo.

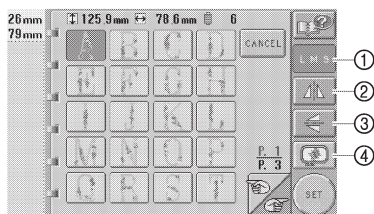
Tela de listagem dos desenhos



- | | |
|--|---|
| ① Teclas dos desenhos | • Para escolher outra categoria, toque em CANCEL para retornar à tela de seleção do tipo de desenho. |
| • Toque em um desenho para exibir as seguintes informações do desenho: | • Depois de selecionar o desenho, toque em SET ⑧. A seleção do desenho é confirmada e surge a tela de edição do desenho. |
| ⑥ Comprimento vertical do desenho | |
| ⑥ Largura horizontal do desenho | |
| ⑦ Número das trocas de cor de linha | |
| • Se houver mais de uma página, toque em ② e ③ até que a página desejada seja exibida na tela. | |

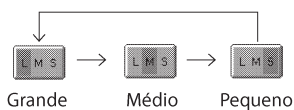
3


Quando um desenho é selecionado, as seguintes teclas no lado direito da tela lhe permitem editá-lo:



① Alterando o tamanho do desenho

- Cada toque da tecla altera a configuração conforme ilustra a figura abaixo.




- Se a tecla for exibida como  o tamanho do desenho não poderá ser alterado.

② Espelhamento horizontal do desenho

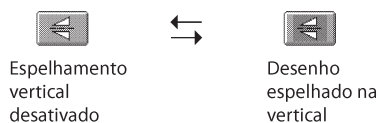
- Cada toque da tecla ativa ou desativa essa configuração




- Se a tecla for exibida como , você não poderá fazer o espelhamento horizontal do desenho.

③ Espelhamento vertical do desenho

- Cada toque da tecla ativa ou desativa essa configuração.



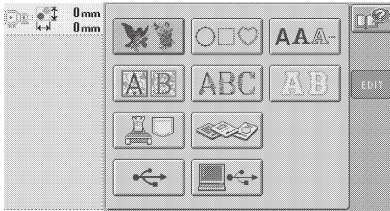
- Se a tecla for exibida como  o desenho não poderá ser espelhado na vertical.

④ Verificando a imagem de visualização

- Toque nessa tecla para verificar se o bordado será executado conforme você deseja. (Para mais detalhes, consulte a pg. 27).

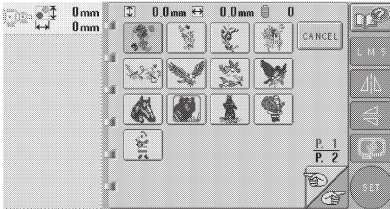
Desenhos de bordados

- 1 Toque em .

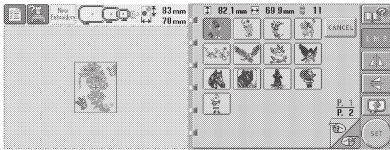


- ▶ É exibida a listagem dos desenhos de bordado.

- 2 **Selecione um desenho de bordado.**
Toque no desenho desejado.

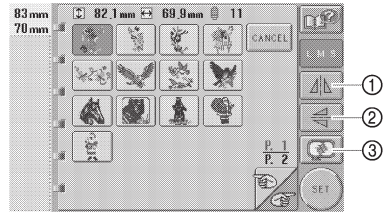


- ▶ O desenho selecionado é exibido na área de exibição do desenho.



- Se você selecionou o desenho errado ou se você deseja selecionar um desenho diferente, toque no desenho desejado.

- 3 **Se necessário, edite o desenho.**



- ① Você pode espelhar o desenho horizontalmente.
② Você pode espelhar o desenho verticalmente.
③ Para verificar a imagem de visualização.

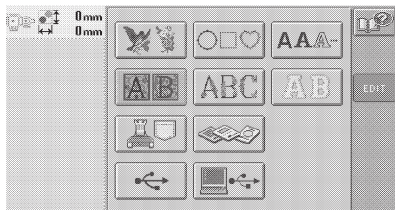
- 4 **Toque em .**

Isso confirma a seleção do desenho.

- ▶ É exibida a tela de edição do desenho.

Desenhos com o alfabeto renasçença

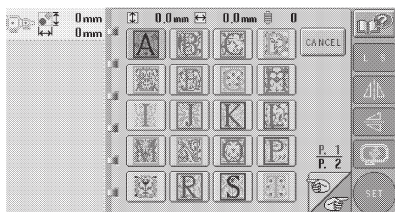
- 1 Toque em .



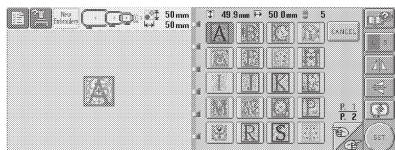
- É exibida uma listagem dos desenhos com alfabeto renasçença.

- 2 **Selecione um desenho de bordado.**

Toque no desenho desejado.

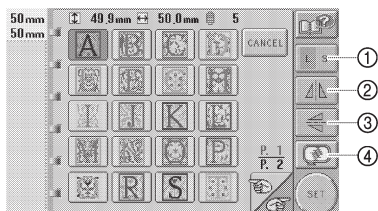


- O desenho selecionado é exibido na área de exibição do desenho.



- Se você tiver selecionado o desenho errado ou se você deseja selecionar um desenho diferente, toque no desenho desejado.

- 3 **Se necessário edite o desenho.**



- 1 Toque nessa tecla para alterar o tamanho.
- 2 Você pode espelhar o desenho horizontalmente
- 3 Você pode espelhar o desenho verticalmente.
- 4 Verifica a imagem de visualização

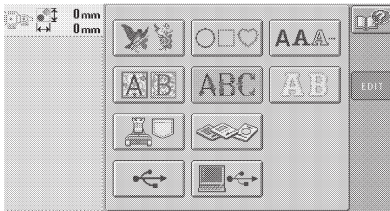
- 4 **Toque em .**

Isso confirma a seleção do desenho.

- É exibida a tela de edição do desenho.

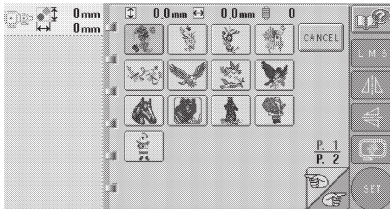
Desenhos em alfabeto floral

1 Toque em .

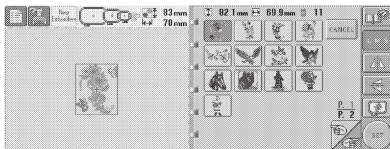


- ▶ É exibida a listagem dos desenhos de alfabeto floral.

2 Selecione um desenho para bordar. Toque no desenho desejado.

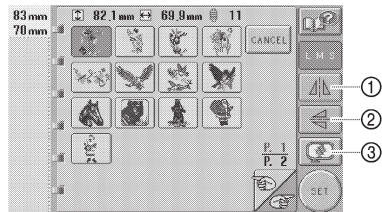


- ▶ O desenho selecionado é mostrado na área de exibição do desenho.



- Se você tiver selecionado o desenho errado ou se você deseja selecionar um desenho diferente, toque no desenho desejado.

3 Se necessário edite o desenho.



- ① Você pode espelhar o desenho horizontalmente.
- ② Você pode espelhar o desenho verticalmente.
- ③ Verifica a imagem anterior.

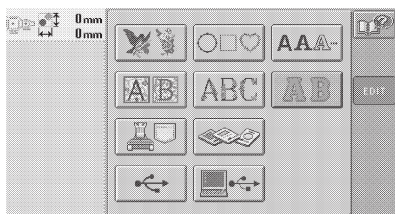
4 Toque em .

Isso confirma a seleção do desenho.

- ▶ É exibida a tela de edição do desenho.

Alfabeto de aplique

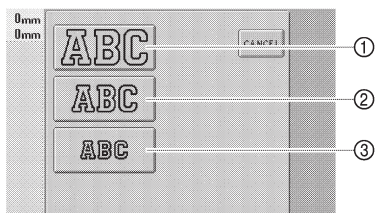
- 1 Toque em **AB**.



▶ É exibida a tela de seleção do tamanho.

- 2 **Selecione o tamanho do texto.**

Toque na tecla do tamanho de texto desejado.



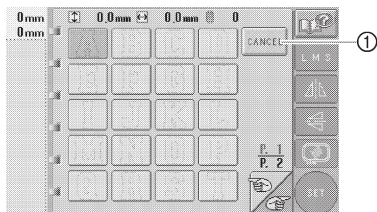
• O caracter terá o seguinte comprimento vertical quando o tamanho correspondente for selecionado.

- ① Grande: 122 mm
- ② Médio: 68 mm
- ③ Pequeno: 49 mm

▶ É exibida a listagem de desenhos com alfabeto de aplique.

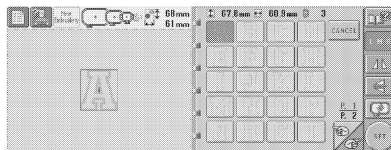
- 3 **Selecione um desenho para bordar.**

Toque no desenho desejado.



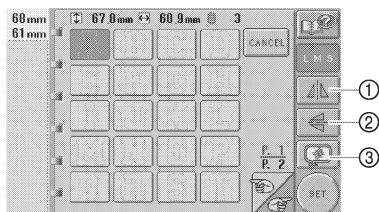
- ① Toque nesse botão para alterar o tamanho do caracter.

▶ O desenho selecionado é exibido na área de exibição do desenho.



• Se você selecionou o desenho errado ou se deseja selecionar um desenho diferente, toque no desenho desejado.

- 4 **Se necessário, edite o desenho.**



- ① Você pode espelhar o desenho horizontalmente.
- ② Você pode espelhar o desenho verticalmente.
- ③ Verifica a imagem de visualização.

- 5 **Toque em SET.**

Isso confirma a seleção do desenho.

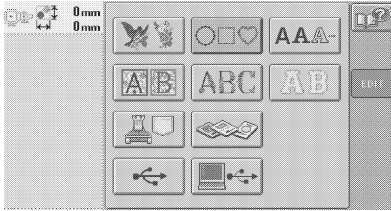
▶ É exibida a tela de edição do desenho.

Lembrete

- Para mais detalhes sobre como bordar apliques, consulte a seção "Costurando desenhos de apliques" na pg. 156.

Desenhos de molduras

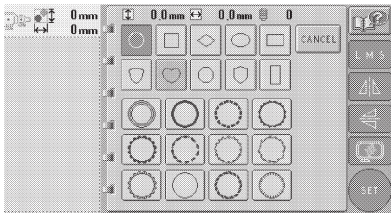
1 Toque em .



► É exibida uma listagem dos desenhos de molduras.

2 Na metade superior da tela selecione o formato de moldura desejado.

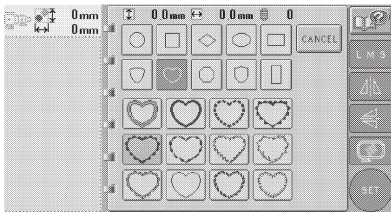
Toque no formato de moldura desejado.



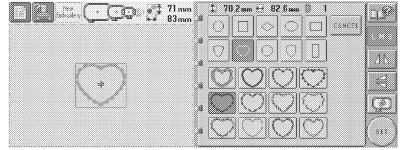
► Os desenhos de moldura desejados surgem na metade inferior da tela.

3 Selecione um desenho de moldura.

Toque no desenho desejado.

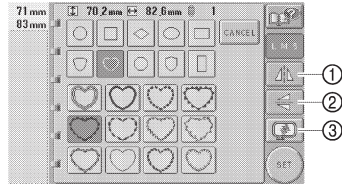


► O desenho selecionado é exibido na área de exibição do desenho.



• Se você tiver selecionado o desenho errado ou se você deseja selecionar um desenho diferente, toque no desenho desejado.

4 Se necessário edite o desenho.



① Você pode espelhar o desenho horizontalmente.

② Você pode espelhar o desenho verticalmente.

③ Para ver a imagem de visualização.

5 Toque em .

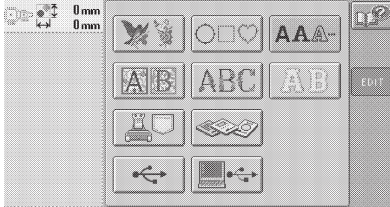
Isso confirma a seleção do desenho.

► É exibida a tela de edição do desenho.

Desenhos de alfabetos

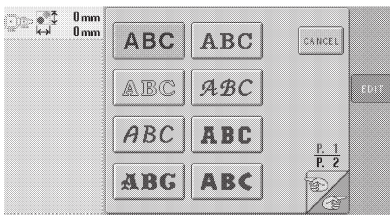
Existem 13 fontes de caracteres na memória da máquina (internas).



1 Toque em **AAA-**.



▶ É exibida a tela de seleção das fontes.

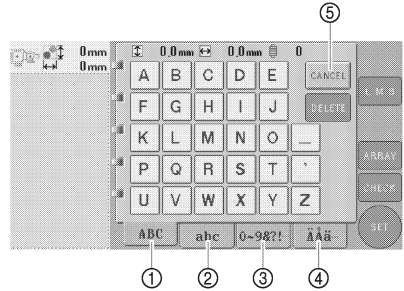
2 **Selecione uma fonte de caracteres.** Toque na fonte de caracteres desejada.



• Toque em  ou  para seleções adicionais.


▶ É exibida a tela de inserção de texto.

3 Se a tecla do caracter que você deseja selecionar não estiver exibida na tela, toque na aba do conjunto de caracteres desejado.

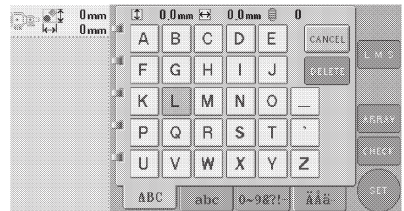


- 1 Letras maiúsculas
- 2 Letras minúsculas
- 3 Números/símbolos
- 4 Caracteres acentuados
- 5 Toque nessa tecla para alterar a fonte dos caracteres.

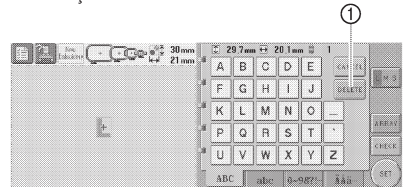
▶ É exibida a tela de inserção de texto para os caracteres mostrados na aba.


• Para alterar a fonte dos caracteres, toque em  para retornar à tela de seleção das fontes.

4 **Selecione um caracter.** Toque no caracter desejado.

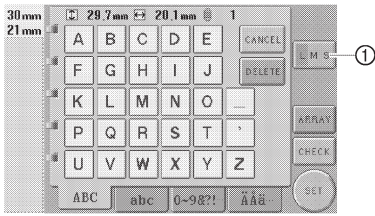


▶ O caracter selecionado é exibido na área de exibição do desenho.



- 1 Se você selecionar o caracter errado ou se você deseja selecionar um caracter diferente, toque em  para excluir o último caracter selecionado e em seguida toque na tecla do novo caracter.

5 Depois de inserir um caracter, se necessário, altere o tamanho dos caracteres.



① Toque nessa tecla para alterar o tamanho.

■ Alterando o tamanho

Depois de selecionar o primeiro caracter, toque em **M S** até que o caracter fique no tamanho que você deseja.

- Os próximos caracteres selecionados terão o novo tamanho de caracter.
- O tamanho de todos os caracteres inseridos não poderá ser alterado depois que os caracteres forem combinados. (O tamanho do desenho inteiro poderá ser alterado na tela de edição do desenho).

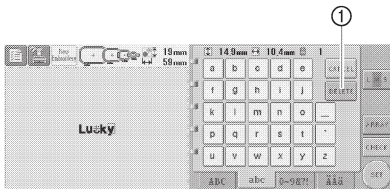


Observação

- O tamanho das duas fontes pequenas **ABCDE** e **ABCDE** não poderá ser alterado.

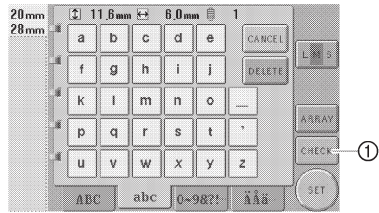
6 Para inserir vários caracteres, repita as etapas 3 e 4 até que todos os caracteres desejados sejam inseridos.

- ▶ Os caracteres selecionados surgem na área de exibição do desenho.

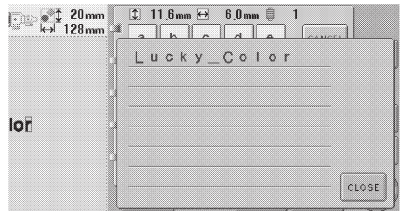


① Se o caracter errado foi selecionado ou se você deseja selecionar um caracter diferente, toque em **DELETE** para excluir o último caracter selecionado e em seguida toque na tecla do caracter desejado. Cada toque em **DELETE** exclui o último caracter do texto.

- Se um texto for pequeno e difícil de ler na tela, toque em **CHECK** para verificar o texto.

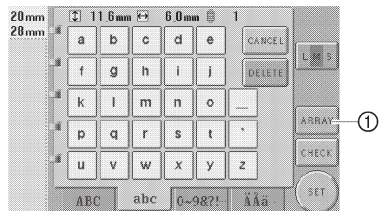


① Toque nessa tecla para exibir a tela de visualização do texto.



Depois de verificar o texto, toque em **CLOSE** para retornar à tela de inserção do texto.

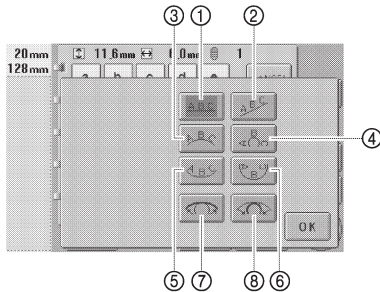
7 Se necessário, altere o arranjo do texto.



① Toque nessa tecla para alterar o arranjo do texto.

■ Alterando o arranjo do texto

Toque em **ARRAY** para exibir a tela mostrada abaixo. Toque na tecla do arranjo de texto desejado. Depois de selecionar o arranjo de texto desejado, toque em **OK** para retornar à tela de inserção de texto.



- ① Dispõe o texto em uma linha reta
- ② Dispõe o texto em uma linha oblíqua
- ③ Dispõe o texto no lado externo de uma curva aberta
- ④ Dispõe o texto no lado externo de uma curva fechada
- ⑥ Dispõe o texto no lado interno de uma curva aberta
- ⑥ Dispõe o texto no lado interno de uma curva fechada
- ⑦ Se o texto for disposto sobre uma curva, cada toque nessa tecla reduzirá a curvatura da curva (deixando-a mais plana).
- ⑧ Se o texto for disposto sobre uma curva, cada toque nessa tecla aumentará a curvatura da curva (deixando-a mais encurvada).

- Se o texto for disposto utilizando um dos arranjos de texto nesta tela, você poderá inserir ainda mais caracteres.

8 Depois de inserir todo o texto conforme deseja, toque em **SET**.

Isso confirmará a seleção do desenho.

- ▶ É exibida a tela de edição do desenho.

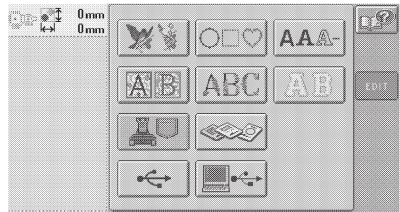
Lembrete

- A cor do texto é configurada para preto. Para alterar a cor consulte a seção "Especificando o texto multicolorido" na pg. 126 e "Trocando as cores do desenho" na pg. 127.

Desenhos de bordado armazenados na máquina

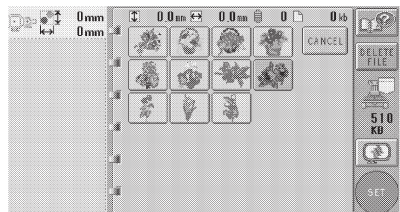
Você pode acessar os desenhos de bordado armazenados na memória da máquina. Para obter detalhes sobre como armazenar um desenho, consulte a seção "Salvando os desenhos de bordado" na pg. 136.

1 Toque em .

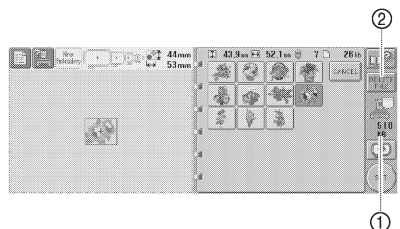


- ▶ É exibida uma listagem dos desenhos.

2 **Selecione um desenho de bordado.** Toque no desenho desejado.




- ▶ O desenho selecionado surge na área de exibição do desenho.

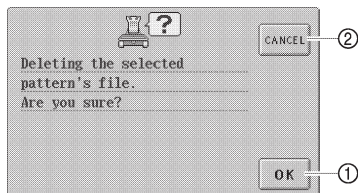



- ① Exibe a quantidade de espaço livre na memória da máquina.
 - ② Toque nessa tecla para excluir o desenho selecionado da memória.
- Se você selecionou o desenho errado ou se deseja selecionar um desenho diferente, toque na tecla do desenho que você deseja.

■ Excluindo o arquivo de bordado

Nessa tela o arquivo de bordado armazenado na memória da máquina pode ser organizado excluindo-se os arquivos desnecessários.

Depois de selecionar o desenho que você deseja excluir, toque em  para exibir a tela mostrada abaixo.



- ① Exclui permanentemente os arquivos da memória da máquina e em seguida retorna aos arquivos que não possuem desenhos selecionados.
- ② Não exclui os arquivos e em seguida retorna à tela antes que você toque em .

3

Toque em .

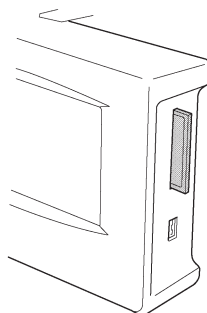
Isso confirma a seleção do desenho.

- ▶ É exibida a tela de edição do desenho.


Cartões de memória (opcionais)

1 Introduza o cartão de memória na entrada de cartões de memória existente na máquina.

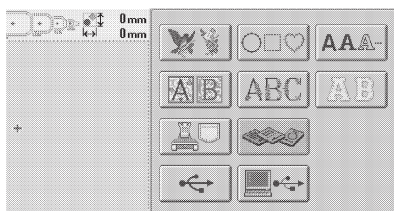
Tendo o lado da seta do cartão de memória voltado para você, introduza completamente o cartão na entrada para cartões de memória no lado direito do painel de operações.



Observação

- Somente introduza ou remova os cartões de memória enquanto o display exibir  ou enquanto a máquina de bordar estiver desligada.
- Verifique se o cartão de memória é inserido tendo o lado marcado com a seta voltado para você. Não introduza o cartão com muita força e não introduza outros objetos que não sejam cartões de memória, caso contrário você poderá danificar a máquina.
- Se você utilizar outro cartão de memória que não seja um dos nossos cartões de memória originais, a máquina poderá não funcionar corretamente. Use apenas os cartões de memória recomendados.
- Alguns cartões licenciados ou com direitos autorais poderão não ser compatíveis com essa máquina de bordar.
- Consulte a pg. 5 para obter uma listagem dos cartões compatíveis.

2 Toque em  .

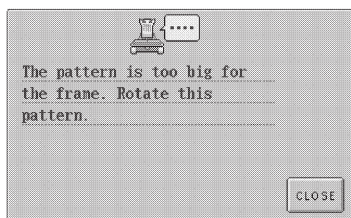



► É exibida a listagem dos desenhos existentes no cartão de memória.

3 **Selecione o desenho conforme descrito nas páginas de 104 a 111.**

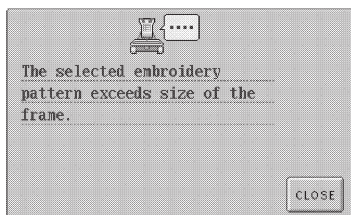
■ **Com desenhos maiores do que 200 mm (A) x 300 mm (L)**


Quando você selecionar um desenho maior do que 200 mm (A) x 300 mm (L) será exibida a seguinte mensagem:



Toque em  para girar o desenho 90 graus antes de abri-lo.

Se o desenho for maior do que 200 mm (A) x 300 mm (L) mesmo depois de girado 90 graus, será exibida a seguinte mensagem:



Toque em  para retornar à tela de listagem do desenho.

 **Lembrete**

- Execute a mesma operação quando um desenho maior do que 200 mm x 300 mm for selecionado, quer seja no computador, quer seja em mídia USB.

Computador (USB)

Utilizando o cabo USB incluído, a máquina de bordar pode ser conectada ao seu computador e os desenhos de bordados salvos no computador podem ser acessados temporariamente e utilizados na máquina.



Observação

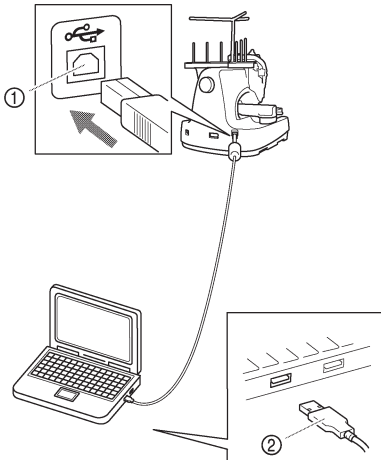
Verifique se o computador a ser conectado satisfaz às seguintes condições operacionais:

- Modelos compatíveis:
 - PC IBM com uma porta USB padrão
 - Computador compatível com PC IBM equipado com uma porta USB padrão
- Sistemas operacionais compatíveis:
 - Windows Me/2000/XP da Microsoft

* O Windows 98 SE requer um driver. Faça o download do driver em nosso site da Web (www.brother.com).

■ Conectando

- 1 **Encaixe o conector de cabo USB nos conectores correspondentes no computador e no conector de porta USB tipo "B" (função) na máquina de bordar.**



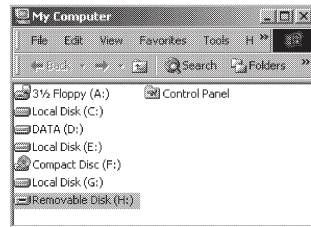
- ① Conector USB tipo "B" (função)
 - ② Conector de cabo USB
- O cabo USB pode ser conectado nos conectores USB no computador e na máquina de bordar independentemente de estarem ligados ou não.



Observação

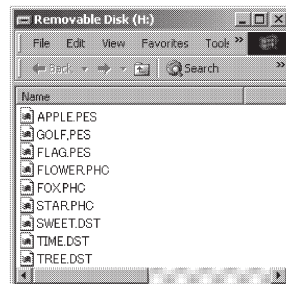
- Os conectores macho no cabo USB só podem ser inseridos no conector fêmea em uma direção. Se estiver difícil inserir o conector, não force sua inserção e verifique o posicionamento do conector.
- Para mais detalhes sobre a posição da porta USB no computador (ou hub USB), consulte o manual de instruções do equipamento correspondente.
- A conexão por meio de um hub USB poderá não ser possível, dependendo do ambiente operacional. Se não for possível fazer uma conexão, conecte o cabo à porta USB do computador.

- 2 **Depois que a pasta "Disco Removível" for exibida na pasta "Meu Computador" na tela do seu PC, a conexão estará concluída.**



■ Acessando os arquivos

- 1 **Mova/copie o arquivo de desenho que você deseja acessar para a pasta "Disco Removível".**



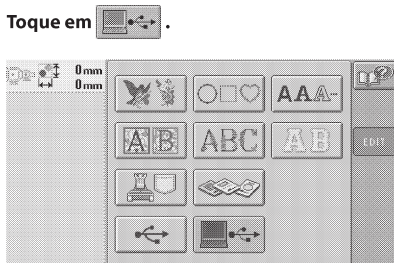
- ▶ O arquivo do desenho que está na pasta "Disco Removível" é gravado na máquina.



Observação

- Não desconecte o cabo USB durante a gravação do arquivo.
- Não crie pastas dentro da pasta "Disco Removível". Mesmo que houver pastas criadas elas não serão exibidas na tela da máquina.
- Enquanto a máquina estiver bordando não grave e nem exclua arquivos em "Disco Removível".


2 Toque em .

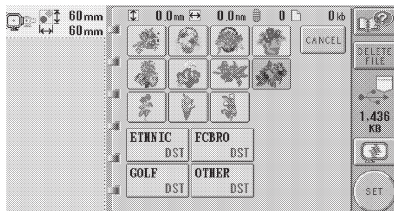


► É exibida uma listagem dos desenhos.

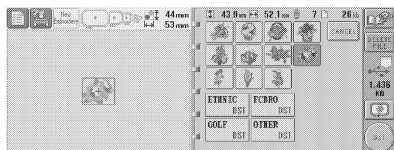
3 Selecione um desenho de bordado.

Toque no desenho desejado.

- Se você decidiu não acessar o desenho, pressione em .



► O desenho selecionado é exibido na área de exibição do desenho.

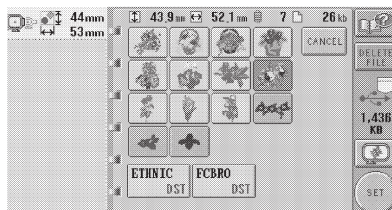
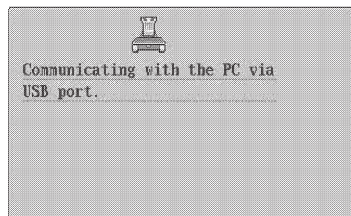


- Se você tiver selecionado o desenho errado ou se você deseja selecionar um desenho diferente, toque no desenho desejado.



Lembrete

- Para obter mais detalhes sobre desenhos de bordado em tamanho grande, consulte o Manual de Instruções do PE-DESIGN.
- Para adicionar um desenho que está no computador, repita a etapa 1.
- A tela a seguir é exibida enquanto o arquivo é gravado na máquina de bordar e a tela desse desenho é exibida após o término da gravação.



4 Toque em .

Isso confirma a seleção do desenho.

► É exibida a tela de edição do desenho.

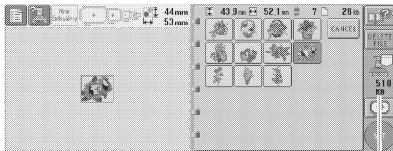


Observação

- O desenho acessado no computador é gravado na máquina apenas temporariamente. Ele será excluído da máquina quando ela for desligada. Se você deseja manter o desenho armazenado na máquina. (Consulte a seção "Memória da Máquina" na pg. 136).

■ Se o desenho desejado não puder ser acessado

Ao acessar o arquivo do desenho no computador, esse arquivo não é acessado diretamente no computador. Em vez disso, ele é gravado temporariamente na máquina e esse arquivo na máquina será acessado. A quantidade de informação gravada na máquina é limitada e o arquivo de desenho não poderá ser acessado se você exceder esse limite.



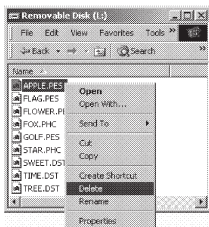
①

- 1 Exibe a quantidade de espaço disponível na área USB da máquina. Se você adicionar um arquivo de desenho dentro desse valor, ele poderá ser acessado (fica gravado temporariamente na máquina).

Para acessar um desenho maior do que a quantidade de memória disponível, exclua todos os desenhos atualmente gravados e coloque na pasta o desenho que você deseja acessar.

1 Remova todos os desenhos desnecessários da pasta "Disco Removível" no computador.

Selecione o arquivo do desenho e em seguida mova-o para uma pasta diferente, para a lixeira, ou clique nele com o botão direito do mouse e clique em "Excluir" (Delete).



2 Coloque o desenho que você deseja acessar na pasta "Disco Removível".

► Depois de gravar o arquivo na máquina de borda, a tela desse desenho é exibida na tela.

3 Se mesmo assim você não conseguir gravar o desenho desejado, repita as etapas 1 e 2.

■ Desconectando o cabo USB

Antes de desconectar o cabo USB, clique no ícone "Desconectar ou Ejetar o Hardware" na barra de tarefas do Windows® Me/2000 ou em "Remove hardware com segurança" na barra de tarefas do Windows® XP. Em seguida, quando o disco removível tiver sido removido com segurança, desconecte o cabo USB do computador e da máquina.



No Windows 98SE, verifique se a lâmpada de acesso não está piscando antes de desconectar o cabo USB do computador e da máquina.



Observação

- Certifique-se de executar a operação descrita acima antes de desconectar o cabo USB do computador e da máquina de borda, caso contrário o computador poderá funcionar mal, o arquivo poderá não ser gravado corretamente ou você poderá danificar as informações ou a área de gravação das informações na máquina de borda.

Mídia USB (disponível no mercado)

Você pode acessar um determinado desenho de bordado diretamente de uma mídia USB ou de uma pasta em uma mídia USB. Se o desenho do bordado estiver na pasta, mova para baixo as camadas das pastas seguindo o caminho até ele. Para mais detalhes sobre como armazenar um desenho, consulte a seção “Salvando os desenhos de bordado” na pg. 136.

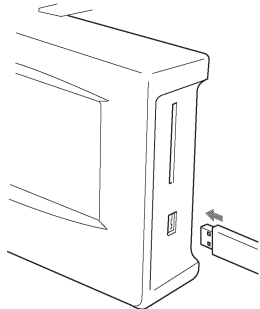


Observação

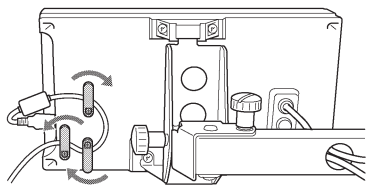
- Mídia USB e unidades leitora/gravadora podem ser adquiridas em revendedores de computador ou produtos eletrônicos.
- A máquina poderá não aceitar algumas mídias USB. Visite nosso site na web para obter mais detalhes.

1 Introduza a mídia USB na porta USB tipo “A” (host) da máquina.


Dependendo do tipo de mídia USB em uso, plugue diretamente o dispositivo USB na porta USB da máquina no lado direito do painel de operações ou plugue a leitora/gravadora de cartão USB na porta USB tipo “A” (host) da máquina.



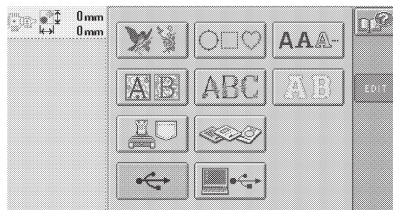
Ao conectar a leitora/gravadora de cartão USB na porta USB tipo “A” (host) da máquina, certifique-se de fixar o cabo com as três presilhas no painel traseiro. Se o cabo não estiver bem fixado, ele poderá prender o bastidor em movimento, causando um desalinhamento do desenho.



Observação

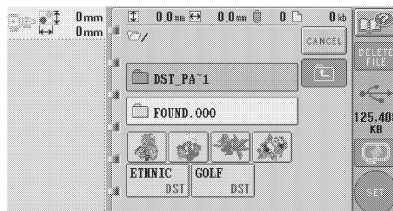
- Somente introduza ou remova a mídia USB enquanto  for exibido no display ou enquanto a máquina de bordar estiver desligada.
- Não introduza nada que não seja mídia USB no conector da porta para mídia USB. Caso contrário o drive da mídia USB poderá ficar danificado.

2 Toque em .

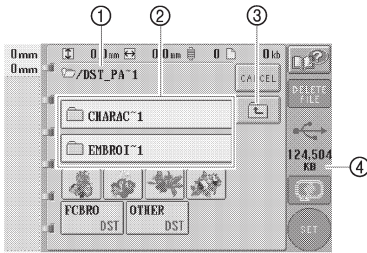


- ▶ É exibida uma listagem de desenhos e pastas que estão no nível mais alto das pastas.
- A listagem dos desenhos geralmente é exibida dentro de alguns segundos; mas se houver muitos desenhos, ela poderá demorar a ser exibida. Enquanto os desenhos são lidos, não remova a mídia USB. Aguarde até que o desenho seja exibido.
- Depois de acessar o arquivo em uma mídia USB, se você acessar outro arquivo na mesma mídia USB sem remover o cartão, será exibida a listagem de desenhos na pasta que contém o desenho anteriormente selecionado.

3 Para selecionar um desenho em uma pasta de nível inferior, selecione a pasta.



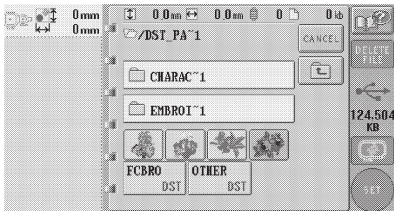
- ▶ As listagens de pastas e desenhos na pasta selecionada são exibidas pela ordem.



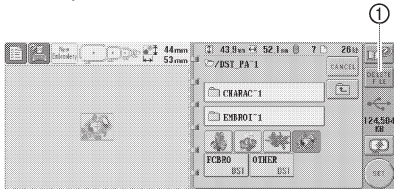
- 1 Exibe o nome da pasta atual
- 2 Exibe a pasta na pasta atual
Se o nome da pasta tiver mais do que nove caracteres, serão exibidos os seis primeiros caracteres seguidos por "~" e um número.
- 3 Toque nessa tecla para passar a uma pasta de nível superior.
- 4 Exibe a quantidade de espaço disponível na mídia USB

4 Seleção de um desenho de bordado.
Toque na tecla do desenho do bordado.

- Pressione **CANCEL** para retornar à tela original.



- ▶ O desenho selecionado é exibido na área de exibição do desenho.

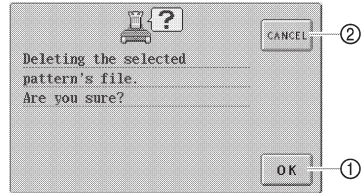


- 1 Toque nessa tecla para excluir o desenho selecionado.
- ▶ Se você selecionar o desenho errado ou se você deseja selecionar um desenho diferente, toque na tecla do desenho desejado.

Excluindo um desenho de bordado

Nessa tela você poderá organizar o arquivo de bordado armazenado na mídia USB excluindo os arquivos desnecessários.

Depois de selecionar o desenho que você deseja excluir, toque em **DELETED FILE** para exibir a tela mostrada abaixo.



- 1 Exclui o arquivo e em seguida retorna à tela sem ter um desenho selecionado.
- 2 Não exclui o arquivo e em seguida retorna ao arquivo em que você estava antes de tocar em



Observação

- Para excluir o arquivo de desenho proveniente da mídia USB, exclua-o da máquina. Isso excluirá totalmente o arquivo de desenho.

5 Toque em SET

Isso confirma a seleção do desenho.

- ▶ É exibida a tela de edição do desenho.

Observação

- Não desconecte a mídia USB e nem ejeite o disquete ou CD enquanto o desenho do bordado estiver sendo lido ou excluído, caso contrário você poderá danificar a mídia USB ou perder arquivos. Além disso, não desconecte a mídia USB e nem ejeite o disquete ou CD enquanto o conteúdo da mídia USB, do disquete ou do CD forem exibidos na tela.

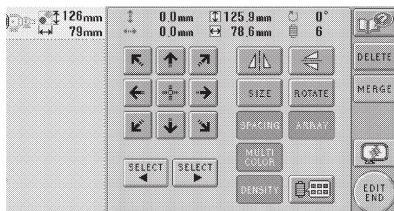
Editando o desenho do bordado (tela de edição do desenho)

Os desenhos podem ser editados na tela de edição do desenho e na tela de configurações do bordado. Desenhos individuais podem ser editados com a tela de edição do desenho e o desenho inteiro pode ser editado na tela de configurações do bordado. Os resultados de editar o desenho podem ser vistos na área de exibição do desenho.

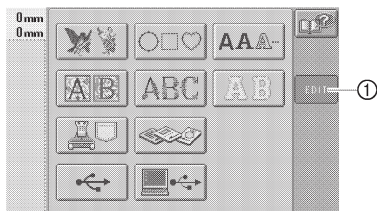
Combinando desenhos

Vários desenhos podem ser facilmente combinados, tais como desenhos de bordado, desenhos de moldura, desenhos de alfabeto existentes na memória da máquina e desenhos em cartões de memória.

1 Toque em MERGE .



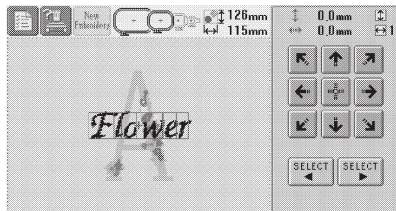
► A tela de seleção do tipo de desenho é exibida novamente.



① Toque nessa tecla para deixar de combinar os desenhos. É exibida a tela de edição do desenho.

2 Selecione um desenho de bordado.

Selecione um desenho a ser adicionado conforme descrito nas páginas 102 a 118.



• Ao selecionar outro desenho, geralmente ele é adicionado no centro da área de exibição do desenho.

3 Repita as etapas 1 e 2 até selecionar todos os desenhos a serem combinados.



Observação

- Você pode combinar até 100 desenhos. Não é possível selecionar mais de 100 desenhos para combiná-los. Além disso, você não poderá continuar combinando os desenhos se não houver mais espaço livre na memória da máquina ou se você exceder o número máximo de cores permitido (500 cores).



Lembrete



- O posicionamento de cada desenho e outras operações de edição podem ser executadas na tela de edição do desenho. As operações de edição podem ser executadas do mesmo modo na tela de edição do desenho, independentemente dela ser exibida à medida que cada desenho é selecionado ou depois de selecionar todos os desenhos que você deseja combinar.

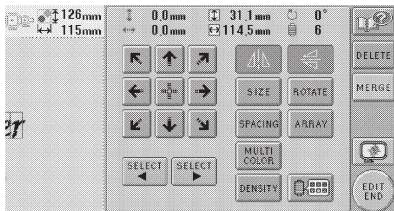
Selecionando o desenho a ser editado

Se você selecionar vários desenhos, você poderá escolher qual desenho será editado.

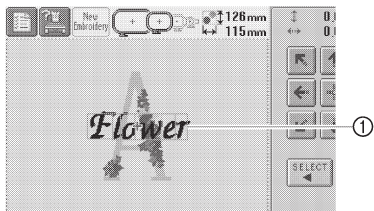
1 Toque em ou .

O desenho a ser editado é aquele que estiver circundado pela moldura vermelha.

Continue tocando em  e  até que a moldura vermelha circunde o desenho que você deseja editar.



► Os desenhos são selecionados pela ordem direta ou inversa em que foram adicionados à combinação.



① Moldura vermelha indicando o desenho a ser editado



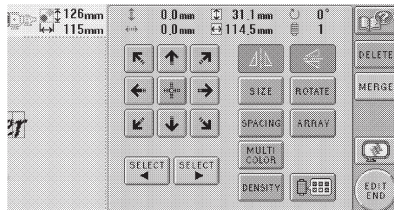
Lembrete

- Se houver vários desenhos na tela de edição do desenho, o procedimento básico de edição é 1º: selecionar o desenho a ser editado e 2º: editar o desenho.

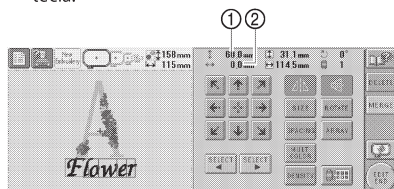
Movendo o desenho

Determine onde no bastidor o desenho deverá ser bordado. Se você estiver combinando vários ser bordado, mova cada desenho segundo o esquema desejado.


1 Toque na tecla da direção para onde você deseja mover o desenho.

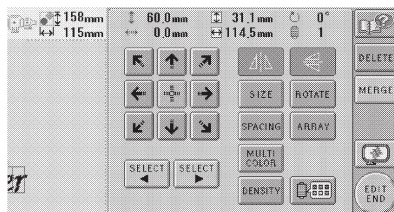


► O desenho se move na direção da seta da tecla.



- ① Exibe a distância vertical movida
- ② Exibe a distância horizontal movida

• Para retornar o desenho à posição em que estava antes de ser movido (centro do bastidor), toque em .

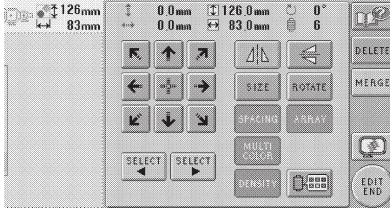


Lembrete

- O desenho também pode ser movido tocando-se nas teclas de setas nas telas que são exibidas quando você tocar em qualquer uma das outras teclas de edição.
- As teclas de setas na tela de configurações do bordado são utilizadas para mover o bastidor para selecionar uma posição de bordar.

Espelhamento horizontal do desenho

- 1 Toque em  de modo que fique .



- ▶ É feito um espelhamento horizontal do desenho.
- Cada toque da tecla ativa ou desativa a configuração.

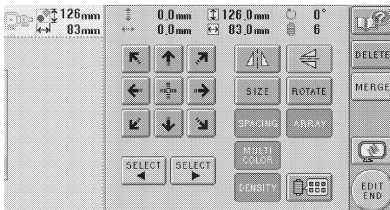


Espelhamento horizontal desativado

Espelhamento horizontal ativado

Espelhamento vertical do desenho

- 1 Toque em  de modo que fique .



- ▶ É feito um espelhamento vertical do desenho.
- Cada toque da tecla ativa ou desativa a configuração.



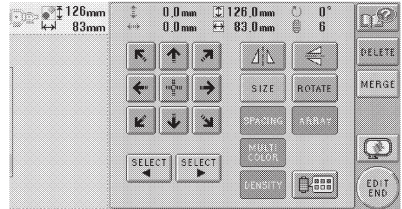
Espelhamento vertical desativado

Espelhamento vertical ativado

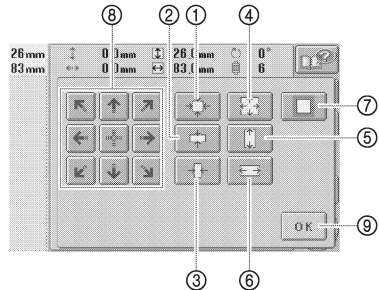
Alterando o tamanho do desenho

O tamanho do desenho pode ser aumentado ou reduzido entre 90% e 120% de seu tamanho original.

- 1 Toque em .



- ▶ É exibida a tela mostrada abaixo.



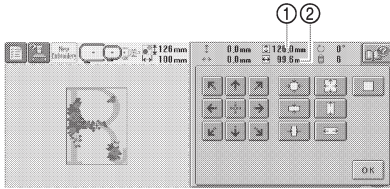
Exemplo: Tamanho original

- 1 Reduz sem alterar a proporção entre altura e largura.
- 2 Reduz somente na direção vertical.
- 3 Reduz somente na direção horizontal.
- 4 Amplia sem alterar a proporção entre altura e largura.
- 5 Amplia somente na direção vertical.
- 6 Amplia somente na direção horizontal.
- 7 Toque nessa tecla para retornar o desenho ao seu tamanho original.
- 8 Move o desenho na direção da seta na tecla.
- 9 Toque nessa tecla para fechar essa tela.



2 Toque nas teclas para ajustar o desenho ao tamanho desejado.



Cada toque de uma tecla amplia ou reduz levemente o desenho.



O tamanho do desenho é exibido depois que você tocar numa tecla para alterá-lo.

① Comprimento vertical

② Largura horizontal

- O tamanho do desenho pode ser ampliado dependendo do desenho ou caracter.
- Dependendo do desenho ou caracter, se ele for girado 90 graus poderá ser ampliado ainda mais.
- Se o desenho for girado, você poderá inverter os sentidos vertical e horizontal.
- Para retornar o desenho ao seu tamanho original toque em  de modo que fique .

3 Se necessário toque nas teclas de setas para ajustar a posição do desenho.

Para mais detalhes, consulte a pg. 120.

4 Depois de fazer as alterações desejadas, toque em .

- ▶ A tela de edição do desenho é exibida novamente.

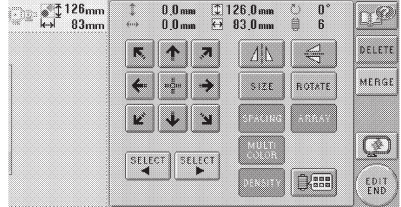
! CUIDADO

- Depois de alterar o tamanho do desenho verifique os ícones dos bastidores que podem ser utilizados e utilize somente os bastidores indicados. Se você utilizar um bastidor diferente dos que estão sinalizados, o calçador poderá esbarrar no bastidor e causar ferimentos.

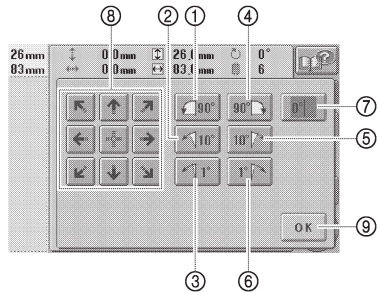
Girando um desenho

O desenho pode ser girado entre 1 e 359 graus no sentido horário ou anti-horário.

1 Toque em .



▶ É exibida a tela mostrada abaixo.



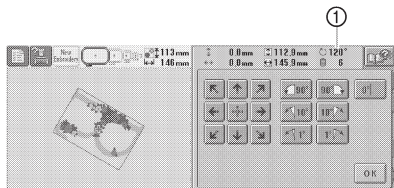
Exemplo: Ângulo original

- ① Gira 90 graus para a esquerda
- ② Gira 10 graus para a esquerda
- ③ Gira 1 grau para a esquerda
- ④ Gira 90 graus para a direita
- ⑤ Gira 10 graus para a direita
- ⑥ Gira 1 grau para a direita
- ⑦ Toque nessa tecla para retornar o desenho ao ângulo original.
- ⑧ Move o desenho na direção da seta existente na tecla.
- ⑨ Toque nessa tecla para fechar essa tela.



2 Toque nas teclas para ajustar o desenho ao ângulo desejado.

Cada toque numa tecla faz girar o desenho.



- 1 Exibe o ângulo do desenho depois que você pressionar numa tecla para alterá-lo.
- Para retornar o desenho ao seu ângulo original (0 graus), toque em **0°** de modo que fique **0°**.

3 Se necessário, toque nas teclas de setas para ajustar a posição do desenho.

Para mais detalhes, consulte a pg. 120.

4 Depois de fazer as alterações desejadas, toque em **OK.**

▶ A tela de edição do desenho é exibida novamente.

! CUIDADO

● Depois de alterar o ângulo do desenho, verifique os ícones dos bastidores de borda que podem ser utilizados e utilize somente os bastidores sinalizados. Se você utilizar um bastidor diferente dos que estão sinalizados, o calcedor poderá esbarrar no bastidor e causar ferimentos.

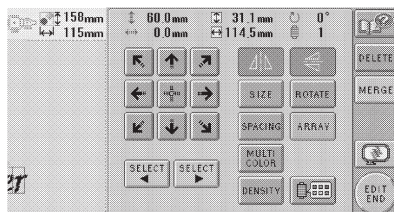
Lembrete

- Se a tecla **ROTATE ALL** da tela de configurações do bordado for utilizada, você poderá girar todo o desenho combinado. (Para mais detalhes, consulte a seção "Girando o desenho inteiro" na pg. 129).
- Se o desenho for muito grande ou se estiver muito próximo às margens do campo de borda, poderá não ser possível aplicar todas as opções de girar.

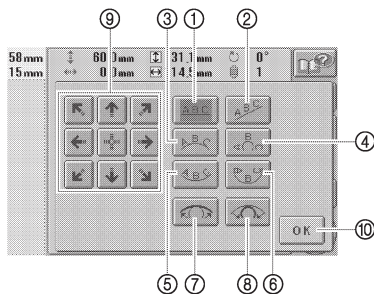
Alterando o arranjo de texto de um caracter

Os caracteres podem ser dispostos em uma linha horizontal, oblíqua ou em um arco.

1 Toque em **ARRAY.**



▶ É exibida a tela mostrada abaixo.



- 1 Dispõe o texto em uma linha reta
- 2 Dispõe o texto em uma linha oblíqua
- 3 Dispõe o texto no lado externo de uma curva aberta
- 4 Dispõe o texto no lado externo de uma curva fechada
- 5 Dispõe o texto no lado interno de uma curva aberta
- 6 Dispõe o texto no lado interno de uma curva fechada
- 7 Se o texto for disposto sobre uma curva, cada toque nessa tecla reduzirá a curvatura da curva (deixando-a mais plana).
- 8 Se o texto for disposto sobre uma curva, cada toque nessa tecla aumentará a curvatura da curva (deixando-a mais encurvada).
- 9 Move o desenho na direção da seta na tecla
- 10 Toque nessa tecla para fechar essa tela

2 Toque na tecla do arranjo de texto desejado.

3 Depois de selecionar o arranjo de texto desejado a curvatura pode ser ajustada. Se necessário, toque em **↩ e **↪** para ajustar a curvatura.**

- 4 Se necessário toque nas teclas das setas para ajustar a posição do desenho.

Para mais detalhes, consulte a pg. 120.

- 5 Depois de fazer as alterações desejadas, toque em **OK**.

► É exibida novamente a tela de edição do desenho.



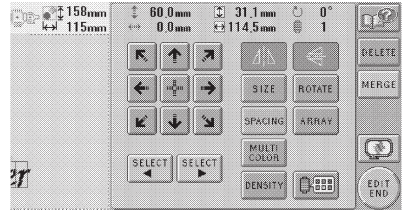
Lembrete

- O arranjo de texto especificado quando o caracter foi selecionado na pg. 123 pode ser alterado nesse momento.

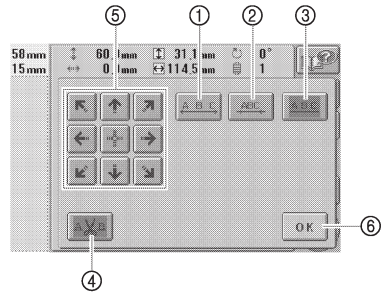
Alterando o espaçamento entre os caracteres

Você pode aumentar ou diminuir o espaçamento entre os caracteres.

- 1 Toque em **SPACING**.



► É exibida a tela mostrada abaixo.



- 1 Aumenta o espaçamento entre os caracteres
- 2 Reduz o espaçamento entre os caracteres
- 3 Seleciona o espaçamento padrão entre os caracteres (espaçamento original entre os caracteres)
- 4 Especifica se a linha deverá ser cortada entre os caracteres
- 5 Move o desenho na direção da seta da tecla
- 6 Toque nessa tecla para fechar essa tela.

- 2 Toque nas teclas para ajustar os caracteres ao espaçamento desejado.

Cada toque de uma tecla amplia ou reduz levemente o espaçamento entre os caracteres.

- Para retornar os caracteres ao seu espaçamento original, toque em **ABC** de modo que fique **ABC**.

■ Cortando as linhas entre os caracteres

Se a máquina for configurada para cortar as linhas entre os caracteres, será diminuída a quantidade dos pontos de ligação entre os caracteres e de qualquer outro procedimento necessário depois do bordado. Mas o tempo de bordar aumentará se a máquina tiver que cortar as linhas entre todos os caracteres.

3 Se necessário, especifique se as linhas deverão ser cortadas entre os caracteres.

Toque em de modo que fique .

- Cada toque na tecla ativa ou desativa a configuração.



As linhas não são cortadas

As linhas são cortadas

4 Se necessário, toque nas teclas de setas para ajustar a posição do desenho.

Para mais detalhes, consulte a pg. 120.

5 Depois de fazer as alterações desejadas, toque em .

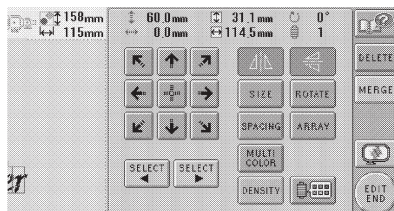
- ▶ A tela de edição do desenho é exibida novamente.

Alterando a densidade da linha (somente para alguns desenhos de molduras e caracteres)

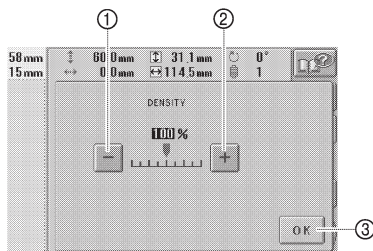
A densidade da linha para alguns desenhos de moldura e caracteres pode ser alterada.

Você pode especificar uma configuração entre 80% e 120% em incrementos de 5%.

1 Toque em .



- ▶ É exibida a tela mostrada abaixo.



- 1 Seleciona uma menor densidade de linha
- 2 Seleciona uma maior densidade de linha
- 3 Toque nessa tecla para fechar essa tela

■ Seleciona uma menor densidade de linha



Menor

←

Padrão

←

Maior

■ Seleciona uma maior densidade de linha



Menor

→

Padrão

→

Maior

2 Toque nas teclas para selecionar a densidade de linha desejada.

Cada toque numa tecla aumenta ou reduz levemente a densidade da linha.

- Para retornar à densidade de linha original (padrão), selecione "100%".

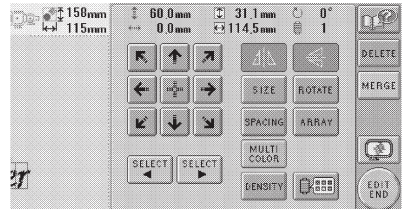
3 Depois de fazer as alterações desejadas, toque em **OK**.

- ▶ A tela de edição de desenho é exibida novamente.

Especificando o texto multicolorido

Os caracteres alfabéticos selecionados na página 109 são configurados para preto. A cor dos caracteres pode ser alterada utilizando-se a tecla de troca da cor de linha; mas para trocar a cor dos caracteres individuais, toque na tecla Multi Color para ativá-la e em seguida especifique a cor de cada caracter.

1 Toque em **MULTI COLOR** de modo que fique **MULTI COLOR**.



- Cada toque da tecla ativa ou desativa a configuração.



Texto multicolorido
desativado

Texto multicolorido
ativado

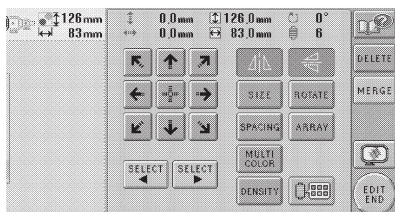
- Para mais detalhes sobre a troca da cor de linha, consulte a seção "Trocando as cores do desenho" na pg. 127.

Trocando as cores do desenho

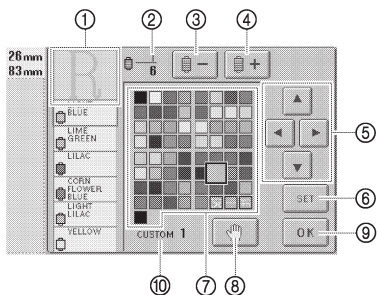
As cores do desenho podem ser trocadas e visualizadas na tela.

Ao trocar as cores do desenho, o mesmo desenho poderá ser visto de vários modos. Se suas cores de linha estiverem registradas em uma tabela de cores de linha e se você utilizou a tabela para trocar as cores, os carretéis de linha podem “receber” as cores de linha que você tiver. E o desenho exibido na tela surgirá com as cores quase idênticas às cores de linha reais. Com esta operação as cores de todos os desenhos serão trocadas, e não somente aquelas do desenho que está sendo editado.

1 Toque em .



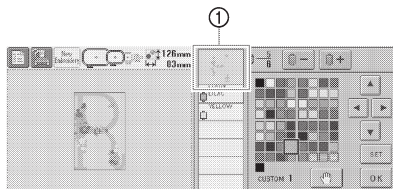
► É exibida a tela da troca das cores de linha.



- 1 A parte do desenho que estiver na cor mostrada no topo da seqüência de cores de linha é a parte cuja cor está sendo alterada.
- 2 Mostra o número de trocas de cor de linha. O valor no topo mostra a posição na ordem de bordar para a cor que está no topo da seqüência de cores e o valor de baixo mostra o número total das trocas de cor de linha.
- 3 Seleciona a cor anterior na seqüência das cores de linha.
- 4 Seleciona a próxima cor na seqüência das cores de linha.
- 5 Use essas teclas para selecionar uma cor na tabela das cores de linha.
- 6 Aplica a troca de cores.

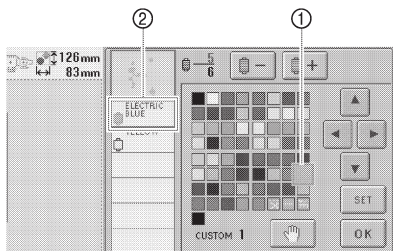
- 7 Tabela de linhas coloridas
Selecione uma cor nessa tabela.
- 8 Especifica os locais de pausa (consulte a seção “Especificando os locais das pausas antes de bordar” na pg. 92).
- 9 Toque nessa tecla para fechar essa tela.
- 10 Nome da tabela

2 Toque em e até que a cor a ser trocada apareça no topo da seqüência de cores de linha.



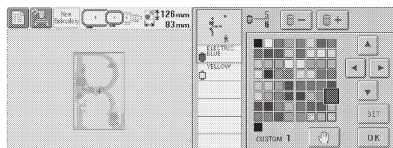
1 Será trocada a cor da linha para a parte do desenho exibida no topo.

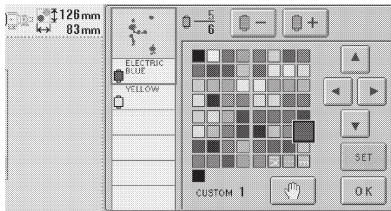
3 Toque em , , e para selecionar a nova cor na paleta de cores.





- 1 A cor que aparece ampliada é a cor selecionada.
- 2 Exibe o nome da cor de linha selecionada.

► Na área de exibição do desenho é trocada a cor da parte selecionada do desenho.




4 Toque em  .

▶ A troca da cor é confirmada.


- Certifique-se de tocar em  para especificar a nova cor, caso contrário a cor da linha não será trocada.
- Se você especificar uma cor de linha errada ou se você deseja trocar a cor de linha novamente, selecione uma cor de linha diferente e em seguida toque em  .

5 Repita as etapas de 2 a 4 até que as cores de todas as partes que você deseja trocar estejam trocadas.

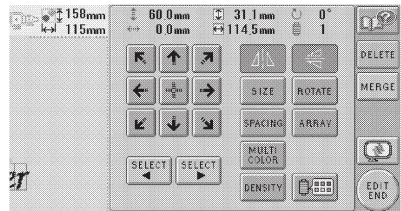
6 Depois de fazer as alterações desejadas, toque em  .

▶ A tela de edição do desenho é exibida novamente.

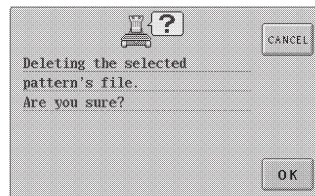
 **Lembrete**

- Toque em  para especificar os locais das pausas.
Para mais detalhes, consulte a seção “Especificando os locais das pausas antes de bordar” na pg. 92.
- A tabela de cores de linha pode ser alterada para uma linha personalizada que você criar para refletir as cores de linha que você tiver. (Consulte a seção “Configurações da tabela de linhas personalizadas” na pg. 147).

Excluindo um desenho

1 Toque em  .

▶ É exibida a tela mostrada abaixo.

2 Toque em  .

▶ O desenho é excluído.


- Para não excluir o desenho, toque em  .

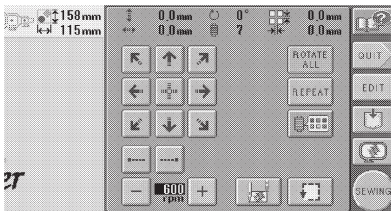
Editando o desenho do bordado (tela de configurações do bordado)

Na tela de configurações do bordado você poderá editar um desenho individual caso ainda não tenha combinado os vários desenhos, ou então poderá editar um desenho combinado como se fosse um desenho individual. Além disso, as teclas das setas podem ser utilizadas para mover o desenho na tela de edição do desenho ou mover o bastidor na tela de configurações do bordado. Tocar nessas teclas faz mover o bastidor.

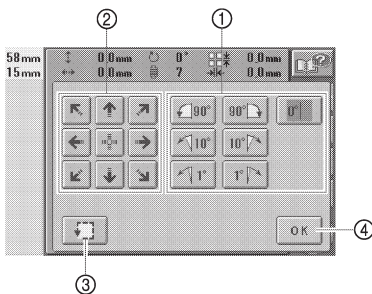
Girando o desenho inteiro

Você pode girar o desenho inteiro.

- 1 Toque em  .



▶ É exibida a tela mostrada abaixo.




- 1 Permite girar o desenho inteiro.
- 2 Permite mover o bastidor.
- 3 Permite verificar a área do bordado.
- 4 Toque nessa tecla para fechar essa tela.

- 2 Toque nas teclas para ajustar o desenho no ângulo desejado.


Para mais detalhes, consulte a pg. 122.

- 3 Se necessário toque nas teclas das setas para ajustar a posição do bastidor.

Para mais detalhes, consulte a pg. 72.


- 4 Se necessário, toque em  para verificar a área do bordado.

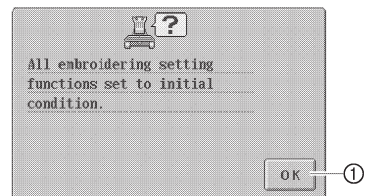
Para mais detalhes, consulte a pg. 32.


- 5 Depois de fazer as alterações desejadas, toque em  .

▶ A tela de configurações do bordado é exibida novamente.

Lembrete

- Se você tocar em  para retornar à tela de edição do desenho depois de girar o desenho inteiro, o desenho será exibido tal qual estava antes de você especificar o ângulo de rotação, mas a configuração não será cancelada. Quando a tela de configurações do bordado for exibida novamente, o desenho será exibido com o ângulo de rotação aplicado. Mas se ocorrer algum erro, por exemplo, se o desenho for ampliado na tela de edição do desenho de modo a sair para fora da área do bordado quando for girado, então será exibida a seguinte mensagem de erro:

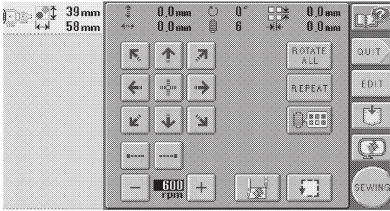


- 1 Toque em  para retornar à tela de edição do desenho de modo que o desenho possa ser reeditado.

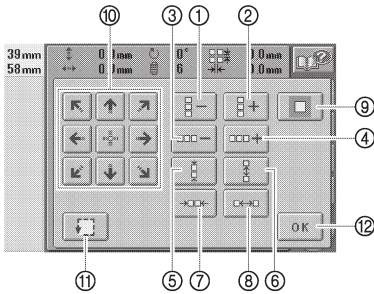
Criando um desenho que se repete

O desenho inteiro pode ser copiado e repetido pelo número de vezes que você especificar. O desenho pode ser repetido até um máximo de 20 vezes nos sentidos horizontal e vertical dentro da área do bordado.

1 Toque em .







► É exibida a tela mostrada abaixo.

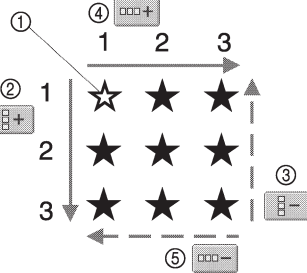


- ① Cada toque nessa tecla remove uma fileira do número total de fileiras.
- ② Cada toque nessa tecla acrescenta uma fileira no número total de fileiras.
- ③ Cada toque nessa tecla remove uma coluna do número total de colunas.
- ④ Cada toque nessa tecla acrescenta uma coluna no número total de colunas.
- ⑤ Reduz o espaçamento entre os desenhos na fileira em questão.
- ⑥ Aumenta o espaçamento entre os desenhos na fileira em questão.
- ⑦ Reduz o espaçamento entre os desenhos na coluna em questão.
- ⑧ Aumenta o espaçamento entre os desenhos na coluna em questão.

Cada toque em uma dessas teclas aumenta ou reduz o espaçamento entre os desenhos em 5 mm.

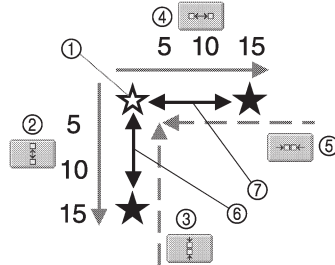
- ⑨ Faz um reset nas configurações de repetição. O desenho retorna ao arranjo que havia antes que a repetição fosse especificada.
- ⑩ Move o bastidor na direção da seta da tecla.
- ⑪ Permite verificar a área do bordado.
- ⑫ Toque nessa tecla para fechar essa tela.

- 2 Toque em , ,  ou  para especificar o número de vezes que o desenho será copiado. Cada toque na tecla acrescenta ou remove as fileiras ou colunas (1 a cada toque).



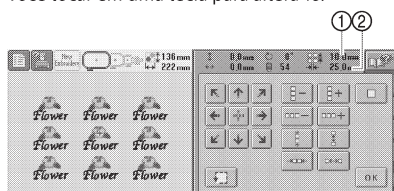
- ① Desenho original
- ② Acrescenta uma fileira
- ③ Remove uma fileira
- ④ Acrescenta uma coluna
- ⑤ Remove uma coluna

- 3 Toque , ,  ou  para especificar o espaçamento entre os desenhos. Cada toque em uma tecla aumenta ou reduz em 5 mm o espaçamento entre os desenhos na direção correspondente.



- ① Desenho original
- ② Aumenta em 5 mm o espaçamento entre as fileiras
- ③ Reduz em 5 mm o espaçamento entre as fileiras
- ④ Aumenta em 5 mm o espaçamento entre as colunas
- ⑤ Reduz em 5 mm o espaçamento entre as colunas
- ⑥ Espaçamento entre fileiras
- ⑦ Espaçamento entre colunas

O tamanho do desenho será exibido depois que você tocar em uma tecla para alterá-lo.



- 1 Repetir espaçamento (vertical)
- 2 Repetir espaçamento (horizontal)

- Para deixar de repetir o desenho e retornar ao seu arranjo original, toque em de modo que fique .

4 Se necessário, toque nas teclas das setas para ajustar a posição do bastidor.

Para mais detalhes, consulte a pg. 72.

5 Se necessário, toque em para verificar a área do bordado.

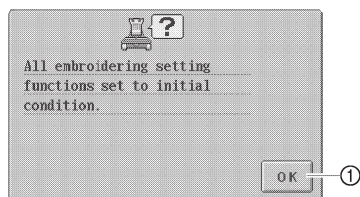
Para mais detalhes, consulte a pg. 32.

6 Depois de especificar as configurações de repetição desejadas, toque em .

▶ A tela de configurações do bordado é exibida novamente.

Lembrete

- Se você tocar em para retornar à tela de edição do desenho depois de especificar as configurações de repetição, o desenho será exibido tal como era antes de especificar as configurações de repetição, mas as configurações não serão canceladas. Quando a tela de configurações do bordado for exibida novamente, o desenho será exibido com as configurações de repetição aplicadas. Mas se ocorrer algum erro, por exemplo, se o desenho for ampliado na tela de edição do desenho de modo que ele se estenda para fora da área do bordado quando for repetido, será exibida a seguinte mensagem de erro:

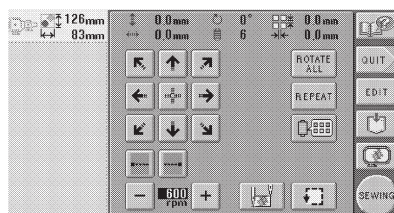


- 1 Toque em para retornar à tela de edição do desenho de modo que o desenho possa ser reeditado.

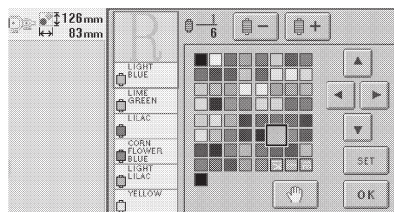
Alterando as cores do desenho

As cores do desenho podem ser alteradas e visualizadas na tela. A função e a operação dessa tecla é a mesma da tecla de troca da cor de linha na tela de edição do desenho.

1 Toque em .



▶ É exibida a tela de troca das cores de linha.



2 Para mais detalhes sobre a troca das cores, consulte a pg. 127.

Lembrete

- Mesmo que você toque em para retornar à tela de edição do desenho depois que as cores forem trocadas, as configurações não serão canceladas.

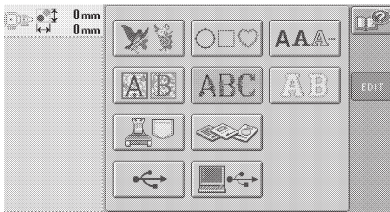
Editando um desenho combinado

Exemplo)

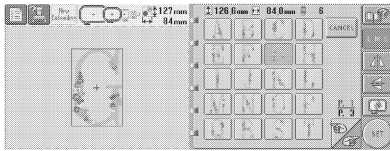


Nesta seção vamos combinar texto com alfabeto floral para editá-los.

1 Toque em **ABC**.

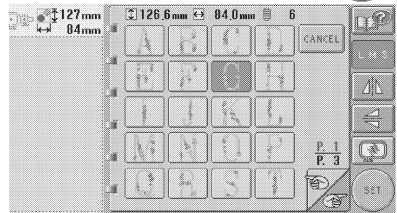


2 Selecione .



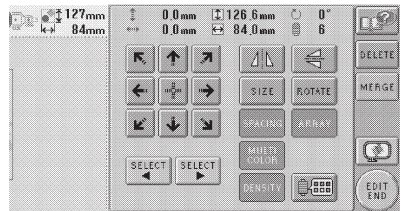
▶ O desenho será posicionado no centro da área de bordado.

3 Para selecionar o desenho, toque em **SET**.



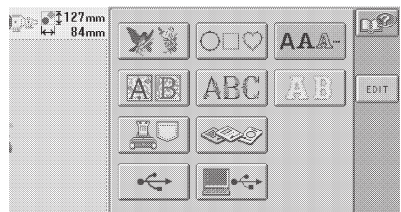
▶ É exibida a tela de edição do desenho.

4 Toque em **MERGE**.

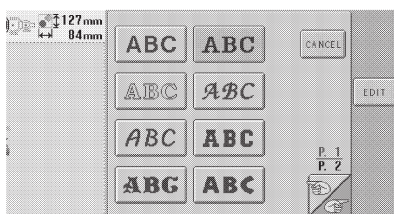


▶ A tela de seleção do tipo de desenho é exibida novamente.

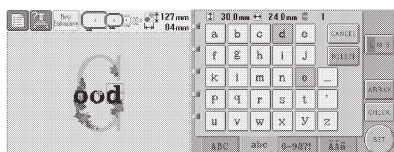
5 Toque em **AAA-**.



6 Toque em **ABC**.

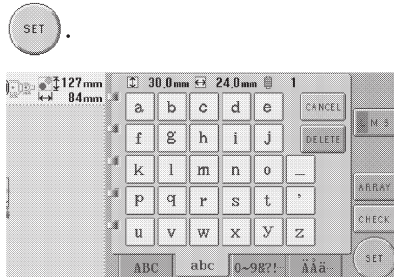


7 Digite "ood".
Toque na aba das letras minúsculas para exibir a tela de inserção das letras minúsculas e em seguida toque em "o", "o" e "d".



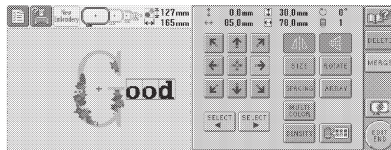
- ▶ As letras selecionadas são exibidas no centro da área do bordado.
- Para alterar o tamanho do desenho, selecione "o" e toque em **L M S** para selecionar o tamanho desejado.
- Para alterar o arranjo do texto toque em **ARRAY** e selecione o arranjo de texto que você deseja.

8 Depois de selecionar os caracteres, toque em **SET**.

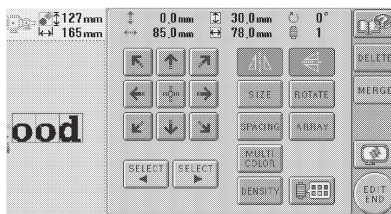


- ▶ É exibida a tela de edição do desenho.

9 Toque em **→** e ajuste a posição das letras.

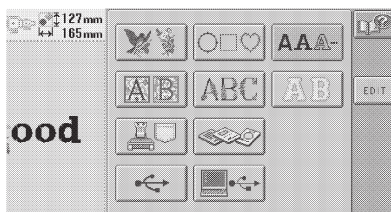


10 Toque em **MERGE**.

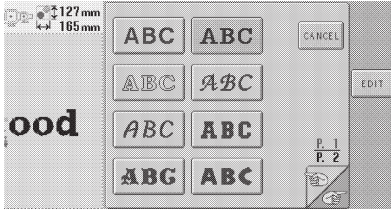


- ▶ A tela de seleção do tipo de desenho é exibida novamente.

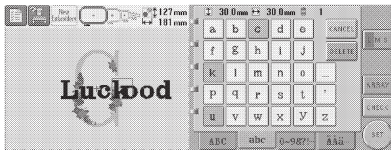
11 Como antes, toque em **AAA**.



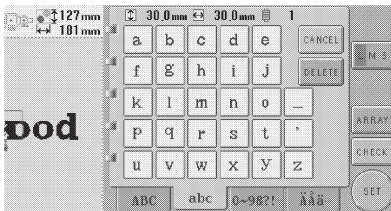
- 12 Toque em **ABC** para selecionar a mesma fonte e em seguida digite "Luck". Depois de tocar no "L" toque na aba para letras minúsculas para exibir a tela de inserção de letras minúsculas e em seguida toque em "u", "c" e "k".



- ▶ As letras selecionadas são exibidas no centro da área do bordado.

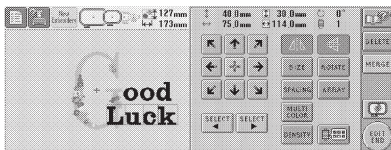


- 13 Depois de selecionar os caracteres, toque em

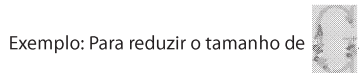
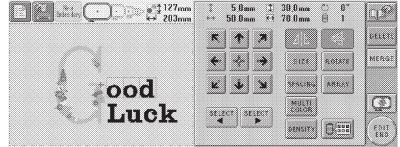


- ▶ É exibida a tela de edição do desenho.

- 14 Toque em **↓**, **↘**, **→** e ajuste a posição das letras dispondo-as na tela de forma equilibrada.

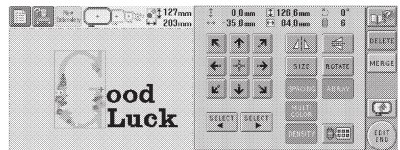


- 15 Verifique se a distribuição dos elementos do desenho está conforme o que você deseja e se quiser editar o desenho toque em **SELECT** e **SELECT** para selecionar o desenho a ser editado.

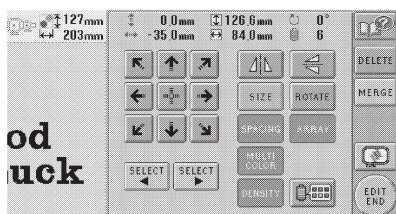


Exemplo: Para reduzir o tamanho de

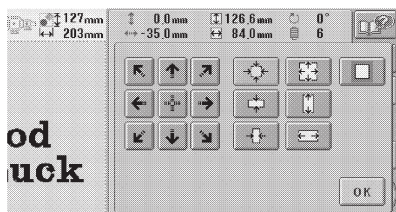
- 16 Toque em **SELECT** e **SELECT** para mover a moldura vermelha em torno de



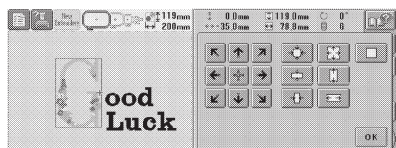
17 Toque em **SIZE** .





18 Toque em  para reduzir o desenho de forma proporcional.



19 Depois de reduzir o desenho, toque em **OK** para retornar à tela de edição do desenho.



- Para ajustar outras partes do desenho, toque em **SELECT** e **SELECT** novamente e em seguida ajuste o desenho conforme o desejado.
- Se estiver difícil visualizar o texto e o desenho, toque em  e em seguida toque em  para visualizá-lo. Toque em **CLOSE** para retornar à tela anterior.



20 Depois de concluir toda a edição, toque em



► É exibida a tela de configurações do bordado.



- Para retornar à tela de edição do desenho e continuar editando o desenho, toque em



Salvando os desenhos de bordado

Memória da máquina

Você pode salvar os desenhos de bordado que você personalizou e utilizará freqüentemente, por exemplo, seu nome ou outras combinações de desenhos, desenhos que foram girados ou redimensionados, ou desenhos que tiveram sua posição de bordar alterada.




Observação

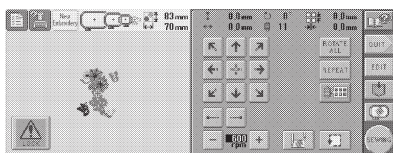
- Não desligue a máquina enquanto o display exibir a tela "Saving", caso contrário você poderá perder o desenho que estiver salvando.




Lembrete

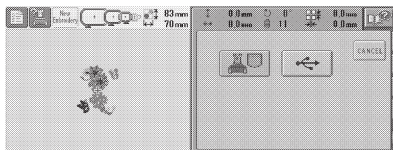
- Demora alguns segundos para salvar um desenho na memória da máquina.
- Consulte a pg. 111 para obter mais informações sobre como acessar um desenho já salvo.

- 1 **Tendo o desenho que você deseja salvar exibido na tela da costura, pressione**  .



- 2 **Pressione**  .

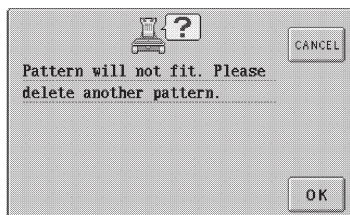
- Pressione  para retornar à tela anterior sem salvar o desenho.



- ▶ A tela "Saving" é exibida. Quando o desenho for salvo, a tela anterior será exibida automaticamente.


Se o desenho do bordado não puder ser salvo

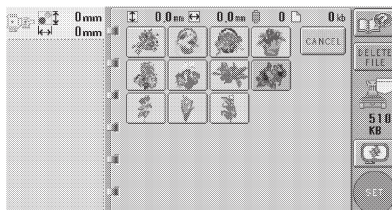
Se for exibida a tela a seguir, é porque o desenho do bordado não pôde ser salvo pois a memória da máquina estava cheia ou o desenho a ser salvo é maior do que o espaço disponível na memória. Para poder salvar o desenho do bordado na memória da máquina, você deverá excluir um desenho salvo anteriormente.



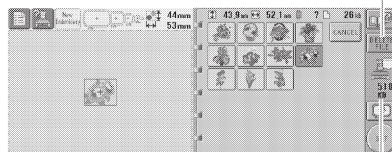
- Para não salvar o desenho, toque em  .

■ Excluindo arquivos salvos

- 1 **Toque em**  .
▶ É exibida a listagem dos desenhos.
- 2 **Selecione o desenho a ser excluído.**
Toque no desenho.



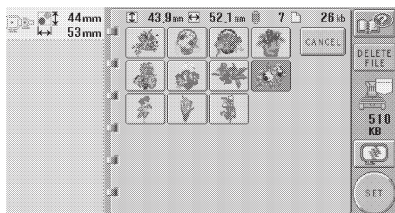
- ▶ O desenho selecionado surge na área de exibição do desenho.



- 1 Toque nessa tecla para excluir o desenho selecionado.
- 2 Mostra a quantidade de espaço livre na memória da máquina.

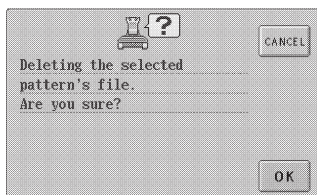
- Se você tiver selecionado o desenho errado ou se você quiser selecionar um desenho diferente, toque no desenho desejado.

3 Toque em .



▶ É exibida a tela mostrada abaixo.

4 Para excluir o arquivo, pressione em .



▶ O desenho é excluído e se houver espaço suficiente, a tela anterior é exibida automaticamente.

- Para não excluir, pressione .

5 Se não houver espaço suficiente, exclua outro desenho.

- ▶ Se o arquivo de bordado foi salvo com sucesso, a tela anterior é exibida automaticamente.
- Salvar o arquivo leva aproximadamente 10 segundos.



Observação

- Não desligue a máquina enquanto a mensagem "Saving" for exibida no display, caso contrário você poderá perder o arquivo de desenho que está sendo salvo.

■ Acessando novamente os desenhos armazenados

Consulte a página apropriada da seção "Selecionando um desenho de bordado" de acordo com a mídia em uso. (Para os desenhos salvos na máquina, consulte a pg. 111. Para os desenhos salvos em mídia USB, consulte a pg. 117).


Mídia USB (disponível no mercado)

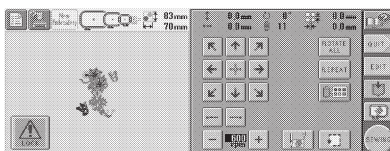
Ao enviar desenhos de bordado da máquina para uma mídia USB, conecte a mídia USB na porta USB tipo "A" (host) da máquina. Dependendo do tipo de mídia USB que estiver utilizando, conecte diretamente o dispositivo USB na porta USB tipo "A" (host) da máquina ou conecte a leitora/gravadora de cartão USB na porta USB da máquina.



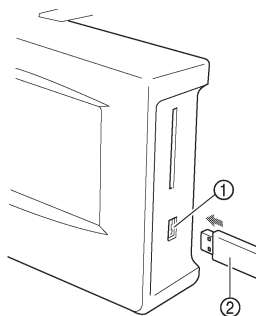
Lembrete

- Pode ser que haja alguma mídia USB que você não consiga utilizar com esta máquina. Visite o nosso site na web para obter mais detalhes.

1 Pressione  quando o desenho que você quiser salvar estiver na tela de costura.

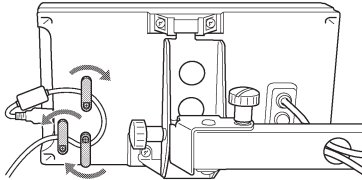


2 Introduza a mídia USB no conector da porta USB na máquina.



- ① Conector da porta USB tipo "A" (host) para mídia
- ② Mídia USB

Ao conectar a leitora/gravadora de cartões USB na porta USB tipo "A" (host) da máquina, certifique-se de fixar o cabo com as três presilhas no painel traseiro. Se o cabo não estiver bem fixado, poderá prender o bastidor de bordar em movimento, causando um desalinhamento no desenho.




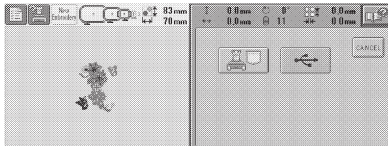
Lembrete

- Não introduza algo que não seja mídia USB no conector da porta de mídia USB, caso contrário o drive de mídia USB poderá ficar danificado.

3

Pressione .

- Pressione  para retornar à tela original sem salvar.



- ▶ O display exibe a tela "Saving". Quando o desenho for salvo o display retornará automaticamente à tela original.



Observação

- Não desconecte a mídia USB e nem ejeite o disquete enquanto o display exibir a tela "Saving", caso contrário a mídia USB poderá ficar danificada ou você poderá perder algum arquivo.

CONFIGURAÇÕES BÁSICAS E RECURSO DE AJUDA

Este capítulo contém descrições sobre o uso da tecla de configurações, da tecla de operações da máquina e da tecla de ajuda, apresentadas na pg. 21. São fornecidos detalhes sobre como alterar as configurações básicas da máquina de bordar e como visualizar as operações no display.

Utilizando a tecla de configurações	140
Entendendo a tela de configurações / 140	Ajustando o brilho do display / 142
Habilitando ou desabilitando o aviso sonoro / 142	
Configurando o idioma / 143	Alterando as unidades de medição / 143
Alterando as guias de exibição / 143	
Alterando as informações das cores das linhas / 145	
Display expanded thread color (Exibir cores de linha expandidas) / 146	
Configurações da tabela de linhas personalizadas / 147	
Especificando se os pontos de ligação deverão ser cortados /	
se os códigos de salto DST deverão ser convertidos em código de corte / 149	
Excluindo os pontos curtos (SHORT STITCH DELETE) / 150	
Especificando o comprimento restante da linha (STANDARD TAIL) / 150	
Utilizando a tecla do guia de operações da máquina.....	151
Utilizando a tecla de ajuda	153

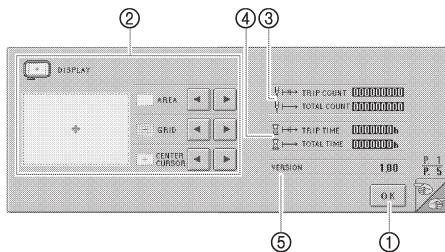
Utilizando a tecla de configurações

Toque em  (tecla de configurações) para alterar várias das configurações básicas da máquina de bordar.

Entendendo a tela de configurações

Há cinco páginas na tela de configurações. Toque em  e  no canto inferior direito da tela até que a página desejada seja exibida. A tecla  é exibida em todas as páginas.

■ Página 1



- ① Toque nessa tecla para sair da tela de especificar configurações. As configurações são confirmadas e a tela que estava em exibição antes da tecla de configurações ser tocada é exibida novamente.
- ② Você pode especificar as guias (tamanho do bastidor, marcador do ponto central, grade e cursor) da área de exibição do desenho.
- ③ O contador TOTAL COUNT mostra o número total de pontos e o contador TRIP COUNT mostra o número de pontos que já foram costurados desde a última manutenção da máquina.
- ④ O contador TOTAL FRAME mostra o tempo total de uso da máquina e o contador TRIP TIME mostra o tempo total de uso da máquina desde a última manutenção.

Use os contadores ③ e ④ como padrão para executar a manutenção periódica e para receber manutenção para a máquina.

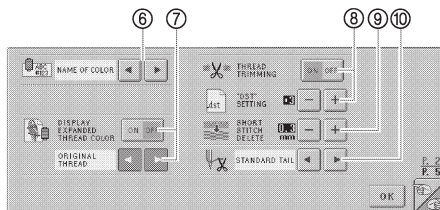
- ⑤ VERSION
Mostra a versão do software instalado na máquina de bordar.



Observação

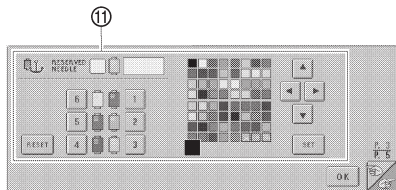
- Verifique junto ao seu revendedor autorizado Brother ou no site www.brother.com.br os detalhes das atualizações disponíveis.

■ Página 2



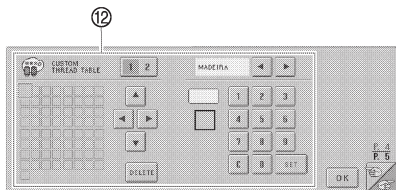
- ⑥ Alterando a exibição da cor da linha
As informações de cores na tela de seqüência das cores de linha e as informações da linha na barra da agulha podem ser alteradas para nome da cor, número da cor de linha ou tempo de costura, consulte a pg. 145.
- ⑦ DISPLAY EXPANDED THREAD COLOR (Tabela de Cores Expandida)
As cores de linha exibidas na tela de seqüência das cores de linha e nas informações de linha da barra da agulha podem ser exibidas como cores da tabela de linhas coloridas existente na memória da máquina, como cores de linha de outro fabricante ou como cores criadas com o PE-Design ver. 5.0, na forma de uma tabela de cores originais.
Se você selecionar "ON", escolha dentre as três linhas a seguir (consulte a pg. 146).
Linha original (ORIGINAL THREAD)
Linha personalizada 1 (CUSTOM THREAD 1)
Linha personalizada 2 (CUSTOM THREAD 2)
- ⑧ Configuração de THREAD TRIMMING e DST
Especifica se os saltos de pontos deverão ou não ser cortados. Além disso, ao utilizar arquivos de bordado Tajima (.dst), você pode especificar se a linha deverá ou não ser cortada de acordo com o número especificado de códigos de saltos. (Consulte a pg. 149).
- ⑨ SHORT STITCH DELETE
Especifica o comprimento dos pontos curtos que deverão ser excluídos, consulte a pg. 150.
- ⑩ Ponta da Linha
Especifica o comprimento da linha de cima que deverá permanecer passada pela agulha depois do corte de linha (comprimento da linha passada pelo orifício da agulha), consulte a pg. 150.

■ Página 3



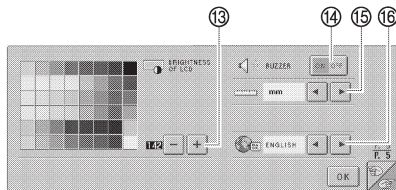
- 11 RESERVED NEEDLE (Agulha Reservada)
Uma determinada cor de linha pode ser configurada para uma barra de agulha específica. A cor especificada permanecerá atribuída a essa barra de agulha até que a configuração seja cancelada. Para obter mais detalhes sobre como especificar essas configurações, consulte a seção "Configurações das barras de agulha reservadas" na pg. 96.

■ Página 4



- 12 CUSTOM THREAD TABLE (Tabela de Linhas Personalizada)
Crie uma tabela de linhas personalizadas a partir dessa página. Para obter detalhes sobre como criar uma tabela de linhas personalizadas, consulte a seção "Configurações da tabela de linhas personalizadas" na pg. 147.

■ Página 5



- 13 BRIGHTNESS OF LCD
Permite ajustar o brilho da tela.
- 14 BUZZER
Habilita ou desabilita o aviso sonoro.
- 15 UNIT
Permite alterar as unidades das medidas que são exibidas nas telas.
- 16 LANGUAGES
Permite alterar o idioma do display. As telas e mensagens são exibidas no idioma selecionado.

Detalhes de cada uma das configurações são descritos nas seções a seguir. Depois de especificar as configurações desejadas, toque em **OK** para retornar à tela em que estava antes que a tela de configurações fosse exibida.

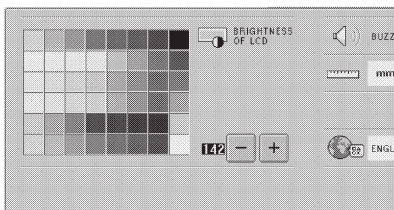
Ajustando o brilho do display

O brilho do display pode ser especificado na quinta página da tela de configurações.

- 1 **Toque em e para ajustar o brilho da tela de modo que o conteúdo das telas possa ser visto claramente.**

Para clarear a tela, toque em .

Para escurecer a tela, toque em .



- O número ao lado de indica o brilho. Mova-o para a configuração desejada. Quando a máquina de bordar é adquirida, "142" vem selecionado.



Observação

- O display poderá ficar parcialmente ou totalmente mais escuro ou mais claro devido a alterações na temperatura. Isso não é sinal de mal funcionamento. Se ficar difícil ler o display, ajuste seu brilho. (Consulte a seção "Se você não conseguir ler o display" na pg. 213).
- O display poderá escurecer imediatamente depois que você ligar a máquina de bordar. Isso é uma característica normal da iluminação de fundo e não é um sinal de mal funcionamento. Depois de aproximadamente 10 minutos, o display deverá atingir seu nível normal de brilho.
- Se você não estiver olhando diretamente para o display, as cores poderão surgir distorcidas ou o display parecerá difícil de ler. Isso é uma característica normal do display, não é um sinal de mal funcionamento. Sente-se em frente ao display enquanto estiver utilizando-o. (Consulte a seção "Ajustando a posição do painel de operações" na pg. 9).

Habilitando ou desabilitando o aviso sonoro

Se você selecionar "ON", a máquina emitirá um aviso sonoro para indicar que uma tecla do painel de operações foi pressionada ou uma tecla da tela foi tocada. Se ocorrer algum erro, o aviso sonoro notificará você desse erro.

ON: O aviso sonoro toca.

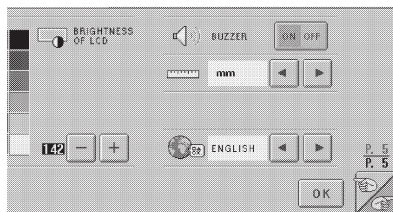
OFF: O aviso sonoro não toca.

Quando a máquina de bordar é adquirida, esta seleção vem ativada (ON).

A configuração do aviso sonoro poderá ser especificada na quinta página da tela de configurações.

- 1 **Toque em (ou) e selecione a configuração desejada.**

A tecla é exibida como quando "ON" estiver selecionado e é exibida como quando "OFF" estiver selecionado.



- Cada toque da tecla ativa ou desativa a configuração.

Configurando o idioma

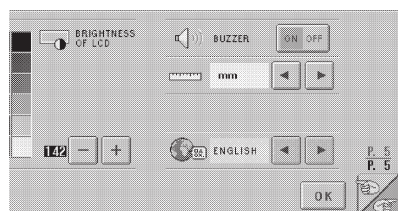
O idioma do display pode ser configurado para: inglês, alemão, francês, italiano, holandês, espanhol, português, japonês ou tailandês.

Quando a máquina de bordar é adquirida, vem configurada para inglês (ENGLISH).

A configuração do idioma pode ser especificada na quinta página da tela de configurações.

- 1 Toque em e para selecionar o idioma desejado.

A tela exibe o idioma que você selecionou.



Alterando as unidades de medição

As unidades de medição podem estar em milímetros ou polegadas.

Quando a máquina de bordar é adquirida, vem configurada para "mm".

A configuração das unidades de medição pode ser especificada na quinta página da tela de configurações.

- 1 Toque em e para selecionar a unidade de medição que você deseja.

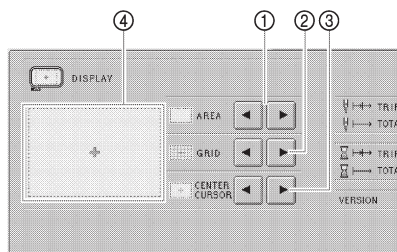
A tela exibe a unidade que você selecionou.



Alterando as guias de exibição

Várias configurações podem ser especificadas para as guias na área de exibição do desenho. Você pode selecionar o tamanho do bastidor, e o marcador do ponto central, da grade e do cursor podem ser exibidos ou ocultados.

As configurações da guia podem ser especificadas na primeira página da tela de configurações.



- 1 AREA

Especifica o tamanho do bastidor exibido como uma guia na tela de seleção do tipo de desenho, na tela da listagem de desenhos e na tela de edição do desenho.

A guia que aparece na tela indica o tamanho do bastidor atualmente instalado.

- 2 GRID

Exibe ou oculta o marcador do ponto central do desenho (vermelho) e a grade.

- 3 CENTER CURSOR

Exibe ou oculta o cursor da agulha (verde) e especifica o tipo de cursor.

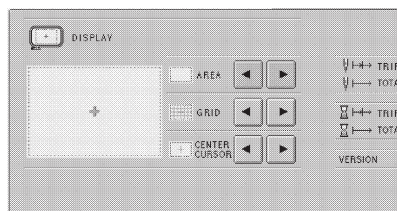
- 4 Você pode visualizar aqui como as guias serão exibidas com as configurações especificadas.

■ Tamanho do bastidor de bordar

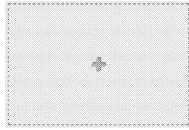
Quando a máquina de bordar é adquirida, vem selecionada com o bastidor extra-grande.

- 1 Toque em e para selecionar o tamanho de bastidor desejado.

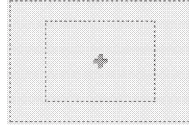
É exibida a área de bordar para o bastidor selecionado.



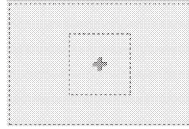
Área de bordar do bastidor extra-grande



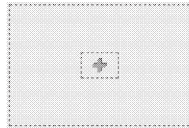
Área de bordar do bastidor grande



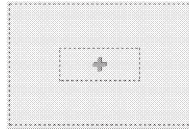
Área de bordar do bastidor médio



Área de bordar do bastidor pequeno



Área de bordar do bastidor de boné opcional.



Lembrete

- Se você instalar o bastidor de boné opcional, a área de bordar do bastidor de boné será exibida na tela, independentemente da configuração selecionada aqui.

■ Marcador do ponto central e grade

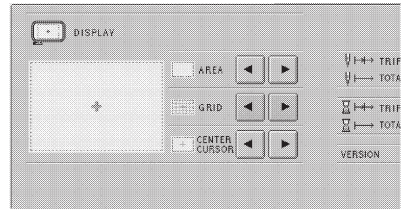
O ponto central é sinalizado com uma cruz vermelha (+).

O espaçamento entre as linhas da grade representa 10 mm.

Quando a máquina de bordar é adquirida, somente o marcador do ponto central é exibido na tela.

- 1 Toque em e para selecionar se a grade e o marcador do ponto central deverão ou não ser exibidos na tela.

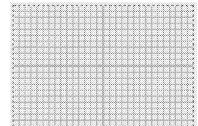
O marcador do ponto central e a grade são exibidos na tela conforme o especificado.



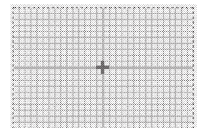
Exibir apenas o marcador do ponto central



Exibir apenas a grade



Exibir ambos, o marcador do ponto central e a grade





Não exibir o marcador do ponto central ou a grade



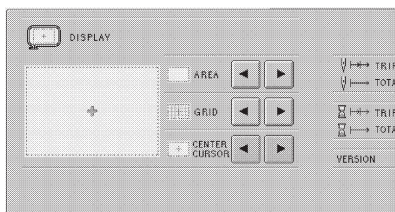
■ Cursor central (center cursor)

O cursor indica na tela de execução do bordado a posição atual de entrada da agulha. O cursor central é exibido em verde.

Quando a máquina de bordar é adquirida, vem selecionada com "Display as plus sign (+)" (exibir como sinal de somar (+)) para exibir o cursor como uma pequena cruz (+).

- 1 Toque em  e  para selecionar se o cursor deverá aparecer como uma pequena cruz (+) ou um cruzamento de duas retas ou se você deseja exibir ou ocultar o cursor.

O cursor central é exibido conforme o especificado.



Exibido como uma pequena cruz (+)



Exibido como cruzamento de duas retas



Cursor oculto





Alterando as informações das cores de linha

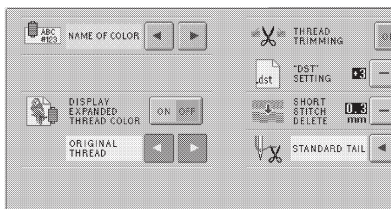
Você pode selecionar uma das oito categorias de informação de cor da linha nas informações de cores para a seção de seqüência das cores de linha e nas informações de linhas das barras das agulhas.

Número da cor da linha (Embroidery)
Número da cor da linha (Country)
Número da cor da linha (Madeira Poly)
Número da cor da linha (Madeira Rayon)
Número da cor da linha (Sulky)
Número da cor da linha (Robison-Anton)
Tempo

Nome da cor da linha (nome da cor)

Ao adquirir a máquina de bordar, ela vem selecionada para o nome da cor da linha (nome da cor). A configuração de exibição da cor da linha pode ser especificada na segunda página da tela de configurações.

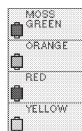
- 1 Toque em  e  para selecionar a informação de cor da linha que você deseja exibir na tela.



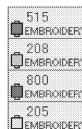
As cores de linha serão exibidas conforme o especificado.

■ Exemplos de exibição das informações

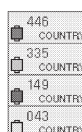
Nome da cor da linha
(Nome da cor)



Número da cor da linha
(Embroidery)



Número da cor da linha
(Country)



**Número da cor da linha
(Madeira Poly)**

1770	MA POLY
1951	MA POLY
1637	MA POLY
1980	MA POLY

**Número da cor da linha
(Madeira Rayon)**

1369	MA RAYON
1137	MA RAYON
1037	MA RAYON
1068	MA RAYON

**Número da cor da linha
(Sulky)**

1176	SULKY
1024	SULKY
1037	SULKY
1187	SULKY

**Número da cor da linha
(Robison-Anton)**

9091	R.A.
5694	R.A.
5678	R.A.
5860	R.A.

Tempo

0 MIN	46 SEC
1 MIN	48 SEC
0 MIN	56 SEC
1 MIN	8 SEC



Lembrete

- As cores de linha na exibição da seqüência de cores de linha e nos desenhos da área de exibição do desenho são exibidas na cor de linha original (isto é, as cores de linha que foram incorporadas na memória da máquina). Os números das cores de linha são exibidos com o número (ou o número mais próximo) da marca especificada aqui.

**Display expanded thread color
(Exibir cores de linha expandidas)**

As cores de linha mostradas na exibição da seqüência das cores de linha e nas informações da linha na barra da agulha podem ser exibidas como cores originais ou cores de linha de outro fabricante.

ON: Se o desenho foi criado pela "Tabela de linhas do usuário" do PE-Design, a máquina exibirá a cor e o número especificados pela "Tabela de linhas do usuário". E também, a "Tabela de linhas personalizadas" da máquina estará disponível (veja abaixo).

OFF: As cores de linha são exibidas pela cor da linha original.

Se você selecionar "OFF" as cores de linha são exibidas na tela conforme especificadas no procedimento descrito na seção "Alterando as informações das cores das linhas" na pg. 145.

Se você selecionar "ON", uma das três linhas coloridas seguintes poderá ser exibida na tela de troca das cores de linha.

Original Thread

Se a cor de linha foi especificada na "Tabela de linhas do usuário" no PE-Design, essa cor será exibida na tela. Se não foi especificada alguma cor de linha, será exibida a cor incorporada na memória da máquina.

Custom Thread 1

A linha personalizada 1, especificada nesta máquina, será exibida na tela.

Custom Thread 2

A linha personalizada 2, especificada nesta máquina, será exibida na tela.

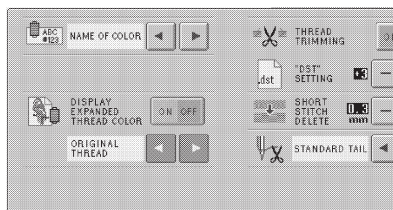
Para obter mais detalhes sobre a linha colorida e a exibição das informações das cores, consulte a pg. 163.

Ao adquirir a máquina de bordar, ela vem configurada em "OFF".

A configuração de cor da linha pode ser especificada na segunda página da tela de configurações.

- 1 Toque em **ON OFF** (ou **ON OFF**) e selecione a configuração desejada.

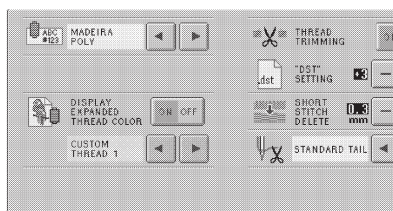
A tecla é exibida como **ON OFF** quando "ON" é selecionado e é exibida como **ON OFF** quando "OFF" é selecionado.



- Cada toque da tecla ativa ou desativa a configuração.

- 2 Toque em **◀** e **▶** para selecionar a linha.

A linha desejada é exibida na tela.



- Se você selecionar "ON" mas não tiver sido criada uma tabela de linhas personalizadas, será exibida na tela uma tabela de linhas coloridas sem uma cor especificada.

Configurações da tabela de linhas personalizadas

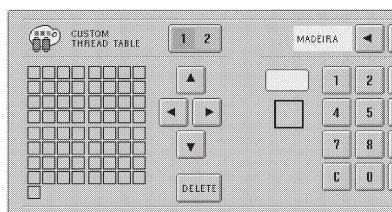
A tabela de linhas coloridas exibidas na tela, por exemplo, ao trocar as cores de um desenho, pode ser configurada para uma tabela de linhas coloridas original, criada ao combinar os números de cor das linhas para as cores de linha que você deseja e para as marcas que você tiver. Você pode criar duas tabelas de linhas personalizadas.

■ Criando uma linha personalizada

Na quarta página da tela de configurações as cores e números podem ser especificados para cada caixa na tabela.

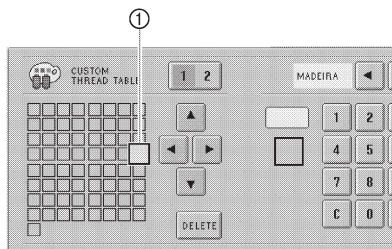
- 1 Toque em **1 2** (ou **1 2**) para selecionar a linha desejada.

Toque em **1 2** para selecionar CUSTOM THREAD 1 ou toque em **1 2** para selecionar CUSTOM THREAD 2.



- 2 Selecione uma caixa na tabela.

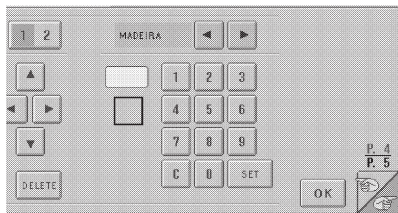
Toque em **▲**, **◀**, **▶** e **▼** até que a caixa que você deseja selecionar seja exibida ampliada na tela.



- ① A caixa que aparece ampliada na tela é a caixa selecionada.
- ▶ A seleção desse quadrado (para a cor) se move na direção da seta exibida na tecla que você tocar.

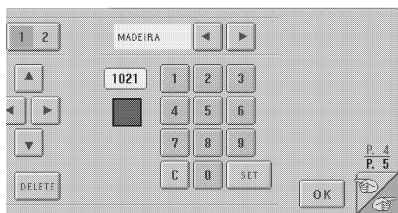
3 Seleccione o tipo do número da cor da linha.

Toque em **◀** e **▶** até que seja exibido o tipo (nome da marca) e/ou número da cor de linha que você deseja.

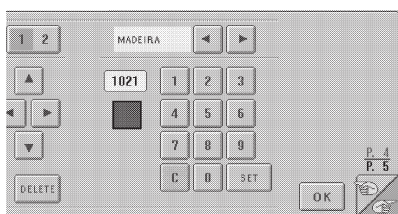


4 Digite o número da cor de linha que você deseja.

Toque em **1**, **2**, **3**, **4**, **5**, **6**, **7**, **8**, **9** e **0** para digitar o número da cor de linha que você deseja.



Se você digitar o número errado, toque em **C**.

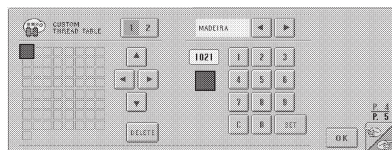


▶ O número digitado é excluído.

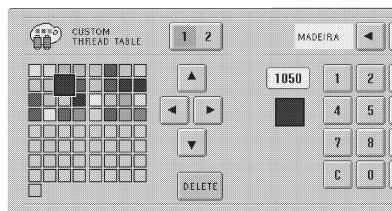
5 Toque em **SET.**



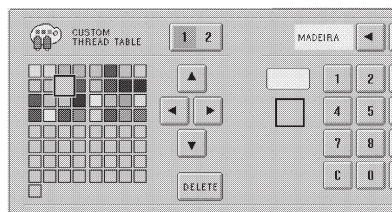
▶ A cor e o número inseridos são especificados para a caixa selecionada na etapa 2.



Para excluir a configuração, toque em **DELETE**.



▶ Essa cor é removida da tabela de linhas e a caixa se torna vazia.



6 Repita as etapas de 2 a 5 para especificar as cores das outras caixas.

- Para alterar a cor especificada em uma caixa, exclua a cor anterior e em seguida especifique uma nova.

■ Alterando a tabela das cores de linha

Ative (ON) a configuração de "DISPLAY EXPANDED THREAD COLOR" (Exibir cores de linha expandidas) e em seguida selecione a linha colorida. Consulte a pg. 146.

Especificando se os pontos de ligação deverão ser cortados / se os códigos de salto DST deverão ser convertidos em código de corte



Você pode especificar se os pontos de ligação deverão ou não ser cortados. Além disso, ao utilizar os arquivos de bordado Tajima (.dst) você poderá especificar se a linha deverá ser cortada de acordo com o número especificado de códigos de saltos.

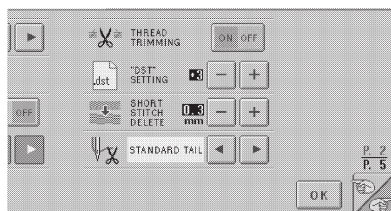
ON: A máquina corta as linhas de cima e da bobina antes do ponto de ligação. Ao utilizar um arquivo de bordado Tajima (.dst), a máquina converte o código de "salto" em um código de corte, com base no número especificado no próximo campo.

OFF: A máquina não corta o ponto de ligação e nem converte em código de corte o código de "salto" existente no arquivo de bordado Tajima (.dst). Ao adquirir a máquina, ela vem configurada em "ON" e o número de saltos é configurado para "3".

As configurações do corte de linha "DST" podem ser especificadas na segunda página da tela de configurações.

1 Toque em (ou) e selecione a configuração desejada.

A tecla é exibida como  quando "ON" for selecionada e é exibida como  quando "OFF" for selecionada.



- Cada toque da tecla ativa ou desativa a configuração.



Observação

- Esta configuração não é aplicada ao corte das linhas entre os caracteres em desenhos de alfabetos. (Consulte a seção "Cortando as linhas entre os caracteres" na pg. 125).



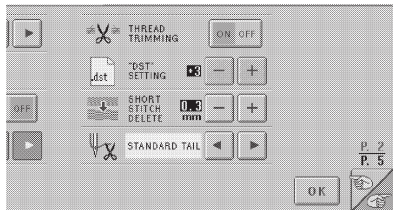
Lembrete

- O número dos códigos de salto não poderá ser especificado para arquivos diferentes dos arquivos de bordado Tajima (.dst).

■ Ao utilizar os arquivos de bordado Tajima (.dst)

- 2 Se você selecionar "ON", toque em **+** e **-** para selecionar o número do código de avanço.

A configuração desejada é exibida na tela.



- Você pode especificar um valor entre 1 e 8. Por exemplo, se você especificar 3, 3 códigos de salto sequenciais serão convertidos para o código de corte. Mas 2 códigos de salto sequenciais não serão convertidos para o código de corte, eles serão executados como ponto de ligação (ponto longo).



Observação

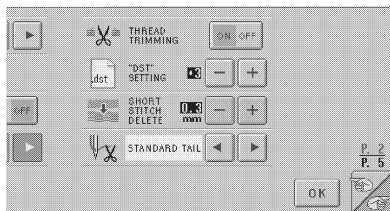
- Você necessita configurar o número de saltos igual ao número que foi utilizado quando o arquivo Tajima foi criado. Se o número de saltos não for igual, poderá ocorrer um corte inesperado ou o corte poderá não ocorrer no local previsto.

Excluindo os pontos curtos (SHORT STITCH DELETE)

Se você utilizar arquivos de bordado diferentes dos nossos desenhos originais, a distância entre os pontos poderá ser muito pequena, o que poderá resultar em rompimento da linha ou quebra da agulha. Para evitar isso, a máquina pode ser configurada para excluir pontos muito curtos. Os pontos de comprimento inferior ao especificado poderão ser excluídos. Ao adquirir a máquina de bordar, ela vem selecionada com "0" (excluir pontos de comprimento 0). A configuração para excluir pontos curtos pode ser especificada na segunda página da tela de configurações.

- 1 Toque em **+** e **-** para selecionar o tamanho do ponto.

O tamanho que você deseja é exibido na tela.



- Você pode especificar um valor entre 0 e 1 milímetro.

Especificando o comprimento restante da linha (STANDARD TAIL)

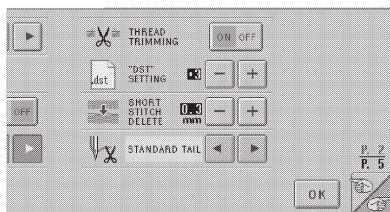
Esta configuração especifica se o comprimento da linha de cima que permanece na agulha (além do orifício) depois que a linha for cortada deverá ter um tamanho padrão ou longo.

Ao adquirir a máquina de bordar, ela vem configurada para ponta normal (standard tail).

A configuração para o comprimento restante da linha pode ser especificada na segunda página da tela de configurações.


- 1 Toque em **←** e **→** para selecionar a configuração.

O comprimento desejado é exibido na tela.



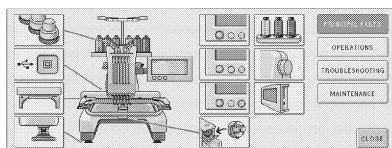
- Se a máquina perder pontos enquanto estiver com a ponta normal de linha (após cortá-la) selecione ponta longa (long tail).
- Ao utilizar linhas metálicas, selecione ponta longa (long tail).

Utilizando a tecla do guia de operações da máquina

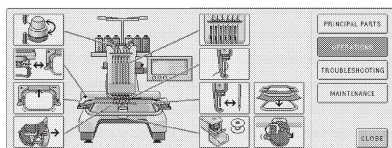
Esta máquina contém informações baseadas no conteúdo do Manual de Operações, tais como as operações básicas da máquina. Toque em  (tecla do guia de operações da máquina) e selecione um dos quatro tópicos que surgirem na tela para exibir as informações disponíveis.

■ Conteúdo das categorias

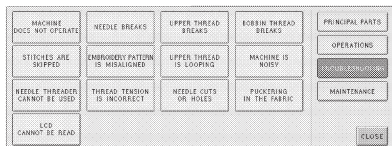
Nomes das partes principais da máquina e suas funções



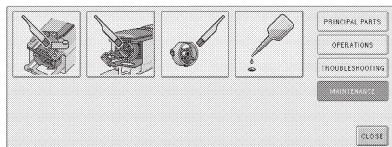
Operações



Localização e solução de falhas

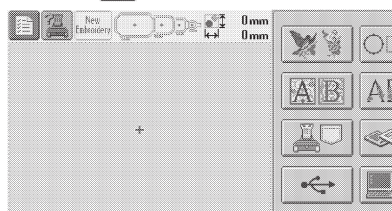


Manutenção



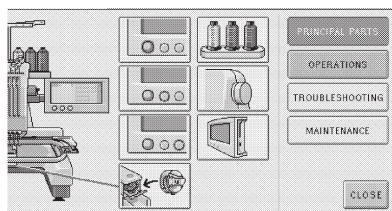
Exemplo: Para aprender como passar a linha de cima

1 Toque em .



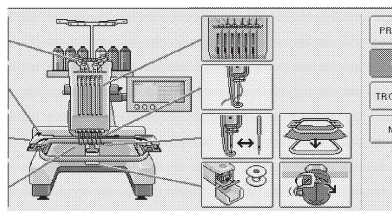
► É exibida a tela de ajuda da máquina de costura.

2 Toque em  OPERATIONS.



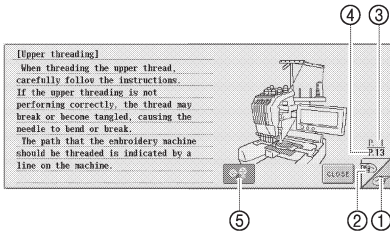
► É exibida a listagem das operações básicas.

3 Toque em .



► É exibido o procedimento para passar a linha de cima.

4 Toque em  para exibir a próxima página.






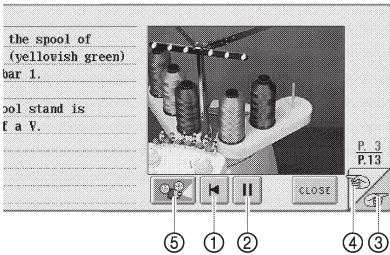
- ① Tecla da próxima página
Toque nessa tecla para exibir a próxima página.
- ② Tecla da página anterior
Toque nessa tecla para exibir a página anterior.
- ③ Número da página atual
- ④ Número total de páginas
- ⑤ Tecla do vídeo



Aparece somente nos procedimentos para

- Passar a linha de cima
- Passar a linha pela agulha
- Trocar a base de suporte do bastidor
- Instalar o bastidor de boné

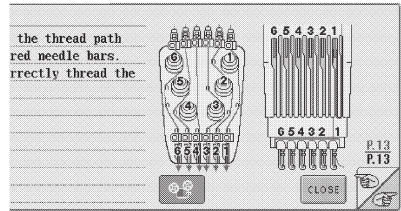
Você pode visualizar um vídeo ilustrando o procedimento.

Quando  mudar para , toque na tecla. Enquanto você estiver assistindo as instruções, a tecla é mostrada como .

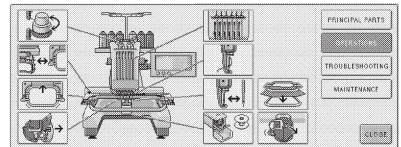



- ① Toque nessa tecla para exibir o filme do início da página atual.
- ② Toque nessa tecla para interromper o filme.
Enquanto o filme estiver interrompido a tecla é exibida como . Toque em  para continuar mostrando o filme.
- ③ Toque nessa tecla para passar à próxima página do filme.
- ④ Toque nessa tecla para passar à página anterior do filme.
- ⑤ Toque nessa tecla para interromper o filme e retornar à ilustração.

5 Depois de verificar o procedimento, toque em




6 Toque em .




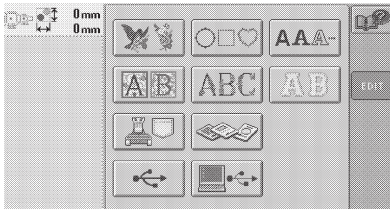
► É exibida a tela em que você estava antes de tocar em .

Utilizando a tecla de ajuda

Se necessitar de ajuda, toque em  (tecla de ajuda) para verificar uma operação ou verificar a função de uma tecla.

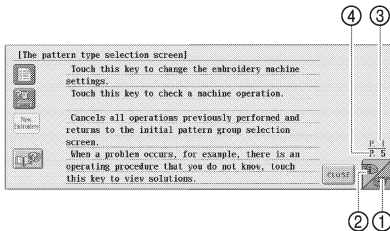
■ Exemplo: Visualizar a ajuda nas teclas de função na tela de seleção do tipo de desenho

- 1 Toque em  na tela de seleção do tipo de desenho.




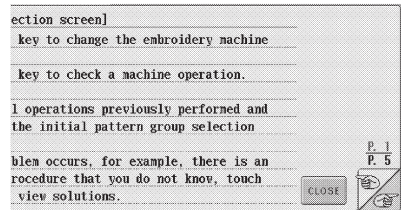
► É exibida a tela de ajuda.


- 2 Toque em  e  até que seja exibida a tela cuja informação de ajuda você deseja ver.



- 1 Tecla da próxima página
Toque nessa tecla para exibir a próxima página. Se a tecla da próxima página for tocada enquanto a última página estiver exibida na tela, a primeira página será exibida.
- 2 Tecla da página anterior
Toque nessa tecla para exibir a página anterior. Se a tecla da página anterior for tocada enquanto a primeira página estiver exibida na tela, a última página será exibida.
- 3 Número da página atual
- 4 Número total de páginas

- 3 Depois de verificar as informações da tecla que você deseja, toque em  .



► É exibida no display a tela que havia antes de você tocar em .

APÊNDICE

Este capítulo fornece descrições das técnicas para costurar apliques, sugestões para criar belos bordados e detalhes sobre procedimentos de manutenção e medidas corretivas que poderão ser tomadas quando surgir algum problema.

Costura de aplique.....	156
Costurando desenhos de apliques / 156	
Utilizando um desenho de moldura para criar apliques (1) / 157	
Utilizando um desenho de moldura para criar apliques (2) / 158	
Dicas úteis para operar a máquina.....	160
Verificando a tensão da linha com um dos desenhos internos da máquina / 160	
Costurando um desenho alinhado com a marca no tecido / 161	
Tabela das cores de linha / 163	Cores dos arquivos de bordado Tajima (.dst) / 163
Criando belos bordados.....	164
Linhas / 164	Entretelas (de usar no lado avesso do tecido) / 165
Técnicas de prender o tecido no bastidor / 166	
Tabela de compatibilidade de entretelas com tecidos / 167	
ACESSÓRIOS OPCIONAIS	
Fixando um bastidor opcional para máquinas de bordar industriais.....	168
Utilizando o bastidor de boné opcional	169
Bastidor de boné e seus acessórios / 169	Tipos de bonés / 170
Precauções com relação ao tecido / 171	Preparando-se para utilizar o bastidor de boné / 171
Fixando o bastidor de boné padrão na base de montagem e colocando um boné no bastidor / 176	
Instalando o bastidor de boné avançado na base de montagem e colocando um boné no bastidor / 180	
Instalando a base de suporte do bastidor / 185	Informações adicionais para digitalização / 186
Utilizando o enchedor de bobina opcional	188
Precauções / 188	Enchedor de bobina opcional e seus acessórios / 188
Instalando o enchedor de bobina opcional / 189	
Conectando o adaptador para rede elétrica / 189	Enchendo a bobina / 190
Manutenção	193
Limpando o display / 193	Limpando a superfície da máquina / 193
Limpando a lançadeira / 193	Limpando em torno da chapa da agulha / 194
Limpando a caixa da bobina / 195	Lubrificando a máquina / 196
Localização e solução de falhas.....	198
Solução de problemas mostrada na tela / 198	Localização e solução de falhas / 199
Mensagens de erro / 207	Se você não conseguir ler o display / 213
Se a máquina não reagir quando uma tecla for pressionada / 213	
Especificações	215
Especificações da máquina de bordar / 215	
Índice Remissivo	216

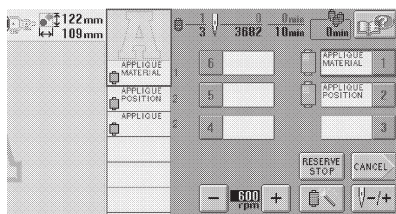
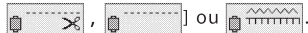
Costura de aplique

Esta seção descreve o procedimento para costurar apliques.

Costurando desenhos de apliques

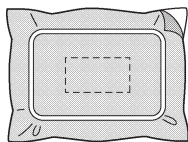
Alguns dos desenhos de bordado existentes na memória da máquina podem ser utilizados para costurar apliques. Siga os procedimentos descritos abaixo para costurar apliques utilizando os desenhos com "Appliqué Material", "Appliqué Position" ou "Appliqué" na área de região no topo da tela da sequência das cores de linha.

* Dependendo da configuração de como as cores de linha são exibidas, o display exibirá como

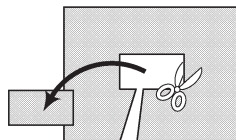


■ Procedimento para costurar os apliques

- 1 Coloque uma entretela no avesso do tecido do apliance.
- 2 Coloque o tecido do apliance (da etapa 1) no bastidor e costure um desenho com "Appliqué Material". A máquina costura o traçado que indica onde o apliance será recortado e em seguida, ela pára.

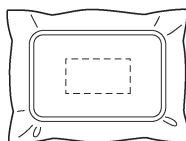


- 3 Remova o tecido do apliance do bastidor e recorte cuidadosamente ao longo do traçado de recorte costurado pela máquina.

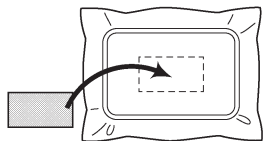


- Se o apliance for recortado ao longo do lado interno do traçado de recorte, ele não poderá ser fixado corretamente ao tecido. Portanto, recorte cuidadosamente o apliance ao longo do traçado de recorte que foi costurado. Se essa etapa não for executada cuidadosamente, o apliance não ficará com um bom acabamento. Além disso, remova cuidadosamente qualquer excesso de linha.

- 4 Coloque o tecido base no bastidor e costure um desenho de "Appliqué Position". A posição do apliance é costurada e em seguida, a máquina pára.

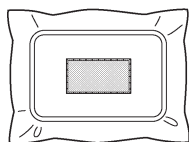


- 5 Aplique ligeiramente cola de tecido ou adesivo em spray no avesso da peça do applique que foi recortado e em seguida afixe o applique no tecido base na posição "Appliqué Position" na etapa 4.



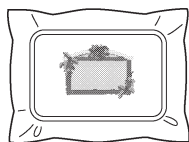
- Se você utilizar uma entretela de passar a ferro para fixar o applique no tecido base, passe-os a ferro sem remover o tecido base do bastidor de bordar.

- 6 Depois de afixar o applique costure um desenho de "Appliqué". O appliqué é concluído.



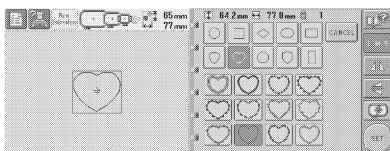
- Dependendo do desenho, um desenho de "Appliqué" poderá não estar disponível. Nesse caso, costure o appliqué utilizando linha na cor de uma parte do bordado.

- 7 Finalize costurando o bordado.

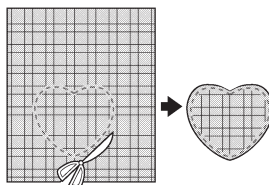


Utilizando um desenho de moldura para criar apliques (1)

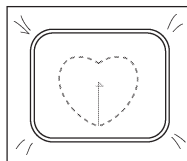
Os apliques podem ser criados costurando-se dois desenhos de moldura do mesmo tamanho e formato – um costurado com pontos retos e o outro costurado com pontos satin.



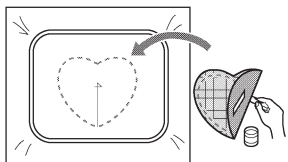
- 1 Para o applique, selecione um desenho de moldura costurado com pontos retos para bordar no tecido. Recorte cuidadosamente pelo lado externo da costura.



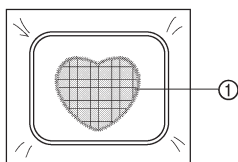
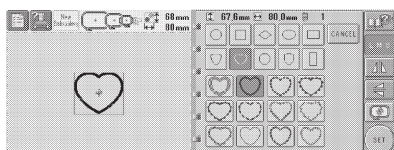
- 2 Borda o mesmo desenho no tecido base.



- 3 Aplique levemente cola de tecido ou adesivo em spray no avesso do aplique que foi recortado na etapa 1 e em seguida afixe o aplique no tecido base.



- 4 Selecione o desenho da moldura em ponto satin com o mesmo formato para bordar o aplique afixado na etapa 3.



- 1 Aplique



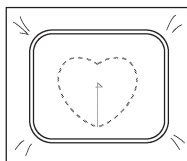
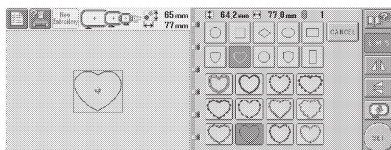
Observação

- Se o tamanho ou a posição de costura do desenho da moldura em ponto reto for alterado, certifique-se de alterar o tamanho ou a posição de costura do desenho da moldura em ponto satin, do mesmo modo.

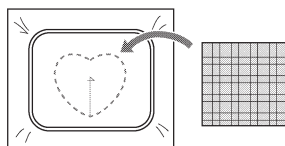
Utilizando um desenho de moldura para criar apliques (2)

Há um outro modo de costurar apliques. Neste método não há necessidade de trocar o tecido no bastidor. O aplique pode ser criado costurando-se dois desenhos de moldura do mesmo tamanho e formato - um costurado com pontos retos e o outro costurado com pontos satin.

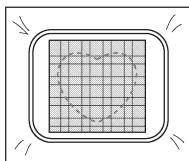
- 1 Selecione um desenho de moldura costurado com pontos retos para bordar no tecido base.



- 2 Coloque o tecido do aplique sobre o bordado costurado na etapa 1. Certifique-se de que a área circundada pela costura não seja maior do que a área do tecido do aplique.

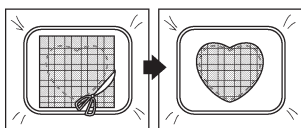


- 3 **Borde sobre o tecido do aplique utilizando o mesmo desenho da moldura.**



- Certifique-se de parar a máquina antes de costurar a cruz no centro.

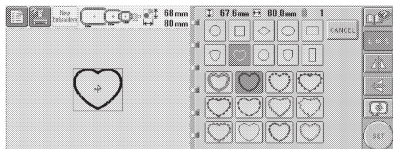
- 4 **Remova o bastidor da máquina e corte fora o excesso de tecido do aplique ao longo do lado externo da costura.**



Observação

- Deixe o tecido no bastidor quando cortar fora o excesso do tecido do aplique. Além disso, não aplique muita pressão no tecido que está no bastidor ou o tecido poderá ficar frouxo.

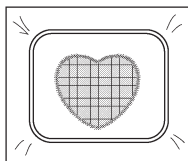
- 5 **Selecione o desenho da moldura em ponto satin com o mesmo formato.**



Observação

- Se o tamanho ou a posição de costura do desenho da moldura em ponto reto for alterado, altere o tamanho ou a posição de costura do desenho da moldura em ponto satin do mesmo modo.

- 6 **Afixe o bastidor removido na etapa 4 e em seguida termine de bordar o aplique.**

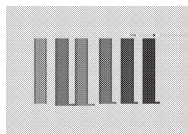



Dicas úteis para operar a máquina

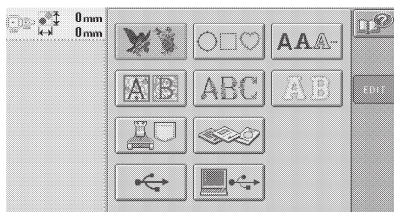
Esta seção fornece descrições de operações úteis no manuseio desta máquina.



Verificando a tensão da linha com um dos desenhos internos da máquina

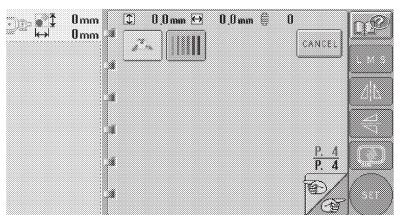
Um desenho na última página dos desenhos de bordar pode ser utilizado para verificar a tensão da linha. Iremos bordar esse desenho para verificar a tensão da linha.




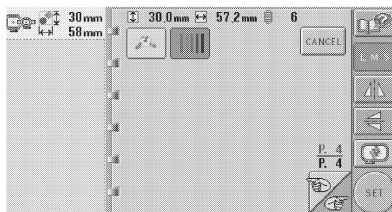
1 Toque em .



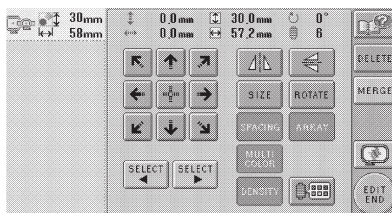
2 Toque em  1 vez e em seguida toque em .




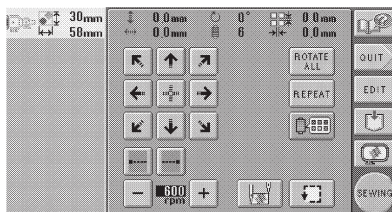
3 Toque em .




4 Toque em .

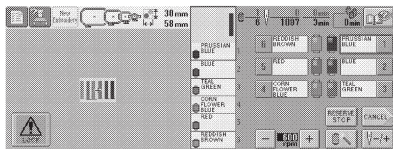


5 Toque em .



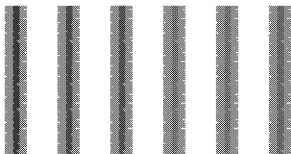
6

Toque em  (tecla de desbloquear) e pressione o botão de Start/Stop para iniciar o bordado.



7

Corrija a tensão da linha. No lado avesso do tecido a linha da bobina deverá corresponder a um terço da largura do ponto.



Observação

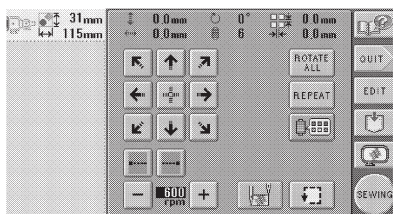
- Se for necessário algum ajuste consulte as instruções na página 45 ou 85/86.

Costurando um desenho alinhado com a marca no tecido

Ao especificar o início e o final da costura, você poderá verificar a posição exata do desenho. Por exemplo, ao costurar um texto ao longo de um traçado no desenho do tecido, o início da costura pode ser configurado para o canto inferior esquerdo de modo que a posição possa ser verificada e em seguida o início da costura possa ser reconfigurado. A seguir, o início da costura pode ser configurado no canto inferior direito para verificar a posição. O traço reto que conecta a primeira marcação com a segunda marcação é o traçado de base para o texto. Se esse traçado de base que o texto deverá seguir sair do desenho do tecido, a posição do bordado poderá ser ajustada.

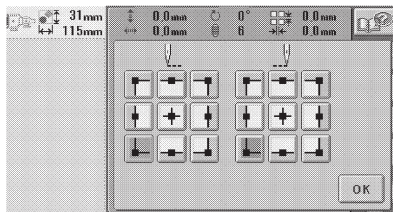
1

Toque em  na tela de configurações do bordado.



2

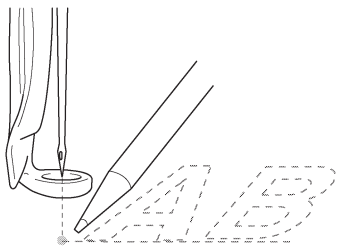
Configure o início da costura no canto inferior esquerdo.



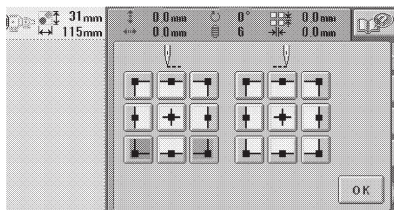
- ▶ O bastidor se move de modo que o local de entrada da agulha fica alinhado com o início da costura.

7

- 3 Com um marcador de tecidos, marque esse local no tecido.

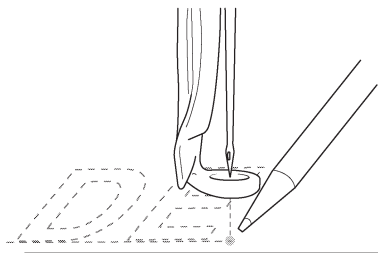


- 4 Configure o início da costura para o canto inferior direito.



- O bastidor se move de modo que o local de entrada da agulha fica alinhado com o início da costura.

- 5 Com um marcador de tecidos, marque esse local no tecido.



- 6 Remova o bastidor da máquina e conecte esses dois locais para verificar a posição de bordar.

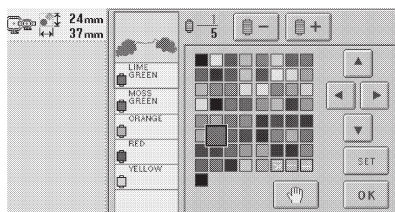


- Se o traçado de base ficar desalinhado ou intersectar outro traçado, reposicione o tecido no bastidor ou ajuste a posição do desenho.

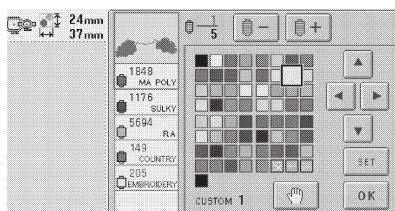
Tabela das cores de linha

Explicações adicionais sobre a tabela de linhas coloridas e a tabela de linhas personalizadas existente na memória da máquina são fornecidas a seguir. Geralmente as cores de linha existentes no campo de seqüência das cores de linha e na área de exibição do desenho são mostradas nas cores existentes na tabela de linhas coloridas da memória da máquina. Os números das cores de linha juntamente com essas cores de linha são exibidos com o número da cor da linha (ou o número mais próximo) da marca especificada na segunda página da tela de configurações. Portanto, as cores do bordado concluído poderão ter um tom ligeiramente diferente. Mas como a tabela de linhas personalizada especificada na quarta página da tela de configurações é criada ao especificar as cores de linha pelos números das cores de linha e pelos nomes das cores das marcas individuais existentes na biblioteca de cores interna da máquina, a tabela de linhas será exibida com essas cores de linha originais. Se você selecionar "CUSTOM THREAD TABLE" e ativar (ON) o item "DISPLAY EXPANDED THREAD COLOR", as cores do desenho alteradas utilizando-se a tabela de linhas personalizadas (CUSTOM THREAD) poderão ser visualizadas com as cores próximas às cores reais das linhas do bordado. Crie tabelas de linhas coloridas a partir das cores de linhas que você tiver e use-as para exibir os desenhos em suas próprias cores de linha.

Exibição das cores de linha normais

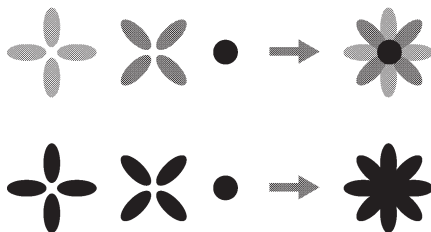


Exibição das cores de linha utilizando uma linha personalizada



Cores dos arquivos de bordado Tajima (.dst)

Os arquivos Tajima (.dst) não contêm informações de cores dos desenhos. Os arquivos são criados combinando-se apenas formatos. Por exemplo, no formato Tajima (.dst) o arquivo do bordado a seguir é exibido conforme mostra a figura abaixo.



Para que as partes do desenho sejam diferenciadas quando um arquivo Tajima for utilizado nesta máquina, o desenho será exibido com cores aplicadas automaticamente na seqüência das cores de linha padrão. Como as cores de linha são aplicadas de acordo com a ordem de execução das partes, independentemente do formato do desenho, elas poderão parecer inadequadas ao desenho, por exemplo, uma fruta de cor laranja poderá surgir azul. Ao utilizar o arquivo Tajima certifique-se de visualizar a imagem bordada na tela e altere as cores na tela de troca das cores de linha.

Criando belos bordados

As várias precauções referentes a linha, bastidores e entretelas (forros) que deverão ser observadas para criar belos bordados estão descritas abaixo.

Linhas

A linha de bordar poderá custar caro, portanto, você deverá ter cuidado com ela. Por melhor que seja uma linha, ela deverá ser armazenada de forma adequada para que seja bordada corretamente. Isso é muito importante se o tempo entre a aquisição e o uso da linha for considerável. É importante que as linhas de bordar sejam armazenadas em um ambiente livre de agentes de degradação tais como excesso de calor, luz ou umidade.

As linhas de bordar ficam melhor armazenadas em uma área que seja limpa e isenta de poeira. É também importante que a área de armazenamento seja livre de vapores, fumaça e gases. Certos gases poderão amarelar a linha. Geralmente são originários de aquecedores a gás ou motores a gasolina ou óleo diesel.

A incidência direta da luz solar também é extremamente destrutiva para as linhas de bordar. As caixas de linha não deverão ficar abertas e expostas à incidência direta da luz solar. Se possível, as clarabóias e as janelas deverão ser de iluminação difusa. O melhor tipo de iluminação para a linha de bordar é a proveniente das lâmpadas de tungstênio ou fluorescentes. É importante lembrar que a exposição prolongada a essas fontes prejudiciais também poderá alterar a cor das caixas de papelão ou outros objetos.

A temperatura e a umidade também são uma ameaça às linhas de bordar. As condições ideais encontram-se entre 15°C e 25°C. A umidade deverá estar entre 40% e 60%. Essas condições deverão se manter constantes o máximo possível para evitar a formação de fungos. As temperaturas excessivas também poderão causar problemas de lubrificação que provocam o rompimento da linha. Ambientes úmidos ou abafados poderão afetar as bobinas de papel (o papelão poderá inchar e alterar as características da linha). Também é importante perceber que mesmo que as condições gerais de armazenamento sejam boas, poderá haver problemas pontuais onde uma determinada linha fica exposta a fontes de calor ou luzes brilhantes. Para que a linha não fique danificada é necessário ter rotatividade freqüente no estoque. Nunca deixe as linhas no mesmo lugar por um longo período de tempo.

A escolha da linha é um fator relevante para reduzir o tempo de produção. O peso, a consistência, a força da linha e sua capacidade de passar pela máquina ileso na velocidade necessária, tudo isso afeta a produção. Essas qualidades determinam a facilidade com que a máquina executará bem o bordado ou costura e determinam também a quantidade de rompimentos de linha durante a costura.

Os rompimentos de linha exercem uma influência importante na produção. Cada rompimento de linha reduz a produção em pelo menos 0,07% ao dia (num dia de trabalho de 7,5 horas), supondo-se que o tempo de passar novamente a linha seja de 20 segundos. Se você eliminar 14 rompimentos de linha por dia, estará aumentando a produção em mais de 1,0 %.

Entretelas (de usar no lado avesso do tecido)

Entretelas posicionadas na frente ou no avesso do tecido servem para dar estabilidade e sustentação ao material que está sendo bordado; desta maneira, os pontos que compõem o desenho do bordado podem ser costurados com o mínimo de instabilidade do tecido. Esse material serve como um estabilizador para o tecido que vai ser bordado. Sem o tipo adequado de entretela, o tecido pode mover-se demais dentro da área do bastidor, causando o desalinhamento dos pontos bordados do desenho. Em alguns casos, será necessária uma entretela especial para a parte da frente do tecido, ao trabalhar com tecidos com a superfície felpuda, como atalhados, veludo cotelê e piquê. Existem muitos tipos de entretelas disponíveis para a frente ou o avesso do tecido, com espessuras variadas para os diversos tipos de tecido com os quais você possa vir a trabalhar.

Existem quatro tipos de entretelas (p/ avesso do tecido) que podem ser utilizadas em bordados: de cortar fora, de rasgar fora, solúvel em água e auto-adesiva. Elas estão disponíveis em muitas texturas, tamanhos e espessuras. Quando você selecionar o tipo de entretela para um tecido específico, considere o tamanho do desenho a ser bordado em conjunto com a contagem e o tipo de pontos a ser utilizado na imagem.

Por fim, certifique-se de que a entretela não esteja tensionada. Algumas entretelas (p/ avesso do tecido) podem não esticar horizontalmente ou verticalmente, mas esticam na diagonal. NÃO USE ESSE TIPO DE ENTRETELA, pois ela esticará durante o bordado e poderá ocasionar alterações no desenho.

1. Entretelas de cortar fora feitas de malha de poliéster funcionam extremamente bem com tecidos de coloração clara, já que evitam que seu contorno ao redor do desenho seja visualizado através do tecido depois que o seu excesso for retirado. Esse tipo de entretela é ideal quando estabilidade e uma aparência suave no produto final é almejada, como por exemplo em roupas de bebês.
2. Entretelas de cortar são excelentes para malhas de peso moderado a grande, mas também podem ser utilizadas em tecidos em geral. Nelas é possível bordar um grande número de pontos e em camadas duplas ou triplas elas podem receber uma quantidade enorme de pontos. Esse tipo de entretela também está disponível na cor preta para aqueles que querem que suas roupas fiquem com um acabamento tão bom do lado de dentro quanto do lado de fora. A entretela preta é muito

útil em roupas de tonalidade semelhante à dela, feitas de tecidos mais leves. Em comparação com a entretela branca, é menos provável que a entretela preta (p/ lado avesso do tecido) seja vista através de um tecido de tonalidade semelhante.

3. Entretelas auto-adesivas (p/ avesso do tecido) são usadas em tecidos difíceis de serem colocados no bastidor. Esse tipo de entretela é aplicado (com o lado adesivo para cima) no lado inferior do bastidor, possibilitando que o tecido “grude” na superfície exposta, nas áreas a serem bordadas. Quando o bordado for concluído o tecido poderá ser removido, o excesso de entretela poderá ser descartado e o processo poderá ser repetido.
4. Entretelas de rasgar fora podem ser utilizadas em tecidos de peso médio e tecidos robustos como lona, brim e popelina. Essa entretela tem a capacidade de conter muitos pontos, especialmente quando utilizada em camadas duplas ou triplas. Esse tipo de entretela é feito de um material não tecido, que possibilita que ele seja facilmente rasgado fora ao longo das margens do seu bordado depois que este for concluído. Essa entretela também está disponível na cor preta.
5. Entretelas solúveis em água são úteis quando é necessário evitar que tecidos felpudos ou peludos (ex.: toalha) interfiram no posicionamento dos pontos de bordado. Tecidos como veludo cotelê, veludo, atalhados e peles artificiais são exemplos de materiais felpudos cujas fibras podem penetrar por entre os pontos de bordado enquanto sua máquina costura. O resultado é um desenho inacabado e com aparência malfeita, pois as fibras saem por entre os pontos já costurados do desenho. Nessas situações, a entretela solúvel em água é usada na parte da frente do tecido para ordenar suas fibras de maneira uniforme, possibilitando assim o posicionamento dos pontos do desenho de maneira ordenada e precisa. A entretela solúvel em água também é usada no verso do tecido quando o desenho bordado for constituído de ornamentos onde o resultado visual desejado sejam somente os pontos. Isso é efetuado com entretela solúvel em água, que pode facilmente ser retirada do tecido depois que o bordado for finalizado e qualquer resquício possa ser dissolvido na água. Esse tipo de entretela também é usado no avesso de toalhas, onde com frequência o tecido precisa ser firmado, mas nenhum resíduo de entretela deverá estar presente no produto final.

Técnicas de prender o tecido no bastidor

“Use a ferramenta certa para cada tarefa” é uma afirmação que muitos de nós ouvimos ao longo dos anos. E ela é verdadeira até na indústria de bordados. O tamanho ou tipo errado de bastidor pode ocasionar um mal alinhamento dos pontos do desenho durante o bordado, ou até danificar também o produto. É possível escolher um desenho incrível e arruinar o resultado final por simplesmente não utilizar o tamanho ou tipo correto de bastidor, ou utilizá-lo de modo incorreto.

■ Informação básica dos bastidores

Bastidores tubulares: Esse tipo de bastidor permite que tecidos tubulares ou vestimentas previamente montadas nesse formato sejam posicionadas em torno do compartimento da lançadeira. Esse bastidor permite bordar em peças de roupa tubulares sem “fechar o tubo” (sem costurar uma camada do tecido sobre a outra).

Bastidor de boné: Esse bastidor é feito especialmente para prender bonés a fim de bordá-los. Estão disponíveis em vários estilos, para máquinas diversas, com dois modelos básicos: um que permite o bordado em um boné esticado de forma horizontal (para o uso em uma máquina plana) ou um que permita que o boné seja bordado em sua forma arqueada original (para uso em uma máquina tubular).

Prendendo o tecido: O tecido e a entretela de verso presos no bastidor devem estar totalmente planos e livres de vincos, ondulações ou bolhas. Se houver vincos, ondulações ou bolhas que precisem ser removidos, certifique-se de puxar o tecido e a entretela juntos. Não puxe além do necessário para deixar o tecido plano e sem imperfeições. Esticar demasiadamente o tecido durante essa operação pode causar franzimento ao redor do bordado finalizado depois que o bastidor for removido. E também pode gerar lacunas de pontos entre partes do desenho.

Posicionamento interno/externo no bastidor:

A saliência curva formada pelo tecido + entretela na parte traseira do quadro externo deverá ter uns 3 mm de altura. Aperte o parafuso somente se o quadro interno parecer solto. Evite apertar muito o parafuso pois isso causará o franzimento do tecido e poderá espanar o parafuso.

Tabela de compatibilidade de entretelas com tecidos

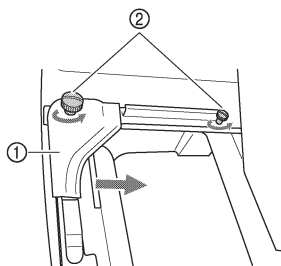
Tecido/ vestimenta	Camadas de entretela no avesso do tecido	Camadas de entretela na frente do tecido	Comentários
Atoalhados	1 de rasgar fora	1 solúvel em água	Aumenta a densidade e/ou largura dos pontos SATIN. Detalhes delicados e letras pequenas tendem a ficar presos nas fibras do tecido.
Jaqueta acetinada	Forro grosso: Nenhuma Forro fino ou sem forro: 1 de rasgar fora	Nenhuma	Se a vestimenta escorregar no bastidor, causando problemas de alinhamento, enrole fita crepe ou fita de viés de tecido no bastidor interno. Isso cria uma superfície rugosa para prender a vestimenta e também ajuda a minimizar a degradação do bastidor.
Lençóis de algodão	1 de rasgar fora	Nenhuma	Desenhos de alta densidade de pontos ou muito detalhados podem precisar de mais entretela no avesso do tecido. Se for o caso, use duas camadas de entretela de espessura fina ao invés de uma camada de entretela grossa.
Brim	1 de rasgar fora	Nenhuma	Reduza a velocidade se a agulha começar a aquecer e a linha se romper.
Chapéus, bonés e gorros	Opcional	Opcional	Troque as agulhas com uma frequência maior que o normal pois a entretela engomada p/ avesso do tecido deixa a agulha cega com mais rapidez. Uma entretela de rasgar fora mais fina ajuda a reduzir a ocorrência de rompimentos de linha e ajuda a regularizar a tensão da linha. Use entretela na frente do tecido em veludo cotelê ou bonés com frente de espuma.
Camisa social (tecido)	1 de rasgar fora	Nenhuma	Desenhos de alta densidade ou muito detalhados podem precisar de mais entretela no avesso. Se for o caso, use duas camadas de entretela de espessura fina ao invés de uma camada de entretela grossa.
Camisa de golfe	1 de cortar fora	Opcional	Use entretela na frente do tecido para desenhos que possuem pequenas letras ou muitos detalhes, e também para peças em piqué.
Moleton	1 de rasgar fora	Opcional	Use entretela na frente se a vestimenta tiver uma superfície texturizada (tipo cesto de vime) ou sarja grossa.
Lona	1 de rasgar fora	Nenhuma	Prenda firmemente no bastidor.
Veludo cotelê	1 de rasgar fora	1 solúvel em água	Uma densidade maior de pontos ou mais pontos de amarração e também entretela na frente do tecido podem ser necessários para evitar que pontos "desapareçam" no meio do tecido.
Seda ou lingerie	1 ou 2 de rasgar fora com espessura fina	Opcional	Reduza a velocidade de costura. A tensão do fio deverá ser baixa. Use entretela na frente do tecido para desenhos com muitos detalhes ou letras pequenas. Para tecidos muito finos, use uma linha mais fina ainda. Evite pontos satin muito estreitos em letras ou detalhes; ao invés disso, aumente a largura dos pontos satin ou use o ponto reto triplo (Bean Stitch). Remova com cuidado (não puxe) as entretelas da frente e do avesso da vestimenta.
Suéter tricotado	1 de cortar fora ou adesiva de rasgar fora	1 solúvel em água	Use organza com a trama bem fechada ou tecido de cortinas em uma cor semelhante como entretela no avesso para tecidos tricotados mais grossos.
Agasalho de abrigo	1 de cortar fora ou adesiva de rasgar fora	Opcional	Desenhos muito detalhados podem necessitar de duas camadas de entretela fina de cortar fora. Use uma entretela na frente em tecidos muito grossos ou em desenhos muito detalhados.
Camisetas	1 fina de cortar fora ou adesiva de rasgar fora	Opcional	Use entretela na frente do tecido em desenhos com muitos detalhes ou letras pequenas. A tensão deve ser baixa. Evite desenhos com grande quantidade de pontos.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS

Fixando um bastidor opcional para máquinas de bordar industriais

Prepare a base de suporte do bastidor para fixar o bastidor para máquinas de bordar industriais. Quando o bastidor para máquinas de bordar industriais for fixado, mover-se-ão os braços esquerdo e direito da base de suporte do bastidor.

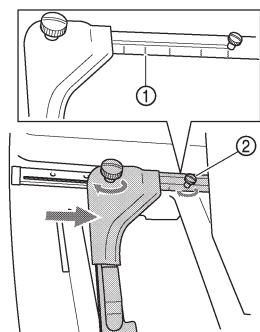
- 1 **Remova o bastidor. (Consulte a pg. 46)**
- 2 **Desaperte os dois parafusos de aperto manual da base de suporte do bastidor.**



- 1 Braço esquerdo
- 2 Parafusos de aperto manual

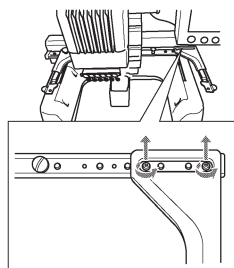
- ▶ O braço esquerdo da base de suporte do bastidor pode ser movido.
- Desaperte apenas os parafusos de aperto manual por um máximo de 2 voltas no sentido anti-horário. Não remova o parafuso.

- 3 **Mova o braço esquerdo para alinhar o parafuso no lado direito com a marca do bastidor para máquinas de bordar industriais e aperte os parafusos de aperto manual.**

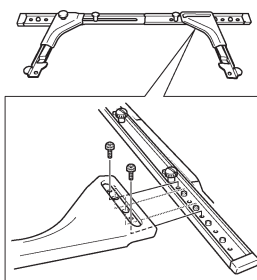


- 1 Marca do bastidor para máquinas de bordar industriais
- 2 Alinhe o parafuso com a marca

- 4 **Utilizando uma chave Phillips desaperte os dois parafusos e remova-os.**



- 5 **Remova o braço direito, alinhe os pinos na base de suporte do bastidor com os orifícios no braço, conforme ilustra a figura e em seguida introduza os parafusos removidos na etapa 4 e aperte-os.**



- ▶ A base de suporte do bastidor está pronta para o bastidor a ser fixado nela. Fixe o bastidor para máquinas de bordar industriais do mesmo modo que fixa os bastidores que acompanham a máquina. (consulte a pg. 30).

Observação

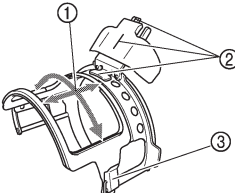
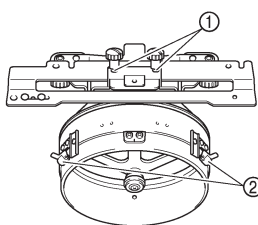
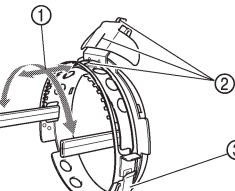
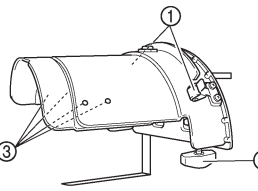

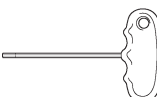

- Ao utilizar bastidores para máquinas de bordar industriais, A MÁQUINA NÃO RECONHECERÁ A ÁREA DE BORDAR DO BASTIDOR. Certifique-se de utilizar a função de costura de teste para verificar se o desenho cabe dentro da área de costura.

Utilizando o bastidor de boné opcional

Ao utilizar o bastidor de boné opcional os desenhos poderão ser bordados em bonés e chapéus. Os procedimentos para utilizar o bastidor de boné são descritos a seguir.

Bastidor de boné e seus acessórios

O acionador do bastidor de boné e a base de montagem são necessários para poder utilizar o bastidor de boné.

<p>Bastidor de boné</p> <ol style="list-style-type: none">1 Área de bordar: 50 mm (A) x 130 mm (L)2 A marca indica o centro da área de bordar.3 Presilha <p>< tipo padrão ></p> 	<p>Acionador do bastidor de boné e 4 parafusos de aperto manual</p> <p>Para fixar o bastidor de boné no carro remove a base de suporte do bastidor e em seguida instale esse acionador do bastidor de boné no carro da máquina.</p> <ol style="list-style-type: none">1 Introduza os parafusos de aperto manual nesses orifícios e aperte os parafusos para fixar a seção móvel. Use esses orifícios ao armazenar esse acionador de bastidor de boné.2 Mola de retenção <p>O bastidor de boné fica fixado por duas molas de retenção.</p>	
<p>< tipo avançado ></p> 	<p>Base de montagem</p> <p>Use quando estiver colocando um boné no bastidor de boné.</p> <ol style="list-style-type: none">1 Presilhas <p>O bastidor de boné fica fixado por duas presilhas.</p> <ol style="list-style-type: none">2 Encaixe de fixação <p>Aperte o parafuso de aperto manual para prender na superfície de montagem.</p> <ol style="list-style-type: none">3 Parafusos <p>Ajuste o tamanho da base de montagem de acordo com o tipo de boné a ser bordado.</p>	
<p>Almofada</p> 	<p>Chave Allen (grande)</p> 	<p>Chave Allen (média)</p> 

Use quando estiver ajustando o anel do acionador do bastidor de boné e a altura do suporte em L. (consulte a pg. 173).



Lembrete

- Antes de instalar o bastidor de boné, certifique-se de ajustar o anel do acionador do bastidor de boné e a altura do suporte em L. (Se você estiver utilizando a mesma máquina, esse ajuste é necessário somente na primeira vez em que for utilizado. Além disso, esse ajuste não é necessário se você instalar o bastidor de boné que acompanha a máquina).
- Depois de ajustar o anel do acionador do bastidor de boné e a altura do suporte em L, eles deverão ser ajustados novamente se você utilizar uma máquina diferente. A altura poderá variar dependendo da máquina em uso. Para obter mais detalhes, entre em contato com seu representante de vendas.



Observação

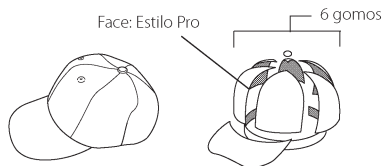
- Se o bastidor de bordar bonés for instalado, os sinalizadores de bastidores de bordar exibindo quais bastidores podem ser utilizados, serão exibidos na tela do seguinte modo:



Tipos de bonés

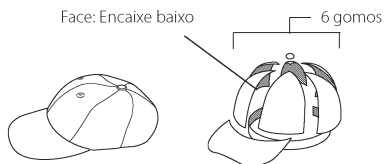
Recomendamos utilizar os seguintes tipos de boné nesta máquina:

■ Padrão (estilo Pro)



Otto International, Inc. Número do modelo do boné (exemplo)	OTTO27-007	
Forro de malha no avesso dos painéis frontais (macios ou rígidos)	Frete firme ereta	Coroa macia não ereta
Facilidade de prender no bastidor	Fácil (recomendado)	Relativamente fácil
Forro	1 a 2 camadas	2 a 3 camadas

■ Perfil curto (encaixe baixo)



Otto International, Inc. Número do modelo do boné (exemplo)	OTTO23-225	OTTO18-203
Forro de malha no avesso dos painéis frontais (macios ou rígidos)	Frete firme ereta	Coroa macia não ereta
Facilidade de prender no bastidor	Muito difícil (o tecido do boné é muito duro).	Relativamente fácil
Forro	1 a 2 camadas	2 a 3 camadas

■ Estilo golfe

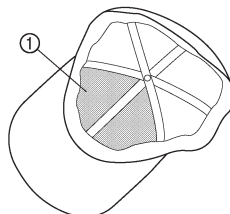


Otto International, Inc. Número do modelo do boné (exemplo)	OTTO23-225
Forro de malha no avesso dos painéis frontais (macios ou rígidos)	Frete firme ereta
Facilidade de prender no bastidor	Relativamente fácil
Forro	1 a 2 camadas



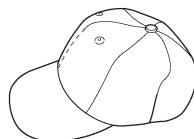
Lembrete

- Verifique se esta área ① está coberta com malha.



Observação

- Não existe uma linha central que possa ser utilizada como um guia para colocar o boné no bastidor de bonés. Antes de colocar o boné no bastidor utilize um lápis de carvão para marcar a linha central.



Tipos de boné não recomendados para bordar

- Bonés com um painel frontal com menos de 50 mm de altura (como viseiras)
- Bonés de criança
- Bonés com a aba maior do que 80 mm

Precauções com relação ao tecido

Tecidos de boné recomendados para bordar

- 35% algodão / 65% poliéster
- 100% algodão
- 80% lã / 20% nylon
- 15% lã / 85% acrílico

Tecidos de boné não recomendados para bordar



Se você utilizar bonés dos seguintes tipos de tecido, será muito difícil colocá-los no bastidor e eles poderão facilmente enrugur ou encolher:

- Espuma de poliéster
- Tecido elástico
- Tecido pesado de lã
- 100% Nylon
- Camurça

Preparando-se para utilizar o bastidor de boné

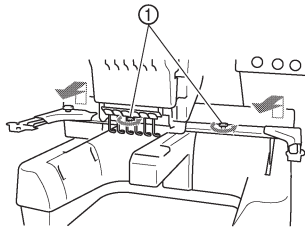
Instalando o acionador do bastidor de boné

Pressione  → OPERATIONS →  →

 →  para visualizar um vídeo da operação no display (consulte a pg. 151).

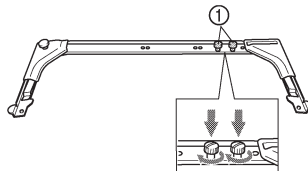
Remova a base de suporte do bastidor do carro na máquina e em seguida instale o acionador do bastidor de boné. Antes de remover a base de suporte do bastidor remova o bastidor de bordar. (Consulte a seção “Removendo o bastidor” na pg. 46).

1 Solte e remova os dois parafusos de aperto manual e a base de suporte do bastidor.



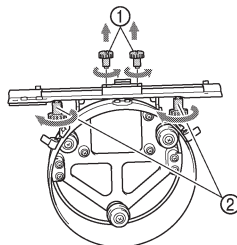
1 Parafusos de aperto manual

- Os parafusos de aperto manual removidos permanecem fixados na base de suporte do bastidor.



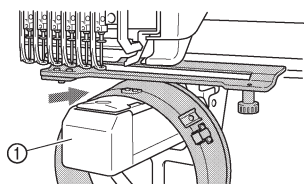
- 1 Coloque os dois parafusos de aperto manual novamente na base de suporte do bastidor.

2 Remova os dois parafusos de aperto manual (de cima) do acionador do bastidor de bonés e coloque-os de lado. Desaperte os dois parafusos de aperto manual (de baixo) (4 voltas).



- 1 Parafusos de aperto manual (de cima)
- 2 Parafusos de aperto manual (de baixo)

- 3** Passe a base da máquina pelo anel do acionador do bastidor de bonés.



- ① Base da máquina

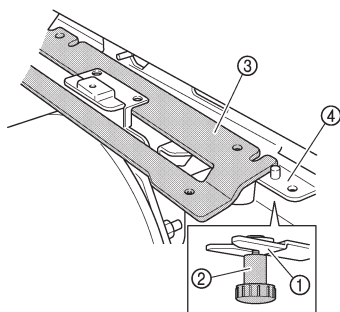


Observação

- Tenha o cuidado de não deixar o acionador do bastidor de bonés esbarrar nas peças adjacentes, como o calçador.

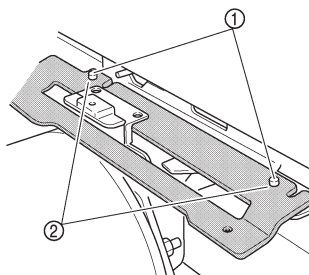
Instale o acionador do bastidor de boné no carro conforme descrito abaixo nas etapas de 4 a 6.

- 4** Introduza nas aberturas em V do carro os dois parafusos de aperto manual da parte inferior do acionador do bastidor de boné e em seguida coloque a placa de montagem do acionador do bastidor de boné no topo da placa de montagem do bastidor, que fica no carro.



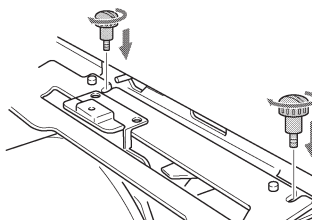
- ① Abertura no carro
 ② Parafuso de aperto manual do acionador do bastidor de boné
 ③ Placa de montagem do acionador do bastidor de boné
 ④ Placa de montagem do bastidor, que fica no carro

- 5** Introduza os pinos da placa de montagem do bastidor (do carro) nos orifícios que ficam na placa de montagem do acionador do bastidor de boné.

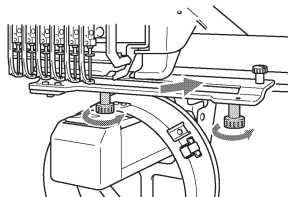


- ① Pinos existentes na placa de montagem do bastidor (que fica no carro)
 ② Orifícios na placa de montagem do acionador do bastidor de boné

- 6** Introduza e aperte os dois parafusos de aperto manual (de cima) nos orifícios externos da placa de montagem do acionador do bastidor de boné.

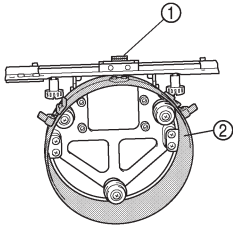


- 7** Enquanto empurra o acionador do bastidor de boné em direção à máquina para que fique totalmente inserido, aperte os dois parafusos de aperto manual (de baixo) para fixar o acionador do bastidor de boné.



- Isso conclui a instalação do acionador do bastidor de boné.

■ Ajustando o acionador do bastidor de boné



- ① Suporte em L
- ② Anel

Lembrete

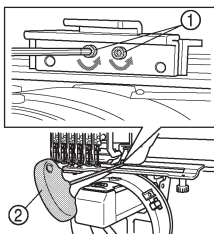
- Se você estiver utilizando a mesma máquina, o ajuste no acionador do bastidor de boné será necessário somente na primeira vez que a máquina for utilizada.

- 1 **Ligue a máquina. Depois que o carro se mover para sua posição inicial desligue a máquina.**

Observação

- Ajuste o acionador do bastidor de boné com o carro em sua posição inicial.

- 2 **Utilizando a chave Allen (média), desaperte os dois parafusos hexagonais. Desaperte os parafusos apenas uma volta.**

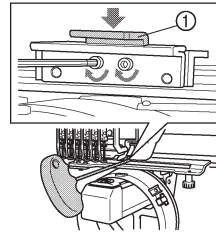


- ① Parafusos hexagonais
- ② Chave Allen (média)

Observação

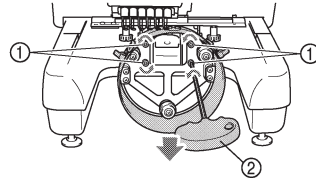
- Não desaperte muito os parafusos.

- 3 **Abaixe o suporte em L para que toque na base da máquina e aperte os dois parafusos hexagonais utilizando a chave Allen (média). Aperte firmemente os parafusos.**



- ① Suporte em L

- 4 **Utilizando a chave Allen (grande) desaperte os quatro parafusos hexagonais no lado interno do anel. Desaperte os parafusos apenas uma volta.**



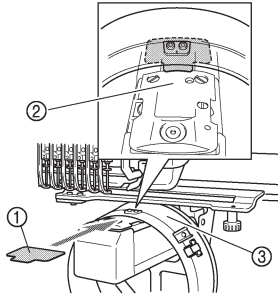
- ① Parafusos hexagonais
- ② Chave Allen (grande)

- ▶ Quando os parafusos estiverem desapertados você poderá abaixar o anel.

Observação

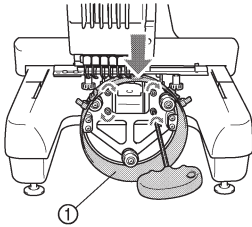
- Não desaperte muito os parafusos.

- 5** Introduza a almofada entre a base da máquina e o anel do acionador do bastidor.



- ① Almofada
- ② Base da máquina
- ③ Anel do acionador do bastidor de boné

- 6** Pressione o anel levemente para baixo e use a chave Allen (grande) para apertar os quatro parafusos hexagonais no lado interno do anel. Aperte firmemente os parafusos.

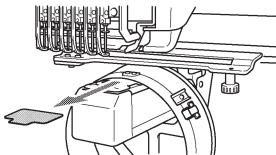


- ① Anel

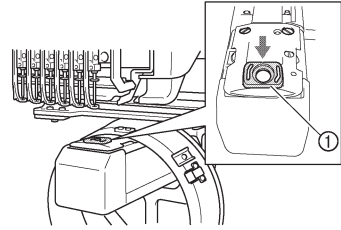
! CUIDADO

● Verifique se cada parafuso hexagonal está firmemente apertado. Se qualquer parafuso permanecer solto, a máquina poderá causar ferimentos.

- 7** Remova a almofada inserida na etapa 5.



- **Instalando o espaçador da chapa da agulha**
Instale o espaçador da chapa da agulha na chapa da agulha.

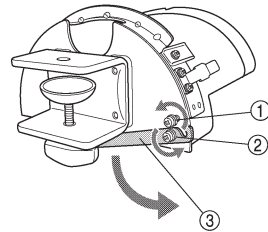


- ① Espaçador da chapa da agulha

- **Preparando a base de montagem**

Abaixe a barra de retenção e em seguida fixe a base de montagem em uma superfície estável, como uma bancada.

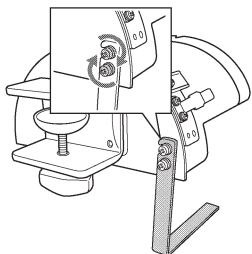
- 1** Use uma chave Phillips para desapertar os dois parafusos e em seguida abaixe a barra de retenção na direção da seta.



- ① Desaperte o parafuso de modo que a barra de retenção possa se fixar no parafuso e o parafuso possa apertá-la.
- ② Desaperte até que a barra de retenção se mova.
- ③ Barra de retenção

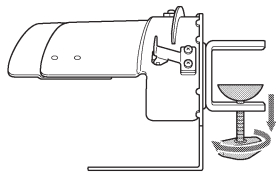
2 Aperte os dois parafusos.

- Fixe firmemente a barra de retenção.



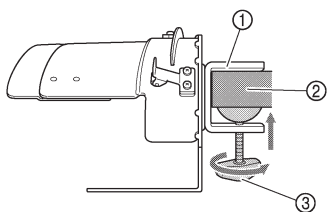
Fixe a base de montagem em uma superfície de montagem estável, como uma bancada.

3 Desaperte o parafuso de aperto manual da base de montagem para abrir o encaixe de fixação deixando-o mais largo do que a espessura da placa de montagem.



- O encaixe de fixação pode ser montado em uma placa com espessura de 9 mm a 38 mm.

4 Aperte firmemente o encaixe de fixação na superfície de montagem apertando o parafuso de aperto manual.



- ① Encaixe de fixação
- ② Superfície de montagem
- ③ Aperte o parafuso de aperto manual

5 Verifique se não há folga.

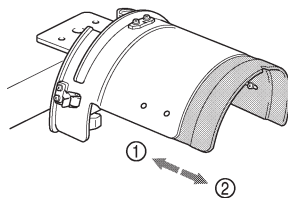
Se houver folga monte novamente a base de montagem na superfície em que é fixada.



Observação

- Certifique-se de que o encaixe de fixação esteja firmemente fixado na superfície de montagem e que o parafuso de aperto manual esteja bem apertado.
- Não instale a base de montagem em uma superfície instável (flexível, torta ou dobrada).
- Tenha o cuidado de não deixar a base de montagem cair quando for removida.

6 Ajuste o tamanho da base de montagem de acordo com o tipo de boné que você estiver bordando.



- ① Boné curto
- ② Padrão (estilo Pro)

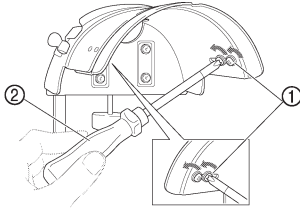


Observação

- Você pode utilizar ambos, o bastidor de boné tipo padrão ou o bastidor de boné tipo avançado na posição padrão. Somente o bastidor de boné avançado pode ser utilizado na posição de boné curto.

■ Para o tipo padrão

Utilizando uma chave Phillips desaperte uma volta de cada um dos quatro parafusos (dois à esquerda e dois à direita) no interior da base de montagem para afrouxá-los.



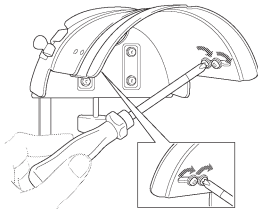
- ① Parafusos
- ② Chave phillips



Observação

- Não remova qualquer um dos quatro parafusos (os dois da esquerda e os dois da direita); caso contrário poderá perdê-los. Gire os parafusos apenas o suficiente para afrouxá-los.

Puxe a base de montagem em direção a você e em seguida utilize a chave Phillips para apertar os quatro parafusos (dois à esquerda e dois à direita).



- ▶ Isso conclui a preparação da base de montagem.

Fixando o bastidor de boné padrão na base de montagem e colocando um boné no bastidor

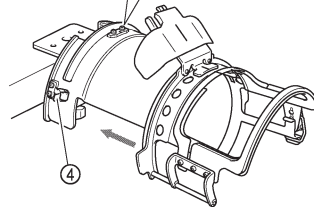
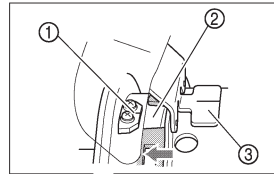


Pressione para ver um vídeo da operação no display (consulte a pg. 151).

Coloque o boné no bastidor de boné padrão fixado na base de montagem e em seguida remova o bastidor da base de montagem com o boné fixado a ele. Em seguida, instale o bastidor de boné padrão no acionador do bastidor de boné existente na máquina.

1 Instale o bastidor de boné padrão na base de montagem.

Alinhe a abertura no bastidor de boné padrão com a placa guia na base de montagem e encaixe o bastidor no lugar.



- ① Placa guia na base de montagem
- ② Abertura no bastidor de boné padrão
- ③ Retentor da cinta do boné
- ④ Presilha

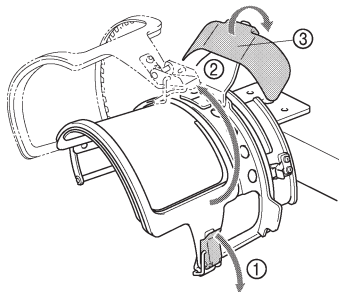
- ▶ O bastidor de boné padrão é fixado com as duas presilhas, uma no lado direito e outra no lado esquerdo.



Observação

- Certifique-se de que a base de montagem esteja ajustada na posição padrão.

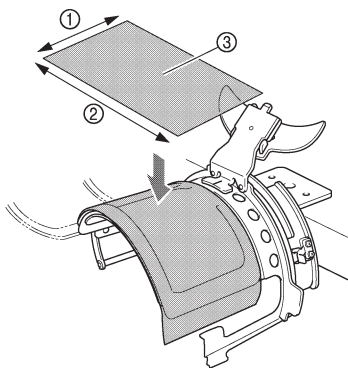
- 2 Solte o fecho de pressão no bastidor de boné padrão e desengate a presilha. Abra o quadro de aperto. E também, abra o prensador da aba.**



- ① Fecho de pressão solto
- ② Quadro de aperto aberto
- ③ Prensador da aba

3 Colocando uma folha de entretela.

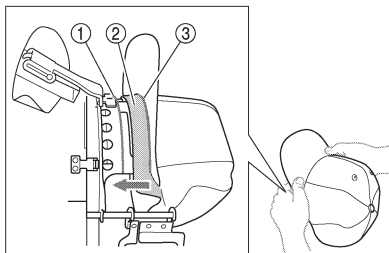
Coloque uma folha de entretela de 100 mm x 250 mm no topo do quadro de baixo e coloque um boné no bastidor.



- ① 100 mm
- ② 250 mm
- ③ Entretela

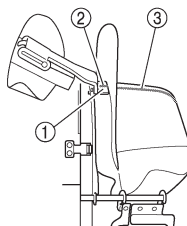
4 Levante (vire) a cinta do boné (dentro dele) e coloque o boné no bastidor de boné padrão.

Utilizando ambas as mãos segure ambos os lados do boné e alinhe a borda do quadro de baixo com a base da aba.



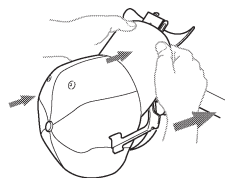
- ① Borda do quadro de baixo
- ② Cinta do boné
- ③ Base da aba

Ao mesmo tempo, alinhe no bastidor de boné padrão a linha central do boné com a linha central do retentor da cinta do boné e deslize a cinta do boné sob o retentor da cinta do boné.

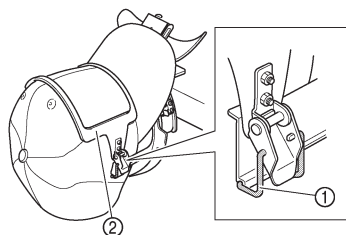


- ① Retentor da cinta do boné
- ② Linha central do retentor da cinta do boné
- ③ Linha central do boné

5 Depois de acertar a aba, empurre firmemente o boné o máximo possível.



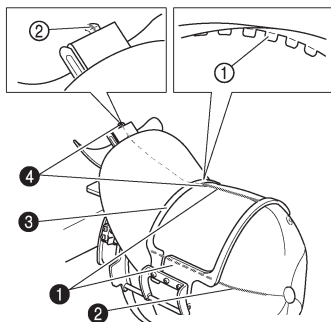
- 6** Feche as cintas de aperto e em seguida prenda a trava de pressão para segurá-lo temporariamente.



- ① Presilha da trava de pressão
- ② Quadro de aperto

Verifique as seguintes condições:

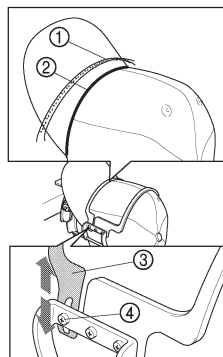
- ① Se a linha central do boné fica paralela ao lado curto do quadro de aperto.
- ② Se a linha no lado esquerdo do boné não pode ser vista dentro do quadro de aperto.
- ③ Se os dentes no lado interno do quadro de aperto agarram firmemente a base da aba.
- ④ Se a linha central do prendedor da aba e a linha central do boné formam uma única linha reta.



- ① Dentes no lado interno do quadro de aperto
- ② Linha central do prendedor da aba

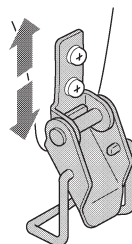
Lembrete

- De acordo com o formato do boné desaperte o parafuso ④ e ajuste a posição do quadro de aperto ③ de modo que os dentes no lado interno do quadro de aperto ① fiquem alinhados com a base da aba do boné ②.

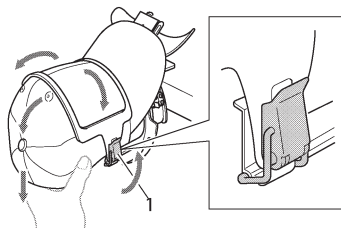


Lembrete

- Se o tecido do boné for grosso e você não conseguir fechar o quadro de aperto, ou se o tecido for fino e o boné ficar muito solto dentro do bastidor, ajuste o quadro de aperto.



- 7 Enquanto puxa o boné para baixo com uma mão puxe a alavanca da trava de pressão para fechá-la com firmeza.



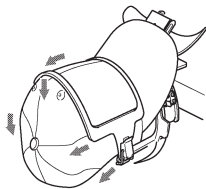
- ① Alavanca da trava de pressão



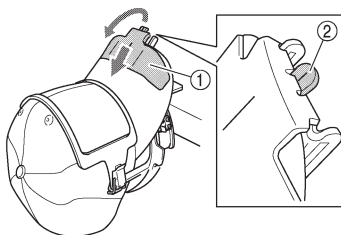
Observação

- Verifique se não há vincos ou ondulações no tecido dentro do quadro de aperto, ou o bordado poderá ficar desalinhado.

- 8 Enquanto puxa novamente o tecido em torno do bastidor para esticá-lo, ajuste a posição de bordar.



- 9 Puxe o prendedor da aba o máximo possível. Em seguida, vire esse prendedor sobre a aba do boné e abaixe-o. Finalmente, ajuste a aba de modo a manter um formato ligeiramente arredondado.

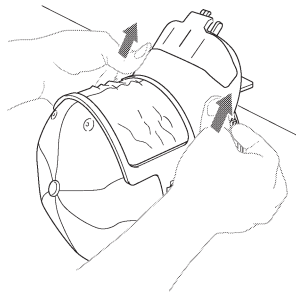


- ① Prendedor da aba
② Linha central do prendedor da aba

- Certifique-se de que a abertura fica para fora.

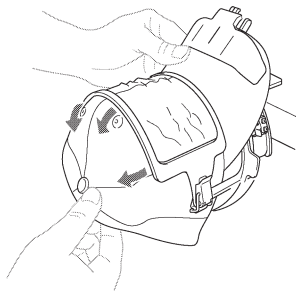
- 10 Conforme ilustra a figura, use ambas as mãos para pressionar as laterais da aba para repor sua forma de modo que as laterais não se dobrem para fora.

Se o desenho for bordado com as laterais da aba dobradas para fora a aba esbarará na máquina e o desenho ficará desalinhado.



- 11 Estique o tecido na área de bordar deixando-o bem teso.

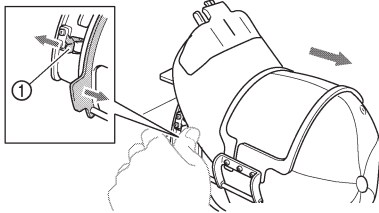
Enquanto você pressiona as laterais da aba o tecido dentro do bastidor acabará sendo pressionado também, ficando com folgas. Puxe o tecido ao longo das costuras esquerda, direita e central na direção das setas e estique-o de modo que a área de bordar fique bem tesa.



- Isso conclui o posicionamento do boné no bastidor de boné padrão.

12 Remova o bastidor de boné padrão da base de montagem.

Pressione ambos prendedores (esquerdo e direito) na base de montagem com os polegares e puxe para fora o bastidor conforme ilustra a figura.



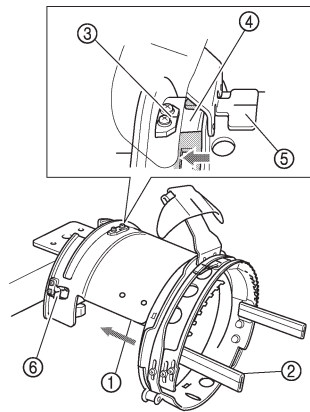
① Prendedor

Instalando o bastidor de boné avançado na base de montagem e colocando um boné no bastidor

Coloque o boné no bastidor de boné avançado instalado na base de montagem e em seguida remova o bastidor de boné avançado da base de montagem com o boné fixado nele. A seguir instale o bastidor de boné avançado no acionador do bastidor de boné, existente na máquina.

1 Instale o bastidor de boné avançado na base de montagem.

Alinhe o lado da base de montagem com a barra do bastidor de boné e empurre o bastidor de boné para o seu lugar.



① Lateral da base de montagem

② Barra no bastidor de boné

- Alinhe a abertura do bastidor de boné avançado com a placa guia na base de montagem e em seguida encaixe o bastidor em seu lugar.

③ Placa guia na base de montagem

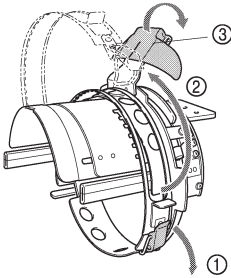
④ Abertura no bastidor de boné avançado

⑤ Retentor da cinta do boné

⑥ Prendedor

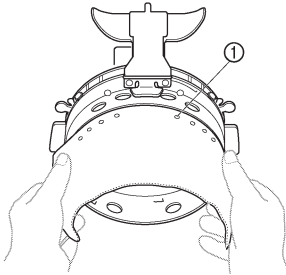
► O bastidor de boné avançado é preso pelos dois prendedores (presilhas), um no lado direito e outro no lado esquerdo.

- 2 Solte para baixo a trava de pressão no bastidor de boné avançado e desengate a presilha. Abra as cintas de aperto. Em seguida abra o prensador da aba.**



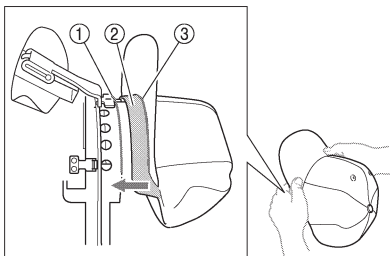
- ① Trava de pressão solta
- ② Cintas de aperto abertas
- ③ Prensador da aba

- 3 Prenda a entretela com os pinos no bastidor de boné.**



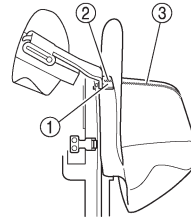
- ① Pinos
- Verifique se os pinos passam pela entretela para fixá-la com firmeza.

- 4 Levante (dobre) a cinta do boné no lado interno do mesmo e em seguida coloque o boné no bastidor de boné avançado.**
Utilizando as duas mãos segure as laterais do boné e alinhe a borda do quadro de baixo com a base da aba.



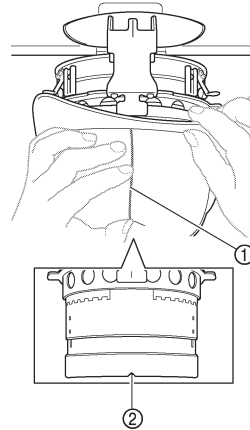
- ① Borda do quadro de baixo
- ② Cinta do boné
- ③ Base da aba

Ao mesmo tempo alinhe a linha central do boné com a linha central do retentor da cinta do boné, existente no bastidor, e em seguida deslize a cinta do boné sob o retentor da cinta do boné.



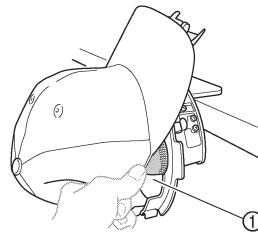
- ① Retentor da cinta do boné
- ② Linha central do retentor da cinta do boné
- ③ Linha central do boné

- 5 Alinhe a linha central do boné com a abertura na base de montagem.**



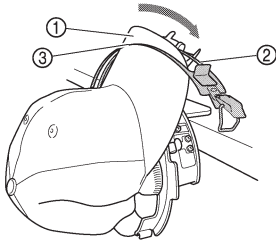
- ① Linha central do boné
- ② Abertura na base de montagem

- 6 Coloque a cinta do boné dentro da abertura do bastidor.**



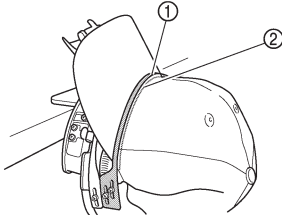
- ① Abertura no bastidor

- 7** Feche as cintas de aperto de modo que a aba do boné passe por entre as cintas de aperto interna e externa.



- ① Aba
- ② Cinta de aperto interna
- ③ Cinta de aperto externa

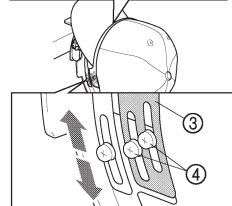
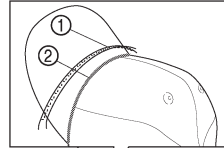
- 8** Alinhe os dentes das cintas de aperto com a base da aba.



- ① Dentes das cintas de aperto
- ② Base da aba

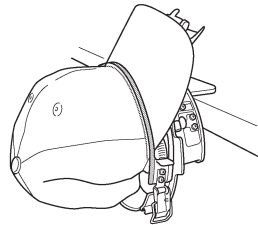
Observação

- Solte os dois parafusos da cinta de aperto externa e ajuste sua posição para se amoldar ao formato do boné de modo que os dentes da cinta de aperto fiquem alinhados com a base da aba.

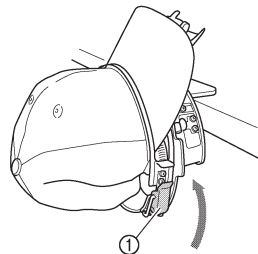


- ① Dentes da cinta de aperto
- ② Base da aba
- ③ Cinta de aperto externa
- ④ Parafusos da cinta de aperto externa

- 9** Ajuste o outro lado do mesmo modo.



- 10** Feche a alavanca da trava de pressão.

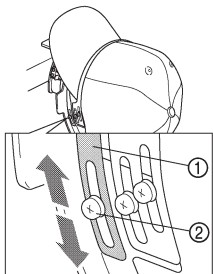


- ① Alavanca da trava de pressão



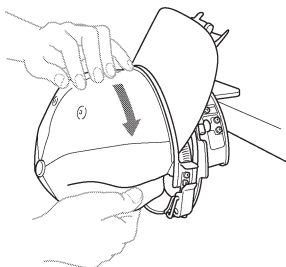
Observação

- Se o tecido do boné for grosso e as cintas de aperto não puderem fechar, ou se o tecido for fino e o boné ficar muito solto dentro do bastidor, solte o parafuso da cinta de aperto interna e ajuste essa cinta.

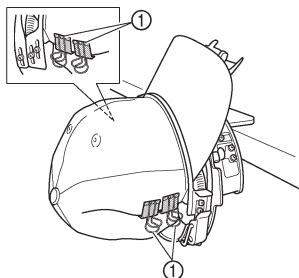


- ① Cinta de aperto interna
- ② Parafuso da cinta de aperto interna

- 11** Puxe as extremidades do boné para fora a partir do centro para remover as folgas.



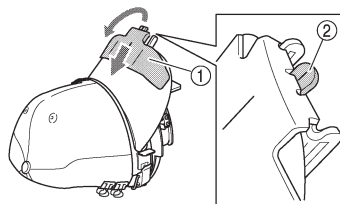
- 12** Use as presilhas para prender o boné.



- ① Presilhas

- Repita as etapas 11 e 12 no outro lado para remover as folgas e fixar o boné com as presilhas.

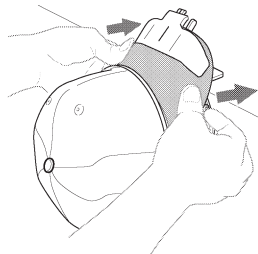
- 13** Puxe o prendedor da aba para cima o máximo possível. Em seguida, vire-o sobre a aba do boné e depois abaixe-o. Finalmente deixe a aba com um formato levemente arredondado.



- ① Prendedor da aba
- ② Linha central do prendedor da aba

- Verifique se a abertura fica para fora.

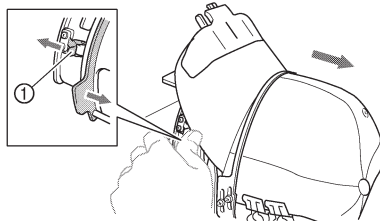
- 14** Ajuste a aba deixando-a arredondada.



- ▶ Isso conclui o posicionamento do boné no bastidor de boné avançado.

- 15** Remova o bastidor de boné avançado da base de montagem.

Pressione os prendedores direito e esquerdo na base de montagem com ambos os polegares e em seguida puxe para fora o bastidor de borda conforme ilustra a figura.



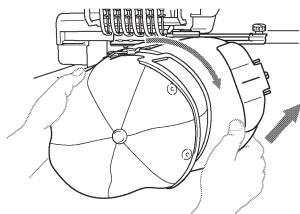
- ① Prendedor

■ **Instalando o bastidor de boné na máquina de bordar**

O acionador do bastidor de boné é necessário para fixar o bastidor de boné na máquina de bordar. Antes de fixar o bastidor de boné na máquina instale o acionador do bastidor de boné no carro. (Consulte a seção “Instalando o acionador do bastidor de boné” na pg. 171).

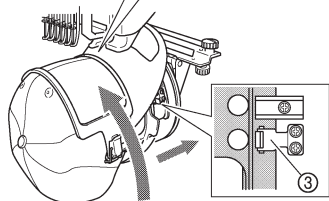
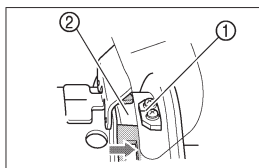
1 **Instale o bastidor de boné no acionador do bastidor de boné.**

Conforme ilustra a figura, vire a posição de bordar para o lado ao inserir o bastidor de boné de modo que a aba do boné não esbarre na máquina de bordar.



- Tenha o cuidado de não deixar o boné esbarrar nas peças adjacentes, tais como o calcador.

Depois de virar o bastidor do boné deixando a superfície de bordar voltada para cima, alinhe o anel do acionador do bastidor de boné com o anel do bastidor do boné. Enquanto desliza o bastidor de boné para a esquerda e para a direita, alinhe a abertura do bastidor de boné com a placa guia no acionador do bastidor de boné e em seguida encaixe o bastidor no lugar.



- ① Placa guia no acionador do bastidor de boné
- ② Abertura no bastidor de boné
- ③ Prendedor

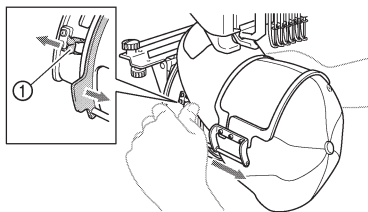
► O bastidor de boné é fixado em dois prendedores, um no lado direito e outro no lado esquerdo. Isso conclui a instalação do bastidor de boné e o boné já está pronto para ser bordado.

■ **Removendo o bastidor de boné**

Depois de concluir o bordado remova o bastidor de boné e retire o boné.

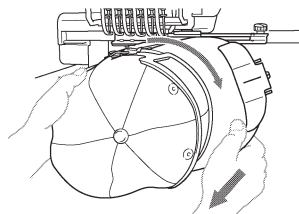
1 **Remova o bastidor de boné do acionador do bastidor de boné.**

Pressione os dois prendedores na base do bastidor de boné com os polegares e puxe para fora o bastidor de bordar, conforme ilustra a figura.



- ① Prendedor

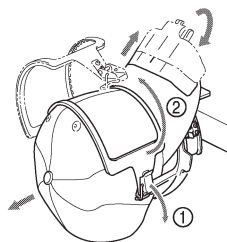
Conforme ilustra a figura, vire a posição de bordar para o lado ao remover o bastidor de bordar de modo que a aba do boné não esbarre na máquina de bordar.



- Tenha o cuidado de não deixar o bastidor de boné esbarrar nas peças adjacentes, tais como o calcador.

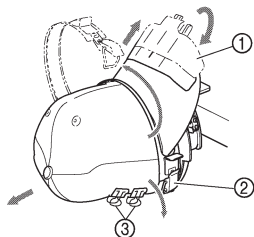
■ **Para o bastidor de boné padrão**

2 **Solte a trava de pressão do bastidor de boné e remova o bastidor.**



■ Para o bastidor de boné avançado

- 2 Depois de remover o prendedor da aba, solte a trava de pressão do bastidor do boné, remova as presilhas e em seguida remova o boné.

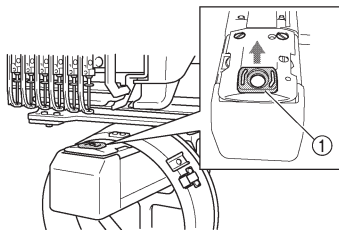


- 1 Prendedor da aba
- 2 Trava de pressão
- 3 Presilhas

Instalando a base de suporte do bastidor

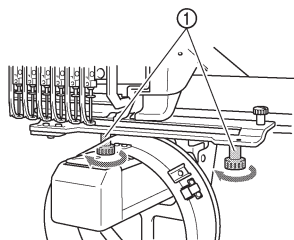
Depois de concluir o bordado utilizando o bastidor de boné, remova o espaçador da chapa da agulha e o acionador do bastidor de boné e reinstale a base de suporte do bastidor.

- 1 Remova o espaçador da chapa da agulha.



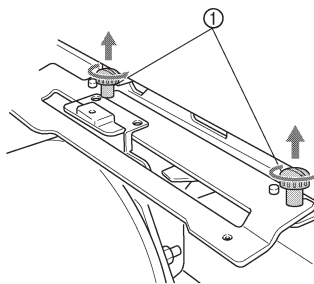
- 1 Espaçador da chapa da agulha

- 2 Desaperte os dois parafusos de aperto manual (de baixo).



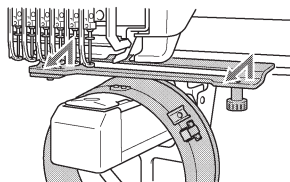
- 1 Parafusos de aperto manual

- 3 Remova os dois parafusos de aperto manual (de cima)



- 1 Parafusos de aperto manual

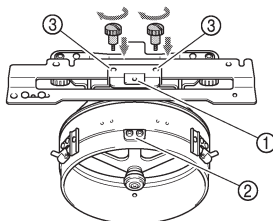
- 4 Remova o acionador do bastidor de boné



Observação

- Tenha o cuidado de não deixar o acionador do bastidor de boné esbarrar nas peças adjacentes, tais como o calçador.

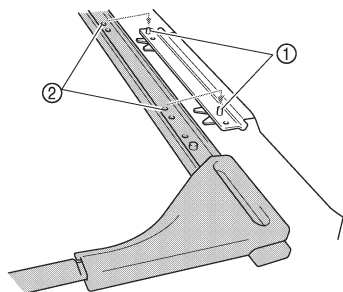
- 5 Tendo o orifício do retentor da cinta do boné alinhado com a linha central da placa guia, introduza os dois parafusos de aperto manual removidos na etapa 3 nos orifícios existentes no topo e em seguida aperte os parafusos de aperto manual.



- 1 Orifício no retentor da cinta do boné
- 2 Linha central da placa guia
- 3 Orifícios no topo

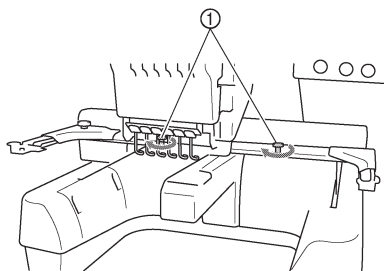
- Introduza os parafusos de aperto manual nos orifícios onde o acionador do bastidor de boné foi originalmente instalado (orifícios de onde os parafusos de aperto manual foram removidos na etapa 2 da pg. 171).
- ▶ A seção móvel do acionador do bastidor de boné está fixada.

- 6** Alinhe os orifícios na base de suporte do bastidor com os pinos na placa de montagem do bastidor, existente no carro.



- ① Pinos na placa de montagem do bastidor
② Orifícios na base de suporte do bastidor

- 7** Fixe a base de suporte do bastidor com os dois parafusos de aperto manual.



- ① Use os parafusos de aperto manual que acompanham a máquina (parafusos de aperto manual removidos na etapa 1 na pg. 171).

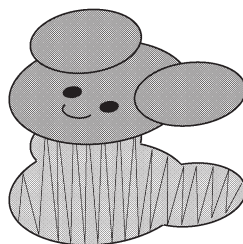
! CUIDADO

- Aperte firmemente os parafusos de aperto manual utilizando a chave de fenda circular incluída.

Informações adicionais para digitalização

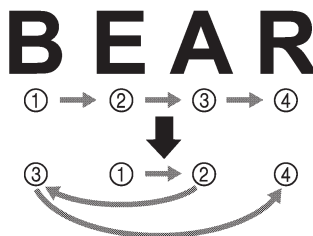
Ao criar um desenho para ser bordado em um bastidor de boné preste atenção aos seguintes pontos para evitar problemas de registro (desalinhamento de espaços abertos no desenho).

- 1** Costure pontos de amarração.



- 2** Inicie o desenho do bordado a partir do centro e costure em direção às extremidades.

Na máquina, a ordem em que os desenhos são selecionados quando forem combinados será a ordem em que eles serão costurados. No exemplo a seguir, selecione os desenhos (letras, no caso) na ordem "E" → "A" → "B" → "R" para criar o desenho combinado "BEAR".



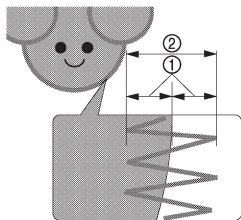
Ordem de bordado incorreta
Ordem de bordado correta

Observação

- Não borde de uma extremidade à outra, caso contrário o tecido poderá enrugur ou encolher.

3

Ao bordar contornos dos desenhos, verifique se a largura do ponto satin é de pelo menos 2 mm e se a costura sobrepõe o tecido em pelo menos 1 mm. E também, verifique se não há saltos de pontos longos no contorno de cada região ou letra.

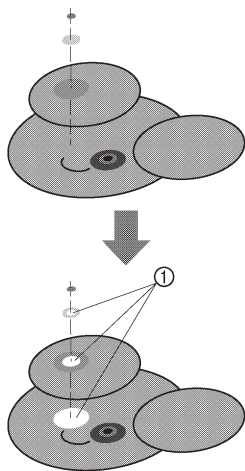


① Pelo menos 1 mm

② Pelo menos 2 mm

! CUIDADO

- Não borde mais do que quatro camadas sobrepostas.



- ① Ao criar o desenho especifique para que as áreas de sobreposição não sejam bordadas novamente.

7

Utilizando o enchedor de bobina opcional

Ao enrolar a linha da bobina em uma bobina de metal use o enchedor de bobina opcional. Os procedimentos para utilizar o enchedor de bobina opcional são descritos a seguir.

Precauções

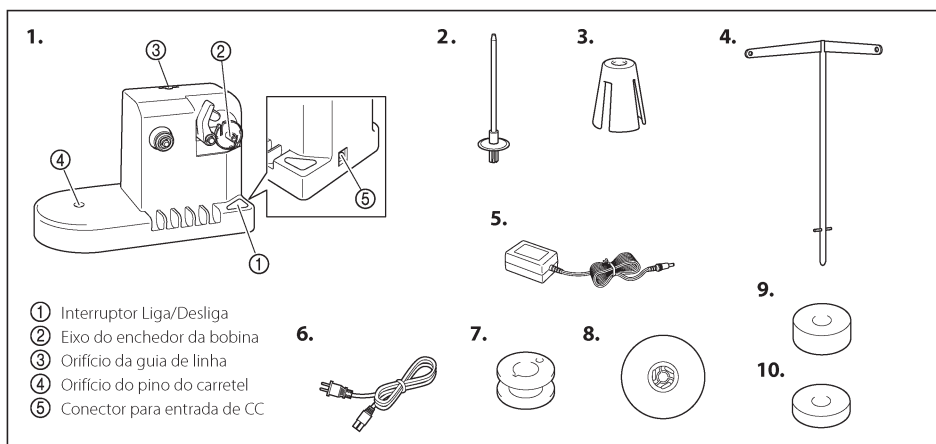
Quanto às precauções referentes à rede elétrica, consulte a pg. 14.

! CUIDADO

- Coloque o enchedor da bobina sobre uma superfície nivelada e estável.
- Utilize somente bobinas fornecidas com esse enchedor de bobina.

Enchedor de bobina opcional e seus acessórios

Verifique se o enchedor de bobina e acessórios relacionados a seguir acompanham a máquina.



Nº	Nome	Código da Peça	Nº	Nome	Código da Peça
1	Enchedor de bobina	XC6598-051	6	Cabo elétrico	LN2284-001
2	Pino do carretel	XC5949-051	7	Bobinas de metal (5)	100376-053
3	Amortecedor do carretel	XA0679-050	8	Retentor do carretel	130012-054
4	Guia de linha	XC6644-051	9	Peso (L)	XC5974-151
5	Adaptador p/ AC	XC6643-051	10	Peso (S)	XC6631-051

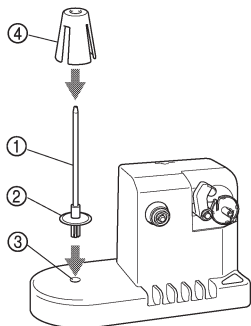
*O código do conjunto do enchedor da bobina poderá variar dependendo da área onde a máquina é adquirida.

Instalando o enchedor de bobina opcional

Instale o pino do carretel, a base do carretel e a guia de linha no enchedor da bobina.

1 Introduza o pino do carretel e o amortecedor do carretel.

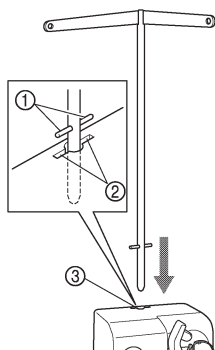
Abaixe a base, introduza o pino do carretel diretamente no orifício e posicione o amortecedor do carretel.



- ① Pino do carretel
- ② Base do pino do carretel
- ③ Orifício do pino do carretel
- ④ Amortecedor do carretel

2 Introduza a guia de linha.

Introduza a guia de linha diretamente no orifício com os pinos da guia de linha alinhados com as aberturas laterais do orifício.

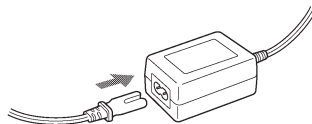


- ① Pinos na guia de linha
- ② Aberturas laterais do orifício para encaixar a guia de linha
- ③ Orifício para a guia de linha

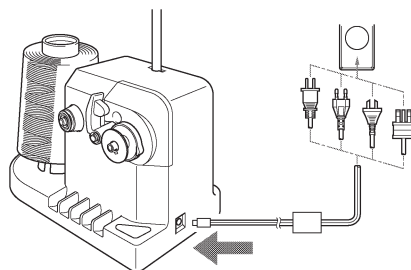
- Introduza firmemente a guia de linha o máximo possível e verifique se ela está bem fixada.

Conectando o adaptador para rede elétrica

1 Introduza o plugue do cabo elétrico no adaptador para rede elétrica.



2 Conecte o cabo de saída do adaptador no conector de entrada CC do enchedor de bobina e em seguida introduza o plugue do cabo elétrico em uma tomada elétrica residencial.



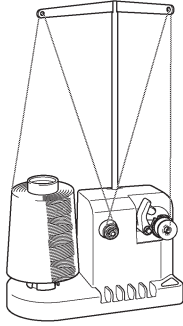
- Introduza firmemente o plugue do adaptador AC no conector de entrada CC do enchedor de bobina.

! CUIDADO

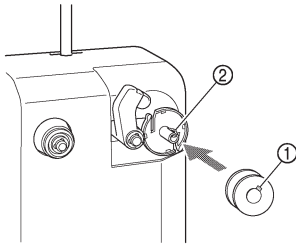
- Utilize somente o adaptador AC incluído. O uso de outro adaptador AC poderá resultar em danos.
- Antes de conectar ou desconectar o adaptador AC certifique-se de que a unidade não esteja em funcionamento.
- Depois de utilizar o enchedor de bobina desconecte-o da tomada elétrica.

Enchendo a bobina

Prepare a bobina e o carretel de linha da bobina. Use linha de bobina de algodão ou de poliéster girada (de 74 dtex/2 a 100dtex/2).

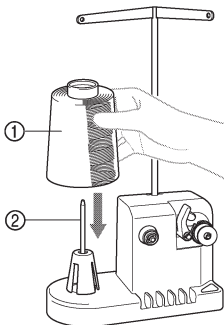


- 1** Alinhe a canaleta da bobina com a mola do eixo do enchedor da bobina e coloque a bobina no eixo.



- ① Canaleta da bobina
② Mola do eixo

- 2** Coloque o carretel de linha no pino do carretel.

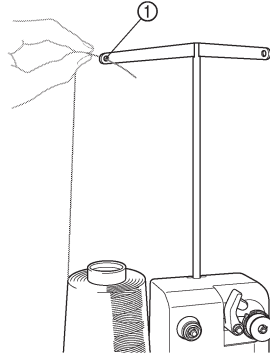


- ① Carretel de linha
② Pino do carretel

Observação

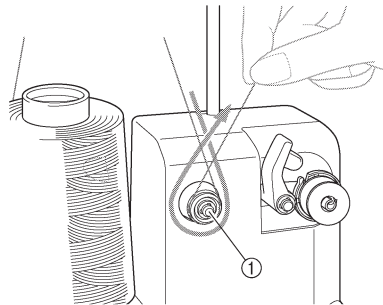
- Ao utilizar um carretel pequeno, remova o amortecedor de carretel e coloque o carretel diretamente no pino do carretel. E também use o retentor de carretel incluído para manter o carretel pequeno estável.

- 3** Passe a linha pelo orifício na esquerda da guia de linha em direção à parte frontal do enchedor.



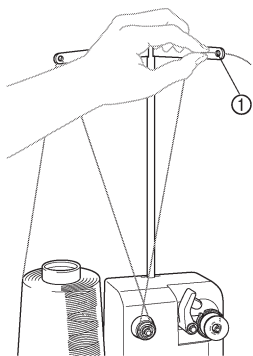
- ① Orifício na guia de linha

- 4** Passe a linha em torno do disco tensor conforme ilustra a figura. Verifique se a linha passa corretamente pelo disco tensor.



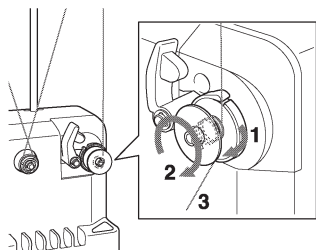
- ① Disco tensor

- 5** Passe a linha pelo orifício no lado direito da guia de linha em direção à parte traseira da máquina.

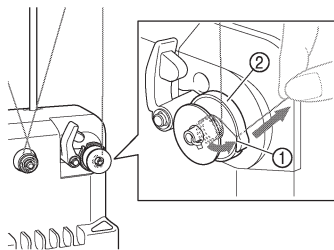


① Orifício na guia de linha

- 6** Enrole a linha no sentido horário em torno da bobina 4 ou 5 vezes conforme ilustra a figura.



- 7** Passe a ponta da linha pela fenda da guia na base do enchedor da bobina e puxe a linha. O cortador cortará a linha.

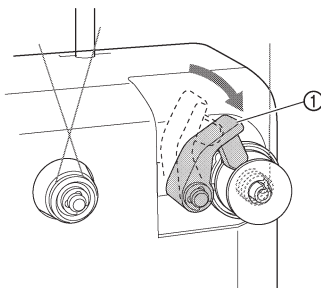


① Fenda guia
② Base do enchedor da bobina

Observação

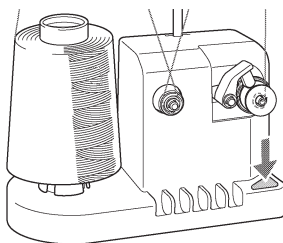
- Siga o procedimento descrito. Se a bobina for enrolada sem que a linha seja cortada com o cortador, quando a linha da bobina estiver acabando ela poderá ficar presa em torno da bobina e causará a quebra da agulha.

- 8** Deslize o prendedor da bobina até que ele se encaixe no lugar.



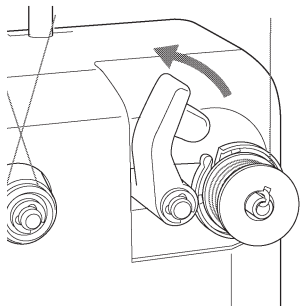
① Prendedor da bobina

- 9** Pressione o interruptor Liga/Desliga para iniciar o enchimento da bobina.

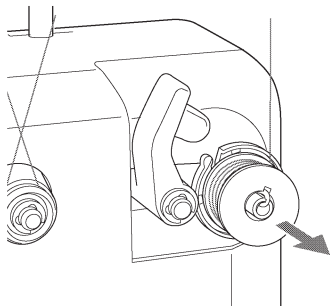


- Inicie o enchimento da bobina.

- 10** A bobina irá parar de girar automaticamente ao concluir o enchimento e o prendedor da bobina retornará à sua posição original.



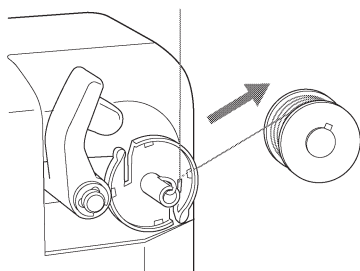
- 11** Remova a bobina.



Observação

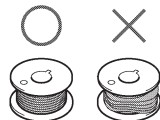
- Ao remover a bobina não puxe na base do enchedor da bobina. Se fizer isso poderá soltar ou remover a base do enchedor da bobina, causando danos ao enchedor.

- 12** Puxe a linha pela fenda guia na base do enchedor da bobina para cortar a linha com o cortador.

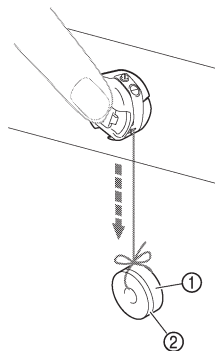


! CUIDADO

- Verifique se a linha da bobina foi enrolada corretamente, caso contrário a agulha poderá quebrar ou a tensão da linha ficará incorreta.



- Limpe a caixa da bobina cada vez que a bobina for trocada. A cera das linhas e o pó costumam se acumular em torno do orifício na mola de ajuste de tensão na caixa da bobina, o que resulta numa tensão de linha incorreta. Para obter detalhes, consulte a seção "Limpendo a caixa da bobina" na pg. 195.
- Verifique a tensão da linha da bobina cada vez que a bobina for trocada.
- Dependendo do tipo de linha da bobina a tensão da linha da bobina poderá variar. Verifique a tensão da linha da bobina e ajuste-a se necessário.
- Para uma bobina de metal, use ambos os pesos, grande (L) e pequeno (S).
- Para instruções detalhadas sobre como ajustar a tensão da bobina consulte a pg. 85.



- ① Peso (L) (Código da peça: XC5974-151)
- ② Peso (S) (Código da peça: XC6631-051)

■ Se o enchimento da bobina for interrompido antes de ser finalizado:

O enchedor da bobina pára automaticamente se a linha não for inserida, por exemplo, se ela ficar presa no pino do carretel. Se isso ocorrer, passe corretamente a linha pelo enchedor da bobina e em seguida enrole a bobina corretamente.

Manutenção

As operações de manutenção simples da máquina de bordado são descritas abaixo. Sempre mantenha a máquina limpa, caso contrário poderá haver mal funcionamento.

Limpendo o display

Se a superfície do display ficar suja, limpe-a levemente com um pano macio e seco. Não utilize detergentes ou limpadores orgânicos.

Limpendo a superfície da máquina

Se a superfície da máquina ficar levemente suja, limpe-a com um pano macio e seco. Se a máquina ficar muito suja, umedeça levemente um pano em detergente neutro, torça-o bem e limpe a superfície da máquina. Depois de limpá-la uma vez com um pano úmido, limpe-a novamente com um pano seco.

! CUIDADO

- **Desconecte o cabo elétrico antes de limpar a máquina, caso contrário poderá sofrer ferimentos ou um choque elétrico.**



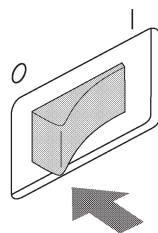
Observação

- Não utilize produtos químicos, tais como benzeno ou thinner.

Limpendo a lançadeira

Remova periodicamente da lançadeira toda sujeidade assim como os fiapos de tecido e linha para obter um melhor desempenho na área deslizante da lançadeira. Utilize a escova de limpeza que acompanha a máquina.

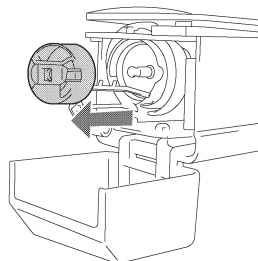
- 1 **Desligue a máquina de bordar.**



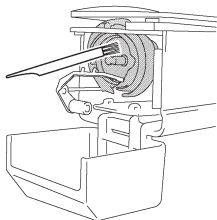
! CUIDADO

- **Desconecte o cabo elétrico antes de limpar a máquina, caso contrário poderá sofrer um choque elétrico ou ferimentos.**

- 2 **Abra a tampa da lançadeira e remova a caixa da bobina. (Consulte a pg. 18).**



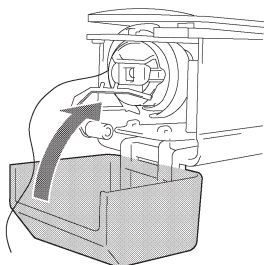
- 3 Utilize a escova de limpeza que acompanha a máquina para remover fiapos e sujeira da lançadeira e das áreas adjacentes.



! CUIDADO

- Se a lançadeira estiver riscada ou danificada consulte seu revendedor autorizado.

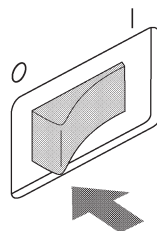
- 4 Depois de concluir a limpeza introduza a caixa da bobina na lançadeira e feche a tampa da lançadeira. (Consulte a pg. 19).



Limpendo em torno da chapa da agulha

Se houver acúmulo de fiapos e sujeira em torno da faca móvel, da faca fixa ou da placa de retenção da linha, a linha não poderá ser cortada corretamente ou várias partes da máquina poderão ficar danificadas. Certifique-se de limpar em torno da chapa da agulha uma vez por mês. Utilize uma chave de fenda em 90° e a escova de limpeza que acompanha a máquina.

- 1 Desligue a máquina de bordado.

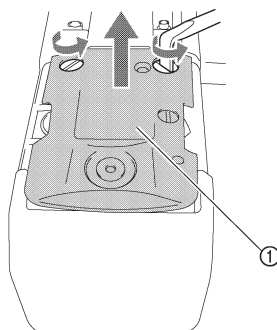


! CUIDADO

- Desconecte o cabo elétrico antes de limpar a máquina caso contrário poderá sofrer ferimentos ou choques elétricos.

- 2 Remova a chapa da agulha.

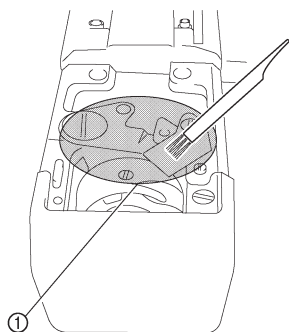
Utilizando uma chave de fenda em 90° solte os parafusos e em seguida remova a chapa da agulha.



① Chapa da agulha

3

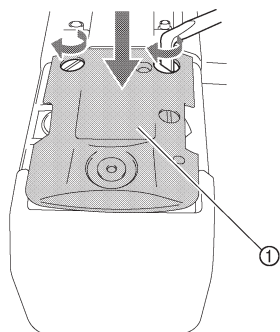
Use a escova de limpeza que acompanha a máquina para remover os fiapos e a sujeira da faca móvel, da faca fixa, da placa de retenção da linha e suas áreas adjacentes.



① Remova todos os fiapos desta área

4

Depois de concluir a limpeza instale a chapa da agulha pelo processo inverso ao de sua remoção na etapa ②.



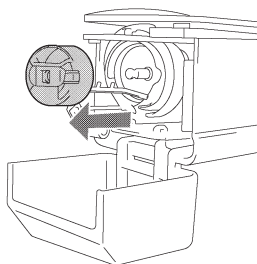
① Chapa da agulha

Limpendo a caixa da bobina

A cera das linhas e o pó se acumulam facilmente em torno do orifício na mola de ajuste de tensão da caixa da bobina, deixando a tensão da linha incorreta. Portanto, esse orifício deverá ser limpo todas as vezes que a bobina for trocada.

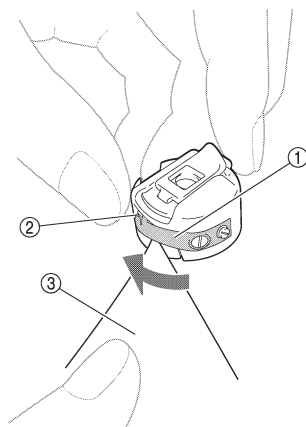
Utilize um pedaço de papel com a espessura de um cartão de visita.

① Abra a tampa da lançadeira, remova a caixa da bobina e remova a bobina. (Consulte a pg. 18).



② Deslize o papel sob a mola de ajuste de tensão para remover a sujeira.

Utilize um dos cantos do papel para remover a sujeira em torno do orifício.



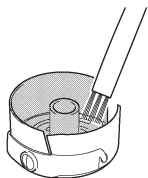
- ① Mola de ajuste de tensão
- ② Orifício
- ③ Papel



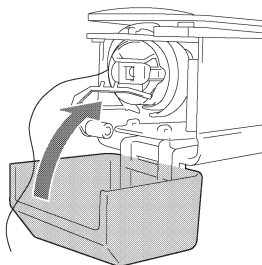
Observação

- Não entorte a mola de ajuste de tensão. Além disso, não utilize outros meios de limpeza. Use apenas papel grosso ou papel da espessura especificada para limpar a caixa da bobina.

- 3 Use a escova de limpeza que acompanha a máquina para remover os fiapos e a sujeira do interior da caixa da bobina.



- 4 Depois de concluir a limpeza, introduza a bobina na caixa da bobina e a caixa da bobina dentro da lançadeira e em seguida feche a tampa da lançadeira. (Consulte a pg. 19)

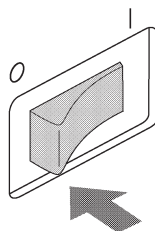


Lubrificando a máquina

Para prolongar a duração das peças da máquina de bordar e mantê-la funcionando corretamente, lubrifique-a antes de utilizá-la pela primeira vez. Em seguida, coloque uma gota de óleo na lançadeira uma vez por dia antes de usá-la e coloque uma gota de óleo na arruela de feltro inferior da barra da agulha a cada 40 ou 50 horas de uso da máquina.

■ Lubrificando a lançadeira

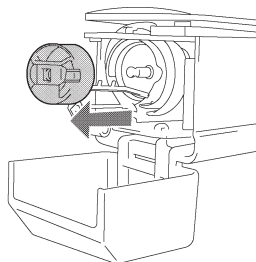
- 1 Desligue a máquina de bordar.



! CUIDADO

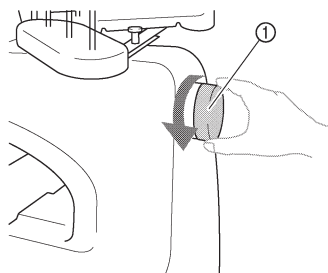
- Desconecte o cabo elétrico antes de limpar a máquina, caso contrário poderá sofrer ferimentos ou um choque elétrico.

- 2 Abra a tampa da lançadeira e remova a caixa da bobina. (Consulte a pg. 19).



3

Gire o volante (uns 50°) para mover o compartimento da caixa da bobina para uma posição em que possa ser facilmente lubrificado.

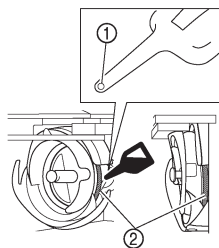


① Volante

- Gire o volante no sentido anti-horário.

4

Coloque uma gota de óleo na lançadeira.



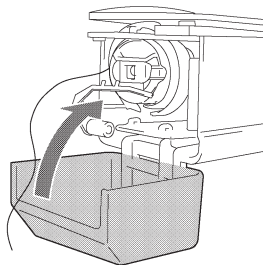
① Faça um pequeno furo no frasco de óleo.

② Aplique óleo aqui.

- Use um objeto pontiagudo para fazer um pequeno furo na ponta do frasco de óleo antes de usá-lo.

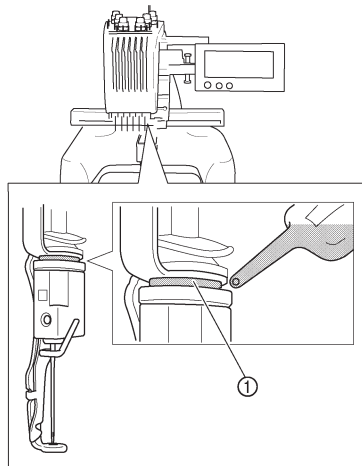
5

Depois de lubrificar coloque a caixa da bobina na lançadeira e feche a tampa da lançadeira. (Consulte a pg. 18).



■ Lubrificando as barras das agulhas

Na tela de execução do bordado, selecione uma barra de agulha de cada vez. Puxe para baixo a barra de agulha selecionada e trave-a nessa posição (consulte a pg. 72). Coloque uma gota de óleo na arruela de feltro inferior da barra da agulha.



① Aplique óleo aqui.

- Se aplicar óleo em excesso, ele poderá escorrer para o bordado.



Observação

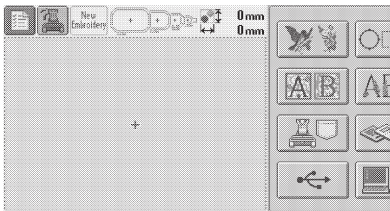
- Coloque uma gota de óleo na lançadeira uma vez por dia antes de utilizá-la.
- Aplique uma gota de óleo na arruela de feltro inferior da barra da agulha a cada 40 – 50 horas de tempo de costura.
- Aplique somente óleo de máquina de costura. O uso de qualquer outro tipo de óleo poderá resultar em danos para a máquina de bordar.
- Não aplique muito óleo, pois poderá contaminar o tecido ou a linha. Se você aplicar muito óleo limpe o excesso com um pano de limpeza.
- Se a linha se romper durante a costura ou se o ruído de funcionamento da lançadeira for muito alto, aplique óleo no compartimento da caixa da bobina.

Localização e solução de falhas

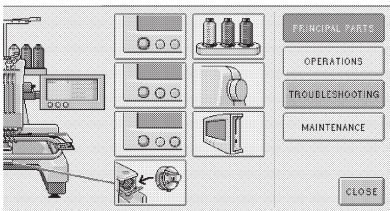
Solução de problemas mostrada na tela

Esta máquina de bordar está equipada com um recurso fácil de utilizar para localização e solução de problemas que ocorrerem durante a costura. Toque na tecla que mostra o problema e verifique as causas exibidas na tela.

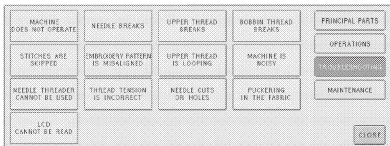
1 Toque em  .



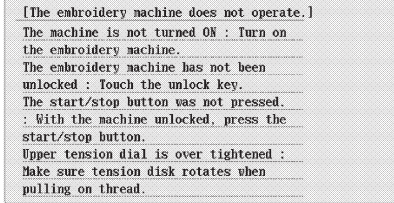
2 Toque em **TROUBLESHOOTING** .



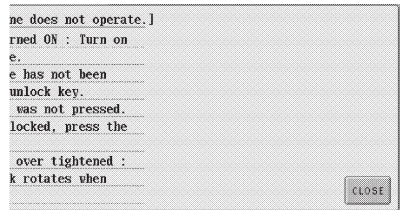
3 Toque na tecla que contém uma descrição do problema.



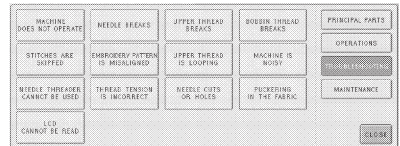
4 Verifique os itens exibidos na tela.




5 Depois de verificar a informação desejada, toque em **CLOSE** .



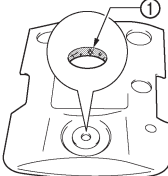
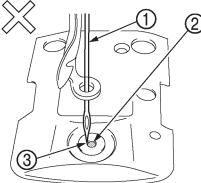
6 Toque em **CLOSE** .

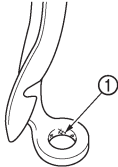
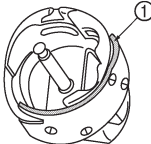


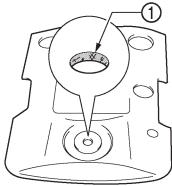
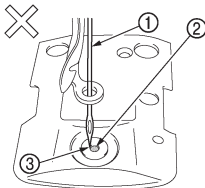
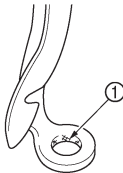
▶ A tela que havia antes de você pressionar  é exibida novamente.

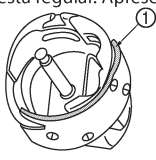
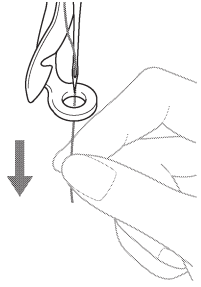
Localização e solução de falhas

Se a máquina não funcionar corretamente, verifique os seguintes pontos/questões antes de solicitar assistência técnica. Se a solução sugerida não corrigir o problema entre em contato com seu revendedor autorizado.

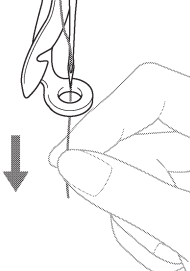
Sintoma	Provável Causa	Solução	Página
A máquina de bordar não funciona	A máquina não está ligada.	Ligue a máquina de bordar.	20
	A máquina não foi desbloqueada.	Toque na tecla de desbloqueio.	42
	O botão de Start/Stop não foi pressionado.	Com a máquina desbloqueada, pressione o botão de Start/Stop.	42
A agulha se quebra.	A agulha não foi instalada corretamente.	Corrija a instalação da agulha.	63
	O parafuso que prende a agulha está solto.	Use a chave Allen para apertar bem o parafuso que prende a agulha.	63
	A agulha está torta ou cega.	Troque a agulha por uma nova.	15, 63
	A área em torno do orifício na chapa da agulha está danificada.	Troque a chapa da agulha. Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.	
	 <p>① Riscos / Rebarbas</p>		
A agulha esbarra na chapa da agulha.	Troque a agulha. Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.		
 <p>① Agulha ② Orifício na chapa da agulha ③ Agulha esbarra no orifício</p>			
O calcador está muito alto e não foi posicionado corretamente. A agulha esbarra no calcador.	Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.		

Sintoma	Provável Causa	Solução	Página
A agulha se quebra.	<p>A área em torno do orifício do calçador de bordar está danificada.</p>  <p>① Riscos ou rebarbas</p>	<p>Troque o calçador. Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.</p>	
	<p>A superfície deslizante no compartimento da caixa da bobina não está regular. Há riscos ou rebarbas nela.</p>  <p>① Área deslizante</p>	<p>Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.</p>	
	<p>A lançadeira não foi instalada corretamente.</p>	<p>Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.</p>	
	<p>O retentor da espiral não foi instalado corretamente, a lançadeira está executando uma rotação completa.</p>	<p>Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.</p>	
	<p>A linha de cima não foi passada corretamente. A linha de cima está ficando presa em algum lugar.</p>	<p>Puxe a linha de cima manualmente pela parte de baixo do calçador e verifique se a linha se move suavemente. Se a linha não se mover, é porque não foi passada corretamente. Passe a linha de cima corretamente. Verifique se a linha é pega pelo guia de linha da barra da agulha.</p>	35-38
	<p>A tensão da linha de cima está muito alta. Ela não corre.</p>	<p>Reduza a tensão da linha de cima e verifique se o disco de tensão gira quando a linha é puxada.</p>	86
	<p>A máquina não está utilizando uma bobina projetada especificamente para ela.</p>	<p>Utilize a bobina correta.</p>	15
	<p>A agulha e a lançadeira não estão passando corretamente uma pela outra.</p>	<p>Pode ser que o sincronismo da lançadeira esteja desativado. Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.</p>	
	<p>Há folga entre as peças na barra da agulha. (no avanço ou no retrocesso)</p>	<p>Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.</p>	
<p>A densidade dos pontos está muito alta nesse arquivo de bordado. Ao bordar a máquina sobrepõe três ou mais pontos.</p>	<p>Utilizando um programa exclusivo de criação de desenhos corrija a densidade dos pontos e as configurações de sobreposição dos pontos na área do bordado.</p>	100	

Sintoma	Provável Causa	Solução	Página	
A linha de cima se rompe.	A agulha não foi instalada corretamente.	Instale a agulha corretamente.	63	
	O parafuso que prende a agulha está solto.	Use a chave Allen para apertar o parafuso que prende a agulha.	63	
	A agulha está torta ou cega.	Troque a agulha por uma nova.	15, 63	
	A área em torno do orifício da chapa da agulha está danificada.	 <p>① Riscos / Rebarbas</p>	Troque a chapa da agulha ou consulte o revendedor autorizado mais próximo.	
	A agulha está tocando na chapa da agulha.	 <p>① Agulha ② Orifício da chapa da agulha ③ Agulha tocando no orifício</p>	Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.	
	O calcador está muito alto e não foi posicionado corretamente. A agulha esbarra no calcador.		Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.	
	A área em torno do orifício do calcador está danificada.	 <p>① Riscos / Rebarbas</p>	Troque o calcador. Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.	
Uso de linhas frágeis, como a linha metálica.		Reduza a velocidade de costura da máquina.	91	

Sintoma	Provável Causa	Solução	Página
	<p>A superfície deslizante da lançadeira não está regular. Apresenta rebarbas.</p>  <p>① Área deslizante da lançadeira.</p>	<p>Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.</p>	
	<p>A linha está solta na área da lançadeira.</p>	<p>Remova a linha solta. Se a linha ficar presa na lançadeira, limpe a lançadeira.</p>	193
	<p>Há muita folga entre a lançadeira e a área deslizante.</p>	<p>Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.</p>	
	<p>A lançadeira não gira suavemente.</p>	<p>Remova os fiapos, limpe-a e aplique óleo.</p>	193, 196
	<p>O espaço entre o retentor da espiral e a lançadeira não pode ser ajustado.</p>	<p>Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.</p>	
<p>A linha de cima se rompe.</p>	<p>A linha de cima não foi passada corretamente.</p> 	<p>Puxe a linha de cima manualmente por baixo do calcador e verifique se a linha se move suavemente. Se a linha não se mover suavemente, é porque não foi passada corretamente. Remova a linha da máquina e passe-a novamente. Certifique-se de que a linha fique posicionada corretamente na guia de linha da barra da agulha.</p>	35 – 38
	<p>A linha de cima não está posicionada na guia de linha superior ou intermediária.</p>	<p>Certifique-se de que a linha passe completamente sob as guias de linha superior e intermediária.</p>	36 – 37
	<p>A linha está embaraçada ou contém nós.</p>	<p>Remova os nós e desembarace a linha.</p>	
	<p>A tensão da linha de cima está muito alta.</p>	<p>Reduza a tensão da linha de cima.</p>	86
	<p>A tensão da linha de baixo está incorreta. A linha não sai da caixa da bobina suavemente.</p>	<p>Ajuste a tensão da linha de baixo.</p>	85
	<p>A caixa da bobina está danificada.</p>	<p>Troque a caixa da bobina por uma nova.</p>	15
	<p>A linha da bobina não foi enrolada corretamente.</p>	<p>Verifique se a bobina enrolada está aproximadamente 80% cheia e se a linha foi enrolada de maneira uniforme. Se a bobina não estiver enrolada corretamente, troque a bobina por uma que esteja corretamente enrolada ou enrole novamente a linha na bobina.</p>	15
	<p>A máquina não está utilizando a bobina projetada especificamente para ela.</p>	<p>Use a bobina correta.</p>	15

Sintoma	Provável Causa	Solução	Página
A linha de cima se rompe.	O mecanismo que passa automaticamente a linha pela agulha está quebrado.	Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.	
	Há adesivo colado na agulha.	Troque a agulha.	63
	O tecido não está bem esticado.	Coloque o tecido firmemente no bastidor de bordar de modo que fique esticado.	28, 67
	A qualidade da linha não é boa.	A qualidade da linha pode ter se deteriorado devido ao envelhecimento. Troque a linha.	
	O arquivo de bordar contém muitos pontos de comprimento zero.	Exclua todos os pontos de comprimento zero.	150
	O arquivo de bordar contém muitos pontos de comprimento extremamente reduzido.	Exclua todos os pontos muito pequenos.	150
	A densidade de pontos do arquivo de bordar é muito alta. A máquina está bordando três ou mais pontos sobrepostos.	Utilizando um programa exclusivo de criação de desenhos corrija a densidade de linhas e as configurações de sobreposição no arquivo do bordado.	100
A linha da bobina se rompe.	A linha da bobina não foi passada corretamente.	Passa corretamente a linha da bobina.	19
	A bobina está riscada ou não gira suavemente.	Troque a bobina.	18
	A caixa da bobina está danificada.	Troque a caixa da bobina.	18
	A linha está embaraçada.	Remova a linha presa e limpe a lançadeira.	193
	A máquina não está utilizando uma bobina projetada especificamente para ela.	Use a bobina correta.	15
Há falhas na execução do bordado (pontos saltados)	A linha de cima não foi passada corretamente.	Passa corretamente a linha de cima.	35
	A agulha está torta ou cega.	Troque a agulha por uma nova.	15, 63
	A agulha não foi instalada corretamente.	Instale corretamente a agulha.	63
	Há acúmulo de pó sob a chapa da agulha ou na lançadeira.	Limpe a lançadeira e a chapa da agulha.	193, 194
	A agulha e a lançadeira não passam corretamente uma pela outra.	Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.	
	O trançado da linha está muito apertado ou muito solto.	Trançado impróprio resulta em formação de laçadas irregulares. Tente utilizar um novo carretel.	
O desenho do bordado está mal alinhado.	A linha está embaraçada.	Use pinças para remover a linha embaraçada da lançadeira.	
	O tecido não está bem colocado no bastidor (por exemplo, não está esticado).	Se o tecido não ficar esticado, o desenho poderá ficar mal alinhado ou a costura poderá encolher. Certifique-se de colocar corretamente o tecido no bastidor.	28, 67
	O bastidor é muito grande para o tamanho do bordado.	Use um bastidor adequado ao tamanho do bordado.	65

Sintoma	Provável Causa	Solução	Página
O desenho do bordado fica desalinhado.	Não há entretela (no avesso do tecido).	Use entretela (no avesso do tecido) ao bordar em tecidos finos ou elásticos, tecido com trama grossa ou tecidos que permitem que a costura se encolha facilmente. <Ao utilizar o bastidor de boné opcional> Use entretela rígida ao bordar bonés feitos de tecido macio.	66
	O bastidor não está corretamente fixado no carro.	Instale corretamente o bastidor no carro. Verifique se os pinos nas barras esquerda e direita da base de suporte do bastidor se encaixam com segurança nos orifícios existentes nas alças do bastidor.	30
	O carro ou o bastidor está esbarrando nos objetos.	O desenho poderá ficar desalinhado se o carro ou o bastidor estiver esbarrando em algum objeto. Verifique se não há objetos dentro da área de movimentação do bastidor.	
	O tecido fica preso em algum lugar ou é atingido por alguma peça da máquina.	Pare a máquina e posicione corretamente o tecido.	
	O carro se moveu enquanto você removia o bastidor.	O desenho poderá ficar desalinhado se o calcador for atingido ou se o carro for movido enquanto se troca a linha da bobina, a agulha ou enquanto estiver trabalhando próximo ao bastidor. Tenha cuidado ao remover e reinstalar o bastidor durante a troca da linha da bobina, da agulha ou enquanto estiver trabalhando próximo ao bastidor. Se o carro for movido, desligue a máquina e ligue-a novamente. A posição exata do bastidor no momento em que a máquina parar será gravada na memória da máquina e o bastidor retornará à posição correta.	
	O desenho não foi digitalizado corretamente.	O desenho poderá necessitar de mais compensação do encolhimento ou pontos de amarração para estabilizar tecidos muito elásticos ou muito felpudos.	
A linha de cima aparece no avesso do tecido.	A linha de cima está com pouca tensão. 	Depois de passar a linha de cima pelo orifício no calcador, puxe a linha manualmente para verificar sua tensão. Se estiver difícil determiná-la, compare-a com as outras barras de agulha cujas linhas não apareçam no avesso do tecido.	86

Sintoma	Provável Causa	Solução	Página
A linha de cima aparece no avesso do tecido.	A tensão da linha não corresponde ao aperto feito no botão de tensão da linha.	Se a tensão da linha não puder ser ajustada, pode ser que haja cera de linha e poeira acumuladas nas placas guias de linha superior ou intermediária, fazendo subir as placas guia de tensão da linha. Limpe as placas guia de tensão da linha.	
	A linha é de baixa qualidade.	Tente bordar com uma linha diferente. Se o problema desaparecer após a troca da linha, então a causa era a qualidade da linha. Troque a linha por uma outra de boa qualidade.	
A máquina está barulhenta.	Pode ser que haja acúmulo de fiapos na lançadeira.	Limpe a lançadeira.	193
	A linha de cima não foi passada corretamente.	Verifique o trajeto da linha e passe a linha de cima novamente.	35
	A lançadeira está danificada.	Troque a lançadeira. Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.	
	Você não aplicou óleo suficiente.	Lubrifique as peças recomendadas.	196
Você não consegue utilizar o enfiador de agulha.	A agulha não está na posição correta.	Toque na tecla para mover a barra de agulha desejada para receber a linha na posição de bordar.	40
	A máquina não está utilizando as agulhas recomendadas.	Troque e utilize a agulha recomendada.	15, 63
	A agulha não foi instalada corretamente.	Instale corretamente a agulha.	15, 63
	O gancho do mecanismo automático de passar a linha pela agulha está torto.	Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.	15, 63
A tensão da linha está incorreta.	A linha de cima não foi passada corretamente.	Verifique o trajeto da linha e passe novamente a linha de cima.	35
	A linha da bobina não foi passada corretamente.	Passe corretamente a linha da bobina.	19
	A tensão da linha de baixo está incorreta.	Ajuste a tensão da linha da bobina.	85
A linha de cima sai para fora da agulha ao iniciar o bordado.	Se restar um pequeno pedaço de linha depois que a linha for cortada a agulha poderá ficar sem linha quando o bordado recommear.	Ajuste o comprimento restante da linha para "LONG TAIL" na segunda página da tela de configurações.	150
A linha de cima não alcança a linha da bobina ao iniciar o bordado.	Não há mais linha na bobina, a linha não sai da bobina, ou a linha que vem da bobina está muito curta.	Passe corretamente a linha de baixo.	19

Sintoma	Provável Causa	Solução	Página
Embora a linha não tenha se rompido, houve um erro de linha rompida e a máquina parou.	Se o sensor de rompimento de linha no disco tensor da linha (botão do tensor de linha) não puder detectar que a linha está inserida, mesmo que a máquina esteja funcionando, haverá um erro de linha rompida e a máquina irá parar. Se a linha sair do disco tensor de linha, mesmo que não esteja rompida a máquina detectará que a linha não está sendo inserida e irá parar.	Passes corretamente a linha pelo disco tensor de linha. Se o erro de linha rompida ocorrer depois que você passar a linha pela máquina, pode ser que o sensor esteja danificado. Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.	37
A roupa apresenta cortes ou furos feitos pela agulha.	A agulha está cega.	Troque a agulha. Agulhas cegas passam com dificuldade pela roupa, fazendo com que os tecidos se rasguem.	15, 63
	O tecido é muito delicado.	A simples penetração da agulha pode danificar tecidos delicados. Use entreteia na superfície do tecido.	167
O tecido enruga.	A linha está com tensão muito alta.	Ajuste a tensão de acordo com o tipo de tecido e linha em uso. A linha de poliéster irá esticar durante a costura, principalmente se você ajustar uma tensão muito alta. Depois de concluir a costura, a linha retornará à força original, deixando o tecido enrugado.	86
	A tensão do tecido no bastidor está incorreta.	Prenda firmemente tecidos não elásticos no bastidor. Se o bastidor ficar solto o tecido poderá enrugar sob a costura. Prenda firmemente malhas macias utilizando uma entreteia estável. Se você esticar a roupa irá deixá-la enrugada quando o bastidor for removido.	166
	Os pontos tipo "coluna" são muito longos.	Digitalize novamente o desenho com costura de enchimento ou com várias fileiras de costura de colunas.	
	A agulha está cega.	Agulhas cegas empurram o tecido para baixo e o danificam. Troque a agulha.	15, 63
	O desenho está muito denso.	Se houver muitos pontos em uma área eles puxarão o tecido, deixando-o enrugado. Reduza levemente a densidade do desenho em 5% a 10%.	
O display não pode ser lido.	O contraste do display está incorreto.	Ajuste o contraste do display.	142

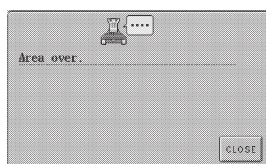
! CUIDADO

- **Essa máquina está equipada com um mecanismo de detecção de linha. Se a máquina não estiver com a linha de cima ela não funcionará corretamente, mesmo que o botão de Start/Stop seja pressionado depois de desbloquear a máquina.**
- **Se a máquina parar repentinamente:**
 - **Desligue a máquina e desconecte o cabo elétrico.**
 - **Reinicie a máquina com o procedimento operacional correto. Consulte a pg. 20.**

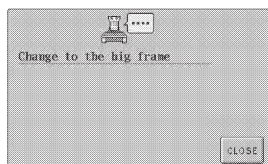
Mensagens de erro

Se o botão de Start/Stop for pressionado enquanto a máquina não estiver configurada corretamente ou se uma operação incorreta for executada, a máquina irá parar e o informará do erro com um aviso sonoro e uma mensagem de erro. Se o display exibir uma mensagem de erro, corrija o problema de acordo com as instruções da mensagem.

Para fechar a mensagem toque em **CLOSE** ou execute a operação correta e em seguida toque em **CLOSE**. Se a mensagem for exibida novamente consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.



O desenho se estende para fora da área de bordar de 200 mm (A) x 300 mm (L).
Mova o desenho para dentro da área de bordar.



O bastidor instalado é muito pequeno.
Verifique quais bastidores podem ser utilizados e instale um bastidor maior. (Consulte a pg. 28).

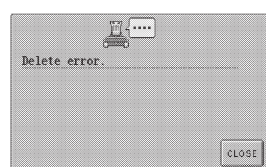


Excesso de caracteres a serem dispostos na curva.
Reduza o número de caracteres.



A linha de cima foi cortada ou saiu do disco tensor de linha ou da guia de linha. A linha não foi passada corretamente pela máquina.
Verifique se a linha está sob as guias de linha superior e intermediária e passe corretamente a linha de cima. (Consulte a pg. 35)

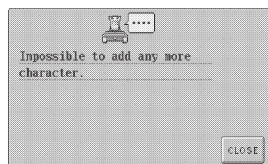
A linha da bobina se rompeu ou acabou.
Verifique se há linha na bobina e se há 50 mm de linha puxada para fora e em seguida instale novamente a bobina. (consulte a pg. 19).



A máquina não conseguiu excluir o arquivo de bordado.
A mídia pode estar danificada.



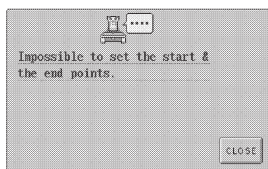
A máquina não consegue ler os desenhos no cartão de memória.
O cartão de memória pode estar danificado.



Os caracteres combinados se estendem para fora do bastidor de bordar.
Reduza o número de caracteres para caberem dentro do bastidor de bordar.



Foram especificadas seis configurações manuais das barras das agulhas.
Não podem ser configuradas mais do que cinco barras de agulhas.



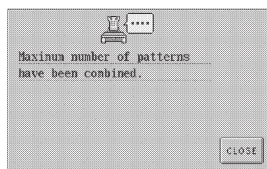
A máquina não consegue iniciar a costura a partir da posição de início especificada.

Altere a posição de início ou mova o bastidor e altere a posição de bordar. (Consulte a pg. 89).



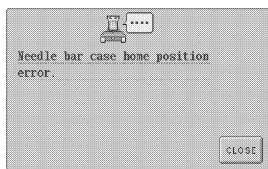
A agulha parou em uma posição incorreta.

Gire o volante de modo que a marca no volante fique no topo.



Foram combinados mais de 101 desenhos.

Reduza o número dos desenhos combinados. Pode-se combinar até 101 desenhos.



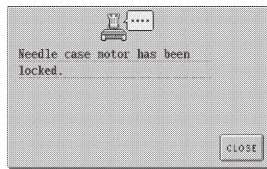
A caixa das barras de agulha não consegue se mover para sua posição inicial.

Toque em para fazer o reset automático da caixa das barras de agulhas.



A caixa das barras de agulhas parou em uma posição incorreta.

Toque em para fazer o reset automático da caixa das barras de agulhas.



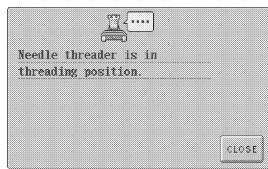
O motor da caixa das barras de agulhas está bloqueado.

Toque em para fazer o reset automático da caixa das barras de agulhas.



O mecanismo automático de passagem da linha pela agulha não funcionou corretamente.

A linha está presa no mecanismo automático de passar a linha pela agulha, remova a linha e toque em



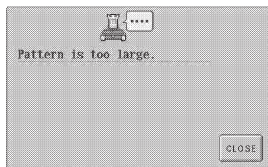
Foi executada outra operação enquanto o mecanismo automático de passar a linha pela agulha estava passando a linha pela agulha.

Pressione o botão automático de passar a linha pela agulha e em seguida execute a outra operação depois que a agulha estiver com a linha. (Consulte a pg. 39).



A capacidade de memória da mídia USB excedeu seu limite.

Há muitos arquivos ou arquivos muito grandes na máquina ou na mídia USB.



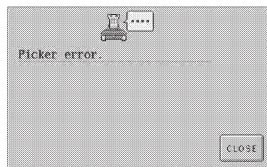
O desenho está muito grande.

Desenhos maiores do que 200 mm (A) x 300 mm (L) não podem ser utilizados.Reduza o desenho a um tamanho menor do que o especificado.



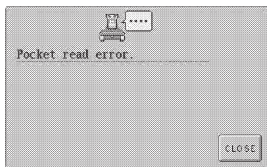
A capacidade de memória chegou ao limite.

Exclua outros arquivos e tente novamente.



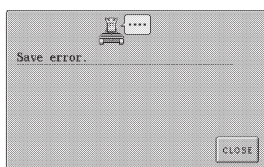
O pegador de linha não funcionou corretamente.

A linha está embarçada no pegador de linha, remova a linha.



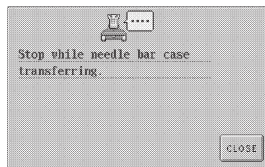
Os desenhos armazenados na memória da máquina não podem ser acessados.

Pode ser que a memória da máquina esteja danificada. Consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.




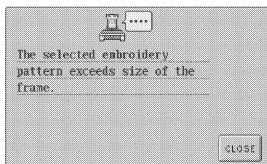
A máquina não pôde salvar os arquivos.

Tente utilizar uma mídia diferente.



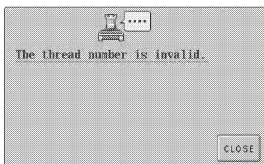
Algo ou alguém parou a máquina enquanto a caixa das barras de agulhas estava se movendo.

Toque em  para fazer o reset automático da caixa das barras de agulhas.



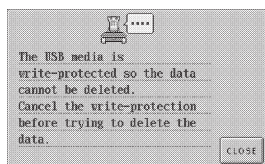
O desenho é maior do que a área de bordar do bastidor instalado.

Utilize um bastidor com área de bordar maior do que o desenho.



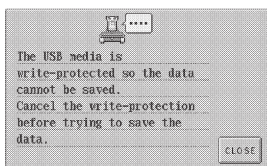
A cor da linha que foi especificada está incorreta.

O número de cor da linha que você inseriu não se encontra na configuração da tabela de linhas personalizadas. Verifique o número e tente inseri-lo novamente.



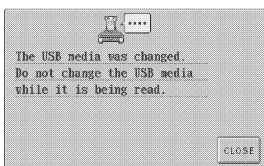
A mídia USB está protegida contra gravação.

Cancele a proteção contra gravação.



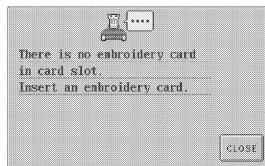
A mídia USB está protegida contra gravação.


Toque em  e cancele a proteção contra gravação.



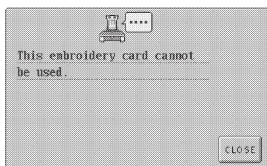
Houve tentativa de trocar a mídia USB enquanto ela estava sendo lida.

Tente novamente sem desconectá-la.



 **foi tocada sem que houvesse um cartão de memória inserido.**

Introduza um cartão de memória. (Consulte a pg. 112)



Você tentou acessar no cartão de memória um desenho que não era compatível com esta máquina.

Você não poderá utilizar alguns cartões de memória com desenhos que contenham direitos autorais.



Você está utilizando arquivos de bordados com versões incompatíveis.

Você não poderá utilizar arquivos de bordado incompletos ou de versões desconhecidas.



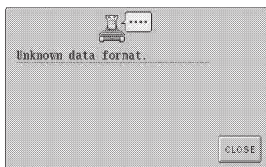
O desenho tem muitos pontos e não poderá ser utilizado.

Arquivos com excesso de pontos (> 500.000) não poderão ser exibidos na tela. Use um programa exclusivo de criação de desenhos para reduzir o número de pontos).



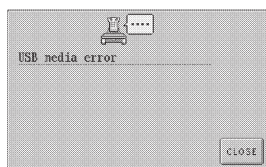
Você especificou mais de 501 trocas de cor de linha no desenho.

Você poderá especificar até 501 trocas de cor de linha em um desenho.



O arquivo de bordar não pode ser detectado.

Pode ser que o arquivo de bordar esteja danificado.



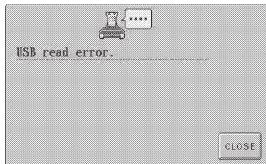
Erro na mídia USB.

Toque em **CLOSE** e tente novamente, ou poderá danificar a mídia USB.



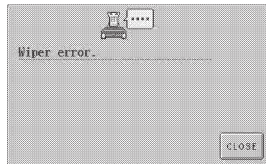
A mídia USB não está conectada à máquina.

Conecte a mídia USB.



Durante a transferência dos dados o cabo USB foi desconectado.

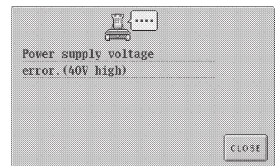
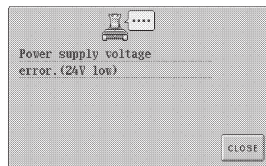
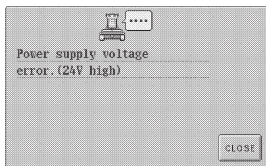
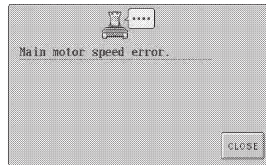
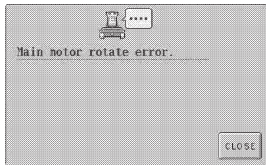
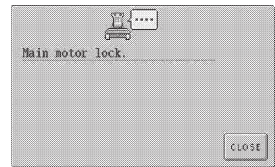
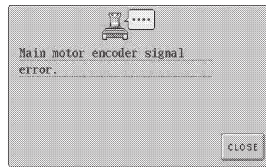
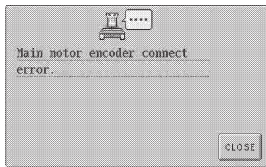
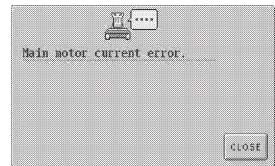
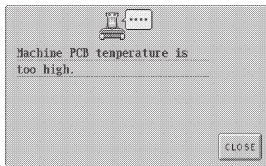
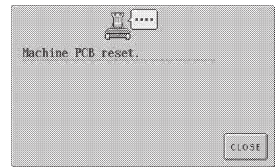
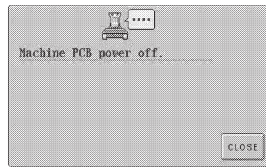
Não desconecte o cabo USB durante a transferência dos dados. (Consulte a pg. 114).

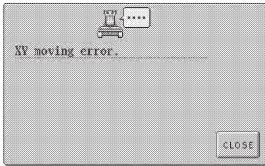
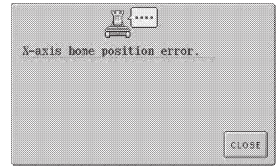
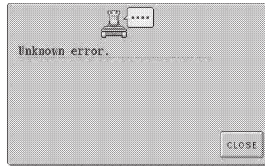
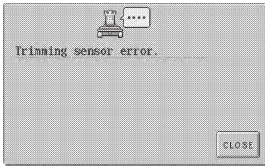
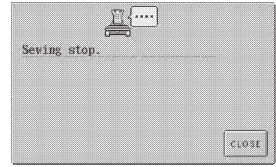
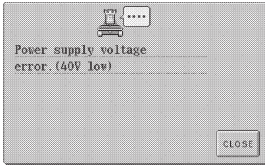


Ocorreu um erro no limpa-fio.

A linha ficou embaraçada no limpa-fio, remova a linha.

Se o display exibir alguma das mensagens a seguir, consulte o revendedor autorizado mais próximo de você.

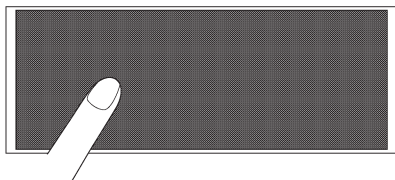




Se você não conseguir ler o display

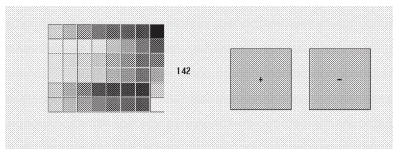
Se você não conseguir ler o display depois de ligar a máquina, faça o ajuste conforme descrito abaixo.

- 1 Enquanto toca com o dedo no painel de toque, desligue a máquina e ligue-a novamente.



- Continue tocando no painel sensível ao toque até que seja exibida a tela mostrada abaixo.
- O botão de Start/Stop não se acenderá.

- 2 Toque em **-** e **+** para ajustar o brilho da tela de modo que o conteúdo da tela possa ser visto claramente.

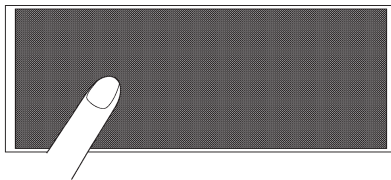


- 3 Depois de fazer o ajuste necessário, desligue a máquina e ligue-a novamente.

Se a máquina não reagir quando uma tecla for pressionada

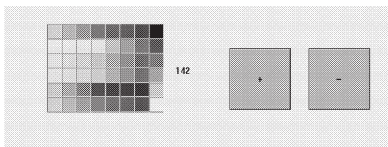
Se nada acontecer quando você pressionar uma tecla da tela (nenhuma tecla puder ser selecionada ou as teclas ficarem desalinhadas), ajuste o painel de toque conforme descrito a seguir.

- 1 Mantendo seu dedo tocando em qualquer lugar dentro do painel sensível ao toque, desligue a máquina e ligue-a novamente.

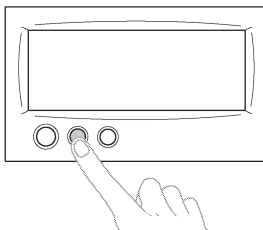


- Continue a tocar no painel de toque até que a tela mostrada abaixo seja exibida.
- O botão de Start/Stop não se acenderá.

► É exibida a tela mostrada abaixo.

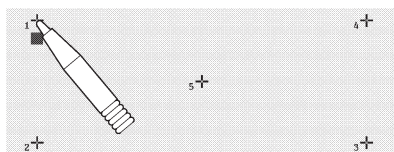


- 2 Pressione o botão de corte de linha.



► É exibida a tela de ajustes.

- 3 Utilize a caneta ponteiro incluída para tocar no centro das cruzes na tela, de 1 a 5.



! CUIDADO

- Utilize a caneta ponteiro incluída para ajustar o painel sensível ao toque. Não utilize um lápis, chave de fenda ou qualquer outro objeto duro ou pontiagudo. Não aplique pressão na tela do display ou poderá danificá-lo.
- 4 Toque no centro das cruzes na ordem de 1 a 5. Depois de tocar na número 5 um aviso sonoro emitirá um toque para sinalizar que os ajustes foram feitos corretamente.
- Se o aviso sonoro tocar duas vezes quando a cruz número 5 for tocada, é porque ocorreu um erro durante a configuração. Toque nas cruzes novamente, na seqüência de 1 a 5.
- 5 Depois de fazer os ajustes necessários no painel sensível ao toque, desligue a máquina e ligue-a novamente.



Observação

- Se mesmo assim as teclas não responderem mesmo depois que o painel de toque for ajustado, ou se o painel de toque não puder ser ajustado, entre em contato com o revendedor autorizado mais próximo de você.

Especificações

Especificações da máquina de bordar

Item	Especificação
Peso	37 kg
Dimensões	512 (L) x 589 (P) x 586 (A) mm
Velocidade de costura	Máxima / Tubular: 1.000 ppm, Boné: 600 ppm Faixa de velocidade / Máx.: 1.000 ppm, Mín.: 400 ppm
Tipo de lançadeira	Lançadeira rotativa vertical
Tamanho da lançadeira	Tamanho normal (tipo L)
Agulha	HA130EBBR / #11
Número de agulhas	6 agulhas
Tensão da linha	Manual
Área de bordar em bonés	130 mm (L) x 50 mm (A) [bastidor opcional]
Área de bordar (tubular)	4 bastidores disponíveis 300 mm (L) x 200 mm (A) 180 mm (L) x 130 mm (A) 100 mm (L) x 100 mm (A) 60 mm (L) x 40 mm (A)
Corte de linha	Linha de cima e de baixo
Sensor de rompimento de linha	Sim / Linha de cima e linha da bobina
Enfiador de agulha automático	Sim
Comunicação com PC	Porta USB
Armazenamento de arquivos	Cartão de memória e mídia USB

Índice Remissivo

Símbolos

Configuração de corte de linha "DST" 140, 149

A

Aberturas de ventilação 3

Acessando arquivos

na memória da máquina 111

na mídia USB 117

no computador (USB) 114

nos cartões de memória 112

Acessórios 4

Acessórios opcionais 5

Accionador do bastidor de boné 171

ajustando 173

Agasalho de abrigo 167

Agulha 15

troca 63

Agulha reservada 96, 141

Ajustando

acionador do bastidor de bonés 173

ângulo 73

brilho do display 142, 213

desenhos editados 120

painel de operações 9

painel sensível ao toque 213

pés 8

tensão da linha 85

velocidade de costura 91

Alfabeto de aplique 107

Alterando

arranjo de texto 123

carretéis de linha 77

cores do desenho 127, 131

densidade da linha 125

espaçamento entre os caracteres 124

exibição das cores de linha 145

guias de exibição 143

idioma 143

posição do bordado 72

tabela das cores de linha 149

tamanho 103, 110, 121

unidades de medição 143

Ângulo de rotação 52, 54

Área de exibição do desenho 49

Arquivos de bordado 100

Arquivos Tajima 101, 149, 163

Atoalhados 167

Aviso sonoro 141, 142

B

Base de montagem 174

Base de suporte do bastidor

instalando 185

removendo 171

Bastidor de boné 169

removendo 184

Bastidor de bordado industrial 168

Bastidor de bordar

fixando à máquina 30

fixando o tecido no bastidor 28

removendo 46

tipos 65

Bobina 15, 18, 19

Boné de perfil baixo (encaixe curto) 170

Boné Padrão (Estilo Pro) 170

Bordado

bordando repetidamente 90

método básico 42

Bordando

canto do tecido 69

desenhos repetitivos 130

faixas ou fitas 69

tecidos pequenos 69

Botão de passar a linha pela agulha

automaticamente 3, 39

Botão de Start/Stop 3, 42

Botão do corte de linha 3, 44

Botões tensores de linha 2, 86

Brilho do display 141, 142

Brim 167

C

Cabo elétrico 20, 47

Caixa da bobina 18, 19, 85, 195

Caixa das barras das agulhas 2

Camisa social (tecido) 167

Camiseta de golfe 167

Camisetas 167

Carretéis de linha 77

Carretel 36

Carro 2

Cartões de memória 112

Chapa da agulha 194

Chapéus e bonés 167

Códigos de saltos 149

Colocando o tecido no bastidor 28, 67, 166

Combinando os desenhos 119

Comprimento restante 150

Conector da fonte de alimentação 3

Conector da porta USB 3

Configurações manuais das barras das agulhas 96

Contagem de pontos 56

Controles comuns da tela 49

Cor da linha 131, 146, 163

Costura de aplique 156

Costurando

aplique 156

desenho alinhado com uma marca no tecido 161

Cursor central 145

D

Desenhos com alfabeto Renascença 105

Desenhos de alfabeto floral 106

Desenhos de alfabetos 109

Desenhos de bordados.....	104
Desenhos de molduras.....	108
Disco tensor de linha.....	37
Display.....	3, 16, 49, 142, 213
Distância do centro (horizontal).....	52, 54
Distância do centro (vertical).....	52, 54

E

Editando.....	25, 119, 129
desenho combinado.....	132
Enchedor da bobina.....	188
Entrada para cartões de memória.....	3
Entretela.....	66, 165, 167
Entretela no avesso do tecido.....	165
Especificações.....	215
Estilo golfe.....	170
Excluindo.....	
desenho.....	128
desenho salvo anteriormente.....	112, 118
pontos curtos.....	150
Excluir pontos curtos.....	140, 150
Executando o bordado.....	42
Exibir cores expandidas.....	140, 146

G

Grade.....	144
Guia de linha.....	2, 36
Guia de linha inferior.....	2
Guia de linha intermediário.....	2
Guia de linha superior.....	2
Guias de exibição.....	143

H

Host USB.....	3
---------------	---

I

Idioma.....	141, 143
Informações das cores.....	145
Instalando a máquina.....	6
Interrompendo a costura do bordado.....	44
Interruptor Liga/Desliga.....	3, 20, 47

J

Jaqueta de cetim.....	167
-----------------------	-----

L

Lâmpada de costura.....	2
Laçadeira.....	193
Laçadeira / tampa da laçadeira.....	2
Lençóis de algodão.....	167
Limpeza.....	
caixa da bobina.....	195
display.....	193
em torno da chapa da agulha.....	194
laçadeira.....	193
superfície da máquina.....	193
Lingerie.....	167
Linha de bordar.....	15, 16, 35, 164
Localização e solução de falhas.....	151, 198

Lona.....	167
Lubrificação.....	196

M

Manutenção.....	151, 193
Máquina de seis agulhas.....	viii
Mecanismo automático de passar a linha pela agulha.....	39
Mecanismo de bloqueio.....	42
Mensagens de erro.....	207
Mídia USB.....	117, 137
Moleton.....	167
Movendo a agulha.....	40

N

Nomes das peças da máquina.....	2
Número das trocas de cor de linha.....	51, 52, 54

O

Ordem de costura dos bordados.....	56
------------------------------------	----

P

Painel de operações.....	2, 3, 9
Painel de toque.....	3
Partes principais.....	2, 151
Passando a linha.....	
de cima.....	33, 35
pela agulha.....	39
Pés.....	2
Pinos da guia de linha.....	2
Ponta da linha padrão.....	140, 150
Ponto central.....	144
Ponto de fixação automático.....	88
Posição do bordado.....	72
Procedimentos básicos.....	17

R

Recursos.....	viii
Repetir espaçamento (horizontal).....	54, 131
Repetir espaçamento (vertical).....	54, 131

S

Seção da Região no display.....	56
Seda.....	167
Selecionando.....	
desenhos de bordados.....	23, 102
desenhos editados.....	120
Seletor de tensão.....	45, 86
Sinalizador de troca de carretel.....	56, 76
Sinalizador dos bastidores.....	28, 52, 54
Suéter tricotado.....	167
Suporte de carretel.....	2, 11
Suporte de montagem da guia de linha.....	2

T

Tabela das cores de linha.....	163
Tabela de compatibilidade entre tecido e entretela.....	167
Tabela de linhas personalizadas.....	141, 147
Tamanho (horizontal).....	51, 52

Tamanho (vertical).....	51, 52
Tamanho do desenho	52, 54
Tecido.....	16, 69
removendo	46
Tecla Array.....	53, 111, 123
Tecla Cancel	51, 57
Tecla da barra da agulha	34, 56
Tecla da guia de operações da máquina.....	49, 151
Tecla da página anterior	51
Tecla da próxima página	51
Tecla da velocidade máxima de costura	55, 56
Tecla de armazenar	55
Tecla de configuração temporária da barra de agulha	57, 94
Tecla de configurações	49, 140
Tecla de densidade.....	53, 125
Tecla de desbloquear	42, 57
Tecla de espaçamento.....	53, 124
Tecla de espelhamento horizontal da imagem.....	51, 53, 103, 121
Tecla de espelhamento vertical da imagem.....	51, 53, 103, 121
Tecla de excluir	53, 110
Tecla de excluir arquivo	112, 118
Tecla de novo bordado	49
Tecla de posicionamento	53, 55, 72, 120
Tecla de posicionar no início/final	55, 89, 90
Tecla de seleção do desenho	53, 120
Tecla de teste.....	32, 55
Tecla de troca da cor de linha	53, 55, 92, 127
Tecla de visualização.....	51, 53, 55
Tecla do ponto de avanço / retrocesso.....	57, 79, 81
Tecla do ponto de fixação.....	55, 88
Tecla Edit.....	50, 55
Tecla Edit End	53
Tecla Help	49, 153
Tecla Merge.....	53
Tecla Multi Color.....	53, 126
Tecla Quit.....	55
Tecla Repeat.....	55, 130
Tecla Reserve Stop.....	57, 92, 94
Tecla Rotate.....	53, 122
Tecla Rotate all.....	55, 73, 129
Tecla Set	51
Tecla Sewing.....	55
Tecla Size.....	51, 53, 103, 121
Teclas de setas.....	72, 120
Tela da listagem de desenhos	23, 51
Tela das configurações do bordado	26, 54, 129
Tela das cores de linha	145
Tela de edição do desenho.....	25, 52, 119
Tela de execução do bordado	33, 56
Tela de seleção das cores de linha	56
Tela de seleção do tipo de desenho	23, 50
Tela do display	16, 21, 22, 49
Tempo de costura do bordado.....	56
Tensão da linha.....	85, 192
Travando a barra da agulha.....	72

U

Unidades de medições	141, 143
----------------------------	----------

V

Velocidade da costura.....	91
Veludo cotelê	167
Verificando	
barras de agulha e cores de linha.....	33
imagem de visualização.....	27
trocas do carretel de linha.....	75
tensão da linha.....	45
Versão	140
Vista direita traseira.....	3
Vista frontal.....	2
Visualização da imagem.....	27
Volante	3, 197

